

# Asist®

## POWER GENERATOR



### AE8G280DN AE8G300DN

#### PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE - AZ ALKALMAZÁSI ORSZÁGOS UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA - PREVOD IZVIRNIH NAVODIL ZA UPORABO  
- TĽUMACZENIE ORYGINALNYCH INSTRUKCJI DO UŻYTKU - ÜBERSETZUNG DER URSPRÜNGLICHEN GEBRAUCHSANLEITUNG - PRIJEVOD PRETHODNE UPUTE ZA UPORABU  
TRANSLATION OF THE ORIGINAL OPERATING MANUAL - TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL  
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI PER L'USO - TRADUCCIÓN DE INSTRUCCIONES ORIGINALES DE USO -  
ПРЕВОД ОРИГІНАЛЬНОГО УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ - ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛУ ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

<b>CZ – BENZÍNOVÁ ELEKTROCENTRÁLA 2800W/3000W - NÁVOD K POUŽITÍ</b>	<b>5 - 11</b>
<b>SK – BENZÍNOVÁ ELEKTROCENTRÁLA 2800W/3000W - NÁVOD NA POUŽITIE</b>	<b>12 - 18</b>
<b>H – BENZIN ERŐMŰ 2800W/3000W - KEZELÉSI UTASÍTÁS</b>	<b>19 - 26</b>
<b>SL – BENCINSKA ELEKTRARNA 2800W/3000W - NAVODILA ZA UPORABO</b>	<b>27 - 33</b>
<b>PL – ELEKTROWNIA BENZYNOWA 2800W/3000W - INSTRUKCJA OBSŁUGI</b>	<b>34 - 41</b>
<b>DE – BENZINKRAFTWERK 2800W/3000W - GEBRAUCHSANLEITUNG</b>	<b>42 - 49</b>
<b>HR – BENZINSKA ELEKTRANA 2800W/3000W - NAPUTAK ZA UPORABU</b>	<b>50 - 56</b>
<b>EN – PETROL POWER PLANT 2800W/3000W - INSTRUCTIONS FOR USE</b>	<b>57 - 63</b>
<b>FR – CENTRALE ESSENCE 2800W/3000W - MODE D'EMPLOI</b>	<b>64 - 71</b>
<b>IT – CENTRALE ELETTRICA A BENZINA 2800W/3000W - ISTRUZIONI PER L'USO</b>	<b>72 - 79</b>
<b>ES – CENTRAL DE GASOLINA 2800W/3000W - INSTRUCCIONES DE USO</b>	<b>80 - 87</b>
<b>UKR – БЕНЗИНОВА ЕЛЕКТРОСТАНЦІЯ 2800ВТ/3000ВТ - ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ</b>	<b>88 - 95</b>
<b>SRB – БЕНЗИНСКА ЕЛЕКТРАНА 2800В/3000В - УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ</b>	<b>96 - 103</b>

## SYMBOLS

Náradí je určeno pouze pro domácí - hobby použití. • Náradie je určené iba pre domáce - hobby použitie.  
 A szerszám célja az otthoni - hobby használatra. • Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.  
 Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego. • Das Werkzeug ist nur für Haus - Hobbynutzung vorgesehen. • Alat je namijenjen samo za kućnu - hobi uporabu.  
 The power tool is designed for domestic (hobby) use only. • L'appareil est conçu pour un usage domestique - bricoleur. • L'utensile è destinato solo all'uso domestico -hobbistica. • La herramienta está diseñada solo para uso en la casa - uso hobby • Інструмент призначений тільки для домашнього використання - хобі •  
 Alat je намењен samo za kućnu upotrebu - hobi.



Před prvním použitím si přečtete návod k obsluze  
 Pred prvim použitím si prečítajte návod na použitie  
 Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást  
 Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!  
 Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.  
 Vor dem ersten Einsatz lesen Sie die Gebrauchsanleitung

Prije prve uporabe molimo pročitati upute za rukovanje  
 Read this manual before its first use  
 Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement  
 Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo per la prima volta  
 Lea las instrucciones de manejo antes de usar por primera vez  
 Перед першим використанням прочитайте посібник користувача  
 Пре прве употребе прочитајте упутство за употребу!



Nebezpečí  
 Nebezpečie  
 Figyelmeztetés  
 Nevarnost!  
 Niebezpieczeństwo  
 Gefahr!

Opasnost - Danger  
 Danger  
 Pericolo  
 Peligro  
 Небезпека  
 Опасност



Používejte ochranu sluchu  
 Používajte ochranu sluchu  
 Használjon fülvédőt  
 Uporablajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!  
 Używaj środków ochrony sluchu  
 Verwenden Sie den Gehörschutz

Koristite zaštitusluha  
 Use hearing protection  
 Protégez vos oreilles  
 Utilizzare la protezione dell'udito  
 Use protecciones para los oídos  
 Використовуйте засоби захисту органів слуху  
 Користите заштиту за слух



Používejte ochranu zraku  
 Používajte ochranu zraku  
 Használjon védőszemüveget  
 Uporablajte zaščitna sredstva za varovanje vida!  
 Używaj środków ochrony wzroku  
 Verwenden Sie den Augenschutz

Koristite zaštitu  
 Use protective eyewear  
 Protégez vos yeux  
 Utilizzare la protezione della vista  
 Use protecciones para los ojos  
 Використовуйте засоби захисту очей  
 Користите заштиту за очи



Používejte Ochrannou dýchací roušku  
 Používajte ochrannú dýchaciu rúžku  
 Használjon porvédő maszkot  
 Uporablajte zaščitno dihalno masko!  
 Używaj maski ochronnej  
 Verwenden Sie den Mundschutz

Koristite zaštitnu masku za  
 Use respiratory protection  
 Utilisez un masque de protection respiratoire  
 Utilizzare la maschera di protezione  
 Use mascarilla de respiración  
 Використовуйте захисну респіраторну маску  
 Користите заштитну маску за дисање



Dvojitá izolace  
 Dvojitá izolácia  
 Dupla szigetelés  
 Dvojna izolacija.  
 Podwójna izolacja  
 Doppelte Isolation

Dupla izolacija  
 Double insulation  
 Double isolation  
 Doppio isolamento  
 Doble aislamiento  
 Подвійна ізоляція  
 Двострука ізоляція



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem  
 Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom  
 Áramütésveszély  
 Nevarnost poškodbe z električnim tokom!  
 Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym  
 Stromschlaggefahr

Opasnost od udara električnim strujom  
 Riskof electric shock  
 Risqued'électrocution  
 Rischio di scosse elettriche  
 Riesgo de lesión por descarga eléctrica  
 Ризик ураження електричним струмом  
 Ризик од струјног удара



Neppracujte v dešti  
 Nevystavujte dažďu  
 Nem működj az esőben  
 Ne izpostavljajte dežju  
 Nie wystawiać na deszcz  
 Arbeiten Sie nicht im Regen

Ne radite na kiši  
 Do not work in the rain  
 Ne travaillez pas sous la pluie  
 Non lavorare sotto la pioggia  
 No trabajes bajo la lluvia  
 Не працюйте під дощем  
 Не радите по киши



Používejte ochranné rukavice  
Používajte ochranné rukavice  
Viseljen védőkesztyűt  
Nosite zaštitne rokavice  
Nosić rękawice ochronne  
Schutzhandschuhe tragen

Nosite zaštitne rukavice  
Wear protective gloves  
Portez des gants de protection  
Indossare guanti protettivi  
Use guantes protectores  
Використовуйте захисні рукавички  
Користите заштитне рукавице



Používejte ochrannou obuv  
Používajte ochrannú obuv  
Viseljen védő lábbeli  
Nosite zaštitno obutev  
Nosić obuwie ochronne  
Nosite zaštitnu obuću

Nosite zaštitne cipele  
Wear safety shoes  
Portez des chaussures de sécurité  
Indossare scarpe antinfortunistiche  
Use zapatos de seguridad  
Використовуйте захисне взуття  
Користите заштитну обућу



POZOR. Pohyblivé části stroje  
POZOR. Pohyblivé části stroja  
FIGYELEM. Mozgó gépalkatrészek  
POZOR. Premikanje delov stroja  
UWAGA. Ruchoe części maszyn  
BEACHTUNG. Maschinenteile bewegen

PAŽNJA. Pokretni dijelovi stroja  
ATTENTION. Moving parts of the machine  
ATTENTION. Déplacement de pièces de machine  
ATTENZIONE. Parti di macchina in movimento  
ATENCIÓN. Partes móviles de la máquina  
УВАГА. Рухомі частини машини  
ПАЖЊА. Покретни делови машине



Výstraha před poraněním rukou  
Výstraha pred poranením rúk  
Kézszérülés figyelmeztetés  
Opozorilo o poškodbi rok  
Ostrzeżenie o urazie dłoni  
Warnung vor Handverletzungen

Upozoreenje na ozljedu šake  
Hand injury warning  
Avertissement de blessure à la main  
Advertencia de lesiones en la mano  
Avviso di lesioni alle mani  
Попередження про травми рук  
Упозорење о повреди руке



Nedemontujte bezpečnostní prostředky  
Nedemontujte bezpečnostné prostriedky  
Ne távolítsa el a biztonsági berendezéseket  
Ne odstranjujte varnostnih naprav  
Nie usuwaj urządzeń zabezpieczających  
Sicherheitsvorrichtungen nicht entfernen

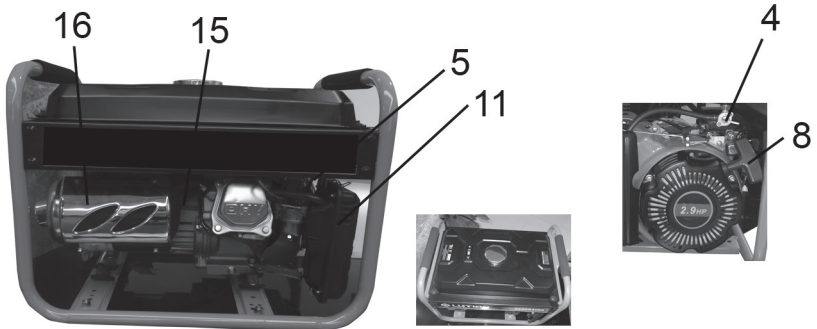
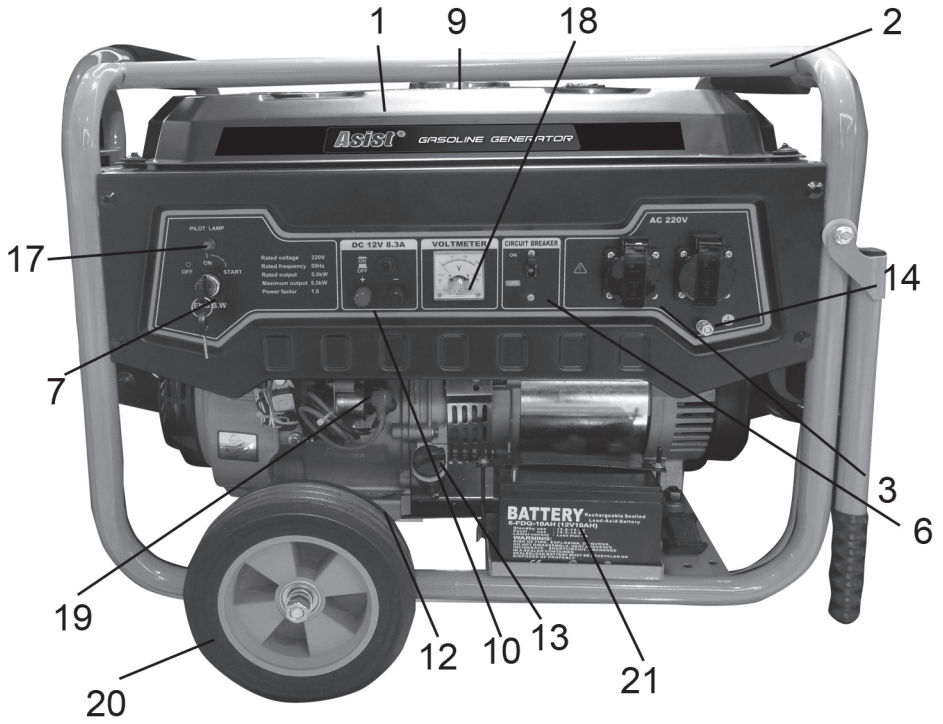
Ne uklanjajte sigurnosne uređaje  
Do not remove safety devices  
Ne retirez pas les dispositifs de sécurité  
No retire los dispositivos de seguridad  
Non rimuovere i dispositivi di sicurezza  
Ne rozbiрайте пристрої безпеки  
Ne rastavljajte sigurnosne uređaje



Neopravujte, nenastavujte zařízení během provozu  
Neopravujte, nenastavujte zariadenia počas prevádzky  
Ne javítsa, állítsa a készüléket működés közben  
Ne popravljajte, med delovanjem prilagodite napravo  
Nie naprawiaj, reguluj urządzenie podczas pracy  
Nicht reparieren, Gerät während des Betriebs einstellen

Ne popravljajte, prilagodite uređaj tijekom rada  
Do not repair, adjust the device during operation  
Ne pas réparer, régler l'appareil pendant le fonctionnement  
No repare, ajuste el dispositivo durante el funcionamiento  
Non riparare, regolare il dispositivo durante il funzionamento  
Не ремонтуйте та не регулюйте пристрій під час роботи  
Немојте поправљати или подешавати уређај током рада

**A**



## OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY PRO NÁRADÍ ZNAČEK ASIST A ASIST SMART GARDEN.

### Tyto bezpečnostní pokyny si přečtěte a uchovávejte, zapamatujte a uschovejte

**UPOZORNĚNÍ:** Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterií (bez napájecího kabelu).  
 Uschovejte všechna varování a pokyny pro příští použití.

#### 1. Pracovní prostředí

- a)** Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Uklíďte nářadí, které právě nepoužíváte.
- b)** Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.
- c)** Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolaných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

#### 2. Elektrická bezpečnost

- a)** Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozdílkové ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezi nebezpečí úraza elektrickým proudem. Poškozené nebo zamožené napájecí kabely zvyšují nebezpečí úraza elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.
- b)** Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úraza elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.
- c)** Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Elektrické nářadí se nikdy nedotýkejte mokrou rukama. Elektrické nářadí nikdy neumožňujte pod tekoucí vodou ani jej neponechujte do vody.
- d)** Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a neteletejte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostrými nebo horkými předměty.
- e)** El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení síťovým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na typovém štítku nářadí.
- f)** Nikdy nepopravte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- g)** V případě použití prodlužovacího kabelu vždy zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích kabelů je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.
- h)** Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem ≤30 mA. Použití el. obvodu s chráničem /RCD/ snižuje riziko úraza elektrickým proudem.
- i)** Ruční el. nářadí držte výhradně za izolované plochy určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtačického příslušenství se skrytým vodičem nebo s napájecí šňůrou nářadí.

#### 3. Bezpečnost osob

- a)** Při používání elektrického nářadí buďte pozorni a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustředte se na práci. Nepřecejte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.
- b)** Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochranná sluchová souprava v souladu s podřízkami práce snižují riziko poranění osob.
- c)** Vyvarujte se nechtěnému zapnutí nářadí. Nepřenašete nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s přetsem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenašení nářadí s přetsem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.
- d)** Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.
- e)** Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřecíhujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.
- f)** Obklebejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpalených částí el.nářadí.
- g)** Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby

došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

- i)** Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrák pro upevnění dílu, který budete obrábět.
- j)** Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.
- k)** Toto zařízení není určené pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nedostali pokyny s ohledem na použití zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby jste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

#### 4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

- a)** El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čištěním nebo údržbou, při každém přeusnutí a po ukončení práce! Nikdy nepopravte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- b)** Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.
- c)** Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud je budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.
- d)** Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.
- e)** Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.
- f)** Nepoužívejte elektrické nářadí uklíďte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v ruku nezkušných uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.
- g)** Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřizování pohybujícími se částmi a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovanými elektrickým nářadím.
- h)** Řezací nástroje udržujte ostře a čisté. Správné udržování a naostření nástroje usnadní práci, omezí nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použití jiných příslušenství než těch, která jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.
- i)** Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. použijte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

#### 5. Používání akumulátorového nářadí

- a)** Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypnáté v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.
- b)** K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.
- c)** Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.
- d)** Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.
- e)** S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhleďte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

#### 6. Servis

- a)** Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasaďte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí svěřte kvalifikovaným osobám.
- b)** Každá oprava nebo úprava výrobku bez oprávnění naší společnosti je nepřijatelná (může způsobit úraz, nebo škodu uživateli).
- c)** Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaší a Vašeho nářadí.

## DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím zařízení si prosím přečtěte tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

**! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .**

V případě nedodržení pokynů uvedených v této příručce, hrozí riziko úrazu.

! Benzinový generátor odpovídá platným technickým předpisům a normám.

! S benzinovým generátorem nedovolte manipulovat dětem. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

! Nenechávejte benzinový generátor bez dohledu pokud je v blízkosti dětí.

! Benzinový generátor vždy vypněte v případě jakéhokoliv problému při práci, před každým očištěním nebo údržbou, při každém přesunu a při nepoužívání!

! Dbejte na to, aby se vaše prsty, oděv, vlasy nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti výfuku nebo rozpalených částí benzinového generátoru, pokud je zapnutý.

! Nikdy nepracujte s benzinovým generátorem, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozen.

! Benzinový generátor nikdy neumísťujte do blízkosti hořlavých látek.

! S benzinovým generátorem nepracujte ve vlhkém prostředí, nebo venku po dobu deště.

! Před každým uvedením do provozu vykonajte kontrolu zařízení, vyhnete se tím případnému úrazu nebo poškození zařízení.

! Po dobu provozu generátoru se nedotýkejte jeho rotujících částí, kabelů zapalování, svíčky ani tlumiče výfuku.

! Výfukové plyny jsou jedovaté. Zařízení nikdy neprovozujte v uzavřených a nevětraných prostorech.

! Spuštěný generátor musí být umístěn minimálně 3 m od budov nebo el. spotřebičů.

Generátor musí stát na bezpečném a rovném místě.

! Po dobu provozu generátor nenaklánějte, neatácejte ani nepřemisťujte. Mohlo by dojít k úniku paliva.

! Před přepravou nebo přenosem generátoru na jiné místo, vždy odpojte případný el. spotřebič z generátoru a generátor vypněte – vypínač (7) přepněte do polohy „stop“. Generátor udržujte jen ve vodorovné poloze.

Max. zátěž může být taková, jaká je stanovena na typovém štítku generátoru. Přetížení poškodí zařízení nebo zkrátí jeho životnost.

Nemanimulujte s částmi, které zvýší nebo sníží udržovaný výkon.

Při použití prodlužovacích kabelů se ujistěte, že jsou uzemněné a jsou vhodné pro dané zařízení.

Zařízení po dobu používání nepřikrývejte.

Před uskladněním generátoru nechte motor vychladnout.

Před připojením elektrického zatížení musí generátor dosáhnout provozních otáček. Před vypnutím generátoru zátěž odpojte. Před zastavením generátoru vypněte všechna připojená zařízení.

Zařízení je zakázáno připojovat k jinému zdroji energie.

Pokud je potřeba vyměnit pojistku, je nutno ji vyměnit za takovou, která má stejný jmenovitý výkon a parametry.

Před použitím se ujistěte, že generátor nemá žádné poškozené hadičky, uvolněné nebo chybějící svorky, poškozenou nádrž nebo kryt. Všechny poruchy musí být odstraněny před použitím.

Nedovolte, aby v zařízení došlo palivo, pokud je připojena elektrická zátěž.

Před přepravou generátoru vypusťte palivo, aby jste předešli jeho vylití.

Generátor skladujte na dobře větraných místech bez paliva v nádrži.

! Benzín je vysoce hořlavý. Před tankováním, vždy vypněte motor.

! Palivo skladujte na chladném místě v nádobě speciálně navržené k tomuto účelu (kanystr). S palivem zacházejte opatrně. Je vysoce hořlavé.

! Palivo nedoplňujte v uzavřené místnosti. Palivo doplňujte před nastartováním motoru. Pokud motor běží, nikdy neodstraňujte víčko palivové nádrže, ani nedolévejte do nádrže benzin. Pokud je motor zahřátý, nechte ho před doléváním paliva několik minut vychladnout. Pokud dojde k rozlítí benzínu, nepokoušejte se motor nastartovat. Naopak generátor z místa rozlité přemístěte a zamezte případnému vznícení paliva, tzn. očištěte generátor a počkejte dokud benzinové páry nevyprchají.

! Při tankování paliva ani při práci s generátorem nikdy nekuřte.

! Palivo tankujte jen na bezpečném místě. Palivový uzávěr otevřete pomalu, aby jste uvolnili případný tlak, který mohl vzniknout v palivové nádrži. Aby jste zabránili možnosti vzniku požáru, přemístěte agregát před opětovným nastartováním minimálně 3 metry od místa tankování paliva.

! Palivovou nádrž nepřepĺňujte. Po doplnění paliva vždy našroubujte víčko nádrže.

! Při doplňování paliva vždy zkontrolujte, zda palivo neuniká. Pokud zjistíte někde únik paliva, motor nestartujte. Nestartujte motor, dokud nezjistíte místo úniku, nevyřešíte problém a dokud neутeřete rozlité palivo.

! Dbejte na to, aby se palivo nedostalo na Váš oděv. Pokud se tak stane, okamžitě se převlečte.

! Generátor nenaklánějte. Při naklonění může dojít k úniku benzínu z nádrže.

! Motor a výfuk dosahují teplot, které v případě dotyku mohou způsobit popálení pokožky, resp. při kontaktu s hořlavými materiály mohou způsobit požár. Před provedením údržby nechte motor alespoň 15 minut vychladnout. Bezprostředně po vypnutí motoru se nedotýkejte tlumiče výfuku ani motoru.

! Na el. výstup generátoru připojujete pouze zařízení, která jsou v dobrém technickém stavu.

! Zařízení se nikdy nedotýkejte mokřými rukama. Pozor – hrozí nebezpečí úrazu el. proudem

! Zařízení nepoužívejte pro napájení stabilní zásuvky/rozvodu (např. v domácnosti když dojde k výpadku napětí).

! Zařízení nepřipojujte k dalšímu generátoru (např. za účelem dosažení vyššího výkonu).

! Zařízení neumývejte pod tekoucí vodou a neponořujte ho do vody !

Nepoužívejte ve vnitřních prostorách.

Nepřekročte výšku 2135m n.m.

Dbejte na to, aby teplota prostředí byla v rozmezí od +40 do -25°C a relativní vlhkost nepřesáhla 90 %.

! **Aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem, musí být generátor uzemněn. Izolovaným vodičem spojte zemnicí přípojku generátoru a externí kostru.**

**Je potřeba, aby připojení generátoru k el. síti a uzemnění provedla k tomu oprávněná osoba.**

Nesprávné zapojení mezi generátorem a spotřebičem může způsobit poškození generátoru, případně požár či úraz.

## **TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!**

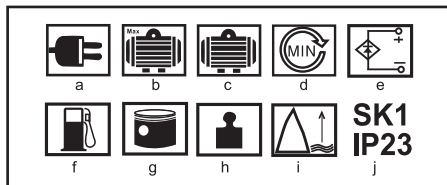
### **POPIS**

1. Palivová nádrž
  2. Rukojeť
  3. Zásuvka 230 V ~
  4. Palivový kohout
  5. Páčka sytiče
  6. Ochrana proti přetížení - DC
  7. Vypínač
  8. Startovací rukojeť
  9. Uzávěr palivové nádrže
  10. Výstup DC napětí
  11. Vzduchový filtr
  12. Vypouštěcí zátka oleje
  13. Víčko olejové nádrže
  14. Uzemnění
  15. Alternátor
  16. Tlumič výfuku
  17. Kontrolka
  18. Voltmetr
  19. Zapalovací svíčka
  20. Kolo
  21. Baterie
- /POUZE U TYPU AE8G300DN/

### **PIKTOGRAMY**

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájení
- b) Maximální výkon
- c) Trvalý výkon
- d) Otáčky motoru naprázdno
- e) Výstup DC napětí
- f) Objem palivové nádrže
- g) Zdvihový objem motoru
- h) Hmotnost
- i) Max. nadmožská výška
- j) Třída chrany - Typ ochrany



### **POUŽITÍ A PROVOZ**

Zařízení ASIST jsou určena pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto zařízení v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.

Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předmětem dohody mezi výrobcem a odběratelem.

#### **Před použitím**

! **Aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem, musí být generátor uzemněn. Izolovaným vodičem spojte zemnicí přípojku generátoru a externí kostru .**

- ! **Jako palivo používejte výhradně bezolovnatý benzín (Natural 95).**

- ! **Používejte vysoce kvalitní motorový olej pro vysokootáčkové benzínové motory, s viskozitou SAE10/30.**

**Kvalitní oleje šetří Vaše zařízení i životní prostředí.**

V případě použití nekvalitního oleje může dojít k poškození generátoru. Při poškození motoru z důvodu použití nesprávného maziva, nemůže být případná reklamacie uznána jako oprávněná.

Překontrolujte stav paliva a v případě potřeby doplňte. ! Postarejte se o dostatečné větrání přístroje a zkontrolujte okolí generátoru.

Ubezpečte se, že je kabel zapalování upevněn na svíčke.

! Pokud je na generátor napojeno nějaké elektrické zařízení, odpojte jej.

Zařízení je dodávané bez oleje.

**„Před uvedením do provozu dolijte olej s viskozitou SAE 10/30. Např. M6A, M6AD.**

#### **Kontrola hladiny oleje**

- ! Před kontrolou oleje vypněte generátor a postavte ho na rovný povrch.

- Vytáhněte odměrku a pomocí hadříků ji očistěte.

- Čistou odměrku zasuňte zpět do otvoru. Vytáhněte ji a zkontrolujte hladinu oleje.

- Hladina oleje musí být mezi maximální a minimální hranicí na odměrce. Pokud je potřeba, dolijte pomalu olej a zkontrolujte hladinu. Doplňte olej až do maximální hladiny .

- Odměrku zasuňte zpět a zatěsněte.

#### **Hladina paliva**

Otevřete uzávěr palivové nádrže.

Zkontrolujte hladinu paliva. Pokud je v nádrži málo paliva, doplňte palivo.

Čerstvé palivo zabraňuje tvoření povlaku v palivovém

systému. Nenechávejte palivo v nádrži po dobu delší než 30 dní.

! Dbejte na to, aby se prach, voda a cizí předměty nedostaly do palivové nádrže.

Palivo nalévejte přes filtr / sítko.

Uzavřete palivovou nádrž.

### **Startování generátoru / pouze při AE8G280DN/**

Zkontrolujte bezprostředně blízké okolí generátoru.

Jistič musí být v poloze „OFF“ (Vypnuto).

! Před startováním nepřipojujte ke generátoru žádný el. spotřebič.

Otočte palivový kohout (4) do polohy „ON“ (zapnutý) ; = otočte kohout do svislé polohy



Posuňte páku sytiče (5) do polohy „START“; = posuňte páku doleva. Pokud je již motor zahřátý není potřeba páku sytiče přesouvat.

Přepněte vypínač (7) motoru do polohy „I“ (zapnutý) Pomalu zatáhněte za startovací rukojeť (8), dokud nezabere a potom za ni energicky zatáhněte.

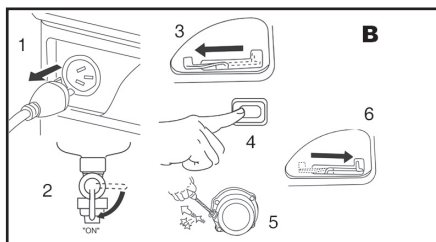
Po spuštění nechte startovací rukojeť, aby se vrátila samovolně do původní polohy.

Generátor asi 3 minuty naprázdno zahřívajte.

Jistič nastavte do polohy „ON“ (Zapnuto).

**UPOZORNĚNÍ: POKUD JE ZAŘÍZENÍ SPUŠTĚNO, STARTOVACÍ RUKOJEŤ NIKDY NEVYTAHUJTE. DOŠLO BY K POŠKOZENÍ MOTORU.**

Když motor nastartuje a je dostatečně zahřátý, vraťte páku sytiče (5) do původní polohy „PROVOZ“ = posuňte páku doprava.



### **Startování generátoru / pouze při AE8G300DN/**

Zkontrolujte bezprostředně blízké okolí generátoru.

Jistič musí být v poloze „OFF“ (Vypnuto).

! Před startováním nepřipojujte ke generátoru žádný el. spotřebič.

Otočte palivový kohout (4) do polohy „ON“ (zapnutý) ; = otočte kohout do svislé polohy

Posuňte páku sytiče (5) do polohy „START“; = posuňte páku doleva. Pokud je již motor zahřátý není potřeba páku sytiče přesouvat.

Přepněte vypínač (7) motoru do polohy „I“ (zapnutý)

**Generátor z pomoci elektrického startování nastartuje.**

Generátor asi 3 minuty naprázdno zahřívajte.

Jistič nastavte do polohy „ON“ (Zapnuto).

Když motor nastartuje a je dostatečně zahřátý, vraťte páku sytiče (5) do původní polohy „PROVOZ“ = posuňte páku doprava.

### **Vypínání generátoru**

! Před vypnutím generátoru vypněte a odpojte všechny el. spotřebiče od generátoru.

Před vypnutím nechte generátor krátce běžet bez zátěže, aby se mohl agregát „ochladit“.

Přepněte vypínač motoru (7) do polohy „0“ (konec).

Otočte palivový kohout (4) do polohy „OFF“ (vypnutý), = otočte kohout do vodorovné polohy.

### **Zapojení spotřebiče**

Nastartujte motor.

Zkontrolujte, že voltmetr či kontrolka ukazuje správné napětí.

Před připojením ke generátoru vypněte vypínač elektrického spotřebiče (elektrických spotřebičů).

Zasaňte vidlice elektrického spotřebiče (elektrických spotřebičů) do zásuvky.

Zapněte elektrický spotřebič.

Elektrická zařízení (motorové přímočaré pily, vrtačky atd.) mohou mít, pokud jsou používána za ztížených podmínek, vyšší spotřebu proudu (W nebo A) než je udáno na výrobním štítku.

! Nepřekročte udanou hranici zatížení 2800W/3000W..

Nesprávným připojením mezi generátorem a zařízením může dojít k poškození zařízení, nebo dokonce k požáru.

! Generátor obsahuje ochranné zařízení, proti přetížení.

Pokud ochranné zařízení po dobu provozu generátor vypne, zredukujte elektrický výkon, který z generátoru odebíráte.

### **Použití DC napětí**

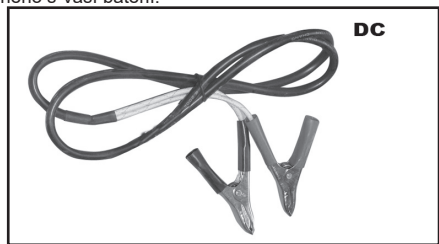
- Generátor je vybaven výstupem DC napětí 12V (10), který slouží pro nabíjení autobaterií.

! Výstup DC napětí nepoužívejte pro jiné účely, než nabíjení autobaterií.

Pro použití tohoto výstupu zapojte koncovku příložených kabelů, do výstupu DC napětí (10).



Při nabíjení baterií, postupujte podle návodu obdrženého s Vaší baterií.



Následující tabulka slouží k referenci na připojení zařízení k benzinovému generátoru.

Typické modelové zařízení	Příklad		
	Zařízení	Počáteční odběr	Trvalý odběr
Žárovka TV	100W Žárovka	(x1) 100W	(x1) 100W
Zářivka	40W Zářivka	(x2) 80W	(x1.5) 60W
Elektrický pohon Chladnička Elektrický ventilátor	Chladnička 150W	(x3-6) 450 -750W	(x2) 300W

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

**UPOZORNĚNÍ :** Před vykonáváním jakékoliv údržby zastavte motor, nechte ho vychladnout a odpojte kabel zapalování od zapalovací svíčky.

- ! Nevyměňujte části generátoru, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasahujte do konstrukce stroje. Opravu výrobku může provádět pouze školený personál, resp. autorizovaná servisní organizace.
- Pravidelně kontrolujte, zda se generátor nepoškodil.
- Pravidelně odstraňujte z generátoru prach a nečistoty
- Generátor ukládejte v suchu a mimo dosah dětí.
- Nikdy nečistěte žádnou část generátoru tvrdým, ostrým nebo drsným předmětem.
- Čištění je nejlepší vykonávat jemným kartáčkem nebo hadrem.
- Při delším odstavení odstraňte z generátoru palivo.

### Výměna oleje

- Pokud bude motor teplý, (ne rozpálený) ! – odstraňte výpustní šroub a podložku. Vypusťte olej do vhodné nádoby.
- Nasaďte zpět podložku a výpustní šroub.
- Postavte generátor na rovnou plochu. Vytáhněte odměrku oleje a nalijte nový olej do nádrže. Olejovou nádrž nepřepĺňujte.

- Odměrku zasuňte zpět a utěsněte.
  - U nového motoru vyměňte motorový olej po prvních 5-8 hodinách provozu
- UPOZORNĚNÍ –** Vyvarujte se nadměrnému styku Vaší kůže s motorovým olejem. Při práci používejte rukavice a po práci si důkladně umyjte ruce!

### Vzduchový filtr

- ! Znečištěný vzduchový filtr zabraňuje průchodu vzduchu, což má za následek snížení výkonu motoru. Proto filtr pravidelně čistěte.

- Odmontujte šrouby, sejměte kryt filtru a vyjměte filtr
- Vyjměte molitanovou vložku vzduchového filtru, dobře ji vyčistěte v petroleji, vyždímejte a vysušte. Jemně ji navlhčete čistým motorovým olejem.
- ! Pokud je filtr roztrhnutý, poškozený nebo se nedá vyčistit, vyměňte ho za nový.

### Kontrola zapalovací svíčky

**UPOZORNĚNÍ :**

Před výměnou nebo kontrolou svíčky vypněte motor a nechte ho vychladnout!

Zapalovací svíčka musí být čistá a se správnou vzdáleností mezi kontakty, aby jste dosáhli účinného provozu motoru.

Odpojte konektor kabelu od zapalovací svíčky.

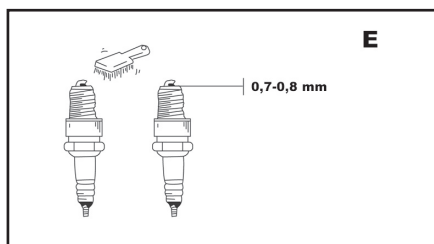
Vysroubujte zapalovací svíčku pomocí klíče na svíčky. Nepoužívejte žádné jiné nástroje.

Vizuálně zkontrolujte svíčku. Pokud je poškozená vyměňte ji za novou (doporučená vzdálenost mezi kontakty je 0,70mm – 0,80mm). Doporučovaný typ svíčky je F6TC.

Neohýbejte středovou elektrodu za účelem změny mezery.

Svíčku zašroubujte kroutícím momentem 25Nm – 30 Nm

! Nesprávné dotáhnutí svíčky může mít za následek snížení výkonu motoru, nebo jeho trvalé poškození.

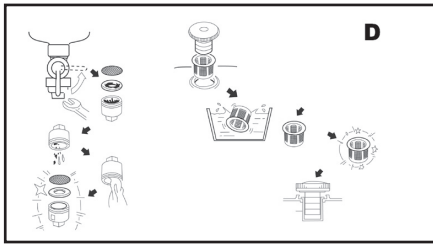


### Údržba palivového filtru

Nastavte palivový kohout do polohy „OFF“ (vyp.)

Důkladně vyčistěte nádobu palivového filtru, profoukněte stlačeným vzduchem proti směru šipky.

Pevně nasaďte novou gumovou podložku a nádobu filtru.



Zapalovací svíčka	A	Zkontrolujte stav, nastavte štěrbinu a očistěte. V případě potřeby, vyměňte.
Motorový olej	B1	Zkontrolujte hladinu oleje
	B2	Vyměňte.
Vzduchový filtr	C	Očistěte. V případě potřeby, vyměňte.
Palivový filtr	D	Očistěte filtr palivového uzávěru. V případě potřeby, vyměňte.
Vůle	E	Zkontrolujte a nastavte, až když je motor studený.
Palivová trasa	F	Zkontrolujte palivovou hadici, zda-li tam nejsou trhliny nebo jiné poškození. V případě potřeby, vyměňte.
Výfukový systém	G1	Zkontrolujte unikání. V případě potřeby utáhněte, nebo vyměňte těsnění.
	G2	Zkontrolujte stěnu tlumiče. V případě potřeby očistěte/ vyměňte.
Karburátor	H	Zkontrolujte sytič karburátoru.
Systém chlazení	I	Zkontrolujte, zda-li není poškozený.
Systém startování	J	Zkontrolujte činnost startéru.
Dekarbonizace	K	Častěji, pokud je to potřeba
Příslušenství/ upevňovací prvky	L	Zkontrolujte veškeré příslušenství a upevňovací prvky. Opravte je, pokud je to potřeba.

	8 hodin nebo denně	25 hodin nebo měsíčně	50 hodin nebo čtvrtletně	100 hodin nebo jednou za půl roku	300 hodin nebo jednou za rok
A			X		
B1	X				
B2		X	X		
C			X		
D				X	
E					X
F	X				
G1	X				
G2				X	
H	X				
I					X
J	X				
K					X
L				X	

Po prvních 10ti hodinách provozu je potřebná komplet-

ní kontrola zařízení a vyčištění všech filtrů.

(olej, palivo, svíčka, palivové vedení, filtry, pevnost spojů)

### Možné závady

Při provozu mohou nastat následující problémy:

Benzínová elektrocentrála nespustí:

V případech, že motor nelze nastartovat, zkuste zkontrolovat následující věci :

1. Zkontrolujte stav paliva. (Palivový kohout (4) otočte do polohy „ON“ (zapnutý))
2. Přepněte vypínač motoru (7) do polohy „ON“ (zapnutý)
3. Zapalovací svíčka je špinavá od uhlíku, nebo vlhká - odstraňte uhlík, nebo utřete svíčku do sucha.
4. Zkontrolujte zda není ucpaný přívod paliva (palivový kohoutek).
5. Není-li vyvinutá dostatečná rychlost startovací ručkojetí.
6. Cizí těleso v palivovém uzávěru- očistěte palivový uzávěr.
7. Zanesený karburátor - očistěte karburátor.
8. Hladina oleje je nízká- doplňte motorový olej.
9. Vadný systém zapalování, Opořelovaný píst a válec, Uvolněné matice válce, Poškozené těsnění - konzultujte s prodejcem resp. autorizovaným servisem.

! Pokud motor stále nelze nastartovat, nesnažte se generátor opravovat, ale zanechte jej do autorizovaného servisu.

### Benzínový generátor nedává napětí

1. Zkontrolujte, či AC/DC ochrana je v poloze „ZAP“.
  2. Zkontrolujte, zda-li bylo zařízení správně připojeno ke generátoru.
  3. Odpojte zařízení ze zásuvky.
- Kontaktujte autorizovaný servis

### Přenos a uskladnění generátoru

Při přenosu generátoru přepněte vypínač generátoru a palivový kohout do polohy „OFF“ (Vypnuto). Generátor držte tak, aby jste předešli vylití paliva. Výpary paliva nebo rozlitý olej se mohou vznítit.

Kontakt s horkou částí nebo výfukovým zařízením může způsobit vážné popáleniny nebo požár. Před přenosem a uskladněním nechte zařízení vychladnout.

Při přenosu dávejte pozor, aby jste zařízení neupustili nebo s ním o něco neudeřili. Na generátor nepokládejte těžké předměty.

Generátor uskladňujte v dobře větraných prostorách s prázdnou palivovou nádrží.

**UPOZORNĚNÍ:** pokud chcete generátor na delší čas uskladnit, je nutné vykonat následující postup:

Vypusťte palivovou nádrž a plovákovou komoru karburátoru. Nalijte trochu motorového oleje do nádrže. Nádrž zatfeste. Vypusťte nadbytečný olej.

Olej na mazání naplňte po značku maxima na tyčince na měření oleje. Pomocí ručního startéru několikrát přetočte motorem (s vypnutým zapalováním). Povytáhněte ruční startér dokud neucítíte odpor.

Přestaňte tahat.

Vyčistěte vnějšík generátoru a naneste protikorozní prostředek. Generátor uskladněte na suchém, dobře větraném místě a dejte na něj kryt. Generátor musí zůstat ve vodorovné poloze

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ motoru	
jednoválcový, 4-taktní, vzduchem chlazený	
Jmenovitý výkon	2000 W
Maximální výkon	2200 W
Výstupní napětí	230 V / 1 ~
Kmitočet	50 Hz
Otáčky motoru naprázdno	3 000 ot/min <sup>-1</sup>
Výstup DC	12 V / 8,3 A
Zdvihový objem motoru	163 cm <sup>3</sup>
Typ svíčky	F6TC
Palivo bezolovnatý benzín (oktanové číslo 95)	
Objem palivové nádrže	15 l
Spotřeba paliva	1,15L/h
Nepřetržitá doba provozu	13 hod
Hmotnost	40 kg
Stupeň ochrany IP	IP 23
Třída ochrany	I.

Úroveň akustického tlaku měřená podle EN 12601:  
LpA (akustický tlak) 65 dB (A) KpA=3  
LWA (akustický výkon) 77 dB (A) KwA=3

Výstraha: Hodnota vibrací během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito a v závislosti na následujících okolnostech:

Způsob použití el. nářadí a druh řezaného anebo vrtaného materiálu, stav nářadí a způsob jeho udržování, správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostrosti a dobrého stavu, pevnost uchopení rukojeti, použití antivibračních zařízení, vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo projektované a dodržování pracovních postupů dle pokynů výrobce.

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

Výstraha: Pro upřesnění je potřeba vzít do úvahy úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdno a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu.

Minimalizujte riziko vlivu otřesů, používejte ostrá dláta, vrtáky a nože.

Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.

Při pravidelném používání nářadí investujte do antivibračního příslušenství.

Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C. Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujícím vysoké chvějí rozložili na více

dní.

Změny vyhrazeny.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

### Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE ((2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

## ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobní číslo má formát ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je měsíc výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY PRE NÁRADIE ZNAČIEK ASIST A ASIST SMART GARDEN

## Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte.

Upozornenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myslený nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátora. (bez napájacieho kábla).  
Odoľte všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

**1. Pracovné prostredie**

**a)** Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odoľte náradie, ktoré práve nepoužívate.

**b)** Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístupu k náradiu.

**c)** Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrušovaní, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohľadu.

**2. Elektrická bezpečnosť**

**a)** Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlicovej šnúry ochranný kolk, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znížia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitú sieťovú šnúru, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

**b)** Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesa ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.

**c)** Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.  
**d)** Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a netahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrím alebo horúcim predmetom

**e)** El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku.  
**f)** Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

**g)** V prípade použitia predizolovacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedeným na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predizolovací kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predizolovacieho bubnov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehriatiu.

**h)** Ak je elektrické náradie používané vo vlhkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prírodným chráničom  $\leq 30$  mA. Použite el. obvodu s chráničom (RCD) znížuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

**i)** Držte el. ručné náradie výlučne za izolovanú plochu určenú na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrhacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

**3. Bezpečnosť osôb**

**a)** Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostrežite, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčíte.

**b)** Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochrannú oči. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

**c)** Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájané vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

**d)** Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripavený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

**e)** Vždy udržiavte stabilnú postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprečehujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

**f)** Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné obliečenie. Ne noste voľné obliečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, obliečenie, rukavice alebo iné časť Vašho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpalených častí el. náradia.

**g)** Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pri-

pojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

**h)** Pevne upnite obrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upnutie obrobku, ktorý budete obrábať.

**i)** Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

**j)** Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrávajú so zariadením.

**4. Používajte a starostlivosť o elektrické náradie.**

**a)** El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

**b)** Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.

**c)** Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

**d)** Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Použitie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

**e)** Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

**f)** Nepoužívajte elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolných osôb. Elektrické náradie v rukách neskusných užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

**g)** Starostlivo udržiavte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohyblivých sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobených nesprávnou údržbou elektrického náradia.

**h)** Rezaacie nástroje udržiavte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa ľahšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovocem môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

**i)** Elektrické náradie, príslušenstvo, dovocem nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzkanej práce. Použitie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

**5. Použitvanie akumulátorového náradia**

**a)** Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

**b)** K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

**c)** Používajte iba akumulatúry určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

**d)** Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskakovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popálenie alebo vznik požiaru.

**e)** S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť vážne poranenie.

**6. Servis**

**a)** Nevymieňajte časti náradia, neprevádzkajte sami opravu, ani inými spôsobom nezahajete do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osôbám.

**b)** Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).

**c)** Elektrické náradie vždy nechať opraviť v certifikovanom servisnom stredu. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaisťte tak bezpečnosť Váš i Vašho náradia.

## DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uchovajte.

**! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenia zariadenia .**

! V prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto príručke, hrozí riziko úrazu.

- Benzinový generátor zodpovedá platným technickým predpisom a normám.

! So zariadením nedovoľte manipulovať deťom. Zabraňte zvieratám prístup k zariadeniu.

! Nenechávajte akýkoľvek el. zariadenie bez dohľadu pokiaľ je v blízkosti detí.

- ! Zariadenie vždy vypnite v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri nepoužívaní!

! Pri práci so zariadením nejedzte, nepite a nefajčíte.

! Dbajte na to, aby sa vaše prsty, odev, vlasy alebo iná časť vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti výfuku, rotujúcich alebo horúcich častí zariadenia, pokiaľ je zapnuté.

! Nikdy nepracujte so zariadením, pokiaľ je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

! Zariadenie nikdy neumiestňujte do blízkosti horľavých látok.

! So zariadením nepracujte vo vlhkom prostredí, alebo na vonku počas dažďa.

! Pred každým uvedením do prevádzky vykonajte kontrolu zariadenia, čím sa vyhnete prípadnému úrazu alebo poškodeniu zariadenia.

! Počas prevádzky generátora sa nedotýkajte jeho rotujúcich častí, káblov zapalovania sviečky ani tlmíča výfuku.

! Výfukové plyny sú jedovaté. S prístrojom nikdy nepracujte v uzavretých a nevetraných priestoroch.

! Spustení generátor musí byť umiestnení minimálne 3 m od budov alebo el. spotrebičov.

Prístroj musí stáť na bezpečnom a rovnom mieste.

! Po dobu prevádzky generátor nenakláňajte, neotáčajte ani nepremiestňujte. Mohlo by dôjsť k úniku paliva

! Pred prepravou alebo prenosom generátora na iné miesto, vždy odpojte prípadný el spotrebič z generátora a generátor vypnite – vypínač (7) prepnite do polohy „stop“. Generátor udržiavajte len vo vodorovnej polohe.

Zaťaž môže byť max. taká, aká je stanovená na výkonostnom štítku generátora. Preťaženie poškodí zariadenie alebo skráti jeho životnosť.

Nemanimulujte s časťami, ktoré zvyšujú alebo znižujú udržiavaný výkon.

Pri použití predlžovacích káblov sa uistite, že sú uzemnené a sú vhodné pre zariadenie.

Zariadenie počas používania neprikryvajte.

Pred uskladnením generátora vo vnútri, nechajte motor vychladnúť.

Pred pripojením elektrického zaťaženia musí generátor dosiahnuť prevádzkovú rýchlosť. Pred vypnutím generátora zaťaž odpojte. Pred zastavením generátora vypnite všetky zapnuté zariadenia.

Zariadenie nesmiete pripojiť k inému zdroju energie.

Ak je potrebné vymeniť poisťku, musíte ju vymeniť za takú, ktorá má rovnaký menovitý výkon a výkonosť.

Pred použitím sa uistite, že generátor nemá žiadne poškodené hadičky, uvoľnené alebo chýbajúce svorky, poškodenú nádrž alebo kryt. Všetky poruchy musia byť odstránené pred použitím.

Nedovoľte, aby zariadeniu došlo palivo, keď je pripojená elektrická záťaž.

Pred prepravou generátora vypustite palivo, aby ste predišli jeho vyliatiu.

Generátor uskladňujte na dobre vetraných miestach bez paliva v nádrži.

! Benzín je vysoko horľavý. Pred tankovaním, vždy vypnite motor.

! Palivo skladujte na chladnom mieste v nádobe špeciálne navrhnutej na tento účel. S palivom narábajte opatrne. Je vysoko horľavé.

! Palivo nedopĺňajte v uzavretom objekte. Palivo dopĺňajte pred našartovaním motora. Ak motor beží, nikdy neodstraňujte veko palivovej nádrže, ani nedolievajte do nádrže benzín. Ak je motor zahriaty, nechajte ho niekoľko minút pred dolievaním paliva vychladnúť. Ak sa benzín rozleje, nepokúšajte sa motor našartovať; naopak zariadenie z miesta rozliatia odložte a zamedzte akémukoľvek vznieteniu, pokiaľ benzínové pary nevyprchajú.

! Pri čerpaní paliva ani pri práci so zariadením nikdy nefajčíte.

! Palivo čerpajte len na bezpečnom mieste. Otvorte palivový uzáver pomaly, aby ste uvoľnili akýkoľvek tlak, ktorý mohol vzniknúť v palivovej nádrži. Aby ste zabránili možnosti vzniku požiaru, premiestnite generátor minimálne 3 metre od miesta čerpania paliva pred opätovným našartovaním.

! Palivovú nádrž neprepĺňajte. Po doplnení paliva vždy zaskrutkujte plniaci otvor.

! Pri dopĺňovaní paliva kontrolujte, či palivo neuniká. Ak nájdete niekde únik paliva, motor už nešartujte, pokiaľ nezistíte miesto úniku a nevyriešite problém a pokiaľ neutriete rozliate palivo.

! Dbajte na to, aby sa palivo nedostalo na Váš odev. Ak sa tak stane, okamžite sa prelečte.

! Zariadenie nenakláňajte nakoľko môže dôjsť k úniku benzínu z nádrže.

! Motor a výfuk dosahujú teploty, ktoré v prípade dotyku môžu spôsobiť popálenie pokožky, resp. Pri kontakte s horľavými materiálmi môžu spôsobiť požiar. Pred vykonaním údržby nechajte motor aspoň 15 minút vychladnúť. Bezprostredne po vypnutí motora sa nedotýkajte tlmíča výfuku ani zapalovacej sviečky.

! Na el. výstup generátora pripájajte len zariadenia, ktoré sú v dobrom technickom stave.

! Zariadenia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Pozor - hrozí nebezpečenstvo úrazu el. prúdom.

! Zariadenie nepoužívajte pre napájanie stabilnej napájacej zásuvky/rozvodu (napr. v domácnosti počas výpadku napätia).

! Zariadenie nepripájajte k ďalšiemu generátoru (napr. za účelom dosiahnutia vyššieho výkonu).

! Zariadenie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou a neponárajte ho do vody !

Neprevádzkujte vo vnútri.

Neprekročte výšku 2135m n. m..

Dbajte aby teplota prostredia bola v rozmedzí od +40 do -25°C a relatívna vlhkosť nepresiahla 90 %.

**! Aby sa zabránilo úrazu elektrickým prúdom, musí byť generátor uzemnený. Izolovaným vodičom spojte uzemňovaciu prípojku generátora a externú kostru .**

**Je potrebné aby pripojenie generátora na el. sieť a uzemnenie previedla k tomu oprávnená osoba.**

Nesprávne zapojenie medzi elektrocentrálou a spotrebičmi môže spôsobiť poškodenie elektrocentrály prípadne požiar či úraz.

## **TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!**

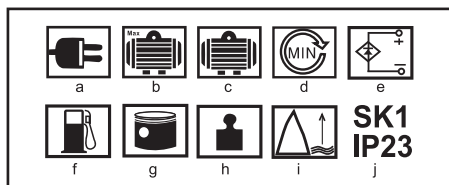
### **POPIS**

1. Palivová nádrž
2. Rukoväť
3. 230 V ~ zásuvka
4. Palivový kohútik
5. Páčka sýtiča
6. Ochrana proti preťaženiu -DC
7. Vypínač
8. Štartovacia rukoväť
9. Uzáver palivovej nádrže
10. Výstup DC napätia
11. Vzduchový filter
12. Vypúšťacia zátka oleja
13. Veko olejovej nádrže
14. Zásuvka uzemnenia
15. Alternátor
16. Tlmič výfuku
17. Kontrolka
18. Voltmeter
19. Zapalovacia sviečka
20. Kolesa
21. Bateria/  
/IBA PRI TYPE AE8G300DN/

### **PIKTOGRAMY**

Piktoqramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájania
- b) Maximálny výkon
- c) Výkon
- d) Otáčky naprázdno
- e) Výstup DC napätia
- f) Objem palivovej nádrže
- g) Zdvihový objem motora
- h) Váha
- i) Max nadmorská výška
- j) Trieda chrany - Typ ochrany



### **POUŽITIE A PREVÁDZKA**

Zariadenie ASIST je určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akékoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

### **Skontrolujte pred prevádzkou**

**! Aby sa zabránilo úrazu elektrickým prúdom, musí byť generátor uzemnený. Izolovaným vodičom spojte uzemňovaciu prípojku generátora a externú kostru**

**- ! Ako palivo používajte výhradne bezolovnatý benzín (Natural 95)**

**- ! Používajte vysoko kvalitný motorový olej pre vysokootáčkové benzínové motory, z viskozitou SAE10/30. Kvalitný olej šetrí Vaše zariadenie i životné prostredie.**

V prípade použitia nekvalitného oleja môže dôjsť k poškodeniu zariadenia. Pri poškodení motora z dôvodu použitia nesprávneho maziva, nemôže byť prípadná reklamácia uznaná ako oprávnená.

Prekontrolujte stav paliva a v prípade potreby doplňte. Postarajte sa o dostatočné vetranie prístroja a skontrolujte okolie generátora.

Ubezpečte sa, či je kábel zapalovania upevnený na sviečke.

! Pokiaľ je v generátore napojený nejaký elektrický prístroj, odpojte ho.

**Zariadenie je dodávané bez oleja.**

**„Pred uvedením do prevádzky dolejte olej s viskozitou SAE 10/30. Napr. M6A, M6AD.**

### **Kontrola hladiny oleja**

- ! Pred kontrolou oleja vypnite zariadenie a postavte ho na rovný povrch.

- Vytiahnite odmerku a pomocou handričky ju očistite.

- Čistú odmerku zasuňte späť do otvoru. Vytiahnite ju a skontrolujte hladinu oleja.

- Hladina oleja musí byť medzi maximálnou a minimálnou hranicou na odmerke. Pokiaľ je to potrebné dolievajte olej pomaly a kontrolujte si hladinu až pokiaľ nedosiahne maximálnu hranicu.

- Odmerku zasuňte späť a zatesnite.

### **Hladina paliva**

Otvorte uzáver palivovej nádrže.

Skontrolujte hladinu paliva. Ak je hladina príliš nízko, doplňte palivo .

Čerstvé palivo zabraňuje tvoreniu povlaku v palivovom systéme. Nenechávajte palivo v nádrži zariadenia po dobu viac ako 30 dní.

! Dbajte, aby sa prach, voda a cudzie predmety nedostali do palivovej nádrže.

Nalejte palivo cez palivový filter.

Naskrutkujte kryt palivovej nádrže.

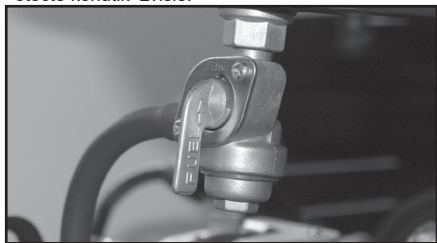
## Štartovanie generátora /iba AE8G280DN/

Skontrolujte bezprostredné blízke okolie generátora.

Istič musí byť v polohe „OFF“ (Vypnuté).

! Pred štartovaním nepripájajte žiadny el. spotrebič ku generátoru.

Otočte palivový kohútik (4) do polohy „ON“ (zapnutý) ;  
= otočte kohútik zvisle.



Posuňte páku sýtiča (5) do polohy „I“; „ŠTART“ = posuňte páku doľava. Ak je motor už zahriaty nie je potrebné páku sýtiča presúvať.

Prepnite vypínač (7) motora do polohy „I“ (zapnutý)

Pomaly zatiahnite za štartovaciu rukoväť (8), dokiaľ nezaberie a potom zaň energicky zatiahnite.

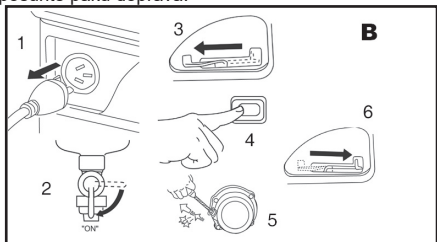
Po spustení nechajte štartovaciu rukoväť aby sa vrátila samovoľne do pôvodnej polohy.

Generátor asi 3 minúty naprázdno zahrievajte.

Istič nastavte do polohy „ON“ (Zapnuté).

**UPOZORNENIE: KEĎ JE ZARIADENIE SPUSTENÉ, SPÚŠŤACIU RUKOVÄŤ NIKDY NEVYŤAHUJTE. V OPAČNOM PRÍPADE POŠKODÍTE MOTOR.**

Keď motor naštartuje a je dostatočne zahriaty, vráťte páku sýtiča (5) do pôvodnej polohy; !PREVÁDZKA“= posuňte páku doprava.



## Štartovanie generátora /iba AE8G300DN/

Skontrolujte bezprostredné blízke okolie generátora.

Istič musí byť v polohe „OFF“ (Vypnuté).

! Pred štartovaním nepripájajte žiadny el. spotrebič ku generátoru.

Otočte palivový kohútik (4) do polohy „ON“ (zapnutý) ;  
= otočte kohútik zvisle.

Posuňte páku sýtiča (5) do polohy „I“; „ŠTART“ = posuňte páku doľava. Ak je motor už zahriaty nie je potrebné páku sýtiča presúvať.

Prepnite vypínač (7) motora do polohy „I“ (zapnutý)

Přepněte vypínač (7) motoru do polohy „Start“ (zapnutý).

## Generátor z pomocou elektrického startovania naštartuje.

Keď motor naštartuje a je dostatočne zahriaty, vráťte páku sýtiča (5) do pôvodnej polohy; !PREVÁDZKA“= posuňte páku doprava.

## Vypínanie generátora

! Pred vypnutím generátora vypnite všetky elektrické prístroje z generátora.

Pred vypnutím nechajte generátor chvíľu bežať bez záťaže, aby sa mohol „ochladiť“.

Prepnite vypínač motora (7) do polohy „stop“ (koniec). Otočte palivový kohútik (4) do polohy „OFF“ (vypnutý), = otočte kohútik vodorovne.

## Zapojenie spotrebiča

Naštartujte motor.

Skontrolujte, či voltmeter ukazuje správne napätie.

Pred pripojením generátora vypnite vypínač elektrického spotrebiča (elektrických spotrebičov).

Zasuňte zástrčku elektrického spotrebiča (elektrických spotrebičov) do zásuvky.

Zapnite elektrický spotrebič.

Elektrické zariadenia môžu mať, pokiaľ sú používané za sťažených podmienok, vyššiu spotrebu prúdu (W alebo A) ako je udané na výrobnom štítku.

Neprekročte udanú hranicu zaťaženia 2800W/3000W..

Nesprávne pripojenie medzi generátorom a zariadením môže vyústiť do poškodenia zariadenia, alebo dokonca k požiaru.

! Generátor obsahuje ochranné zariadenie, proti preťaženiu.

Pokiaľ ochranné zariadenie počas prevádzky vypne generátor, zredukujte elektrický výkon, ktorý z generátora odoberáte.

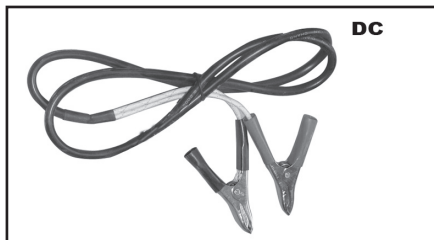
## Použitie DC napätia

- Generátor obsahuje výstup DC napätia 12V (10) ktorý slúži pre nabíjanie autobaterií.

! Výstup DC napätia nepoužívajte pre iné účely, ako nabíjanie autobaterií.

Pre použitie tohto výstupu zapojte koncovku priložených káblov, do výstupu DC napätia (10).

Pri nabíjaní batérií, postupujte podľa návodu obdržaného s Vašou batériou.



Nasledujúca tabuľka slúži na referenciu na pripojenie

zariadenia k benzínovej elektrocentrále.

Typické modelové zariadenie	Príklad (kw)		
	Zariadenie	Štartovací	Menovitý
Žiarovka TV	100W Žiarovka	(x1) 100W	(x1) 100W
Žiarivka	40W Žiarivka	(x2) 80W	(x1.5) 60W
Elektrický pohon Chladnička	Chladnička 150W	(x3-6) 450	(x2) 300W
Elektrický ventilátor		-750W	

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

**UPOZORNENIE :** Pred vykonávaním akéhokoľvek údržbárskeho zásahu zastavte motor a nechajte ho vychladnúť a odpojte kábel zapalovania od zapalovacej sviečky.

- ! Nevymieňajte časti zariadenia, neprevádzajte sami opravy, ani iným spôsobom nezasahujte do konštrukcie výrobku. Opravu zariadenia môže prevádzať len školený personál, resp. autorizovaná servisná organizácia.
- Pravidelne kontrolujte, či sa zariadenie nepoškodilo.
- Pravidelne odstraňujte zo zariadenia prach a nečistoty
- Zariadenie ukladajte v suchu a mimo dosah detí.
- Nikdy nečistite žiadnu časť zariadenia tvrdým, ostrým alebo drsným predmetom.
- Čistenie je najlepšie vykonávať jemnou kefkou alebo handričkou.
- Pri dlhšom odstavení odstráňte zo zariadenia palivo

### Výmena oleja

- Pokiaľ bude motor teplý, nie horúci ! – odstráňte výpustnú skrutku a podložku. Vypustite olej do vhodnej nádoby.
- Nasadte späť podložku a výpustnú skrutku .
- Postavte zariadenie na rovnú plochu. Vytiahnite odmerku oleja a nalejte nový olej do nádrže. Olejovú nádrž nepreplňajte.
- Odmerku zasuňte späť a zatesnite.
- Pri novom motore vymeňte motorový olej po prvých 5-8 hodinách prevádzky

**UPOZORNENIE –** Vyvarujte sa nadmernému styku Vašej kože s motorovým olejom. Pri práci používajte rukavice a po práci si dôkladne umyte ruky!

### Vzduchový filter

- ! Znečistený vzduchový filter zabraňuje priechodu vzduchu, čo má za následok zníženie výkonu motora, preto filter pravidelne čistite.

- Odmontujte skrutky, odnítme kryt filtra a vyberte filter
- Vyberte molitanovú vložku čističa vzduchu, dobre ju vyčistite v petroleji, jemne ju vyžmýkajte a vysušte.
- Navlhčite ju jemne čistým motorovým olejom.
- ! Pokiaľ je filter rozstrapkaný, roztrhnutý, poškodený alebo sa nedá vyčistiť, vymeňte ho za nový.

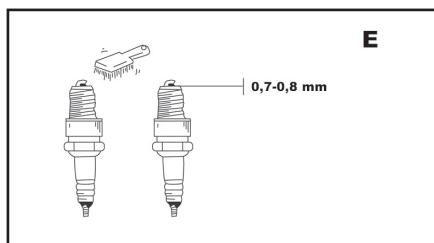
### Kontrola zapalovacej sviečky

**UPOZORNENIE :** Pred výmenou alebo kontrolou sviečky vypnite motor a nechajte ho vychladnúť! Zapalovacia sviečka musí byť čistá a so správnou vzdialenosťou medzi kontaktami, aby ste dosiahli účinnú prevádzku motora.

Odpojte konektor kábla od zapalovacej sviečky. Vyskrutkujte zapalovaciu sviečku pomocou kľúča na sviečku. Nepoužívajte žiadne iné nástroje. Vizually skontrolujte sviečku. Pokiaľ je poškodená vymeňte ju za novú s medzerou 0.70 mm – 0,80 mm. Odporúčaný typ sviečky je F6TC. Neohýbajte stredovú elektródu za účelom zmeny medzery.

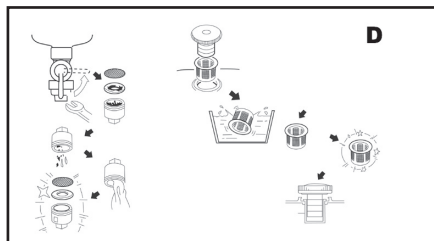
Zaskrutkujte sviečku krútiacim momentom 25Nm – 30 Nm

! Nesprávne dotiahnutie sviečky môže mať za následok zníženie výkonu motora, alebo jeho trvalé poškodenie.



### Údržba palivového filtra

Nastavte palivový kohút do polohy „OFF“ (vyp.) . Dôkladne vyčistite nádobu palivového filtra, prečúknite stlačením vzduchom proti smeru šípky. Pevne nasadte novú gumovú podložku a nádobu filtra.



Zapalovacia sviečka	A	Skontrolujte stav, nastavte štrbinu a očistite. V prípade potreby, vymeňte.
Motorový olej	B1	Skontrolujte hladinu oleja
	B2	Vymeňte.
Vzduchový filter	C	Očistite. V prípade potreby, vymeňte.



Palivový filter	D	Očistite filter palivového uzáveru. V prípade potreby, vymeňte.
Vôľa	E	Skontrolujte a nastavte keď je motor studený.
Palivová trasa	F	Skontrolujte palivovú hadicu, či tam nie sú trhliny, alebo iné poškodenie. V prípade potreby, vymeňte.
Výfukový systém	G1	Skontrolujte unikanie. V prípade potreby utiahnite, alebo vymeňte tesnenie.
	G2	Skontrolujte stenu tlmíča. V prípade potreby očistite/ vymeňte.
Karburátor	H	Skontrolujte sýtič karburátora.
Systém chladenia	I	Skontrolujte, či nie je poškodený.
Systém štartovania	J	Skontrolujte činnosť štartéra.
Dekarbonizácia	K	Častejšie, ak je to potrebné
Príslušenstvo/ upevňovacie prvky	L	Skontrolujte všetko príslušenstvo a upevňovacie prvky. Opravte ich, ak je to potrebné.

	8 hodín alebo denne	25 hodín alebo mesačne	50 hodín alebo štvrtročne	100 hodín alebo raz za pól roka	300 hodín alebo raz za rok
A			X		
B1	X				
B2		X	X		
C			X		
D				X	
E					X
F	X				
G1	X				
G2				X	
H	X				
I					X
J	X				
K					X
L				X	

Po prvých 10 hodinách prevádzky je potrebná kompletná kontrola zariadenia a vyčistenie všetkých filtrov. (olej, palivo, sviečka, palivové vedenie, filtre, pevnosť spojov)

### Možné závady

Pri prevádzke sa môžu vyskytnúť nasledovné problémy:

#### Benzínový generátor neštartuje:

V prípade že motor neštartuje, skúste skontrolovať nasledujúce veci :

- 1 Skontrolujte stav paliva. (Palivový kohútik (4) otočte do polohy „ON“ (zapnutý))
- 2 Prepnite vypínač motora (7) do polohy „ON“ (zapnutý)
- 3 Skontrolujte zapalovaciu sviečku.
- 4 Skontrolujte či nie je upchaný prívod paliva - palivový

kohútik .

5 Nie je vyvinutá dostatočná rýchlosť štartovacej rukoväte.

6. Cudzie teleso v palivovom uzávere- očistite palivový uzáver.

7. Zanesený karburátor - očistite karburátor.

8. Hladina oleja je nízka- pridajte motorový olej.

3. Zapalovacia sviečka je špinavá od uhlíka, alebo vlhká - odstráňte uhlík, alebo utrite sviečku do sucha.

9. Chybný systém zapalovania, Opatrobovaný priestor je valec, Uvoľnené matice valca, Poškodené tesnenie - konzultujte s predajcom resp. autorizovaním servisom.  
! Ak motor ešte stále nenašartuje, nesnažte sa ho samovoľne opravovať ale zanešte do autorizovaného servisu.

#### Benzínový generátor nedáva napätie

1. Skontrolujte, či AC/DC ochrana je v polohe „ZAP“.
2. Skontrolujte, či zariadenie bolo správne pripojené ku generátoru.
3. Odpojte zariadenie zo zásuvky.  
Kontaktujte autorizovaný servis

#### Prenos a uskladnenie generátora

Pri prenose generátora prepnite vypínač generátora a vypínač paliva do polohy „OFF“ (Vypnuté). Generátor držte tak, aby ste predišli vyliatiu paliva. Výparý paliva alebo rozliaty olej sa môžu vznietiť.

Dotyk s horúcou časťou alebo výfukovým zariadením môže spôsobiť vážne popáleniny alebo požiar. Pred prenosom a uskladnením nechajte zariadenie vychladnúť.

Pri prenose dávajte pozor, aby ste zariadenie nepustili alebo ním o niečo neudreli. Na generátor neukladajte ťažké predmety.

Generátor uskladňujte v dobre vetraných priestoroch s prázdnu palivovou nádržou.

UPOZORNENIE: ak chcete generátor na dlhší čas uskladniť, je nutné vykonať nasledovný postup:

Vypustite palivovú nádrž a plavákovú komoru karburátora. Nalejte trochu motorového oleja do nádrže.

Nádržou zatrasť. Vypustite nadbytočný olej.

Olej na mazanie naplňte po značku maxima na tyčinke na meranie oleja. Pomocou ručného štartéra niekoľkokrát pretočte motorom (s vypnutým zapalovaním).

Po vytiahnutí ručného štartéra kým nezacítite odpor,

Prestaňte ťahať.

Vyčistite vonkajšok generátora a naneste protikorózný prostriedok. Generátor uskladnite na suchom, dobre vetranom mieste a dajte naň kryt. Generátor musí zostať vo vodorovnej polohe

#### Technické údaje: AE8G280DN

Typ motora	jednovalcový, 4-taktný, vzduchom chladený
Menovitý výkon	2800 W
Maximálny výkon	2500 W
Výstupné napätie	230 V / 1 ~
Kmitočet	50 Hz
Otáčky bez záťaže	3 000 ot/min <sup>-1</sup>
Výstup DC	12V /8,3A

Zdvihový objem motora	196 cm <sup>3</sup>
Typ sviečky	F6TC
Palivo	bezolovnatý benzín (natural95)
Objem palivovej nádrže	15 l
Nepretržitá doba prevádzky	12 hod
Spotreba paliva	1,25L/h
Hmotnosť	45 kg
Druh krytia	IP 23
Trieda ochrany	I.

## TECHNICKÉ ÚDAJE AE8G300DN

### Štartovanie elektrickým štartérom, batéria

Typ motora	jednovalcový, 4-taktný, vzduchom chladený
Menovitý výkon	3000 W
Maximálny výkon	2800 W
Výstupné napätie	230 V / 1 ~
Kmitočet	50 Hz
Otáčky bez záťaže	3 000 ot/min <sup>-1</sup>
Výstup DC	12V /8,3A
Zdvihový objem motora	210 cm <sup>3</sup>
Typ sviečky	F6TC
Palivo	bezolovnatý benzín (natural95)

Objem palivovej nádrže	15 l
Nepretržitá doba prevádzky	10 hod
Spotreba paliva	1,5L/h
Hmotnosť	45 kg
Druh krytia	IP 23
Trieda ochrany	I.

Úroveň akustického tlaku meraná podľa EN 12601:

LpA (akustický tlak)	65 dB (A) KpA=3
LWA (akustický výkon)	77 dB (A) KwA=3

! Výstraha:

Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia elektrického ručného náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je náradie použité a v závislosti od nasledovných podmienok:

Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného alebo vŕtaného materiálu. Stav náradia a spôsob jeho udržiavania. Správnosť voľby používaného príslušenstva a zabezpečenie jeho ostroty a dobrého stavu. Pevnosť uchopenia rúkaví, použitie antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia na účel pre ktorý je naprojektované a dodržiavanie pracovných postupov podľa pokynov výrobcu .

Ak tohto náradie nie je vhodne používané, môže spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! Výstraha: Na spresnenie je potrebné zobrať do úvahy úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu, ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrasov, používajte ostré dláta, vrtáky a nože.

Náradie udržiajte v súlade s týmito pokynmi a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to požaduje).

Pri pravidelnom používaní náradia investujte do antivibračného príslušenstva.

Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C. Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el. ručným náradím produkujúce vysoké chvenia rozložili na viacero dní.

Zmeny vyhradené!

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodujúcemu životné prostredie.

### Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE ((2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodujúcemu životné prostredie.

## ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

## Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobné číslo má formát:

ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je mesiac výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

**Az Asist és Asist Smart Garden szerszámok általános biztonsági feltételei.****A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg és őrizze meg.**

Figyelmeztetés! Az elektromos gépek és szerszámok használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keltéséhez veszélyének megállításának szempontjából. Az „elektromos szerszámok” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábelen keresztül), de az akkumulátorból táplált szerszámokat is (kábel nélküli).

**1.** Munkavégzésüket és utasításokat a jövőbeni használatához.

**1. Munkavégzési terület**

**a)** A munkavégzési területet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A rendeltetés és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói. Rajka el a szerszámokat, amelyek éppen nem használ.

**b)** Ne használjon elektromos szerszámokat olyan körülményben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúllékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók. Az elektromos szerszámokban szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gőzök gyúllását. Gondoskodjon arról, hogy az állatok ne féljenek hozzá a szerszámhoz.

**c)** Az elektromos szerszámok használatakor akadályozza meg az illetéketlen személyek, főleg a gyerekek bejárást a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elvezethetik a kontrollt a munkatevékenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerszámot figyelmeztet nélkül.

**2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzőskor**

**a)** Az elektromos szerszám kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzattal. Soha semmilyen körülmény között ne hajtsanak végre módosításokat az elektromos kábelen. Olyan szerszámra, amely elektromos csatlakozója védőérzékenyével van ellátva, soha ne használjon elosztót, sem egyéb adaptert. A sérteletlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. A sérült vagy megszakított kábelnek növelik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérült, azt cseréljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártónál, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet be.

**b)** Óvakodjanak a trestrészek érintkezéséről a földelt területtel, például a csövezetekre, központi fűtőtestek, gáztűzhelyek és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülések veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földel.

**c)** Az elektromos szerszámokat ne tegye ki az eső, pára és víz hatásainak. Az elektromos szerszámokhoz sose nyúljon vizes kézzel. Sose mossa folyóvízzel által vagy ne mártsa be víz alá az elektromos szerszámot.

**d)** Soha használja az elektromos kábelét más célokra, mint ami a rendeltetése. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerszámokat az elektromos kábelük által. Soha a kábelen keresztül húzzák ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját az aljzattól. A csatlakozódugót ne húzzuk a kábelnél fogva, gyűjteljen, hogy az elektromos csatlakozókábel ne a sérült meg éles, sem törött tárgyat.

**e)** Az elektromos szerszámok kizárólag váltóárammal való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a szerszám levő címke felüntetett adatoknak.

**f)** Sose dolgozzon olyan szerszámmal amelynek sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leeseet vagy másképpen van megsérült.

**g)** Hosszabbító kábel használata esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paramétereit megfelelnek-e a szerszám ismertető címkején felüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszabbító kábel, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbító dobok használata esetén tekerve le azokat, hogy megelőzze azok túlmelegedését.

**h)** Amennyiben az elektromos szerszámot nedves környezetben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es túláramvédelemmel ellátott áramkörbe van beépítve. /RCD/ védelemmel ellátott áramkör használata csökkenti az áramütés veszélyét.

**i)** Az elektromos kézi szerszámot kizárólag a megmarkolásra kialakított szigetelt felületeken tartsa, mivel működés közben a vágó- vagy fűrészszerám rejtett vezetékkel vagy saját kábelével érintkezhet.

**3. Személyek biztonsága**

**a)** Az elektromos szerszámok használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtanak a szomszomságnak a munkát. Sose dolgozzanak elektromos szerszámokkal ha fáradtak, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszereket használtak alatt vannak. Egy pillanatnyi figyelmeletlenség az elektromos szerszámok használatát komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerszámok használatát közben ne egyenek, ne igyanak és ne dohányozzanak.

**b)** Használjanak munkavédelmi eszközöket. Mindig használjanak szemvédőt. Használjon olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. az esztrápor, biztonsági sisak, csúszásgátló talpazottal, felvédő vagy hallásvédő, a munkafeltételekhez való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérülésének veszélyét.

**c)** Óvakodjanak a nem szándékos elektromos szerszámok beindításától. Ne helyezzenek át szerszámot úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat. A hálózatra való kapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a be-, kikapcsoló a „kikapcsolt” helyzetben van. A szerszámok áthelyezése vagy hálózati aljzatra való helyezése melyeknek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsolójuk a „bekapcsolt” helyzetben van a balesetek okozójává válhat.

**d)** A szerszámok bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot és eszközöket.

**e)** Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan ér. Sose becsúljú le az erejét és saját képességeit. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámokat.

**f)** Öltözködjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzésénél ne hordjon bőrtákos és átmelegedő üveglencsés szemüveget, hogy az Ön haja, ruháján kesztyűje vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen közelbe az elektromos szerszámok rotációs vagy felíróeszköz részeihez.

**g)** Kapcsolja az elektromos berendezést a porszívóhoz. Ha a berendezés rendezézik porszívóval vagy porfelgő csatlakozóval, győződjön meg arról hogy a porszívó berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használata meggátolhatja a por által keletkezett veszélyt.

**h)** A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálendő munkadarab rögzítése használjon asztalos szorítót vagy satut.

**i)** Ne használjon semmilyen szerszámot, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító-, függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.

**j)** A berendezést nem kezelhetik olyan személyek (gyerekeket is beleértve), akik csökkentett testi, értelmi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és vonatkozó tudásuk, csak abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve a berendezés működtetéséhez megkapták a szükséges utasításokat a biztonságukért felelős személyektől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy a berendezéssel ne játszhassanak.

**4. Az elektromos szerszámok használata és karbantartása:**

**a)** Az elektromos szerszámot bármilyen munkában előforduló probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használaton kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról. Soha ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha bármilyen módon megsérült.

**b)** Ha a szerszám furcsa hangot vagy búzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.

**c)** Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan fordulatszám van vele dolgova amelyre tervezték. Az adott munkára a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.

**d)** Ne használjon elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be-, vagy kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.

**e)** Az elektromos szerszámot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítanát a beállításait, tartozékainak cseréjét vagy karbantartásával. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyét.

**f)** A használaton kívüli elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, amilyen nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéketlen személyek. Az elektromos szerszámok a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.

**g)** Az elektromos szerszámokat tartsa jól állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámok mozgó részeinek a mozgóképességét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részén, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerszámok biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, a további használat előtt biztosítsák be a javítást. Sok baleset okozója az elektromos szerszámok helytelen karbantartása.

**h)** A vágó szerszámokat tartsák élesen és tisztán. A helyesen karbantartott és kielésett szerszámok megkönnyítik a munkát, korlátozzák a baleset veszélyt és jobban ellenőrizhető a velük való munka. Más kellék használata, mint amely a használati utasításban van felüntetve az importőr által a szerszám megbíszósátárási idejébe előt és baleset okozója lehet.

**i)** Az elektromos szerszámokat, kellekkeit, munkaeszközöket, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elő van írva a konkrét elektromos szerszámokra, figyelembevéve az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerszámok használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezethet.

**5. Az akkumulátoros szerszámok használata**

**a)** Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a „0-kikapcsolt” helyzetben van. A bekapcsolt állapotban lévő szerszámra való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetek okozója lehet.

**b)** Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata tüzesetet idézhet elő.

**c)** Csak olyan akkumulátor használjon, amely előírt az adott szerszámhoz. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tüzesetet idézhet elő.

**d)** Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolják elkülönítve a fém tárgyaktól, mint például a kapcsok, szorítók, kulcsok, csavarok vagy más apró fém tárgyaktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és tüzesetet idézhet elő.

**e)** Az akkumulátorokkal bánjunk kiemeltelen. Kíméletlen bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljük a közvetlen érintkezést az elektrolittal. Ha mégis érintkezés kerüljön az elektrolittal, az érintet helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemümbre kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolit ingerületet vagy égéssérülést okozhat.

**6. Szerviz**

**a)** Ne cseréljék az egyes szerszámok részeit, ne végezzenek el maguk javításokat, más módon se nyúljanak bele a szerszámokba. A berendezések belegegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

**b)** A termék mindennemű javítása vagy módosítása a mi vállalatunk beleegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

**c)** Az elektromos szerszámokat mindig certifikált szervizben javíttassuk. Csak eredeti vagy egyenértékű pótalkatrészeket használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerszáma biztonságát.

## TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Kérjük, olvassa el ezeket a biztonsági utasításokat, és tartsa biztonságos helyen a készülék használatá előtt.

! - Ez a szimbólum sérülés vagy a készülék károsodásának veszélyét jelzi.

A kézikönyv utasításainak be nem tartása sérülést okozhat.

! A benzengenerátor megfelel a vonatkozó műszaki előírásoknak és szabványoknak.

! Ne engedje, hogy gyerekek kezeljék a benzengenerátort. Tartsa távol az állatokat a berendezéstől.

! Ne hagyja felügyelet nélkül a benzengenerátort, ha gyerekek közelében van.

! Mindig kapcsolja ki a benzengenerátort bármilyen munkaprobléma esetén, minden tisztítás vagy karbantartás előtt, minden áthelyezéskor és használaton kívül!

! Ügyeljen arra, hogy ujjai, ruházata, haja vagy más testrésze ne kerüljön túl közel a kipufogócsövekhez vagy a benzengenerátor forró részeihez, amikor az be van kapcsolva.

! Soha ne működtesse a benzengenerátort, ha az bármilyen módon megsérült.

! Soha ne helyezze a benzengenerátort gyúlékony anyagok közelébe.

! Ne működtesse a benzengenerátort nedves környezetben vagy a szabadban esőben.

! Minden üzembe helyezés előtt ellenőrizze a készüléket, hogy elkerülje az esetleges sérüléseket vagy a készülék károsodását.

! Működés közben ne érintse meg a generátor forgó részeit, gyújtáskábeleket, gyújtógyertyáit vagy hangtompítóit.

! A kipufogógázok mérgezőek. Soha ne működtesse a készüléket zárt vagy nem szellőző helyen.

! A működő generátort legalább el kell helyezni 3 m-re az épületektől vagy el. készülékektől.

A generátornak biztonságos és vízszintes helyen kell állnia.

! Működés közben ne döntse, forgassa vagy mozgassa a generátort. Üzemanyag szivárgás lehet.

! Mielőtt a generátort más helyre szállítaná vagy áthelyezné, mindig húzza ki az áramellátást. a készüléket a generátorról és kapcsolja ki a generátor - fordítsa a kapcsolót (7) „stop” állásba. A generátort csak vízszintes helyzetben tartsa.

Max. a terhelés a generátor típus tábláján megadott lehet. A túlterhelés károsítja a készüléket vagy lerövidíti élettartamát.

Ne kezeljen olyan alkatrészeket, amelyek növelik vagy csökkentik a fenntartott teljesítményt.

Ha hosszabbítót használ, győződjön meg arról, hogy azok földeltek és alkalmasak a berendezéshez.

Használat közben ne takarja le a készüléket.

A generátor tárolása előtt hagyja lehűlni a motort.

Az elektromos terhelés csatlakoztatása előtt a generátornak el kell érnie az üzemi sebességet. A

generátor kikapcsolása előtt válassza le a terhelést. A generátor leállítása előtt kapcsoljon ki minden csatlakoztatott eszközt.

Tilos a készüléket más áramforráshoz csatlakoztatni.

Ha ki kell cserélni a biztosítékot, akkor azt egy ugyanolyan névleges teljesítményű és paraméterekkel rendelkezőre kell cserélni.

Használat előtt győződjön meg arról, hogy a generátornak nincsenek sérült tömlői, nincsenek meglazulva vagy hiányzó bilincsek, sérült tartály vagy fedél. Használat előtt minden hibát el kell hárítani.

Ne hagyja, hogy a gépből kifogyjon az üzemanyag, miközben elektromos terhelés van csatlakoztatva.

A generátor szállítása előtt engedje le az üzemanyagot, hogy elkerülje a kiömlést.

A generátort jól szellőző helyen tárolja, üzemanyag nélkül.

! A benzin nagyon gyúlékony. Tankolás előtt mindig állítsa le a motort.

! Az üzemanyagot hűvös helyen, kifejezetten erre a célra kialakított edényben (kanniszterben) tárolja. Óvatosan kezelje az üzemanyagot. Nagyon gyúlékony.

! Ne tankoljon zárt helyiségben. A motor beindítása előtt tankoljon. Soha ne távolítsa el a tanksapkát és ne tankoljon, amíg a motor jár. Ha a motor meleg,

tankolás előtt hagyja néhány percig hűlni. Ha a benzin kiömlött, ne próbálja meg beindítani a motort. Éppen ellenkezőleg, távolítsa el a generátort a kiömlés helyéről, és akadályozza meg az üzemanyag esetleges begyulladását, pl. tisztítsa meg a generátort, és várja meg, amíg a benzingőzök távoznak.

! Soha ne dohányozzon tankolás vagy generátorral végzett munka közben.

! Csak biztonságos helyen tankoljon. Lassan nyissa ki a tanksapkát, hogy kiengedje az üzemanyagtartályban esetlegesen keletkező nyomást. A tüzveszély elkerülése érdekében az újraindítás előtt vigye az egységet legalább 3 méterre az üzemanyagtöltő helytől.

! Ne töltse túl az üzemanyagtartályt. Tankolás után mindig csavarja vissza a tanksapkát.

! Tankolásakor mindig ellenőrizze az üzemanyag szivárgását. Ha üzemanyagszivárgást észlel, ne indítsa be a motort. Ne indítsa be a motort, amíg nem azonosította a szivárgás helyét, meg nem oldotta a problémát, és fel nem törölte a kiömlött üzemanyagot.

! Ügyeljen arra, hogy az üzemanyag ne kerüljön a ruhájára. Ha ez megtörténik, azonnal változtasson.

! Ne döntse meg a generátort. Döntéskor benzin szivároghat a tartályból.

! A motor és a kipufogó olyan hőmérsékletet ér el, amelyhez hozzáérve bőrgégést, ill. éghető anyagokkal érintkezve tüzet okozhat. Hagyja lehűlni a motort legalább 15 percig, mielőtt karbantartást végez. Ne érintse meg a kipufogódobot vagy a motort közvetlenül a motor leállítása után.

! Az el. Csak jó műszaki állapotú készülékeket csatlakoztasson a generátor kimenetére.

! Soha ne érintse meg a készüléket nedves kézzel. Vigyázat – áramütés veszélye áll fenn. jelenlegi

! Ne használja a készüléket stabil konnektor/vezetékek táplálására (pl. háztartásban áramkimaradás esetén).

! Ne csatlakoztassa a készüléket másik generátorhoz (pl. nagyobb teljesítmény elérése érdekében).

! A készüléket ne mossa folyó víz alatt és ne merítse vízbe!

Ne használja beltérben.

Ne lépje túl a 2135 m tengerszint feletti magasságot. Ügyeljen arra, hogy a környezeti hőmérséklet +40 és -25 °C között legyen, és a relatív páratartalom ne haladja meg a 90%-ot.

! Az áramütés elkerülése érdekében a generátort földelni kell. Szigetelt vezetékkel kösse össze a generátor földelőcsatlakozását és a külső földelést.

Szükséges, hogy a generátor csatlakoztatása az el. a hálózatot és a földelést felhatalmazott személy végezze.

A generátor és a készülék közötti nem megfelelő csatlakoztatás a generátor károsodását, tüzet vagy sérülést okozhat.

**ŐRIZZE MEG EZEKET A BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT!!!**

## LEÍRÁS

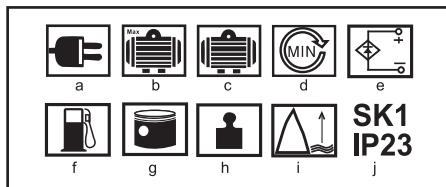
1. Üzemanyagtartály
  2. Fogantyú
  3. 230 V ~ aljzat
  4. Üzemanyagcsap
  5. Fojtó kar
  6. Túlerhelés elleni védelem - DC
  7. Főkapcsoló
  8. Indító fogantyú
  9. Üzemanyagtartály sapka
  10. DC feszültség kimenet
  11. Légszűrő
  12. Olajleeresztő csavar
  13. Olajtartály sapka
  14. Földelés
  15. Generátor
  16. Hangtompító
  17. Jelzőlámpa
  18. Voltmérő
  19. Gyújtógyertya
  20. Kerek
  21. Elemek
- / CSAK AE8G300DN TÍPUSHOZ /

Piktogramok

Piktogramok a termék csomagolásán:

- a) Tápellátás értékei
- b) Maximális teljesítmény
- c) Folyamatos teljesítmény
- d) Motor alapjáratú fordulatszáma
- e) DC feszültség kimenet
- f) Üzemanyagtartály térfogata
- g) Motor lökettérfogat
- h) Súly
- i) Max. magasság

## j) Védelmi osztály - A védelem típusa



## HASZNÁLAT ÉS MŰKÖDTETÉS

Az ASIST eszközök kizárólag otthoni vagy hobbi használatra készültek.

A gyártó és az importőr nem javasolja ennek a készüléknek a használatát szélsőséges körülmények között és nagy terhelés mellett.

Minden további követelménynek a gyártó és a vásárló közötti megállapodás tárgyát kell képeznie.

Használat előtt

! Az áramütés elkerülése érdekében a generátort földelni kell. Szigetelt vezetékkel kösse össze a generátor földelőcsatlakozását és a külső földelést.

-! Üzemanyagként csak ólommentes (Natural 95) benzint használjon.

-! Használjon kiváló minőségű motorolajat nagy fordulatszámú benzinmotorokhoz, SAE10/30 viszkozitású. A minőségi olajok kímélik a berendezést és a környezetet.

A rossz minőségű olaj használata károsíthatja a generátort. Ha a motor nem megfelelő kenőanyag használata miatt megsérül, semmilyen igény nem fogadható el megalapozottnak.

Ellenőrizze az üzemanyagszintet, és szükség esetén töltsze fel.

! Gondoskodjon a készülék megfelelő szellőztetéséről, és ellenőrizze a generátor környezetét.

Győződjön meg arról, hogy a gyújtáskábel csatlakoztatva van a gyújtógyertyához.

! Ha bármilyen elektromos berendezés csatlakozik a generátorhoz, válassza le azt.

A készüléket olaj nélkül szállíthatjuk.

„Üzembe helyezés előtt töltsön utána SAE 10/30 viszkozitású olajjal. Például. M6A, M6AD.

Ellenőrizze az olajszintet

-! Az olaj ellenőrzése előtt kapcsolja ki a generátort és helyezze vízszintes felületre.

- Húzza ki a mérőpoharat és törölje le egy ruhával.

- Helyezze vissza a tiszta mérőpoharat a lyukba.

Húzza ki és ellenőrizze az olajszintet.

- Az olajszintnek a nívópálca maximális és minimális határértéke között kell lennie. Ha szükséges, lassan öntsön olajat és ellenőrizze a szintet. Töltsze fel az olajat a maximális szintig.

- Nyomja vissza a mérőpoharat és zárja le.

Benzin szint / csak AE8G280DN esetén /

Nyissa ki a tanksapkát.

Ellenőrizze az üzemanyagszintet. Ha nincs elég

üzemanyag a tartályban, tankoljon.

A friss üzemanyag megakadályozza a bevonat kialakulását az üzemanyagrendszerben. Ne hagyjon üzemanyagot a tartályban 30 napnál tovább.

! Ügyeljen arra, hogy por, víz és idegen tárgyak ne kerüljenek az üzemanyagtartályba.

Öntse át az üzemanyagot a szűrőn/szűrőn.

Zárja le az üzemanyagtartályt.

A generátor indítása

Ellenőrizze a generátor közvetlen közelében.

A megszakítónak „OFF” állásban kell lennie.

! Indítás előtt ne csatlakoztasson áramot a generátorhoz. készülék.

Fordítsa az üzemanyagcsapot (4) „BE” állásba; = fordítsa el a csapot függőleges helyzetbe



Állítsa a szivatókart (5) „START” helyzetbe; = mozgassa a kart balra. Ha a motor már meleg, nem kell mozgatni a szivatókart.

Fordítsa a motorkapcsolót (7) „I” állásba (be)  
Lassan húzza meg az indítófogantyút (8), amíg be nem kattann, majd húzza meg erősen.

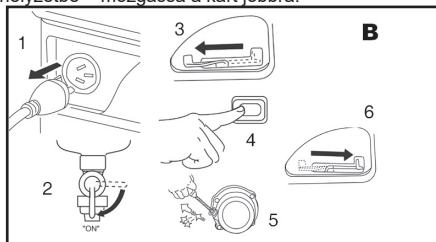
Indítás után hagyja, hogy az indítófogantyú magától visszatérjen eredeti helyzetébe.

Melegítse a generátort alapláraton körülbelül 3 percig.

Állítsa a megszakítót „BE” állásba.

**VIGYÁZAT: SOHA NE HÚZZA HÚZZA AZ INDÍTÓFANTONT, AMIKOR A KÉSZÜLÉK INDÍTVA. A MOTOR SÉRÜLİK.**

Amikor a motor beindul és kellően meleg, állítsa vissza a szivatókart (5) az eredeti „ÜZEMELTETÉS” helyzetbe = mozgassa a kart jobbra.



A generátor indítása

/ csak AE8G300DN esetén /

Ellenőrizze a generátor közvetlen közelében.

A megszakítónak „OFF” állásban kell lennie.

! Indítás előtt ne csatlakoztasson áramot a generátorhoz. készülék.

Fordítsa az üzemanyagcsapot (4) „BE” állásba; = fordítsa el a csapot függőleges helyzetbe

Állítsa a szivatókart (5) „START” helyzetbe; = mozgassa a kart balra. Ha a motor már meleg, nem kell mozgatni a szivatókart.

Fordítsa a motorkapcsolót (7) „I” állásba (be)

A generátor elektromos indításról indul.

Melegítse a generátort alapláraton körülbelül 3 percig.

Állítsa a megszakítót „BE” állásba.

Amikor a motor beindul és kellően meleg, állítsa vissza a szivatókart (5) az eredeti „ÜZEMELTETÉS” helyzetbe = mozgassa a kart jobbra.

A generátor kikapcsolása

! A generátor kikapcsolása előtt kapcsolja ki és húzza ki az áramellátást. készülékek a generátorból.

Kikapcsolás előtt hagyja a generátort rövid ideig terhelés nélkül járni, hogy az egység „lehűlhessen”.

Fordítsa a motorkapcsolót (7) „0” (vég) állásba.

Fordítsa az üzemanyagcsapot (4) „KI” állásba, = fordítsa a csapot vízszintes helyzetbe.

Készülék csatlakoztatása

Indítsa a motort.

Ellenőrizze, hogy a voltmérő vagy a jelzőfény a megfelelő feszültséget mutatja-e.

A generátorhoz való csatlakoztatás előtt kapcsolja ki az elektromos készülék(ek) kapcsolóját.

Dugja be az elektromos készülék(ek) csatlakozóját az aljzatba.

Kapcsolja be az elektromos készüléket.

Nehéz körülmények között történő használat esetén az elektromos berendezések (láncfűrészek, fűrészek stb.) nagyobb áramfelvétellel (W vagy A) fordulhatnak elő, mint az adattáblán feltüntetett.

! Ne lépje túl a megadott 2200 W-os terhelési határt.

A generátor és a készülék nem megfelelő csatlakoztatása károsíthatja a készüléket vagy akár tüzet is okozhat.

! A generátor túlterhelés elleni védőberendezést tartalmaz.

Ha a védelmi berendezés működés közben lekapcsolja a generátort, csökkentse a generátortól vett elektromos teljesítményt.

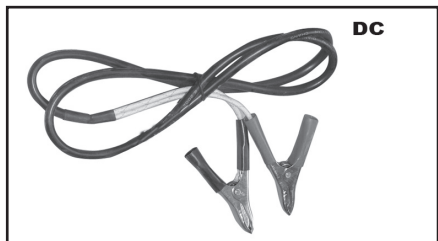
DC feszültség használata

- A generátor 12V DC feszültségkimenettel (10) van felszerelve, ami az autó akkumulátorainak töltésére szolgál.

! Ne használja a DC feszültség kimenetet más célra, mint az autó akkumulátorainak töltésére.

A kimenet használatához csatlakoztassa a mellékelt kábelek végét a DC feszültség kimenethez (10).

Az akkumulátorok töltésekor kövesse az akkumulátorhoz mellékelt utasításokat.



Az alábbi táblázat a készülék benzingenerátorhoz való csatlakoztatására szolgál.

Tipikus modell eszköz	Példa (kw)		
	Berendezés	Indító	Névleges
Izzó tévé	100W Izzó körte	(x1) 100W	(x1) 100W
Fluoreszkáló lámpa	40W Žiarivka	(x2) 80W	(x1.5) 60W
Elektromos hajtás Hűtőszekrény Elektromos ventilátor	Hűtőszekrény 150W	(x3-6) 450 -750W	(x2) 300W

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

**VIGYÁZAT:** Bármilyen karbantartás elvégzése előtt állítsa le a motort, hagyja kihűlni, és válassza le a gyújtáskábelt a gyújtógyertyáról.

- ! Ne cserélje ki a generátor alkatrészeit, ne végezzen saját maga javításokat, és ne zavarja más módon a gép kialakítását. A termék javítását csak képzett személyzet, ill. felhatalmazott szerviz szervezet.
- Rendszeresen ellenőrizze a generátor épségét.
- Rendszeresen távolítsa el a port és a szennyeződést a generátorról
- A generátort száraz helyen, gyermekektől elzárva tárolja.
- Soha ne tisztítsa a generátor egyetlen részét sem kemény, éles vagy durva tárggyal.
- A tisztítást legjobb puha kefével vagy ruhával végezni.
- Ha hosszabb időre leállítja, távolítsa el az üzemanyagot a generátorból.

### Olajcsere

- Ha a motor meleg (nem meleg)! - Távolítsa el a leeresztő csavart és az alátétet. Engedje le az olajat egy megfelelő edénybe.

- Cserélje ki az alátétet és a leeresztő csavart.
  - Helyezze a generátort vízszintes felületre. Távolítsa el az olajsintmérő pálcát, és öntsön új olajat a tartályba. Ne töltse túl az olajtartályt.
  - Nyomja vissza a mérőpoharat és zárja le.
  - Új motor esetén az első 5-8 üzemóra után cserélje ki a motorolajat
- VIGYÁZAT** - Kerülje el, hogy bőre túlzottan érintkezzen a motorolajjal. Munkavégzés közben viseljen kesztyűt és munka után alaposan mosson kezet!

### Légszűrő

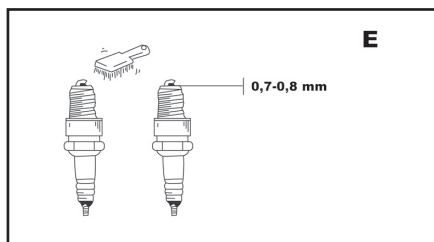
-! A szennyezett légszűrő megakadályozza a levegő átjutását, ami a motor teljesítményének csökkenését eredményezi. Ezért rendszeresen tisztítsa meg a szűrőt.

- Távolítsa el a csavarokat, távolítsa el a szűrő fedelét és távolítsa el a szűrőt
- Távolítsa el a légszűrő habbetétjét, tisztítsa meg alaposan petróleumban, nyomja össze és szárítsa meg. Óvatosan nedvesítse meg tiszta motorolajjal.
- ! Ha a szűrő elszakadt, sérült vagy nem tisztítható, cserélje ki egy újra.

### Gyújtógyertya ellenőrzés

#### FIGYELEM:

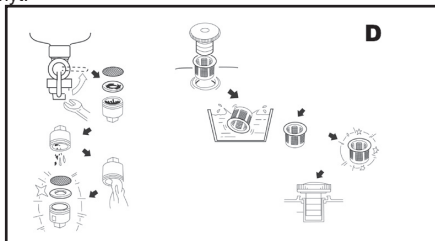
- A gyújtógyertya cseréje vagy ellenőrzése előtt állítsa le a motort és hagyja kihűlni!
- A motor hatékony működése érdekében a gyújtógyertyának tisztának kell lennie, és az érintkezők közötti távolságnak megfelelőnek kell lennie.
- Válassza le a kábelcsatlakozót a gyújtógyertyáról.
- Csavarja ki a gyújtógyertyát a gyújtógyertyakulcs segítségével. Ne használjon más eszközt.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze a gyújtógyertyát. Ha sérült, cserélje ki egy újra (az érintkezők közötti ajánlott távolság 0,70–0,80 mm). Az ajánlott gyújtógyertya típus az F6TC.
- Ne hajlítsa meg a középső elektródát a rés megváltoztatásához.
- Csavarja be a gyújtógyertyát 25 Nm - 30 Nm nyomatékkal
- ! A gyújtógyertya nem megfelelő meghúzása a motor teljesítményének csökkenéséhez vagy maradáno motorkárosodáshoz vezethet.



### Üzemanyagszűrő karbantartás

- Állítsa az üzemanyagcsapot „OFF” állásba.
- Alaposan tisztítsa meg az üzemanyagszűrő tartályát,

fújja ki sűrített levegővel a nyíl irányába.  
Erősen szerelje fel az új gumibetépet és a szűrőedényt.



Gyújtógyertya	A	Ellenőrizze az állapotot, állítsa be a rést és tisztítsa meg. Szükség esetén cserélje ki.
Motorolaj	B1	Ellenőrizze az olajsíntet
	B2	Cserélje ki.
Légszűrő	C	Takarítani. Szükség esetén cserélje ki.
Üzemanyagszűrő	D	Tisztítsa meg a tanksapka szűrőjét. Szükség esetén cserélje ki.
Akarat	E	Csak hideg motornál ellenőrizze és állítsa be.
Üzemanyag útvonal	F	Vizsgálja meg az üzemanyagtömlőt, hogy nincs-e rajta repedés vagy egyéb sérülés. Szükség esetén cserélje ki.
Kipufogórendszer	G1	Ellenőrizze a szívárgást. Szükség esetén húzza meg vagy cserélje ki a tömítéseket.
	G2	Ellenőrizze a lengéscsillapító falát. Tisztítsa meg / cserélje ki, ha szükséges.
Karburátor	H	Ellenőrizze a karburátor szivatasát.
Hűtőrendszer	I	Ellenőrizze a sérüléseket.
Indító rendszer	J	Ellenőrizze az önindító működését.
Dekarbonizáció	K	Szükség esetén gyakrabban
Kiegészítők/kötőelemek	L	Ellenőrizze az összes tartozékot és rögzítőelemet. Szükség esetén javítsa meg őket.

	8 h	25 h	50 h	100 h	300h
A			X		
B1	X				
B2		X	X		
C			X		
D				X	
E					X
F	X				
G1	X				
G2				X	
H	X				
I					X
J	X				

K					X
L				X	

Az első 10 üzemóra után a készülék teljes ellenőrzése és az összes szűrő tisztítása szükséges. (olaj, üzemanyag, gyújtógyertya, üzemanyagvezeték, szűrők, ízületi szilárdság)

Lehetséges hibák

Működés közben a következő problémák léphetnek fel:

A benzingerátor nem indul:

Ha a motor nem indul, próbálkozzon a következőkkel:

1. Ellenőrizze az üzemanyagszintet. (Forgassa az üzemanyagcsapot (4) „BE” állásba)
  2. Fordítsa a motorkapcsolót (7) „ON” állásba.
  3. A gyújtógyertya széntől szennyezett vagy nedves – távolítsa el a szentet, vagy törölje szárazra a gyújtógyertyát.
  4. Ellenőrizze, hogy az üzemanyag-ellátás (üzemanyag-csap) nincs-e eltömődve.
  5. Ha az indítókar sebessége nem elég fejlett.
  6. Idegen test a tanksapkában – tisztítsa meg a tanksapkát.
  7. A karburátor eltömődött - tisztítsa meg a karburátort.
  8. Az olajsínt alacsony – töltsön fel motorolajat.
  9. Hibás gyújtásrendszer, Kopott dugattyú és henger, Laza hengeranyák, Sérült tömítés – forduljon a kereskedőhöz vagy a kereskedőhöz. hivatalos szerviz.
- ! Ha a motor továbbra sem indítható, ne próbálja megjavítani a generátort, hanem vigye el egy hivatalos szervizközpontba.

A benzingerátor nem szolgáltat feszültséget

1. Ellenőrizze, hogy az AC/DC védelem „ON” állásban van-e.
2. Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően csatlakozik-e a generátorhoz.
3. Húzza ki a készüléket.

Forduljon egy hivatalos szervizközponthoz

Generátor átvitel és tárolás

A generátor áthelyezésekor fordítsa a generátor kapcsolóját és az üzemanyagcsapot „OFF” állásba. Tartsa a generátort, hogy elkerülje az üzemanyag kiömlését. Az üzemanyaggőz vagy a kiömlött olaj meggyulladhat.

A forró részekkel vagy kipufogórendszerrel való érintkezés súlyos égési sérüléseket vagy tüzet okozhat. Hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt áthelyezi és tárolja.

Áthelyezéskor ügyeljen arra, hogy ne ejtse le a készüléket, és ne üsse meg semmivel. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a generátorra.

Tárolja a generátort jól szellőző helyen, üres üzemanyagtartállyal.

VIGYÁZAT: Ha a generátort hosszabb ideig tárolni kívánja, akkor a következő eljárást kell végrehajtania: Engedje le az üzemanyagtartályt és a karburátor üszókamráját. Öntsön egy kis motorolajat a tartályba. Rázza fel a tartályt. Leöntjük a felesleges olajat.



Töltse fel a kenőolajat az olajsztintmérő pálcá maximális jelzéséig. Kézi indítóval forgassa el többször a motort (kikapcsolt gyújtás mellett). Húzza ki a kézi indítót, amíg ellenállást nem érez. Hagyd abba a hűzást. Tisztítsa meg a generátor külsejét és alkalmazzon korróziógátlót szert. Tárolja a generátort száraz, jól szellőző helyen, és fedje le. A generátornak vízszintesen kell maradnia

## MŰSZAKI ADATOK AE8G280DN

Motor típus  
egyhengeres, 4 ütemű, léghűtéses  
Névleges teljesítmény 2800 W  
Maximális teljesítmény 2500 W  
Kimeneti feszültség 230 V / 1 ~  
Frekvencia 50 Hz  
Motor alapjáratú fordulatszáma 3000 ford/perc  
DC kimenet 12 V / 8,3 A  
Motor lökettérfogata 196 cm<sup>3</sup>  
F6TC típusú gyújtógyertya  
Üzemanyag ólommentes benzin (oktánszám 95)  
Üzemanyagtartály térfogata 15 l  
Üzemanyag fogyasztás 1,25L/h  
Folyamatos működési idő 12 óra  
Súlya 43 kg  
Védettség IP 23  
I. védelmi osztály.

## MŰSZAKI ADATOK AE8G300DN

elektromos indítóval, akkumulátorral indítva  
Motor típus  
egyhengeres, 4 ütemű, léghűtéses  
Névleges teljesítmény 3000 W  
Maximális teljesítmény 2800 W  
Kimeneti feszültség 230 V / 1 ~  
Frekvencia 50 Hz  
Motor alapjáratú fordulatszáma 3000 ford/perc  
DC kimenet 12 V / 8,3 A  
Motor lökettérfogata 210 cm<sup>3</sup>  
F6TC típusú gyújtógyertya  
Üzemanyag ólommentes benzin (oktánszám 95)  
Üzemanyagtartály térfogata 15 l  
Üzemanyag fogyasztás 1,5L/h  
Folyamatos üzemi idő 10 óra  
Súlya 45 kg  
Védettség IP 23  
I. védelmi osztály.

Viac o tomto zdrojomovom texteNa ziskanie ďalších informácií o preklade sa vyzaduje zdrojový text  
Odoslať spätnú väzbu  
Bočné panely  
EN 60745 szerint mért hangnyomásszint :  
LpA (hangnyomás) 65 dB (A) KpA=3  
LWA (hangteljesítmény) 77 dB (A) KwA=3

Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megőrzése érdekében !  
Ha az akusztikus nyomás meghaladja a 80 dB (A) szintet, mindig használjon fülvédőt

EN 60745 szerint mért effektív gyorsulás  
6,94 m/s<sup>2</sup> K=1,5

**! FIGYELMEZTETÉS:** Az el. kézi szerszám aktuális használatokor a vibráció kibocsátásának értéke elérhet a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:

Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fúrandó munkaanyag fajtája. A szerszám állapota és karbantartásának módja. A használandó tartozék helyes megválasztása s megfelelő állapot és élesség bebiztosítása. A markolat fogásának szilárdsága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám megfelelő használata a számára tervezett célra és a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása. Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll bizsergés szindrómáját válthatja ki.

**! FIGYELMEZTETÉS:** A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknél az üzemelési folyamat minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemelési időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkentheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.

Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fúrót és kést.

A szerszám fenntartása ezen utasításokkal összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést (ha megkövetelik).

A szerszám rendszeres használatokor investáljon antivibrációs tartozékba.

A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.

A munkáját úgy tervezze meg, hogy a magas rezgést produkáló el. szerszámmal való munkát töb napra bontsa fel.

A változtatás jogát fenntartjuk!

## KÖRNYEZETVÉDELME HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

### Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv ((2012/19/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek

a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

---

## **GARANCIA**

---

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

---

## **A gyártás időpontja**

---

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból.

A sorozatszám formátuma

ORD-YY-MM-SERI ahol az ORD a rendelési szám, YY a termelés éve, MM a gyártási hónap, a SERI a termék sorozatszáma.

## SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI ZA VRTNA ORODJA ASIST IN ASIST SMART

Ta varnostna navodila natančno preberete, pomnenje in ohraniti

OPOMBU: Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami z električnim tokom, poškodbami oseb in nevarnostjo nastanka požara obvezno potrebno upoštevati ta varnostna navodila. Z izrazom "električna naprava" so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla). Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

## 1. Delovno okolje

a) Poskrbite za čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Pospravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.

b) Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostorih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskrenja, kar lahko povzroči, da se vnamejo prah ali hlapi.

c) Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam, zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajano dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite živalim dostop do naprave.

## 2. Električna varnost

a) Vtičnik električne naprave mora odgovarjati mrežni vtičnici. Vtičnika nikoli ne uporabljate sami. Za napravo, ki ima na vtičniku zaščitni kontakt, nikoli ne uporabljajte razdelilce ali drugih adapterjev. Nepoškodovan vtičnik in primerna vtičnica omejita nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Poškodovani ali zapleteni napajalni kablji povečujejo nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Če je mrežni kabel poškodovan, ga je obvezno potrebno nadomestiti s novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisnem centru ali pri dobavitelju.

b) Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi predmeti, kot so npr. cevne instalacije, naprave centralnega ogrevanja, štedilniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.

c) Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave se

nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.

d) Napajalnega kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlecite za napajalni kabel. Vtičnika nikoli ne vlecite iz vtičnice za kabel. Preprečite mehanske poškodbe električnih kablov, povzročene z ostrimi ali vročimi predmeti.

e) El. naprava je bila izdelava izključno za napajanje z izmeničnim el. tokom. Vedno preverite, če električna napetost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepki naprave.

f) Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovan el. kabel ali vtičnik, ali z napravo,

ki je padla na tla ali je na kakršen koli način poškodovana.

g) Pri uporabi podaljšaka vedno preverite, če njegovi tehnični parametri odgovarjajo podatkom, navedenim na tipski nalepki naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo. Pri uporabi kolnatega podaljšaka, je kabel potrebno razviti, da ne bi prišlo do pregretja.

h) Če električno napravo uporabljate v vlažnih prostorih ali zunaj, jo je dovoljeno uporabljati izključno, če je priklopljena na el. krogotok s FID zaščitnim stikalom s30 mA. Uporaba el. krogotoka s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.

i) Ročno el. napravo držite izključno za izolirane površine, namenjene opreju; pri delovanju namreč lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtnalnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.

## 3. Varnost oseb

a) Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni, namenite maksimalno pozornost dejavnosti, ki jo izvajate. Osredotočite se na delo. Ne uporabljajte električne naprave če ste utrujeni, ali če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutne neopaznosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resne poškodbe oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.

b) Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitna sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparat, zaščitna obutev s zaščito proti drsenju, naglavno pokrivalo ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pogoji dela, znižujejo možnost poškodb.

c) Izogibajte se nenamernemu vklopljanju naprave. Naprave, ki je priključena na električno omrežje, ne prenašajte s prstom na stikalo ali na zaganjaku. Pred prikloпом na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalo ali zaganjaku v položaju "izključeno". Prenajanje naprave s prstom na stikalo ali vklopljanje vtičnika v vtičnico z vključenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.

d) Pred vkloпом naprave odstranite vse pripomočke na vrtiljnih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vrtiljnih delih električne naprave, lahko povzročijo telesne poškodbe.

e) Ohranjajte stabilno držo in ravnotežje. Delajte samo tam, do koder lahko varno sežete. Nikoli ne precejnjate lastnih zmoglosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.

f) Obledite se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko. Ne nosite oblačil

za prosti čas ali nakita. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, obleka, rokavica ali drug del vašega telesa ne pride preblizu vrtiljnih ali vročih delov el. naprave.

g) Priključite sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključitve na sistem za lovljenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omeji nevarnosti, ki jih lahko povzročijo prah.

h) Obdelovance čvrsto pričvrstite. Za pričvrstitev kosa, ki ga boste obdelovali, uporabite mizarско spono ali priimež.

i) Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psihotropnih snovi.

j) Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z znižanimi fizičnimi, čutilni ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali če so dobile navodila glede na uporabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se prepričate, da se ne igrajo z napravo.

## 4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje

a) V primeru kakršnikoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem premiku ali po končanem delu el. napravo vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.

b) V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte z delom.

c) El. naprave ne preobremenjajte. Električna naprava bo delovala bolje in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršne je bila predvidena. Uporabljajte brezhibno napravo, ki je namenjena dani dejavnosti. Brezhibna naprava bo opravljala delo, za kakršno je bila sestavljena, bolje in bolj varno.

d) Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogoče varno vklopiti in izklopiti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okvari mora popraviti pooblaščen servisler.

e) Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilagajanjem, zamenjavo dodatnih delov ali z vzdrževanjem. To opozorilo omejuje nevarnost naključnega vklopa.

f) Električno napravo, ki je ne uporabljate, očistite in shranite tako, da ne bo na doseg otrok in oseb, ki jim dostop ni dovoljen. Električna naprava v rokah nezkušenih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranjujte na suhem in varnem mestu.

g) Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilagoditve premičnih delov in njihovo premičnost. Preverjajte, če ni morda prišlo do poškodbe zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjo uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodb.

h) Rezalne dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževani in naostrieni deli olajšajo delo, omejujejo nevarnost poškodb, delo z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.

i) Električno napravo, pripomočke, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, ki je predpisan za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajanega dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.

## 5. Uporaba baterij

a) Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju "0" - izklopljeno".

Vstavljanje baterij v napravo v delovanju lahko povzroči nevarne situacije.

b) Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnike, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za drugi tip baterije lahko baterijo poškoduje in zaneti požar.

c) Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določeni napravi. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zaneti požar.

d) Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov kot so npr. sponke, ključi, vijaki in drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili prevod enega kontakta baterije z drugim. Kratak stik v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe, opekline ali zaneti požar.

e) Z baterijo ravnanje varčno. V nasprotnem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, če pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovano mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč. Kemična snov iz baterije lahko povzroči resne poškodbe.

## 6. Servis

a) Delov naprave ne menjajte, popravil ne izvajajte sami, niti na kakršenkoli način ne posegajte v napravo. Popravilo naprave zaupajte pooblaščenim osebam.

b) Popravilo ali sprememba izdelka brez pooblastila našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesno poškodbo ali materialno škodo uporabniku). c) Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščen servis. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebe kot tudi vaši napravi.

## DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Pred uporabo naprave preberite ta varnostna navodila in jih shranite na varnem mestu.

! - Ta simbol označuje nevarnost poškodb ali poškodbe naprave.

Neupoštevanje navodil v tem priročniku lahko povzroči poškodbe.

! Bencinski generator je v skladu z veljavnimi tehničnimi predpisi in standardi.

! Otrokom ne dovolite rokovanja z bencinskim generatorjem. Živali hranite stran od opreme.

! Bencinskega generatorja ne puščajte brez nadzora, ko je v bližini otrok.

! Bencinski generator vedno izklopite v primeru težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, med vsakim prenosom in ko ni v uporabi!

! Pazite, da se vaši prsti, oblačila, lasje ali drugi deli telesa ne približajo preveč izpušnim ali vročim delom bencinskega generatorja, ko je vklopljen.

! Nikoli ne uporabljajte bencinskega generatorja, če je kakor koli poškodovan.

! Bencinskega generatorja nikoli ne postavljajte v bližino vnetljivih snovi.

! Bencinskega generatorja ne uporabljajte v vlažnem okolju ali na prostem med dežjem.

! Pred vsakim zagonom preverite napravo, da preprečite morebitne poškodbe ali poškodbe naprave.

! Med delovanjem generatorja se ne dotikajte vrtečih se delov, kablov za vžig, svečk ali dušilcev zvoka.

! Izpušni plini so strupeni. Naprave nikoli ne uporabljajte v zaprtih ali neprezračenih prostorih.

! Delujoči generator mora biti nameščen vsaj 3 m od stavb ali el. aparati.

Generator mora stati na varnem in ravnem mestu.

! Med delovanjem generatorja ne nagibajte, vrтите ali premikajte. Lahko pride do puščanja goriva.

! Pred transportom ali prenosom generatorja na drugo lokacijo vedno odklopite napajanje. aparat iz generatorja in izklopite generator - obrnite stikalo (7) v položaj „stop“. Generator naj bo le v vodoravnem položaju.

maks. obremenitev je lahko takšna, kot je navedena na tipski tablici generatorja. Preobremenitev poškoduje napravo ali skrajša njeno življenjsko dobo.

Ne manipulirajte z deli, ki povečajo ali zmanjšajo vzdrževano zmogljivost.

Pri uporabi podaljškov se prepričajte, da so ozemljeni in primerni za opremo.

Med uporabo naprave ne pokrivajte.

Pustite, da se motor ohladi, preden shranite generator.

Pred priključitvijo električne obremenitve mora generator doseči delovno hitrost. Pred izklopom generatorja odklopite breme. Pred zaustavitvijo generatorja izklopite vse priključene naprave.

Prepovedano je priključiti napravo na drug vir napajanja.

Če je treba varovalko zamenjati, jo je treba zamenjati

z enako nazivno močjo in parametri.

Pred uporabo se prepričajte, da generator nima poškodovanih cevi, ohlapnih ali manjkajočih spenk, poškodovanega rezervoarja ali pokrova. Pred uporabo je treba odpraviti vse napake.

Ne dovolite, da stroju zmanjka goriva, ko je priključena električna obremenitev.

Pred transportom generatorja izpusite gorivo, da preprečite razlitje.

Generator hranite v dobro prezračevanih prostorih brez goriva v rezervoarju.

! Bencin je zelo vnetljiv. Pred dolivanjem goriva vedno ugasnite motor.

! Gorivo shranjujte na hladnem v za to posebej zasnovani posodi (kanister). Z gorivom ravnajte previdno.

! Zelo vnetljiva.

! Ne polnite goriva v zaprtem prostoru. Pred zagonom motorja dolijte gorivo. Nikoli ne odstranjajte pokrova goriva in ne dolijte goriva, medtem ko motor deluje.

Če je motor topel, ga pustite, da se ohladi nekaj minut, preden dolijete gorivo. Če se bencin razlije, ne poskušajte zagnati motorja. Nasprotno, premaknite generator z mesta razlivanja in preprečite morebitni vžig goriva, tj. očistite generator in počakajte, da bencinski hlapi uidejo.

! Nikoli ne kadite med polnjenjem goriva ali delom z generatorjem.

! Gorivo polnite samo na varnem mestu. Počasi odprite pokrovček za gorivo, da sprostite morebitni pritisk, ki je morda nastal v rezervoarju za gorivo. Da preprečite možnost požara, pred ponovnim zagonom premaknite enoto vsaj 3 metre od točke dolivanja goriva.

! Posode za gorivo ne napolnite preveč. Po dolivanju goriva vedno privijte pokrov rezervoarja.

! Pri polnjenju vedno preverite, ali gorivo pušča. Če opazite puščanje goriva, ne zaženite motorja. Ne zaženite motorja, dokler ne ugotovite mesta puščanja, odpravite težavo in obrišete razlito gorivo.

! Pazite, da gorivo ne pride na vaša oblačila. Če se to zgodi, takoj spremenite.

! Ne nagibajte generatorja. Pri nagibanju lahko iz rezervoarja izteče bencin.

! Motor in izpuh dosemeta temperature, ki ob dotiku lahko povzročijo opekline kože oz. lahko povzročijo požar v stiku z gorljivimi materiali. Pred vzdrževanjem pustite, da se motor ohladi vsaj 15 minut. Ne dotikajte se dušilca ali motorja takoj po izklopu motorja.

! Na el. Na izhod generatorja priključite samo naprave, ki so v dobrem tehničnem stanju.

! Naprave se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.

Pozor – obstaja nevarnost električnega udara. tok ! Aparata ne uporabljajte za napajanje stabilne vtičnice/ožičenja (npr. v gospodinjstvu, ko pride do izpada električne energije).

! Naprave ne priključujte na drug generator (npr. za večjo zmogljivost).

! Naprave ne perite pod tekočo vodo in je ne potaplajte v vodo!

Ne uporabljajte v zaprtih prostorih.

Ne presegajte višine 2135 m nad morsko gladino.

Prepričajte se, da je temperatura okolice med +40 in -25 °C in da relativna vlažnost ne presega 90%.  
! Generator mora biti ozemljen, da se prepreči električni udar. Za povezavo ozemljitve generatorja in zunanje ozemljitve uporabite izolirano žico.  
Potrebno je, da je priklop generatorja na el. omrežje in ozemljitev s strani pooblaščen osebe.  
Nepravilna povezava med generatorjem in napravo lahko povzroči poškodbe generatorja, požar ali poškodbe.

#### SHRANI TA VARNOSTNA NAVODILA !!!

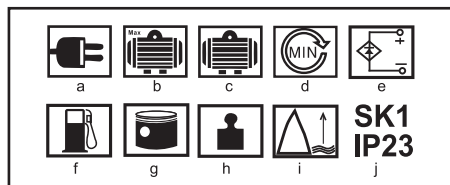
#### OPIS

1. Rezervoar za gorivo
  2. Ročaj
  3. 230 V ~ vtičnica
  4. Pipa za gorivo
  5. Dušilna ročica
  6. Zaščita pred preobremenitvijo - DC
  7. Stikalo za vklop
  8. Ročaj zaganjalnika
  9. Pokrov rezervoarja za gorivo
  10. Izhod enosmerne napetosti
  11. Zračni filter
  12. Čep za izpust olja
  13. Pokrov rezervoarja za olje
  14. Ozemljitev
  15. Alternator
  16. Dušilec
  17. Indikatorska lučka
  18. Voltmeter
  19. Vžigalna svečka
  20. Okrogla
  21. Baterije
- / SAMO ZA TIP AE8G300DN /

#### Piktogrami

Piktogrami na embalaži izdelka:

- a) Vrednosti napajanja
- b) Največja moč
- c) Neprekinjeno delovanje
- d) Število vrtljajev motorja v prostem teku
- e) Izhod enosmerne napetosti
- f) Prostornina rezervoarja za gorivo
- g) Prostornina motorja
- h) Teža
- i) Maks. nadmorska višina
- j) Zaščitni razred - Vrsta zaščite



#### UPORABA IN DELOVANJE

Naprave ASIST so namenjene samo za domačo ali hobi uporabo.

Proizvajalec in uvoznik ne priporočata uporabe te naprave v ekstremnih pogojih in pri velikih obremenitvah.

Morebitne dodatne zahteve morajo biti predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

#### Pred uporabo

! Generator mora biti ozemljen, da se prepreči električni udar. Za povezavo ozemljitve generatorja in zunanje ozemljitve uporabite izolirano žico.

-! Kot gorivo uporabljajte samo neosvinčeni bencin (Natural 95).

-! Uporabljajte visokokakovostno motorno olje za visokohitrostne bencinske motorje z viskoznostjo SAE 10/30.

Kakovostna olja varujejo vašo opremo in okolje. Uporaba olja slabe kakovosti lahko poškoduje generator. Če je motor poškodovan zaradi uporabe neustreznega maziva, nobena reklamacija ne more biti utemeljena.

Preverite nivo goriva in po potrebi dolijte.

! Zagotovite ustrezno prezračevanje naprave in preverite okolico generatorja.

Prepričajte se, da je vžigalni kabel pritrjen na svečko.

! Če je na generator priključena kakšna električna oprema, jo odklopite.

Naprava je dobavljena brez olja.

„Pred zagonom dolijte olje z viskoznostjo SAE 10/30. npr. M6A, M6AD.

#### Preverite nivo olja

-! Preden preverite olje, izklopite generator in ga postavite na ravno površino.

- Izvlecite merilno posodo in jo očistite s krpo.

- Čisto merilno skodelico vstavite nazaj v luknjo.

Izvlecite ga in preverite nivo olja.

- Nivo olja mora biti med najvišjo in najmanjšo mejo na merilni palici. Po potrebi počasi dolivajte olje in preverite nivo. Dolijte olje do največjega nivoja.

- Potisnite merilno skodelico nazaj in jo zaprite.

#### Nivo goriva

Odprite pokrov goriva.

Preverite nivo goriva. Če v rezervoarju ni dovolj goriva, dolijte gorivo.

Sveže gorivo preprečuje nastanek prevleke v sistemu za gorivo. Ne puščajte goriva v rezervoarju več kot 30 dni.

! Pazite, da prah, voda in tuji predmeti ne zaidejo v rezervoar za gorivo.

Gorivo prelijte skozi filter / cedilo.

Zaprite rezervoar za gorivo.

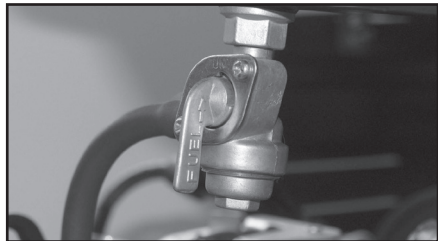
Zagon generatorja / samo z AE8G280DN /

Preverite neposredno bližino generatorja.

Odklopnik mora biti v položaju „IZKLOP“.

! Pred zagonom na generator ne priključujte električne energije. aparat.

Obrnite pipo za gorivo (4) v položaj „ON“; = obrnite pipo v navpični položaj

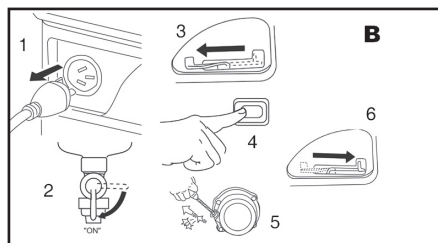


Premaknite ročico dušilke (5) v položaj „START“; = premaknite ročico v levo. Če je motor že topel, ni treba premikati vzvoda dušilke.  
Obrnite stikalo motorja (7) v položaj „I“ (vklopljeno)  
Počasi povlecite ročico zaganjalnika (8), dokler se ne zaskoči, nato pa močno povlecite.

Po zagonu pustite, da se ročica zaganjalnika sama vrne v prvotni položaj.  
Generator v prostem teku segrevajte približno 3 minute.  
Odklopnik nastavite na „ON“.

**POZOR: KO SE NAPRAVA ZAGNE, NIKOLI NE VLEČITE ROČAJA ZA ZAGON. MOTOR BO POŠKODOVAN.**

Ko se motor zažene in je dovolj segret, vrnite ročico dušilke (5) v prvotni položaj „DELOVANJE“ = premaknite ročico v desno.



Zagon generatorja / samo za AE8G300DN /  
Preverite neposredno bližino generatorja.  
Odklopnik mora biti v položaju „IZKLOP“.

! Pred zagonom na generator ne priključite električne energije. aparat.  
Obrnite pipo za gorivo (4) v položaj „ON“; = obrnite pipo v navpični položaj

Premaknite ročico dušilke (5) v položaj „START“; = premaknite ročico v levo. Če je motor že topel, ni treba premikati vzvoda dušilke.  
Obrnite stikalo motorja (7) v položaj „I“ (vklopljeno)  
Generator se zažene z električnim zagonom.

Ogrevajte generator v prostem teku približno 3 minute.

Odklopnik nastavite na „ON“.

Ko se motor zažene in je dovolj segret, vrnite ročico dušilke (5) v prvotni položaj „DELOVANJE“ = premaknite ročico v desno.

Izklop generatorja

! Preden izklopite generator, izklopite in izključite vso napajanje. naprave iz generatorja.

Pred izklopom pustite generator kratek čas delovati brez obremenitve, da se enota „ohladi“.

Stikalo motorja (7) obrnite v položaj „0“ (končni).

Obrnite pipo za gorivo (4) v položaj „IZKLOP“, = pipo obrnite v vodoravni položaj.

Povezava naprave

Zaženite motor.

Preverite, ali voltmeter ali indikatorska lučka prikazuje pravilno napetost.

Pred priključitvijo na generator izklopite stikalo električnega(-ih) aparata(-ov).

Vtič električnega(-ih) aparata(-ov) vtaknite v vtičnico.  
Vključite električni aparat.

Električna oprema (verižne žage, vrtnalniki itd.) ima lahko višjo porabo toka (W ali A), kot je navedena na imenski tablici, če se uporablja v težkih pogojih.  
! Ne prekoračite navedene omejitve obremenitve 2200 W.

Nepravilna povezava med generatorjem in napravo lahko poškoduje napravo ali celo povzroči požar.

! Generator vsebuje zaščitno napravo pred preobremenitvijo.

Če zaščitna naprava med delovanjem izklopi generator, zmanjšajte električno moč, ki jo jemljete iz generatorja.

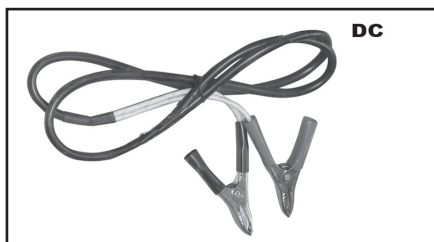
Uporaba enosmerne napetosti

- Generator je opremljen z izhodno napetostjo 12V DC (10), ki se uporablja za polnjenje avtomobilskih baterij.

! Izhoda enosmerne napetosti ne uporabljajte za druge namene kot za polnjenje avtomobilskih baterij.

Za uporabo tega izhoda priključite konec priloženih kablov na izhod enosmerne napetosti (10).

Pri polnjenju baterij sledite navodilom, ki ste jih dobili z baterijou.



Naslednja tabela se uporablja za povezavo naprave z bencinskim generatorjem.

tipično model napravo	Primer (kw)		
	Naprava	Začetek	Ocenjeno
Žarnica TV	100W Žarnica	(x1) 100W	(x1) 100W
Fluorescentna sijalka	40W Fluorescentna sijalka	(x2) 80W	(x1.5) 60W
Električni vozili Hladilnik Električni ventilator	Hladilnik 150W	(x3-6) 450 -750W	(x2) 300W

#### ISČENJE IN VZDRŽEVANJE

**POZOR:** Pred kakršnim koli vzdrževanjem ustavite motor, pustite, da se ohladi, in odklopite vžigalni kabel iz svečke.

- ! Ne zamenjajte delov generatorja, sami ne izvajajte popravil ali kako drugače posegajte v zasnovano stroja. Popravilo izdelka sme izvajati samo usposobljeno osebo oz. pooblaščen servisna organizacija.
- Redno preverjajte, ali je generator poškodovan.
- Redno odstranjujte prah in umazanijo iz generatorja
- Generator hranite na suhem mestu in izven dosega otrok.
- Nikoli ne čistite nobenega dela generatorja s trdimi, ostrimi ali grobimi predmeti.
- Čiščenje je najbolje opraviti z mehko krtačo ali krpo.
- Pri daljšem izklopu iz generatorja odstranite gorivo.

#### Menjava olja

- Če je motor topel (ne vroč)! - Odstranite izpustni čep in podložko. Olje odcedite v primerno posodo.
- Zamenjajte podložko in izpustni čep.
- Generator postavite na ravno površino. Odstranite merilno palico za olje in nalijte novo olje v rezervoar. Rezervoarja za olje ne napolnite preveč.
- Potisnite merilno skodelico nazaj in jo zaprite.
- Pri novem motorju zamenjajte motorno olje po prvih 5-8 urah delovanja

**POZOR** - Izogibajte se pretiranemu stiku vaše kože z motornim oljem. Pri delu nosite rokavice in si po delu temeljito umijte roke!

#### Zračni filter

! Umazan zračni filter preprečuje prehod zraka, kar ima za posledico zmanjšano moč motorja. Zato redno čistite filter.

- Odstranite vijake, odstranite pokrov filtra in odstranite filter

Odstranite penasti vložek zračnega filtra, ga dobro očistite v kerozinu, stisnite in posušite. Nežno ga navlažite s čistim motornim oljem. ! Če je filter strgan, poškodovan ali ga ni mogoče očistiti, ga zamenjajte z novim.

#### Preverjanje vžigalne svečke

##### OPOZORILO:

Pred zamenjavo ali preverjanjem svečke ugasnite motor in pustite, da se ohladi!

Za učinkovito delovanje motorja mora biti svečka čista in s pravilno razdaljo med kontakti.

Odklopite kabelski konektor iz svečke.

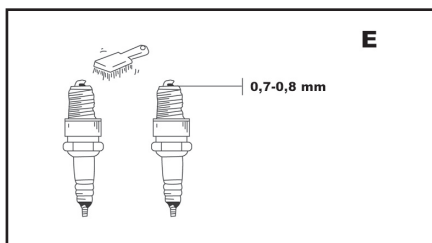
Odvijte svečko s pomočjo ključa za svečke. Ne uporabljajte drugih orodij.

Vizualno pregledajte vžigalno svečko. Če je poškodovan, ga zamenjajte z novim (priporočena razdalja med kontakti je 0,70 mm - 0,80 mm). Priporočena vrsta vžigalne svečke je F6TC.

Ne upognite osrednje elektrode, da spremenite vrzel.

Privijte svečko z navorom 25 Nm - 30 Nm

! Nepravilno privijanje svečke lahko povzroči zmanjšano moč motorja ali trajne poškodbe motorja.

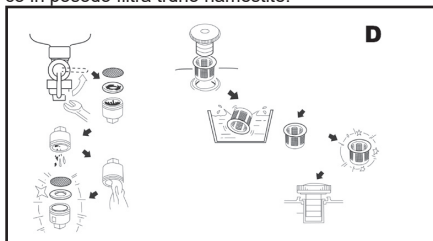


#### Vzdrževanje filtra za gorivo

Nastavite pipo za gorivo v položaj „OFF“.

Posodo filtra za gorivo temeljito očistite, izpihnite s stisnjenim zrakom v smeri puščice.

Novo gumijasto blazinicco in posodo filtra trdno namestite.



Vžigalna svečka	A	Preverite stanje, prilagodite rezo in očistite. Po potrebi zamenjajte..
Motorno olje	B1	Preverite nivo olja
	B2	Zamenjati.
Zračni filter	C	Pospravi. Po potrebi zamenjajte.
Filter za gorivo	D	Očistite filter pokrova goriva. Po potrebi zamenjajte..

Volja	E	Preverite in prilagodite le, ko je motor hladen.
Pot goriva	F	Preverite, ali je cev za gorivo razpoka ali druge poškodbe. Po potrebi zamenjajte.
Izpušni sistem	G1	Preverite puščanje. Po potrebi privijte ali zamenjajte tesnila.
	G2	Preverite steno blažilnika. Po potrebi očistite / zamenjajte.
Uplinjač	H	Preverite dušilko uplinjača.
Hladilni sistem	I	Preverite poškodbe.
Zagonski sistem	J	Preverite delovanje zaganjalnika.
Dekarbonizacija	K	Po potrebi pogosteje
Dodatki/ pritrilnih elementov	L	Preverite vse dodatke in pritrilne elemente. Po potrebi jih popravite.

	8 h	25 h	50 h	100 h	300 h
A			X		
B1	X				
B2		X	X		
C			X		
D				X	
E					X
F	X				
G1	X				
G2				X	
H	X				
I					X
J	X				
K					X
L				X	

Po prvih 10 urah delovanja je potreben popoln pregled naprave in čiščenje vseh filtrov. (olje, gorivo, svečka, cev za gorivo, filtri, trdnost spoja)

#### Možne okvare

Med delovanjem se lahko pojavijo naslednje težave:

Bencinski generator se ne zažene:

Če se motor ne zažene, poskusite naslednje:

1. Preverite nivo goriva. (Obrnite pipo za gorivo (4) v položaj „ON“)
  2. Stikalo motorja (7) obrnite v položaj „ON“.
  3. Vžigalna svečka je umazana zaradi ogljika ali vlage - odstranite ogljik ali svečko obrišite do suhega.
  4. Preverite, ali dovod goriva (pipa za gorivo) ni blokiran.
  5. Če hitrost ročice zaganjalnika ni dovolj razvita.
  6. Tujek v pokrovčku za gorivo - očistite pokrovček za gorivo.
  7. Uplinjač je zamašen - očistite uplinjač.
  8. Nivo olja je nizek - dolijte motorno olje.
  9. Pokvarjen sistem vžiga, obrabljen bat in cilinder, zrahljane matice cilindra, poškodovano tesnilo - posvetujte se s prodajalcem ali prodajalcem. pooblaščen servis.
- ! Če motorja še vedno ni mogoče zagnati, ne

poskušajte popraviti generatorja, temveč ga odpeljite v pooblaščen servis.

Bencinski generator ne napaja napetosti

1. Preverite, ali je zaščita AC/DC v položaju „ON“.
  2. Preverite, ali je bila naprava pravilno priključena na generator.
  3. Odklopite napravo.
- Obrnite se na pooblaščen servisni center

Generatorski prenos in shranjevanje

Pri prenosu generatorja obrnite stikalo generatorja in pipo za gorivo v položaj „IZKLOP“. Držite generator, da preprečite razlitje goriva. Hlapi goriva ali razlito olje se lahko vnamejo.

Stik z vročim delom ali izpušnim sistemom lahko povzroči hude opekline ali požar. Pustite, da se naprava ohladi, preden jo prenesete in shranite. Pri prenosu pazite, da vam naprava ne pade na tla in je ne udarite s čim. Na generator ne postavljajte težkih predmetov.

Generator hranite v dobro prezračenem prostoru s praznim rezervoarjem za gorivo.

**POZOR:** Če želite generator shraniti za daljše časovno obdobje, morate izvesti naslednji postopek:

Izpraznite rezervoar za gorivo in plavajočo komoro uplinjača. V rezervoar nalijte malo motornega olja.

Pretesnite rezervoar. Odcedite odvečno olje.

Mazivno olje napolnite do oznake za maksimum na merilni palici za olje. Z ročnim zaganjalnikom večkrat zavrtite motor (z izklopljenim kontaktom). Izvlecite ročni zaganjalnik, dokler ne začutite upora.

Nehajte vleči.

Očistite zunanost generatorja in nanesite protikorozijsko sredstvo. Generator hranite na suhem, dobro prezračenem mestu in ga pokrijte. Generator mora ostati vodoravno

#### TEHNIČNI PODATKI AE8G280DN

Tip motorja

enovaljni, 4-taktni, zračno hlajen

Nazivna moč 2800 W

Največja moč 2500 W

Izhodna napetost 230 V / 1 ~

Frekvenca 50 Hz

Število vrtljajev motorja v prostem teku 3.000 vrt./min

DC izhod 12 V / 8,3 A

Prostornina motorja 196 cm<sup>3</sup>

Vžigalna svečka tipa F6TC

Gorivo neosvinčeni bencin (oktansko število 95)

Prostornina rezervoarja za gorivo 15 l

Poraba goriva 1,25 l/h

Čas neprekinjenega delovanja 12 ur

Teža 43 kg

Stopnja zaščite IP IP23

Zaščitni razred I.

#### TEHNIČNI PODATKI AE8G300DN

začenši z električnim zaganjalnikom, akumulatorjem



Tip motorja  
enovaljni, 4-taktni, zračno hlajen  
Nazivna moč 3000 W  
Največja moč 2800 W  
Izhodna napetost 230 V / 1 ~  
Frekvenca 50 Hz  
Število vrtljajev motorja v prostem teku 3.000 vrt./min  
DC izhod 12 V / 8,3 A  
Prostornina motorja 210 cm<sup>3</sup>  
Vžigalna svečka tipa F6TC  
Gorivo neosvinčeni bencin (oktansko število 95)  
Prostornina rezervoarja za gorivo 15 l  
Poraba goriva 1,5 l/h  
Čas neprekinjenega delovanja 10 ur  
Teža 45 kg  
Stopnja zaščite IP IP23  
Zaščitni razred I.

Raven zvočnega tlaka merjenega po EN 60745:

LpA (zvočni tlak)	65 dB (A) KpA=3
LWA (glasnost)	77 dB (A) KwA=3

Poskrbite za ustrezno zaščito sluha!

Uporabljajte zaščito sluha, vedno ko zvočni tlak presega raven 80 dB (A).

Tehtana dejanska vrednost pospeška, glede na EN 60745: 6,94 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Opozorilo: Vrednosti vibracij tekom dejanske uporabe ročnih električnih naprav se lahko razlikujejo od deklarirane vrednosti, odvisno od tega, kako se naprava uporablja in soodvisno od naslednjih dejavnikov: načina uporabe el. naprave in vrste rezanega ali vrtnega materiala, stanja naprave in postopkov njenega vzdrževanja, pravilnosti izbire uporabe dodatkov in zagotavljanja njihove ostrine in dobrega stanja, trdnosti pritrditve ročaja, uporabe anti-vibracijskih naprav, primernosti el. orodja za namene, za katere je bilo izdelano in upoštevanja delovnih procesov v skladu z navodili proizvajalca.

V primeru, da se to orodje uporablja nepravilno, lahko povzroči sindrom tresenja rok-ramen.

Opozorilo: Za natančno določitev je potrebno upoštevati raven tresljajev v konkretnih pogojih uporabe v vseh načinih delovanja, kot je čas, kadar je ročno orodje, poleg obratovalnega časa izklopljeno ali je v teku mirovanja in takrat, kadar ne dela. To lahko znatno zmanjša nivo izpostavljenosti v celotnem ciklu delovanja. Minimalizirajte tveganje povzročenja tresljajev, uporabljajte ostra dleta, vrtalnike in nože.

Orodje vzdržujte v skladu s temi navodili in zagotovite njegovo temeljito mazanje.

Pri redni uporabi naprave investirajte v opremo proti vibracijam.

Orodja ne uporabljajte pri temperaturah nižjih od 10 °C.

Svoje delo, z el. orodji, ki proizvajajo visoke tresljaje, načrtujte tako, da delo razdelite na več dni.

---

**Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.**

---



Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjstvi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprav. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

---

## **GARANCIJA**

---

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

---

## **DATUM PROIZVODNJE**

---

Datum proizvodnje je vključen v serijsko številko na etiketi izdelka.

Serijska številka ima format ORD-YY-MM-SERI, kjer je ORD številka naročila, YY je leto izdelave, MM je mesec proizvodnje, SERI je serijska številka izdelka.

**PL****AE8G280DN, AE8G300DN - ELEKTROWNIA BENZYNOWA****2800W/3000W.****OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA DLA NARZĘDZI ASSIST I ASSIST SMART GARDEN.****Przechowaj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.**

Z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczegółowo zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować

**OSTRZEŻENIE:** w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojęciem „narzędzie elektryczne” rozumie się we wszystkich poniższych wytycznych narzędzia zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzia zasilane bateriami - akumulatorami (bez kabla zasilającego).

**1. Środowisko pracy**

a) Urzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Bałagan i niedoświetlone miejsca na stanowisku pracy bywają przyczyną urazów. Upatrzątnij narzędzia, których właśnie nie używasz.

b) Nie używaj elektrycznych narzędzi w środowisku zagrożonym powstaniem pożaru lub wybuchem, to znaczy w miejscach, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub pył. Na komutatorze narzędzia elektrycznego powstaje iskierka, które może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.

c) Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom nieopowalnym, zwłaszcza dzieciom! Jeśli stracisz koncentrację, możesz stracić kontrolę nad przeprowadzoną czynnością. W żadnym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podejmij wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.

**2. Bezpieczeństwo elektryczne**

a) Wytycza kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdku sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wytyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wytyczce kablem zasilającym bolec zabezpieczający, nie używaj rozgłaszające ani innych adapterów. Nieuszkodzone wytyczki i odpowiednie gniazdzka ograniczają niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kable sieciowy jest uszkodzony, konieczne jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dostawcy.

b) Wystąpienie się kontaktu ciała z uzemiennymi przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.

c) Nie narażaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgoc lub zmoczenie. Nigdy nie dotykaj narzędzia elektrycznego mokrymi rękami. Nigdy nie mój narzędzia elektrycznego pod bieżącą wodą ani nie nurzaj go w wodzie.

d) Nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony.

Nigdy nie noś i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kabel zasilający. Nie wyciągaj się kontaktu z gniazdka poprzez ciągnięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabli elektrycznych ostrymi lub gorącymi przedmiotami.

e) Narzędzie elektryczne zostało wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym.

Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia.

f) Nigdy nie pracuj z narzędziem, które ma uszkodzony kabel elektryczny lub wytyczkę, lub spadło na ziemię i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.

g) W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdzaj, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia. Jeżeli narzędzie jest używane na zewnątrz, używaj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu bębnow przedłużających konieczne jest ich rozwinięcie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.

h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym <math>\leq 30\text{ mA}</math>. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem /RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

i) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zaizolowane obszary przeznaczone do chwytu, ponieważ w trakcie eksploatacji może dojść do kontaktu osprzętu inoącego czy wierzącego z ukrzytym przewodem lub ze sznurkiem zasilającym narzędzia.

**3. Bezpieczeństwo osób**

a) Przy użyciu narzędzia elektrycznego bądź uważaj i ostrożnie, poświęćając maksymalną uwagę czynności, którą wykonujesz. Skup się na pracy. Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Również chwilowa nieuwaga przy użyciu narzędzia elektrycznego może prowadzić do poważnego urazu. Przy pracy z narzędziem elektrycznym nie jedz, nie pij i nie pal.

b) Używaj środków ochronnych. Zawsze używaj środków chroniących wzrok. Używaj środków ochronnych odpowiadających rodzajowi pracy, którą wykonujesz. Środki ochronne, jak na przykład respirator, antypoślizgowe obuwie ochronne, okulary głowy lub ochrona słuchu używane w zgodzie z warunkami pracy, obniżają ryzyko zranienia osób.

c) Występującej nieumyślnie złączenia narzędzia. Nie przenoś narzędzia, które jest podłączone do sieci elektrycznej z palcem na włączniku lub spucie. Przed przyłączeniem do napięcia elektrycznego, upewnij się że włącznik lub spust są w pozycji „wyłączony”. Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub wkładanie wytyczki narzędzia do gniazdka z załączonym włącznikiem może być przyczyną poważnych urazów.

d) Przed włączeniem narzędzia używaj wszelkie klucze i przyrządy ustawiające. Klucz lub przyrząd nastawiający, który zostanie przymocowany do obracającej się części może być przyczyną zranienia osoby.

e) Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpieczny dostęp. Nigdy nie przeceniaj własnych sił. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony.

f) Ueberaj się w odpowiedni sposób. Używaj odzieży roboczej. Nie noś luźnych ubrań i biżuterii. Dbaj o to, aby twoje włosy, odzież, rękawice lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko obracających się lub rozrządzanych części narzędzia elektrycznego.

g) Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeżeli narzędzie posiada możliwość podłączenia urządzenia do wychwytywania lub odsysania pyłu, zapewnij aby doszło do jego odpowiedniego podłączenia i użytkowania. Wykorzystanie tych

urządzeń może ograniczyć niebezpieczeństwo powstające z powodu pyłu.

h) Stabilnie przymocuj obrabiany przedmiot. Użyj ściśku stolarskiego lub imadła w celu zamocowania części, która będzie obrabiana.

i) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.

j) Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone do użyciu przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych, mentalnych (włącznie z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie otrzymały wskazówek dot. użytkowania od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby była pewność, że nie bawią się urządzeniem.

**4. Używanie narzędzia elektrycznego i jego konserwacja**

a) W przypadku jakichkolwiek problemów przy pracy, przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdym przesunięciu oraz po ukończeniu pracy, narzędzie elektryczne należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.

b) Jeżeli narzędzie znacznie wydawać nienaturalny dźwięk lub zapach, natychmiast zakończ pracę.

c) Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Narzędzie elektryczne będzie pracować lepiej i bezpieczniej, jeżeli będziesz go używać jedynie przy obrótach, które są dla niego zalecane. Używaj odpowiedniego narzędzia, przeznaczonego dla danej czynności. Odpowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę, dla której zostało konstruowane.

d) Nie używaj narzędzia elektrycznego, którego nie da się bezpiecznie włączyć i wyłączyć włącznikiem sterowania. Używanie takiego narzędzia jest niebezpieczne. Wadliwe włączniki muszą być naprawione przez certyfikowany serwis.

e) Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany osprzętu lub konserwacji odłącz narzędzie od źródła energii elektrycznej. Ten krok ograniczy niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia.

f) Nieużywane narzędzie elektryczne wyyczyść i schowaj tak, by znajdowało się poza zasięgiem dzieci i osób nieopowalonych. Narzędzie elektryczne w rękach niedoświadczonych użytkowników może być niebezpieczne. Narzędzie elektryczne przechowywaj w suchym i bezpiecznym miejscu.

g) Utrzymuj narzędzie elektryczne w dobrym stanie. Systematycznie kontroluj wyregulowanie ruchomych części oraz ich ruch. Kontroluj, czy nie doszło do uszkodzeń obudowy ochronnej lub innych części, których uszkodzenia mogą zagrozić bezpiecznemu działaniu narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, spraw, aby przed kolejnym użyciem zostało w pełni naprawione. Wiele urazów jest spowodowanych przez złą konserwację narzędzie elektrycznego.

h) Przyrządy tnące utrzymuj w czystości oraz dbaj o ich ostrość. Odpowiednie utrzymanie i naostrzone narzędzia ułatwiają pracę ograniczając niebezpieczeństwo zranienia, a pracę z nimi jest łatwie kontroluje. Użycie innego wyposażenia niż to, które zostało podane w instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie narzędzia i być przyczyną zranienia.

i) Narzędzi elektrycznych, wyposażeni, sprzętu roboczego itp. używaj w zgodzie z niniejszą instrukcją w sposób, który jest przypisany dla konkretnego narzędzia elektrycznego, dodatków z uwagą na dane warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej pracy. Używanie narzędzia do innych celów, niż jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

**5. Używanie narzędzia akumulatorowego**

a) Przed włożeniem akumulatora, upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji „0 - wyłączony”.

Włożenie akumulatora do włączonego narzędzia może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.

b) Do ładowania akumulatorów stosuj jedynie ładowarki wskazane przez producenta. Użycie ładowarki przeznaczonej dla innego typu akumulatora może spowodować jego uszkodzenie oraz pożar.

c) Używaj akumulatorów, które są przeznaczone jedynie dla danego narzędzia. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną zranienia lub powstania pożaru.

d) Jeżeli akumulator nie jest używany, przechowuj go bez kontaktu z metalowymi przedmiotami, na przykład: zaciskami, kluczami, śrubami i innymi drobnymi metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować kontakt jednego styku akumulatora z drugim. Zwarcie akumulatora może spowodować zranienie, poparzenia lub pożar.

e) Obchodź się ostrożnie z akumulatorami. Przy nieostrożnym obchodzeniu się może z akumulatora wyciec substancja chemiczna. Unikaj kontaktu z tą substancją, a jeśli dojdzie do kontaktu z nią, dokładnie wymyj miejsce kontaktu pod bieżącą wodą. Jeżeli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast kontaktuj się z lekarzem. Substancja chemiczna z akumulatora może spowodować poważne zranienia.

**6. Serwis**

a) Nie wymieniał sam części narzędzia, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję narzędzia. Naprawy narzędzia zlecaj wykwalifikowanym osobom.

b) Każda naprawa lub modyfikacja produktu przeprowadzona bez upoważnienia przez naszą firmę jest niedopuszczalna (może spowodować uraz lub szkodę użytkowników).

c) Narzędzia elektryczne zawsze oddawaj do naprawy do certyfikowanego punktu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych lub polecanych części zamiennych. Zapewnisz w ten sposób bezpieczeństwo sobie i twojemu narzędziu.

## DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy o zapoznanie się z tymi instrukcjami bezpieczeństwa i przechowywanie ich w bezpiecznym miejscu przed użyciem urządzenia.

! - Ten symbol oznacza ryzyko zranienia lub uszkodzenia urządzenia.

Nieprzestrzeganie instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji może spowodować obrażenia.

! Agregat benzynowy jest zgodny z obowiązującymi przepisami i normami technicznymi.

! Nie pozwalaj dzieciom obsługiwać generatora benzynowego. Trzymaj zwierzęta z dala od sprzętu.

! Nie pozostawiaj generatora benzynowego bez nadzoru, gdy znajduje się w pobliżu dzieci.

! Zawsze wyłączaj generator benzynowy w przypadku jakichkolwiek problemów w pracy, przed czyszczeniem lub konserwacją, podczas każdego transferu i gdy nie jest używany!

! Upewnij się, że palce, ubranie, włosy lub inna część ciała nie zbliżają się zbyt blisko do układu wydechowego lub gorących części generatora benzynowego, gdy jest on włączony.

! Nigdy nie używaj generatora benzyny, jeśli jest w jakikolwiek sposób uszkodzony.

! Nigdy nie umieszczaj generatora benzyny w pobliżu substancji łatwopalnych.

! Nie używaj generatora benzyny w wilgotnym środowisku lub na zewnątrz podczas deszczu.

! Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić urządzenie, aby uniknąć ewentualnych obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.

! Nie dotykaj obracających się części, przewodów zapłonowych, świec zapłonowych ani tłumików generatora podczas jego pracy.

! Gazy spalinowe są toksyczne. Nigdy nie używaj urządzenia w zamkniętych lub niewentylowanych pomieszczeniach.

! Działający generator musi znajdować się co najmniej

3 m od budynków lub el. urządzenia.

Generator musi stać w bezpiecznym i równym miejscu.

! Nie przechylaj, nie obracaj ani nie przesuwaj generatora podczas pracy. Może być wyciek paliwa.

! Przed transportem lub przeniesieniem generatora w inne miejsce należy zawsze odłączyć zasilanie, odłączyć urządzenie od generatora i wyłączyć generator – przekręcić wyłącznik (7) do pozycji „stop”. Utrzymuj generator tylko w pozycji poziomej.

Maks. obciążenie może być takie, jak podano na tabliczce znamionowej generatora. Przeciążenie spowoduje uszkodzenie urządzenia lub skrócenie jego żywotności.

Nie manipuluj częściami, które zwiększają lub zmniejszają utrzymywaną wydajność.

Używając przedłużaczy, upewnij się, że są uziemione i odpowiednio do sprzętu.

Nie zakrywaj urządzenia podczas użytkowania.

Przed schowaniem generatora poczekaj, aż silnik ostygnie.

Przed podłączeniem obciążenia elektrycznego generator musi osiągnąć prędkość roboczą. Odłącz obciążenie przed wyłączeniem generatora. Wyłącz wszystkie podłączone urządzenia przed zatrzymaniem generatora.

Zabrania się podłączania urządzenia do innego źródła zasilania.

Jeśli konieczna jest wymiana bezpiecznika, należy go wymienić na taki, który ma taką samą moc znamionową i parametry.

Przed użyciem upewnij się, że generator nie ma uszkodzonych węży, luźnych lub brakujących zacisków, uszkodzonego zbiornika lub pokrywy. Wszystkie usterki należy usunąć przed użyciem.

Nie pozwól, aby w maszynie skończyło się paliwo, gdy podłączone jest obciążenie elektryczne.

Przed transportem generatora spuść paliwo, aby się nie rozlało.

Przechowuj generator w dobrze wentylowanych miejscach bez paliwa w zbiorniku.

! Benzyna jest wysoce łatwopalna. Zawsze wyłączaj silnik przed tankowaniem.

! Przechowuj paliwo w chłodnym miejscu w specjalnie do tego celu przeznaczonym pojemniku (kanister). Ostrożnie obchodź się z paliwem. Jest wysoce łatwopalny.

! Nie tankuj w zamkniętym pomieszczeniu. Uzpełnij paliwo przed uruchomieniem silnika. Nigdy nie zdejmuj korka wlewu ani nie uzupełniaj paliwa podczas pracy silnika. Jeśli silnik jest ciepły, pozwól mu ostygnąć przez kilka minut przed uzupełnieniem paliwa. W przypadku rozlania benzyny nie próbuj uruchamiać silnika. Wręcz przeciwnie, przenieś generator z miejsca rozlania i zapobiegij ewentualnemu zapłonowi paliwa, czyli tzw. wycyść generator i poczekaj, aż opary benzyny ulotnią się.

! Nigdy nie pal podczas tankowania lub pracy z generatorem.

! Tankuj tylko w bezpiecznym miejscu. Powoli otwieraj korek wlewu paliwa, aby uwolnić ciśnienie, które mogło wytworzyć się w zbiorniku paliwa. Aby zapobiec możliwości pożaru, przed ponownym uruchomieniem przesuń jednostkę co najmniej 3 metry od miejsca tankowania.

! Nie przepelniaj zbiornika paliwa. Po zatankowaniu zawsze zakręcaj korek wlewu paliwa.

! Podczas tankowania zawsze sprawdzaj, czy nie ma wycieków paliwa. Jeśli zauważysz wyciek paliwa, nie uruchamiaj silnika. Nie uruchamiaj silnika, dopóki nie zidentyfikujesz miejsca wycieku, nie rozwiążesz problemu i nie wytrzesz rozlanego paliwa.

! Upewnij się, że paliwo nie dostanie się na ubranie. Jeśli tak się stanie, natychmiast zmień.

! Nie przechylaj generatora. Benzyna może wyciekać ze zbiornika po przechyleniu.

! Silnik i spaliny osiągają temperatury, których dotknięcie może spowodować oparzenia skóry, ewentualnie. może spowodować pożar w kontakcie z materiałami palnymi. Przed wykonaniem czynności

konserwacyjnych pozwól silnikowi ostygnąć przez co najmniej 15 minut. Nie dotykaj tłumika ani silnika bezpośrednio po wyłączeniu silnika.  
 ! Na el. Do wyjścia generatora podłączać tylko urządzenie w dobrym stanie technicznym.  
 ! Nigdy nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami. Uwaga – istnieje ryzyko porażenia prądem. obecny!  
 ! Nie używaj urządzenia do zasilania stabilnego gniazdko / okablowania (np. w gospodarstwie domowym w przypadku awarii zasilania).  
 ! Nie podłączaj urządzenia do innego generatora (np. w celu uzyskania wyższej wydajności).  
 ! Nie myj urządzenia pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie!  
 Nie używaj w pomieszczeniach.

Ustawienia: Nie przekraczać wysokości 2135 m n.p.m.  
 Uważaj, że temperatura otoczenia wynosi od +40 do -25°C, a wilgotność względna nie przekracza 90%.  
 ! Generator musi być uziemiony, aby zapobiec porażeniu prądem. Użyj izolowanego przewodu do podłączenia uziemienia generatora i uziemienia zewnętrznego.  
 Konieczne jest podłączenie generatora do el. sieć i uziemienie przez upoważnioną osobę.  
 Nieprawidłowe połączenie między generatorem a urządzeniem może spowodować uszkodzenie generatora, pożar lub obrażenia.

**ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA !!!**

#### OPIS

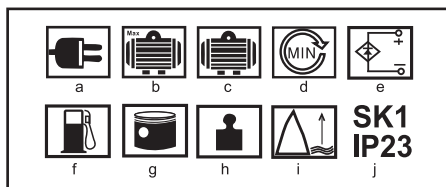
1. Zbiornik paliwa
  2. Uchwyt
  3. Gniazdo 230 V ~
  4. Kurek paliwa
  5. Dźwignia ssania
  6. Zabezpieczenie przed przeciążeniem - DC
  7. Wyłącznik zasilania
  8. Uchwyt rozrusznika
  9. Korek zbiornika paliwa
  10. Napięcie wyjściowe prądu stałego
  11. Filtr powietrza
  12. Korek spustowy oleju
  13. Korek zbiornika oleju
  14. Uziemienie
  15. Alternator
  16. Tłumik
  17. Lampka kontrolna
  18. Woltomierz
  19. Świeca zapłonowa
  20. Runda
  21. Baterie
- / TYLKO DLA TYPU AE8G300DN /

#### Piktogramy

Piktogramy na opakowaniu produktu:

- a) Wartości zasilania
- b) Moc maksymalna
- c) Ciągła wydajność

- d) Prędkość obrotowa silnika na biegu jałowym
- e) Wyjście napięcia stałego
- f) Pojemność zbiornika paliwa
- g) Pojemność silnika
- h) Waga
- i) Maks. Wysokość
- j) Klasa ochrony - Rodzaj ochrony



#### UŻYTKOWANIE I OBSŁUGA

Urządzenia ASIST są przeznaczone wyłącznie do użytku domowego lub hobbystycznego.

Producent nie zaleca używania tego urządzenia w ekstremalnych warunkach i przy dużych obciążeniach.

Wszelkie dodatkowe wymagania muszą być przedmiotem umowy pomiędzy producentem a klientem.

#### Przed użyciem

! Generator musi być uziemiony, aby zapobiec porażeniu prądem. Użyj izolowanego przewodu do podłączenia uziemienia generatora i uziemienia zewnętrznego.

! Jako paliwa używaj wyłącznie benzyny bezołowiowej (Naturalny 95).

! Używaj wysokiej jakości oleju silnikowego do szybkich silników benzynowych o lepkości SAE10/30.

Wysokiej jakości oleje chronią Twój sprzęt i środowisko.

Używanie złej jakości oleju może uszkodzić generator. Jeśli silnik zostanie uszkodzony z powodu użycia niewłaściwego smaru, reklamacja nie będzie uznana za uzasadnioną.

Sprawdź poziom paliwa i uzupełnij w razie potrzeby.

! Zapewnij odpowiednią wentylację urządzenia i sprawdź otoczenie generatora.

Uważaj, że przewód zapłonowy jest podłączony do świecy zapłonowej.

! Jeśli do generatora jest podłączony jakikolwiek sprzęt elektryczny, odłącz go.

#### Urządzenie dostarczane jest bez oleju.

„Przed uruchomieniem uzupełnij olej o lepkości SAE 10/30. Np. M6A, M6AD.

#### Sprawdź poziom oleju

! Przed sprawdzeniem oleju wyłącz generator i umieść go na równej powierzchni.

- Wyciągnij miarkę i wyczyść ją ściereczką.

- Włóż czystą miarkę z powrotem do otworu. Wyciągnij go i sprawdź poziom oleju.

- Poziom oleju musi znajdować się między maksymalnym a minimalnym limitem na bagnecie. W razie potrzeby powoli dolej oleju i sprawdź poziom. Uzupeł-

nij olej do maksymalnego poziomu.  
- Wepchnij miarkę z powrotem i zamknij ją.

#### Poziom paliwa

Otwórz korek wlewu paliwa.  
Sprawdź poziom paliwa. Jeśli w zbiorniku nie ma wystarczającej ilości paliwa, uzupełnij paliwo. Świeże paliwo zapobiega tworzeniu się nalotu w układzie paliwowym. Nie zostawiaj paliwa w zbiorniku dłużej niż 30 dni.

! Upewnij się, że kurz, woda i ciała obce nie dostały się do zbiornika paliwa.

Przelej paliwo przez filtr/sitko.

Zamknij zbiornik paliwa.

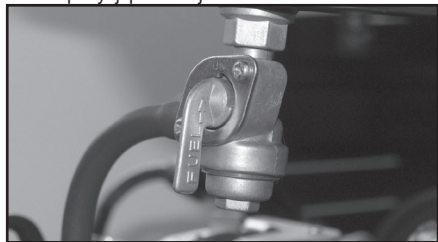
Uruchamianie generatora / tylko z AE8G280DN /

Sprawdź bezpośrednie sąsiedztwo generatora.

Wyłącznik musi być w pozycji „OFF”.

! Nie podłączaj prądu do generatora przed uruchomieniem urządzenia.

Przekręć kurek paliwa (4) do pozycji „ON”; = przekręć kran do pozycji pionowej



Przesuń dźwignię ssania (5) do pozycji „START”; = przesunąć dźwignię w lewo. Jeśli silnik jest już ciepły, nie ma potrzeby przesuwania dźwigni ssania. Przekręć włącznik silnika (7) do pozycji „I” (wł.) Powoli pociągnij uchwyt rozrusznika (8), aż zaskoczy, a następnie pociągnij mocno.

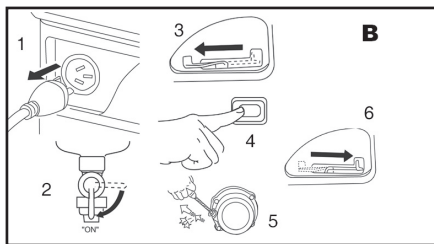
Po uruchomieniu pozwól, aby uchwyt rozrusznika sam powrócił do swojej pierwotnej pozycji.

Rozgrzej generator na biegu jałowym przez około 3 minuty.

Ustaw wyłącznik w pozycji „ON”.

**UWAGA: NIGDY NIE CIĄGNAĆ ZA UCHWYT ROZRUCHOWY PODCZAS URUCHOMIENIA URZĄDZENIA. SILNIK ZOSTANIE USZKODZONY.**

Gdy silnik uruchomi się i będzie wystarczająco rozgrzany, przestaw dźwignię ssania (5) do pierwotnego położenia „PRACA” = przesunąć dźwignię w prawo.



Uruchamianie generatora / tylko z AE8G300DN /

Sprawdź bezpośrednie sąsiedztwo generatora.

Wyłącznik musi być w pozycji „OFF”.

! Nie podłączaj prądu do generatora przed uruchomieniem urządzenia.

Przekręć kurek paliwa (4) do pozycji „ON”; = przekręć kran do pozycji pionowej

Przesuń dźwignię ssania (5) do pozycji „START”; = przesunąć dźwignię w lewo. Jeśli silnik jest już ciepły, nie ma potrzeby przesuwania dźwigni ssania.

Przekręć włącznik silnika (7) do pozycji „I” (wł.)

Generator startuje od rozruchu elektrycznego.

Rozgrzej generator na biegu jałowym przez około 3 minuty.

Ustaw wyłącznik w pozycji „ON”.

Gdy silnik uruchomi się i będzie wystarczająco rozgrzany, przestaw dźwignię ssania (5) do pierwotnego położenia „PRACA” = przesunąć dźwignię w prawo.

#### Wyłączanie generatora

! Przed wyłączeniem generatora wyłącz i odłącz całe zasilanie urządzenia z generatora.

Przed wyłączeniem, pozwól generatorowi pracować przez krótki czas bez obciążenia, aby urządzenie mogło się „ostygnąć”.

Przekręć włącznik silnika (7) do pozycji „0” (końcowej).

Przekręć kurek paliwa (4) do pozycji „OFF”, = przekręć kurek do pozycji poziomej.

#### Podłączenie urządzenia

Uruchom silnik.

Sprawdź, czy woltomierz lub lampka kontrolna wskazuje prawidłowe napięcie.

Przed podłączeniem do generatora wyłącz wyłącznik urządzenia (urządzeń elektrycznych).

Włóż wtyczkę urządzenia elektrycznego (urządzeń) do gniazdka.

Włącz urządzenie elektryczne.

Sprzęt elektryczny (piły łańcuchowe, wiertarki itp.) może mieć wyższy pobór prądu (W lub A) niż podany na tabliczce znamionowej, gdy jest używany w trudnych warunkach.

! Nie przekraczaj określonego limitu obciążenia 2200 W.

Niewłaściwe połączenie generatora z urządzeniem może spowodować uszkodzenie urządzenia, a nawet

pożar.

! Generator zawiera urządzenie zabezpieczające przed przeciążeniem.

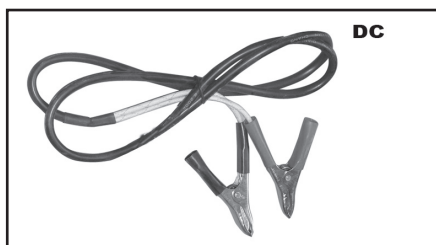
Jeśli urządzenie zabezpieczające wyłączy generator podczas pracy, zmniejsz energię elektryczną pobieraną z generatora.

Korzystanie z napięcia stałego

- Generator wyposażony jest w wyjście napięciowe 12V DC (10), które służy do ładowania akumulatorów samochodowych.

! Nie używaj wyjścia napięcia stałego do celów innych niż ładowanie akumulatorów samochodowych.

Aby skorzystać z tego wyjścia, podłącz koniec dostarczonych kabli do wyjścia napięcia DC (10). Podczas ładowania baterii postępuj zgodnie z instrukcjami dołączonymi do baterii.



Poniższa tabela służy do odniesienia się do podłączenia urządzenia do generatora benzynowego.

Typowy Model urządzenia	Przykład (kw)		
	Urządzenie	Startowy	Oceniono
Żarówka telewizja	100W	(x1)	(x1)
	Żarówka	100W	100W
Lampa fluorescencyjna	40W	(x2)	(x1.5)
	Lampa fluorescencyjna	80W	60W
Elektryczny samochód	Lodówka	(x3-6)	(x2)
		450	
Elektryczny wentylator	150W	-750W	300W

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych zatrzymaj silnik, pozwól mu ostygnąć i odłącz przewód zapłonowy od świecy zapłonowej.

-! Nie wymieniaj części generatora, nie wykonuj napraw samodzielnie ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję maszyny. Naprawa produktu może być wykonywana wyłącznie przez przeszkolony personel, ew. autoryzowana organizacja serwisowa.

- Regularnie sprawdzaj generator pod kątem uszkodzeń.
- Regularnie usuwaj kurz i brud z generatora
- Przechowuj generator w suchym miejscu i poza zasięgiem dzieci.
- Nigdy nie czyść żadnej części generatora twardym, ostrym lub szorstkim przedmiotem.
- Czyszczenie najlepiej wykonywać miękką szczotką lub szmatką.
- Przy wyłączaniu na dłuższy czas usuń paliwo z generatora.

Wymiana oleju

- Jeśli silnik jest ciepły (nie gorący)! - Wyjąć korek spustowy i podkładkę. Spuść olej do odpowiedniego pojemnika.
- Wymień podkładkę i korek spustowy.
- Umieść generator na równej powierzchni. Wyjmij przętowy wskaźnik poziomu oleju i wlej nowy olej do zbiornika. Nie przepelniaj zbiornika oleju.
- Wepchnij miarkę z powrotem i zamknij ją.
- W przypadku nowego silnika olej silnikowy należy wymienić po pierwszych 5-8 godzinach pracy
- UWAGA - Unikaj nadmiernego kontaktu skóry z olejem silnikowym. Podczas pracy noś rękawice, a po pracy dokładnie umyj ręce!

Filtr powietrza

-! Zabrudzony filtr powietrza uniemożliwia przepływ powietrza, co skutkuje zmniejszeniem mocy silnika. Dlatego regularnie czyść filtr.

- Odkręć śruby, zdejmij pokrywę filtra i wyjmij filtr
- Wyjmij wkładkę piankową filtra powietrza, wyczyść ją dobrze w nacie, wyciśnij i osusz.
- Delikatnie zwilż go czystym olejem silnikowym.
- ! Jeśli filtr jest rozdarty, uszkodzony lub nie można go wyczyścić, wymień go na nowy.

Sprawdzenie świecy zapłonowej

**OSTRZEŻENIE:**

Przed wymianą lub sprawdzeniem świecy zapłonowej wyłącz silnik i pozwól mu ostygnąć!

Świeca zapłonowa musi być czysta i mieć odpowiednią odległość między stykami, aby zapewnić wydajną pracę silnika.

Odłącz złącze kabla od świecy zapłonowej.

Odkręć świecę zapłonową za pomocą klucza do świec. Nie używaj żadnych innych narzędzi.

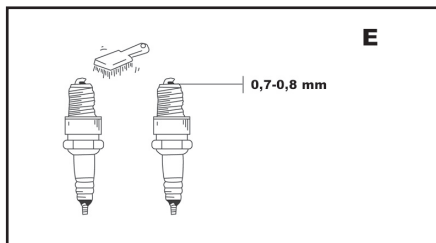
Sprawdź wzrokowo świecę zapłonową. Jeśli jest uszkodzony, wymień go na nowy (zalecana odległość między stykami 0,70mm - 0,80mm). Zalecanym typem świecy zapłonowej jest F6TC.

Nie zginaj elektrody środkowej, aby zmienić odstęp.

Wkręć świecę zapłonową momentem 25 Nm - 30 Nm

! Niewłaściwe dokręcenie świecy zapłonowej może spowodować zmniejszenie mocy silnika lub trwałe

uszkodzenie silnika.

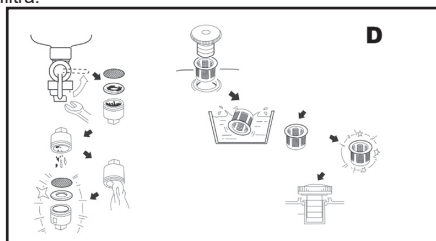


#### Konserwacja filtra paliwa

Ustaw kurek paliwa w pozycji „OFF”.

Dokładnie wyczyść zbiornik filtra paliwa, przedmuchał sprężonym powietrzem w kierunku strzałki.

Mocno zainstaluj nową gumową podkładkę i miskę filtra.



Świeca	A	Sprawdź stan, wyreguluj szczelinę i wyczyść. Wymień w razie potrzeby.
Olej silnikowy	B1	Sprawdź poziom oleju
	B2	Zastępować.
Filtr powietrza	C	Sprzątać. Wymień w razie potrzeby.
Filtr paliwa	D	Wyczyść filtr korka wlewu paliwa. Wymień w razie potrzeby.
Wola	E	Sprawdź i reguluj tylko wtedy, gdy silnik jest zimny.
Trasa paliwowa	F	Sprawdź przewód paliwowy pod kątem pęknięć lub innych uszkodzeń. Wymień w razie potrzeby..
System wydechowy	G1	Sprawdź, czy nie ma wycieków. W razie potrzeby dokręć lub wymień uszczelki.
	G2	Sprawdź ścianę amortyzatora. Oczyszczyć/wymienić w razie potrzeby.
Gaźnik	H	Sprawdź ssanie gaźnika.
System chłodzenia	I	Sprawdź, czy nie ma uszkodzeń.
System startowy	J	Sprawdź działanie rozrusznika.
Dekarbonizacja	K	W razie potrzeby części
Akcesoria/zapięcia	L	Sprawdź wszystkie akcesoria i elementy złączne. W razie potrzeby napraw je.

	8 h	25 h	50 h	100 h	300 h
A			X		
B1	X				
B2		X	X		
C			X		
D				X	
E					X
F	X				
G1	X				
G2				X	
H	X				
I					X
J	X				
K					X
L				X	

Po pierwszych 10 godzinach pracy wymagana jest pełna kontrola urządzenia i czyszczenie wszystkich filtrów.

(olej, paliwo, świeca zapłonowa, przewód paliwowy, filtry, wytrzymałość złącza)

#### Możliwe wady

Podczas pracy mogą wystąpić następujące problemy:

Generator benzyny nie uruchamia się:

Jeśli silnik się nie uruchamia, spróbuj wykonać następujące czynności:

1. Sprawdź poziom paliwa. (Przekręć kurek paliwa (4) do pozycji „ON”)
2. Ustaw włącznik silnika (7) w pozycji „ON”.
3. Świeca zapłonowa jest brudna od węgla lub wilgotna - usuń węgiel lub wytrzyj świecę do sucha.
4. Sprawdź, czy dopływ paliwa (kran paliwa) nie jest zablokowany.
5. Jeśli prędkość uchwyty rozrusznika nie jest wystarczająco rozwinięta.
6. Ciało obce w korku wlewu - wyczyść korek wlewu.
7. Zatkany gaźnik - wyczyść gaźnik.
8. Niski poziom oleju - uzupełnij olej silnikowy.
9. Wadliwy układ zapłonowy. Zużyty tłok i cylinder, Poluzowane nakrętki cylindra, Uszkodzona uszczelka - skonsultuj się ze sprzedawcą lub dealerem. autoryzowany serwis.

! Jeśli nadal nie można uruchomić silnika, nie próbuj naprawiać generatora, ale zanieś go do autoryzowanego centrum serwisowego.

Generator benzynowy nie dostarcza napięcia

1. Sprawdź, czy zabezpieczenie AC/DC jest w pozycji „ON”.
  2. Sprawdź, czy urządzenie zostało prawidłowo podłączone do generatora.
  3. Odłącz urządzenie.
- Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym

#### Transmisja i przechowywanie generatora

Przenosząc prądnicę, przekręć przełącznik prądnic i kurek paliwa do pozycji „OFF”. Trzymaj generator, aby zapobiec rozlaniu paliwa. Opary paliwa lub rozlany olej mogą się zapalić.

Kontakt z gorącą częścią lub układem wydechowym może spowodować poważne oparzenia lub pożar. Przed przeniesieniem i przechowywaniem poczekaj,

aż urządzenie ostygnie.

Podczas przenoszenia należy uważać, aby nie upuścić urządzenia ani nim niczym nie uderzyć. Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na generatorze. Przechowuj generator w dobrze wentylowanym miejscu z pustym zbiornikiem paliwa.

**UWAGA:** Jeśli chcesz przechowywać generator przez dłuższy czas, musisz wykonać następującą procedurę:

Opróżnij zbiornik paliwa i komorę pływakową gaźnika. Wlej trochę oleju silnikowego do zbiornika.

Wstrząśnij zbiornikiem. Spuść nadmiar oleju.

Wlać olej smarujący do oznaczenia maksimum na pręcie do pomiaru poziomu oleju. Za pomocą rozrusznika ręcznego kilkakrotnie włącz silnik (przy wyłączonym zapłonie). Wyciągnij rozrusznik ręczny, aż poczujesz opór.

Prześtań ciągnąc.

Oczyść zewnętrzną stronę generatora i nałóż środek antykorozyjny. Przechowuj generator w suchym, dobrze wentylowanym miejscu i przykryj go. Generator musi pozostać w pozycji poziomej

## DANE TECHNICZNE AE8G280DN

Typ silnika

jednocylindrowy, czterosurowy, chłodzony powietrzem

Moc znamionowa 2800 W

Moc maksymalna 2500 W

Napięcie wyjściowe 230 V / 1 ~

Częstotliwość 50 Hz

Prędkość obrotowa silnika na biegu jałowym 3000 obr/min

Wyjście prądu stałego 12 V / 8,3 A

Pojemność silnika 196 cm<sup>3</sup>

Świeca zapłonowa typu F6TC

Paliwo benzyna bezołowiowa (liczba oktanowa 95)

Pojemność zbiornika paliwa 15 l

Zużycie paliwa 1,25L/h

Czas ciągłej pracy 12 godzin

Waga 43 kg

Stopień ochrony IP IP 23

Klasa ochrony I.

## DANE TECHNICZNE AE8G300DN

rozruch z rozrusznikiem elektrycznym, akumulator

Typ silnika

jednocylindrowy, czterosurowy, chłodzony powietrzem

Moc znamionowa 3000 W

Moc maksymalna 2800 W

Napięcie wyjściowe 230 V / 1 ~

Częstotliwość 50 Hz

Prędkość obrotowa silnika na biegu jałowym 3000 obr/min

Wyjście prądu stałego 12 V / 8,3 A

Pojemność silnika 210 cm<sup>3</sup>

Świeca zapłonowa typu F6TC

Paliwo benzyna bezołowiowa (liczba oktanowa 95)

Pojemność zbiornika paliwa 15 l

Zużycie paliwa 1,5L/h

Czas pracy ciągłej 10 godzin

Waga 45 kg

Stopień ochrony IP IP 23

Klasa ochrony I.

Poziom ciśnienia akustycznego mierzony na podstawie EN 60745:

LpA (ciśnienie akustyczne)	65 dB (A)	KpA=3
LWA (moc akustyczna)	77 dB (A)	KwA=3

Podjmij odpowiednie kroki w celu ochrony słuchu!

Używaj środków chroniących słuch zawsze, kiedy ciśnienie akustyczne przekroczy poziom 80 dB (A). Efektywna ważona wartość przyspieszenia na podstawie EN 60745: 6,94 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Opozorilo: Vrednost vibracij med uporabo električne ročne naprave se lahko razlikuje od deklarirane vrednosti glede na način, na katerega se naprava uporablja ter glede na naslednje okoliščine: način uporabe el. naprave in vrsto delanega ali vrtanega materiala, stanje naprave in način vzdrževanja, pravilnost izbire uporabljane dodatne oporabe ter zagotovitev njene ostrine in dobrega stanja, moč oprijema ročaja, uporaba protivibracijskih naprav, primernost uporabe el. naprave za namen, za katerega je bila načrtovana ter upoštevanje delovnih postopkov v skladu z zahtevami proizvajalca. V primeru, da naprava ni uporabljana pravilno, lahko pripelje do sindroma tresoče roke ali ramena.

Opozorilo: Za podrobnosti je potrebno vzeti v obzir raven pojavljanja vibracij v konkretnih pogojih uporabe v vseh delovnih režimih, kot je na primer čas, ko je ročno orodje poleg časa delovanja tudi izključeno in ko je v prostem teku in takrat ne opravlja dela. To lahko občutno zniža raven izpostavljanja tekom celotnega delovnega cikla. Zmanjšajte tveganje vpliva treslajev in uporabljajte, uporabljajte ostru dieta, svedre in nože. Napravo vzdržujte v skladu s temi navodili ter zagotovite, da bo naprava temeljito mazana. Pri redni uporabi naprave investirajte v antivibracijske naprave. Naprave ne uporabljajte pri temperaturi, nižji od 10°C. Svoje delo načrtujte tako, da boste delo z el. napravo, ki proizvaja visoko tresenje, razdelili na več dni. Pridrujemo si pravico do sprememb.

## OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać odd-



ane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozebrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

#### **GWARANCJA**

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

Data produkcji

Data produkcji jest włączana do numeru seryjnego na etykiecie produktu.

Numer seryjny ma format ORD-YY-MM-SERI, gdzie ORD to numer zamówienia, YY to rok produkcji, MM to miesiąc produkcji, SERI to numer seryjny produktu.

**DE****AE8G280DN, AE8G300DN - BENZINKRAFTWERK  
2800W/3000W.****ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN FÜR ASIST UND ASIST SMART GARDEN GERÄTE.**

**Lesen Sie diese Sicherheitsvorschriften eingehend durch, behalten sie im Gedächtnis und aufbewahren sie.**

**HINWEIS:** Beachten Sie beim Umgang mit elektrischen Maschinen und Elektrowerkzeugen die folgenden Sicherheitshinweise zum Schutz vor Stromschlägen, Personenschäden und Brandgefahr. Der Begriff "Elektrowerkzeug" wird in allen folgenden Anweisungen verwendet und bezeichnet sowohl Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) als auch batteriebetriebene Werkzeuge (ohne Netzkabel). Bewahren Sie alle Verwarnungen und Hinweise für künftigen Gebrauch

**1. Arbeitsumfeld**

a) Halten Sie den Arbeitsbereich im sauberen Zustand aufrecht und achten Sie auf ausreichende Beleuchtung. Unordnung und dunkle Ecken auf dem Arbeitsplatz sind häufige Unfallquellen. Räumen Sie das Werkzeug auf, das Sie gerade nicht nutzen.

b) Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge in einer Umgebung, in der Brand- oder Explosionsgefahr besteht, d.h. dort, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Das Elektrowerkzeug erzeugt einen Funkenneffekt am Kommutator, der zur Staub- oder Dampfenzündung führen kann.

c) Bei der Verwendung von elektrischen Werkzeugen verhindern Sie, dass Unbefugte, insbesondere Kinder, auf den Arbeitsbereich zugreifen können! Wenn Sie gestört sind, können Sie die Kontrolle über die durchgeführte Tätigkeit verlieren. Lassen Sie auf keinen Fall das Elektrowerkzeug ohne Aufsicht. Verhindern Sie den Tieren den Zugang zu Elektroanlagen.

**2. Elektrische Sicherheit**

a) Die Gabel des Netzkabels am Elektrowerkzeug muss der Steckdose entsprechen. Ändern Sie niemals die Gabel zum Werkzeug, das auf der Gabel des Netzkabels einen Erdungsstift hat, verwenden Sie keine Gabelungen oder sonstige Adapter. Unbeschädigte Gabeln und entsprechende Steckdosen reduzieren die Gefahr des Stromschlags. Beschädigte oder verschlaufene Versorgungs-kabel erhöhen die Unfallgefahr des Stromschlags. Ein beschädigtes Netzkabel ist gegen ein neues zu ersetzen, das im autorisierten Service oder beim Importeur erhältlich ist.

b) Vermeiden Sie den Körperkontakt mit den geerdeten Gegenständen, wie z. B. Rohrleitungen, Körper der Zentralheizung, Herde und Kühlschränke. Stromschlag-Gefahr ist größer, wenn Sie auf dem Boden stehen.

c) Setzen Sie die Elektrowerkzeuge nicht dem Regen, der Feuchtigkeit oder Nässe aus. Berühren Sie die Elektrowerkzeuge niemals mit nassen Händen. Waschen Sie das Elektrowerkzeug niemals unter fließendem Wasser und tauchen Sie es nicht ins Wasser.

d) Verwenden Sie das Netzkabel zu keinem anderen, als dem vorgesehenen Zweck. Tragen und ziehen Sie das Elektrowerkzeug nie mit dem Netzkabel. Ziehen Sie die Gabel aus der Steckdose nicht mit dem Kabelzug aus. Vermeiden Sie mechanische Beschädigung der elektrischen Kabel durch scharfe oder heiße Gegenstände.

e) Das elektrische Werkzeug wurde ausschließlich für Wechselstrom hergestellt. Überprüfen Sie immer, ob die elektrische Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Werkzeugs übereinstimmt.

f) Arbeiten Sie niemals mit Werkzeug mit beschädigtem Kabel oder beschädigter Gabel, mit Werkzeug, das auf den Boden gefallen ist und ist wie auch immer beschädigt.

g) Überzeugen Sie sich, dass die technischen Parameter des Verlängerungskabels den Angaben auf den Werkzeug-Typenschild entsprechen. Wenn Sie das Werkzeug draußen verwenden, benutzen Sie das Kabel für Verwendung im Freien. Das Kabel auf den Verlängerungsspulen muss aufgerollt werden, sonst kommt es zu seiner Überhitzung.

h) Wenn das Elektrowerkzeug in feuchten Räumen oder im Freien verwendet wird, darf es nur verwendet werden, wenn es an Stromkreis mit Fehlerstromschutzschalter (30 mA, angeschlossenen ist, Verwendung des Stromkreises mit einem Schutzschalter /RCD/ reduziert das Risiko des Stromschlags.

i) Handelt es sich um werkzeug halten Sie ausschließlich auf isolierter Fläche für Anfassen, weil es beim Betrieb zum Kontakt des Schneide- oder Bohrzubehörs mit einem verdeckten Leiter oder mit dem Netzkabel des Werkzeugs kommen kann.

**3. Sicherheit der Personen**

a) Bei Verwendung des Elektrowerkzeugs seien Sie vorsichtig und widmen Sie der ausgeübten Tätigkeit maximale Aufmerksamkeit. Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten sind. Schon ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug essen Sie nicht, trinken Sie nicht und rauchen Sie nicht.

b) Verwenden Sie die Schutzmittel. Tragen Sie immer den Augenschutz. Verwenden Sie eine Schutzausrüstung, die Ihrer Arbeit entspricht. Die Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Kopfschutz oder Gehörschutz, die in Übereinstimmung mit den Arbeitsbedingungen verwendet werden, verringern das Risiko von Personen-Verletzungen.

c) Vermeiden Sie unbeabsichtigte Einschaltung des Werkzeugs. Übertragen Sie nicht Werkzeug, das an Stromnetz angeschlossen ist, mit dem Finger an dem Schalter oder an dem Auslöser. Vor dem Anschluss an Stromnetz vergewissern Sie sich, dass der Schalter oder der Auslöser in der Position "AUS" sind. Übertragung des Werkzeugs mit dem Finger an dem Schalter oder Einschubung der Gabel vom Werkzeug in die Steckdose mit dem eingeschalteten Schalter kann schwere Unfälle verursachen.

d) Vor Einschaltung des Werkzeugs entfernen Sie alle Einstellschlüssel und Werkzeuge. Der Einstellschlüssel oder das Werkzeug, das zum Drehteil des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann Personenverletzung verursachen.

e) Halten Sie immer eine stabile Körperhaltung und Gleichgewicht. Arbeiten nur dort, wohin Sie sicher reichen können. Überschätzen Sie niemals Ihre eigene Kraft. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie Arbeitskleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Achten Sie darauf, dass Ihr Haar, Ihre Kleidung, Handschuhe oder Körperteile nicht zu nahe der Dreh- oder Heizeile des Elektrowerkzeugs sind.

g) Schließen Sie den Staubsauger an. Wenn es das Werkzeug ermöglicht, schließen Sie eine Einrichtung für Auffangen oder Absaugung des Staubs an und stellen Sie sicher, dass sie richtig angeschlossen und verwendet wird. Der Einsatz dieser Einrichtung kann die Gefahr beschränken, die durch Staub entsteht.

h) Befestigen Sie das Werkstück. Verwenden Sie die Tischklammer oder einen Schraubstock für Befestigung des Teils, den Sie bearbeiten.

i) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Rausch- oder Suchtmittel sind.

j) Diese Einrichtung ist nicht für Verwendung von Personen und Kindern mit verminderten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen vorgesehen, wenn diese nicht unter Aufsicht sind oder wenn sie bzgl. Verwendung der Anlage von einer für deren Sicherheit beauftragten Person nicht unterwiesen wurden. Kinder müssen sich unter Aufsicht befinden, um sicherzustellen, dass sie mit der Einrichtung nicht spielen.

**4. Verwendung des Elektrowerkzeugs und dessen Wartung**

a) Das Elektrowerkzeug ist bei jedem Problem während der Arbeit, vor jeder Reinigung oder Wartung, bei jeder Verlegung und nach Beendigung der Arbeit vom Stromnetz abzuschalten! Arbeiten Sie niemals mit beschädigtem Elektrowerkzeug.

b) Wenn das Werkzeug ungewöhnliche Geräusche oder Geruch gibt, beenden Sie sofort die Arbeit.

c) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Das elektrische Werkzeug wird besser und sicherer arbeiten, wenn Sie es mit der vorgegebenen Drehzahl betreiben werden. Verwenden Sie das richtige Werkzeug, das für die jeweilige Tätigkeit vorgesehen ist. Das richtige Werkzeug wird die Arbeit besser und sicherer ausüben, für die es konstruiert wurde.

d) Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, das mit dem Betätigungsschalter nicht sicher ein- und auszuschalten ist. Die Verwendung so eines Werkzeugs ist gefährlich. Fehlerhafte Schalter müssen vom zertifizierten Service repariert werden.

e) Schalten Sie das Werkzeug vom Stromnetz ab, ehe Sie mit seiner Einrichtung mit Austausch des Zubehörs oder mit Wartung beginnen. Diese Maßnahme verhindert seinen zufälligen Start.

f) Entsorgen Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Elektrowerkzeuge in den Händen unerfahrener Benutzer können gefährlich sein. Lagern Sie Elektrowerkzeuge an einem trockenen und sicheren Ort.

g) Halten Sie das Elektrowerkzeug im guten Zustand. Überprüfen Sie regelmäßig die beweglichen Teile und ihre Beweglichkeit. Überprüfen Sie, ob die Schutzabdeckungen oder andere Teile nicht beschädigt sind, die den sicheren Betrieb des Elektrowerkzeugs gefährden könnten. Wenn das Werkzeug beschädigt ist, muss es vor seinem nächsten Einsatz ordnungsgemäß repariert werden. Viele Unfälle sind durch schlecht gewartetes Elektrowerkzeug verursacht.

h) Halten Sie die Schneidewerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete und angeschärfte Werkzeuge erleichtern die Arbeit, reduzieren die Verletzungsgefahr und die Arbeit damit kann man besser kontrollieren. Verwendung eines anderen Zubehörs als in der Bedienungsanleitung angezeigt, kann Werkzeugbeschädigung verursachen und eine Verletzungsursache sein.

i) Elektrowerkzeuge, Zubehör, Arbeitswerkzeuge usw. verwenden Sie gemäß diesen Anweisungen und in der für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgeschriebenen Weise, unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Werkzeugs zu anderen als den vorgesehenen Zwecken kann gefährliche Situationen hervorrufen.

**5. Verwendung des Akkumulatortwerkzeugs**

a) Bevor Sie den Akku einlegen, überzeugen Sie sich, dass der Schalter in der Position „0-ausschalten“ befindet. Das Einlegen des Akkumulators in ein eingeschaltetes Werkzeug kann gefährliche Situationen verursachen.

b) Zum Aufladen der Akkumulatoren verwenden Sie nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegeräte. Verwendung des Ladegeräts für einen anderen Akkumulatortyp kann seine Beschädigung sowie Brandentstehung verursachen.

c) Verwenden Sie immer nur die für das jeweilige Werkzeug vorgesehene Akkumulatoren. Verwendung von anderen Akkumulatoren kann Verletzungen oder Brandentstehung verursachen.

d) Wenn die Batterie nicht verwendet wird, lagern Sie sie getrennt von Metallgegenständen wie Klammern, Schraubenschlüsseln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen, die dazu führen können, dass ein Batteriekontakt mit einem anderen verbunden wird. Kurzschluss des Akkumulators kann zu Verletzungen, Verbrennungen oder Feuer führen.

e) Behandeln Sie die Akkumulatoren schonend. Bei ungleichmäßiger Handhabung kann eine Chemikalie aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Substanz und wenn es trotzdem zum Kontakt kommt, waschen Sie die betroffene Stelle mit fließendem Wasser. Wenn die Chemikalie in die Augen gelangt, sofort einen Arzt aufsuchen. Die Chemikalie aus der Batterie kann zu schweren Verletzungen führen.

**6. Service**

a) Tauschen Sie keine Werkzeuteile aus, reparieren Sie das Werkzeug nicht selbst und greifen Sie in die Werkzeugkonstruktion nicht ein. Überlassen Sie die Reparatur des Werkzeugs qualifiziertem Personal.

b) Jede Reparatur oder Änderung des Produkts ohne Berechtigung von unserer Gesellschaft ist unzulässig (Unfall- oder Schadensgefahr).

c) Lassen Sie das Werkzeug immer in einem zertifizierten Service reparieren. Verwenden Sie nur Originalteile oder empfohlene Ersatzteile. Nur so können Sie Ihre Sicherheit und Sicherheit Ihres Werkzeugs sicherstellen.

## ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf, bevor Sie das Gerät verwenden.

! - Dieses Symbol weist auf die Gefahr von Verletzungen oder Schäden am Gerät hin.

Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann zu Verletzungen führen.

! Der Benzengenerator entspricht den geltenden technischen Vorschriften und Normen.

! Lassen Sie Kinder nicht mit dem Benzengenerator umgehen. Halten Sie Tiere vom Gerät fern.

! Lassen Sie den Benzengenerator nicht unbeaufsichtigt, wenn er sich in der Nähe von Kindern befindet.

! Schalten Sie den Benzengenerator bei Arbeitsproblemen, vor jeder Reinigung oder Wartung, bei jedem Transfer und bei Nichtgebrauch immer aus!

! Achten Sie darauf, dass Ihre Finger, Kleidung, Haare oder andere Körperteile beim Einschalten nicht zu nahe an den Auspuff oder heiße Teile des Benzengenerators kommen.

! Betreiben Sie den Benzengenerator niemals, wenn er in irgendeiner Weise beschädigt ist.

! Stellen Sie den Benzengenerator niemals in der Nähe von brennbaren Substanzen auf.

! Betreiben Sie den Benzengenerator nicht in einer feuchten Umgebung oder im Freien bei Regen.

! Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme, um mögliche Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden.

! Berühren Sie während des Betriebs nicht die rotierenden Teile, Zündkabel, Zündkerzen oder Schalldämpfer des Generators.

! Abgase sind giftig. Betreiben Sie das Gerät niemals in geschlossenen oder unbelüfteten Räumen.

! Der laufende Generator muss sich mindestens befinden

3 m von Gebäuden oder el. Haushaltsgeräte.

Der Generator muss an einem sicheren und ebenen Platz stehen.

! Den Generator während des Betriebs nicht kippen, drehen oder bewegen. Es kann ein Kraftstoffleck vorliegen.

! Bevor Sie den Generator transportieren oder an einen anderen Ort bringen, unterbrechen Sie immer die Stromversorgung. das Gerät vom Generator trennen und den Generator ausschalten - den Schalter (7) in die Position „Stop“ drehen. Halten Sie den Generator nur in waagerechter Position.

max. die Belastung kann der Angabe auf dem Typenschild des Generators entsprechen. Eine Überlastung beschädigt das Gerät oder verkürzt seine Lebensdauer.

Keine Teile manipulieren, die die aufrechterhaltene Leistung erhöhen oder verringern.

Stellen Sie bei Verwendung von Verlängerungskabeln sicher, dass diese geerdet und für das Gerät geeignet sind.

Decken Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht ab.

Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie den Generator lagern.

Vor dem Anschließen der elektrischen Last muss der Generator die Betriebsdrehzahl erreichen. Trennen Sie die Last, bevor Sie den Generator ausschalten. Schalten Sie alle angeschlossenen Geräte aus, bevor Sie den Generator stoppen.

Es ist verboten, das Gerät an eine andere Stromquelle anzuschließen.

Wenn die Sicherung ausgetauscht werden muss, muss sie durch eine mit derselben Nennleistung und denselben Parametern ersetzt werden.

Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass der Generator keine beschädigten Schläuche, lockeren oder fehlenden Schellen, beschädigten Tank oder Deckel aufweist. Alle Fehler müssen vor der Verwendung behoben werden.

Achten Sie darauf, dass der Maschine nicht der Kraftstoff ausgeht, während eine elektrische Last angeschlossen ist.

Lassen Sie den Kraftstoff vor dem Transport des Generators ab, um ein Verschütten zu verhindern. Lagern Sie den Generator an gut belüfteten Orten ohne Kraftstoff im Tank.

! Benzin ist hochentzündlich. Vor dem Tanken immer den Motor abstellen.

! Kraftstoff in einem speziell dafür vorgesehenen Behälter (Kanister) kühl lagern. Gehen Sie vorsichtig mit Kraftstoff um. Es ist hochentzündlich.

! Tanken Sie nicht in einem geschlossenen Raum.

Tanken Sie vor dem Anlassen des Motors auf. Entfernen Sie niemals den Tankdeckel oder tanken Sie bei laufendem Motor. Wenn der Motor warm ist, lassen Sie ihn einige Minuten abkühlen, bevor Sie tanken. Wenn Benzin verschüttet wird, versuchen Sie nicht, den Motor zu starten. Bewegen Sie im Gegenteil den Generator von der Verschüttungsstelle und verhindern Sie eine mögliche Entzündung des Kraftstoffs, d. Reinigen Sie den Generator und warten Sie, bis die Benzindämpfe entwichen sind.

! Beim Tanken oder Arbeiten mit dem Generator niemals rauchen.

! Tanken Sie nur an einem sicheren Ort. Öffnen Sie den Tankdeckel langsam, um eventuell im Kraftstofftank entstandenen Druck abzulassen. Um Brandgefahr zu vermeiden, bewegen Sie das Gerät vor dem Neustart mindestens 3 Meter von der Betankungsstelle entfernt.

! Überfüllen Sie den Kraftstofftank nicht. Schrauben Sie nach dem Tanken immer den Tankdeckel auf.

! Beim Tanken immer auf Kraftstofflecks prüfen. Wenn Sie ein Kraftstoffleck feststellen, starten Sie den Motor nicht. Starten Sie den Motor erst, wenn Sie den Ort des Lecks identifiziert, das Problem behoben und den verschütteten Kraftstoff aufgewischt haben.

! Achten Sie darauf, dass kein Kraftstoff auf Ihre Kleidung gelangt. Wechseln Sie in diesem Fall sofort.

! Kippen Sie den Generator nicht. Beim Kippen kann Benzin aus dem Tank austreten.

! Motor und Auspuff erreichen Temperaturen, die bei

Berührung zu Hautverbrennungen bzw. kann bei Kontakt mit brennbaren Materialien einen Brand verursachen. Lassen Sie den Motor mindestens 15 Minuten abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen. Berühren Sie den Schalldämpfer oder den Motor nicht unmittelbar nach dem Abstellen des Motors.

! Auf el. Schließen Sie nur technisch einwandfreie Geräte an den Generatorausgang an.

! Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen Händen. Achtung – es besteht die Gefahr eines Stromschlags. aktuell

! Verwenden Sie das Gerät nicht zur Versorgung einer stabilen Steckdose / Verkabelung (zB im Haushalt bei Stromausfall).

! Schließen Sie das Gerät nicht an einen anderen Generator an (zB um eine höhere Leistung zu erzielen).

! Waschen Sie das Gerät nicht unter fließendem Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser!

Nicht in Innenräumen verwenden.

Überschreiten Sie nicht eine Höhe von 2135 m über dem Meeresspiegel.

Stellen Sie sicher, dass die Umgebungstemperatur zwischen +40 und -25 °C liegt und die relative Luftfeuchtigkeit 90 % nicht überschreitet.

! Der Generator muss geerdet werden, um einen Stromschlag zu vermeiden. Verwenden Sie einen isolierten Draht, um den Erdungsanschluss des Generators und die externe Erdung zu verbinden.

Es ist erforderlich, dass der Anschluss des Generators an die el. Netz und Erdung durch eine autorisierte Person.

Eine unsachgemäße Verbindung zwischen Generator und Gerät kann zu Schäden am Generator, Feuer oder Verletzungen führen.

**BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE AUF !!!**

## BEZEICHNUNG

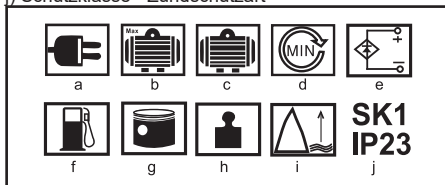
1. Kraftstofftank
2. Griff
3. 230 V ~ Steckdose
4. Kraftstoffhahn
5. Chokeyhebel
6. Überlastschutz - DC
7. Netzschalter
8. Startergriff
9. Tankdeckel
10. Gleichspannungsausgang
11. Luftfilter
12. Ölablassschraube
13. Öltankdeckel
14. Erdung
15. Lichtmaschine
16. Schalldämpfer
17. Kontrollleuchte
18. Voltmeter
19. Zündkerze
20. Runde
21. Batterien

/ NUR FÜR TYP AE8G300DN /

## Piktogramme

Piktogramme auf der Produktverpackung:

- a) Netzteilwerte
- b) Maximale Leistung
- c) Kontinuierliche Leistung
- d) Motorleerlaufdrehzahl
- e) Gleichspannungsausgang
- f) Kraftstoffankvolumen
- g) Hubraum
- h) Gewicht
- i) max. Höhe
- j) Schutzklasse - Zündschutzart



## VERWENDUNG UND BETRIEB

ASIST-Geräte sind nur für den Heim- oder Hobbygebrauch bestimmt.

Hersteller und Importeur raten davon ab, dieses Gerät unter extremen Bedingungen und unter hoher Belastung zu verwenden.

Allfällige zusätzliche Anforderungen müssen zwischen dem Hersteller und dem Kunden vereinbart werden.

### Vor Gebrauch

! Der Generator muss geerdet werden, um einen Stromschlag zu vermeiden. Verwenden Sie einen isolierten Draht, um den Erdungsanschluss des Generators und die externe Erdung zu verbinden.

-! Als Kraftstoff nur bleifreies Benzin (Natural 95) verwenden.

-! Verwenden Sie hochwertiges Motoröl für schnelllaufende Benzinmotoren mit einer Viskosität von SAE10 / 30.

Qualitätsöle schonen Ihre Ausrüstung und die Umwelt.

Die Verwendung von Öl von schlechter Qualität kann den Generator beschädigen. Wenn der Motor durch die Verwendung von falschem Schmiermittel beschädigt wird, kann jede Reklamation nicht als berechtigt anerkannt werden.

Kraftstoffstand prüfen und ggf. nachfüllen.

! Sorgen Sie für ausreichende Belüftung des Gerätes und überprüfen Sie die Umgebung des Generators. Stellen Sie sicher, dass das Zündkabel an der Zündkerze angeschlossen ist.

! Wenn ein elektrisches Gerät an den Generator angeschlossen ist, trennen Sie es.

Das Gerät wird ohne Öl geliefert.

„Vor Inbetriebnahme Öl mit einer Viskosität von SAE 10/30 nachfüllen. Z.B. M6A, M6AD.

## Ölstand prüfen

- ! Vor der Ölkontrolle den Generator ausschalten und auf eine ebene Fläche stellen.
- Ziehen Sie den Messbecher heraus und reinigen Sie ihn mit einem Tuch.
- Setzen Sie den sauberen Messbecher wieder in das Loch ein. Ziehen Sie es heraus und prüfen Sie den Ölstand.
- Der Ölstand muss zwischen den maximalen und minimalen Grenzwerten am Messstab liegen. Füllen Sie gegebenenfalls Öl langsam nach und prüfen Sie den Füllstand. Füllen Sie das Öl bis zum Höchststand auf.
- Schieben Sie den Messbecher wieder hinein und verschließen Sie ihn.

## Tankfüllstand

Öffnen Sie den Tankdeckel.

Kraftstoffstand prüfen. Wenn nicht genügend Kraftstoff im Tank ist, tanken Sie auf.

Frischer Kraftstoff verhindert die Bildung einer Beschichtung im Kraftstoffsystem. Lassen Sie Kraftstoff nicht länger als 30 Tage im Tank.

! Achten Sie darauf, dass kein Staub, Wasser und Fremdkörper in den Kraftstofftank gelangen. Kraftstoff durch den Filter / Sieb gießen.

Schließen Sie den Kraftstofftank.

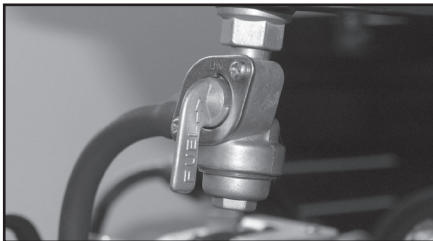
## Generator starten / nur mit AE8G280DN /

Überprüfen Sie die unmittelbare Umgebung des Generators.

Der Leistungsschalter muss sich in der Position „OFF“ befinden.

! Schließen Sie vor dem Start keinen Strom an den Generator an. Gerät.

Den Kraftstoffhahn (4) auf „ON“ drehen; = den Wasserhahn in die senkrechte Position drehen



Bringen Sie den Chokehebel (5) in die Position „START“; = Hebel nach links bewegen. Wenn der Motor bereits warm ist, muss der Choke-Hebel nicht bewegt werden.

Drehen Sie den Motorschalter (7) auf die Position „I“ (ein)

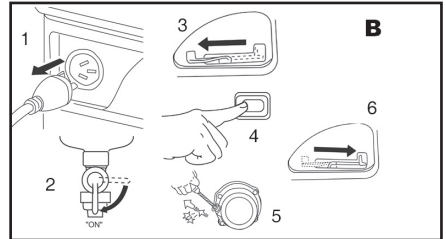
Ziehen Sie den Startergriff (8) langsam bis zum Einrasten und ziehen Sie dann kräftig.

Lassen Sie den Startergriff nach dem Starten von selbst in seine Ausgangsposition zurückkehren. Erwärmen Sie den Generator im Leerlauf etwa 3 Minuten lang.

Stellen Sie den Leistungsschalter auf „ON“.

**ACHTUNG: ZIEHEN SIE NIEMALS AM START-GRIF, WENN DAS GERÄT STARTET WIRD. DER MOTOR WIRD BESCHÄDIGT.**

Wenn der Motor anspringt und ausreichend warm ist, den Chokehebel (5) in die Ausgangsstellung „BETRIEB“ zurückstellen = Hebel nach rechts bewegen.



Generator starten / nur mit AE8G300DN / Überprüfen Sie die unmittelbare Umgebung des Generators.

Der Leistungsschalter muss sich in der Position „OFF“ befinden.

! Schließen Sie vor dem Start keinen Strom an den Generator an. Gerät.

Den Kraftstoffhahn (4) auf „ON“ drehen; = drehen Sie den Wasserhahn in die senkrechte Position

Bringen Sie den Chokehebel (5) in die Position „START“; = Hebel nach links bewegen. Wenn der Motor bereits warm ist, muss der Choke-Hebel nicht bewegt werden.

Drehen Sie den Motorschalter (7) auf die Position „I“ (ein)

Der Generator startet mit Elektrostart.

Erwärmen Sie den Generator im Leerlauf etwa 3 Minuten lang.

Stellen Sie den Leistungsschalter auf „ON“.

Wenn der Motor anspringt und ausreichend warm ist, den Chokehebel (5) in die Ausgangsstellung „BETRIEB“ zurückstellen = Hebel nach rechts bewegen.

## Generator ausschalten

! Bevor Sie den Generator ausschalten, schalten Sie die gesamte Stromversorgung aus und trennen Sie sie. Geräte vom Generator.

Lassen Sie den Generator vor dem Ausschalten kurz ohne Last laufen, damit das Gerät „abkühlen“ kann.

Motorschalter (7) in Stellung „0“ (Ende) drehen.

Kraftstoffhahn (4) in Stellung „OFF“ drehen, = Hahn in waagerechte Stellung drehen.

## Geräteanschluss

Den Motor starten.

Prüfen Sie, ob das Voltmeter oder die Kontrollleuchte die richtige Spannung anzeigt.

Schalten Sie vor dem Anschluss an den Generator

den Schalter des/der Elektrogeräte(s) aus.  
 Stecken Sie den Stecker des/der Elektrogeräte(s) in die Steckdose.  
 Schalten Sie das Elektrogerät ein.

Elektrische Geräte (Kettensägen, Bohrmaschinen etc.) können bei Einsatz unter erschwerten Bedingungen eine höhere Stromaufnahme (W oder A) haben als auf dem Typenschild angegeben.

! Überschreiten Sie nicht die angegebene Belastungsgrenze von 2200 W.

Eine unsachgemäße Verbindung zwischen Generator und Gerät kann das Gerät beschädigen oder sogar einen Brand verursachen.

! Der Generator enthält eine Schutzeinrichtung gegen Überlastung.

Wenn das Schutzgerät den Generator während des Betriebs abschaltet, reduzieren Sie die elektrische Leistung, die Sie dem Generator entnehmen.

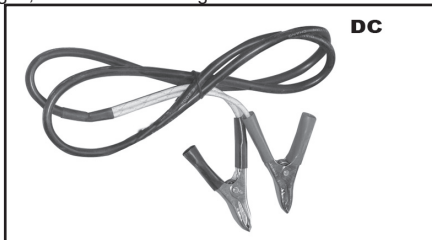
#### Verwendung von Gleichspannung

- Der Generator ist mit einem 12V DC Spannungsausgang (10) ausgestattet, der zum Laden von Autobatterien verwendet wird.

! Verwenden Sie den Gleichspannungsausgang nicht für andere Zwecke als das Laden von Autobatterien.

Um diesen Ausgang zu verwenden, verbinden Sie das Ende der mitgelieferten Kabel mit dem Gleichspannungsausgang (10).

Befolgen Sie beim Laden der Akkus die Anweisungen, die mit Ihrem Akku geliefert wurden.



Die folgende Tabelle bezieht sich auf den Anschluss des Gerätes an den Benzingenerator.

Typisch Modell	Beispiel (kw)		
	Gerät	Beginnend	Bewertet
Birne Fernseher	100W	(x1)	(x1)
	Birne	100W	100W
Leuchtstoff lampe	40W	(x2)	(x1.5)
	Leuchtstoff lampe	80W	60W

Elektrisch			
Fahrt		(x3-6)	
Kühlschrank	Kühlschrank	450	(x2)
Elektrisch	150W	-750W	300W
Ventilator			

#### REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

**ACHTUNG:** Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten den Motor abstellen, abkühlen lassen und das Zündkabel von der Zündkerze trennen.

-! Ersetzen Sie keine Generatorteile, führen Sie keine Reparaturen selbst durch oder greifen Sie auf andere Weise in das Maschinendesign ein. Produktreparaturen dürfen nur von geschultem Personal bzw. autorisierte Serviceorganisation.

- Kontrollieren Sie den Generator regelmäßig auf Beschädigungen.

- Entfernen Sie regelmäßig Staub und Schmutz vom Generator

- Lagern Sie den Generator an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Reinigen Sie niemals irgendeinen Teil des Generators mit einem harten, scharfen oder rauen Gegenstand.

- Die Reinigung erfolgt am besten mit einer weichen Bürste oder einem Tuch.

- Entfernen Sie bei längerem Stillstand den Kraftstoff aus dem Generator.

Ölwechsel

- Wenn der Motor warm (nicht heiß) ist! - Entfernen Sie die Ablassschraube und die Unterlegscheibe.

Lassen Sie das Öl in einen geeigneten Behälter ab.

- Ersetzen Sie die Unterlegscheibe und die Ablassschraube.

- Stellen Sie den Generator auf eine ebene Fläche. Entfernen Sie den Ölmesstab und füllen Sie neues Öl in den Tank. Überfüllen Sie den Öltank nicht.

- Schieben Sie den Messbecher wieder hinein und verschließen Sie ihn.

- Bei einem neuen Motor das Motoröl nach den ersten 5-8 Betriebsstunden wechseln

**VORSICHT** - Vermeiden Sie übermäßigen Hautkontakt mit Motoröl. Tragen Sie bei der Arbeit Handschuhe und waschen Sie sich nach der Arbeit gründlich die Hände!

#### Luftfilter

-! Ein verschmutzter Luftfilter verhindert den Luftdurchtritt, was zu einer verringerten Motorleistung führt. Reinigen Sie den Filter daher regelmäßig.

- Entfernen Sie die Schrauben, entfernen Sie die Filterabdeckung und entfernen Sie den Filter Schaumstoffeinsatz des Luftfilters herausnehmen, in Kerosin gut reinigen, ausdrücken und trocknen. Befeuchten Sie es vorsichtig mit sauberem Motoröl.

-! Wenn der Filter gerissen, beschädigt oder nicht zu reinigen ist, ersetzen Sie ihn durch einen neuen.

#### Zündkerzenprüfung

**WARNUNG:**

Vor dem Austauschen oder Prüfen der Zündkerze Motor abstellen und abkühlen lassen!

Die Zündkerze muss sauber sein und den richtigen Abstand zwischen den Kontakten aufweisen, um einen effizienten Motorbetrieb zu erreichen.

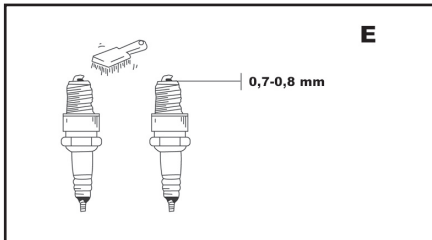
Trennen Sie den Kabelstecker von der Zündkerze. Schrauben Sie die Zündkerze mit dem Zündkerzenschlüssel heraus. Verwenden Sie keine anderen Werkzeuge.

Überprüfen Sie die Zündkerze visuell. Wenn es beschädigt ist, ersetzen Sie es durch ein neues (empfohlener Abstand zwischen den Kontakten beträgt 0,70 mm - 0,80 mm). Der empfohlene Zündkerzentyp ist F6TC.

Verbiegen Sie die Mittelelektrode nicht, um den Abstand zu ändern.

Schrauben Sie die Zündkerze mit einem Drehmoment von 25 Nm - 30 Nm ein

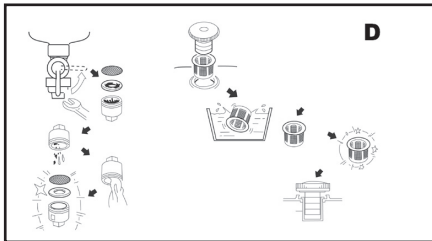
! Ein unsachgemäßes Anziehen der Zündkerze kann zu verringerter Motorleistung oder dauerhaften Motorschäden führen.



**Wartung des Kraftstofffilters**

Stellen Sie den Kraftstoffhahn auf die Position „OFF“. Kraftstofffilterbehälter gründlich reinigen, mit Druckluft in Pfeilrichtung ausblasen.

Setzen Sie das neue Gummipolster und die Filterschale fest ein.



Zündkerze	A	Zustand prüfen, Schlitz einstellen und reinigen. Bei Bedarf ersetzen.
Motoröl	B1	Ölstand prüfen
	B2	Ersetzen.
Luftfilter	C	Aufräumen. Bei Bedarf ersetzen.
Kraftstofffilter	D	Reinigen Sie den Tankdeckelfilter. Bei Bedarf ersetzen.
Wille	E	Nur bei kaltem Motor prüfen und einstellen.

Kraftstoffroute	F	Überprüfen Sie den Kraftstoffschlauch auf Risse oder andere Beschädigungen. Bei Bedarf ersetzen.
Abgassystem	G1	Auf Undichtigkeiten prüfen. Bei Bedarf Dichtungen nachziehen oder ersetzen.
	G2	Überprüfen Sie die Stoßdämpferwand. Bei Bedarf reinigen/ersetzen.
Vergaser	H	Überprüfen Sie den Vergaser-Choke.
Kühlsystem	I	Auf Beschädigungen prüfen.
Startsystem	J	Starterbetrieb prüfen.
Dekarbonisierung	K	Bei Bedarf auch öfter
Zubehör/ Befestigungselemente	L	Überprüfen Sie alle Zubehörteile und Befestigungselemente. Reparieren Sie sie bei Bedarf.

	8 h	25 h	50 h	100 h	300 h
A			X		
B1	X				
B2		X	X		
C			X		
D				X	
E					X
F	X				
G1	X				
G2				X	
H	X				
I					X
J	X				
K					X
L				X	

Nach den ersten 10 Betriebsstunden ist eine komplette Überprüfung des Gerätes und Reinigung aller Filter erforderlich.

(Öl, Kraftstoff, Zündkerze, Kraftstoffleitung, Filter, Verbindungsstärke)

**Mögliche Mängel**

Folgende Probleme können während des Betriebs auftreten:

**Benzingenerator startet nicht:**

Wenn der Motor nicht anspringt, versuchen Sie Folgendes:

1. Kraftstoffstand prüfen. (Drehen Sie den Kraftstoffhahn (4) auf die Position „ON“)
2. Drehen Sie den Motorschalter (7) in die Position „ON“.
3. Die Zündkerze ist durch Kohle verschmutzt oder feucht - entfernen Sie die Kohle oder wischen Sie die Zündkerze trocken.
4. Prüfen Sie, ob die Kraftstoffzufuhr (Kraftstoffhahn) nicht blockiert ist.
5. Wenn die Geschwindigkeit des Startergriffs nicht ausreichend entwickelt ist.
6. Fremdkörper im Tankdeckel - Tankdeckel reinigen.

7. Vergaser verstopft - Vergaser reinigen.
8. Ölstand ist niedrig - Motoröl nachfüllen.
9. Defekte Zündanlage, Kolben und Zylinder verschlissen, Lockere Zylindermutter, Beschädigte Dichtung – Händler oder Händler aufsuchen, autorisierter Service.

! Wenn der Motor immer noch nicht gestartet werden kann, versuchen Sie nicht, den Generator zu reparieren, sondern bringen Sie ihn zu einem autorisierten Servicecenter.

Der Benzengenerator liefert keine Spannung

1. Überprüfen Sie, ob sich der AC / DC-Schutz in der Position „ON“ befindet.
  2. Prüfen Sie, ob das Gerät richtig an den Generator angeschlossen ist.
  3. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter

Generatorübertragung und -speicherung

Drehen Sie beim Umsetzen des Generators den Generatorschalter und den Kraftstoffhahn in die Position „OFF“. Halten Sie den Generator fest, um ein Verschütten von Kraftstoff zu verhindern. Kraftstoffdämpfe oder verschüttetes Öl können sich entzünden. Der Kontakt mit einem heißen Teil oder Auspuffsystem kann schwere Verbrennungen oder Brände verursachen. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es transportieren und lagern.

Achten Sie beim Übertragen darauf, dass Sie das Gerät nicht fallen lassen oder mit Gegenständen darauf schlagen. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Generator.

Lagern Sie den Generator an einem gut belüfteten Ort mit leerem Kraftstofftank.

**VORSICHT:** Wenn Sie den Generator über einen längeren Zeitraum lagern möchten, müssen Sie die folgenden Schritte ausführen:  
Entleeren Sie den Kraftstofftank und die Schwimmerkammer des Vergasers. Gießen Sie etwas Motoröl in den Tank.

Schütteln Sie den Tank. Überschüssiges Öl ablassen. Füllen Sie das Schmieröl bis zur Maximum-Markierung am Ölmesstab ein. Motor mit Handstarter mehrmals durchdrehen (bei ausgeschalteter Zündung). Ziehen Sie den Handstarter heraus, bis Sie einen Widerstand spüren.  
Hör auf zu ziehen.

Reinigen Sie das Äußere des Generators und tragen Sie ein Korrosionsschutzmittel auf. Lagern Sie den Generator an einem trockenen, gut belüfteten Ort und decken Sie ihn ab. Der Generator muss waagrecht bleiben

### **TECHNISCHE DATEN AE8G280DN**

Motortyp

Einzyylinder, 4-Takt, luftgekühlt

Nennleistung 2800 W

Maximale Leistung 2500 W

Ausgangsspannung 230 V / 1 ~

Frequenz 50 Hz

Motorleerlaufdrehzahl 3.000 U/min

DC-Ausgang 12 V / 8,3 A

Hubraum 196 cm<sup>3</sup>

Zündkerze Typ F6TC

Kraftstoff bleifreies Benzin (Oktanzahl 95) Kraftstofftankvolumen 15 l

Kraftstoffverbrauch 1,25L / h

Dauerbetriebszeit 12 Stunden

Gewicht 43 kg

Schutzart IP IP 23

Schutzklasse I.

### **TECHNISCHE DATEN AE8G300DN**

Start mit E-Starter, Batterie

Motortyp

Einzyylinder, 4-Takt, luftgekühlt

Nennleistung 3000 W

Maximale Leistung 2800 W

Ausgangsspannung 230 V / 1 ~

Frequenz 50 Hz

Motorleerlaufdrehzahl 3.000 U/min

DC-Ausgang 12 V / 8,3 A

Hubraum 210 cm<sup>3</sup>

Zündkerze Typ F6TC

Kraftstoff bleifreies Benzin (Oktanzahl 95) Kraftstofftankvolumen 15 l

Kraftstoffverbrauch 1,5L / h

Dauerbetriebszeit 10 Stunden

Gewicht 45 kg

Schutzart IP IP 23

Schutzklasse I.

Schalldruckpegel gemessen nach EN 60745:

LpA (Schalldruck) 65 dB (A) KpA = 3

LWA (Schalleistung) 77 dB (A) KwA = 3

Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um Ihr Gehör zu schützen! Tragen Sie einen Gehörschutz, wenn der Schalldruck 80 dB (A) überschreitet.

Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung nach

EN 60745: 6,94 m / s<sup>2</sup> K = 1,5

**Warnung:** Der Vibrationswert während des tatsächlichen Einsatzes des Elektrohandwerkzeugs kann von dem angegebenen Wert abhängig von der Verwendung des Werkzeugs und abhängig von den folgenden Umständen abweichen:

Werkzeuge und Art des geschnittenen oder gebohrten Materials, Zustand des Werkzeugs und der Art und Weise, wie es gewartet wird, die Richtigkeit der Wahl des verwendeten Zubehörs und seine Schärfe und guter Zustand, die Griffstärke, die Verwendung von Schwingungsdämpfern, die Eignung des Elektrowerkzeugs für den jeweiligen Zweck, für den es entworfen wurde und Einhaltung der Arbeitsabläufe wie vom Hersteller vorgegeben.

Wenn dieses Werkzeug unrichtig verwendet wird,



kann es Syndrom des Hand-Armzitterns verursachen.

Warnung: Zur Klarstellung ist es erforderlich, die Vibrationsstärke unter besten Betriebsbedingungen in allen Betriebsmodi zu berücksichtigen, z. B. wenn die Handwerkzeuge ausgeschaltet sind, mit Ausnahme der Betriebszeit und wenn das Werkzeug leerläuft und arbeitet nicht. Das kann die Exposition während des gesamten Arbeitszyklus deutlich reduzieren.

Minimieren Sie das Risiko der Vibrationsfolgen, verwenden Sie scharfe Meißel, Bohrer und Messer. Werkzeug warten Sie in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung.

Bei regelmäßiger Verwendung des Werkzeugs investieren Sie in das Antivibrationszubehör.

Verwenden Sie das Werkzeug niemals bei Temperaturen unter 10 °C. Bei Planung verteilen Sie die Arbeit mit dem die hohen Vibrationen produzierenden Elektrowerkzeug in mehrere Tage.

Änderungen vorbehalten

---

## UMWELTSCHUTZ ABFALLENTSORGUNG

---



Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackungen sollten zur umweltfreundlichen Wiederverwertung abgeliefert werden.

Werfen Sie das Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll aus!

Gemäß der europäischen Richtlinie WEEE (2012/19 /EU) über alte elektrische und elektronische Geräte und deren Angleichung in nationalen Gesetzen müssen unbrauchbare Elektrowerkzeuge im Ort der Beschaffung ähnlicher Werkzeuge oder in den verfügbaren Sammelstellen für die Sammlung und Entsorgung von Elektrowerkzeugen abgegeben werden. Diese Elektrowerkzeuge werden gesammelt, demontiert und zu umweltfreundlicher Wiederverwertung geliefert.

---

## GARANTIE

---

Die Garantiebestimmungen finden Sie im angehängten Material.

---

## Produktionsdatum

---

Das Produktionsdatum ist in die Seriennummer auf dem Produktetikett integriert.

Die Produktionsnummer hat das Format ORD-YY- -SERI. ORD ist die Bestellnummer, YY das Herstellungsjahr, den Produktionsmonat darstellen, SERI ist die Seriennummer des Produkts.

## OPĆI SIGURNOSNI UVJETI ZA ASIST I ASIST SMART GARDEN ALATE.

### Ove sigurnosne upute pažljivo pročitajte, zapamtite je i spremite

**UPOZORENJE:** Prilikom korištenja električnih strojeva i električnog alata potrebno je pridržavati se i poštivati sljedeće sigurnosne upute zbog razloga zaštite od udara električnom strujom, ozljede osoba i opasnosti nastanka požara. Pod izrazom „električni alat“ se u svim dolje navedenim uputama podrazumijeva kako električni alat napajani iz mreže (kablom za napajanje), tako i alat napajani iz baterija (bez kabela za napajanje). Sve opaske i upute spremite za sljedeću uporabu.

#### 1. Radna okolina

- radnu površinu održavajte u čistom stanju i dobro osvijetljen. Nered i mračna mjesta na radnom mjestu obično su uzrok nesretnog slučaja. Spremite alat koji trenutno ne koristite.
- Električni alat nemojte koristiti u okruženju s opasnošću od nastanka požara ili eksplozije, to znači na mjestima, gdje se pojavljuju zapaljive tvari, tečnosti, plinovi ili prašina u električnim alatima stvaraju se na komutatoru iskrenja, što može biti uzrok zapaljenja prašine ili isparivanja.
- Prilikom korištenja el. alata spriječite pristup nezaposlenim osobama, naročito djeci, u radni prostor! Ukoliko ste ometani, nemojte izgubiti kontrolu nad vršenjem posla. ni u kom slučaju električni alat nemojte ostavljati bez nadzora, spriječite životinjama pristup opremi.

#### 2. Električna sigurnost

- Žile kabela za napajanje električnog alata mora odgovarati mrežnoj utičnici. Nikada na bilo koji način nemojte mijenjati žilu. Za alat koji na žili kabela za napajanje ima zaštitni klin, nikada nemojte koristiti razdjelivače ili druge adaptiere. Neoštećene vilice i odgovarajuće utičnice sprječavaju opasnost od udara električnom strujom. Oštećene ili zamotani kablovi napajanja povećavaju opasnost udara električnom strujom. Ukoliko je mrežni kabel oštećen, neophodno je zamijeniti ga za novi mrežni kabel, koji se može dobiti u ovlaštenom servisnom centru ili kod dobavljača.
- Spriječite dođir tijela s uzemljenim predmetima, kao što npr. cijevi, grijači centralnog grijanja, štednjaci i hladnjaci. Opasnost od udara električnom strujom mnogo je vjerojatnije ako je vaše tijelo povezano sa zemljom.
- Električni alat nemojte izlagati na kišu, vlagu ili na držati na mokrom mjestu. Električni alat nikada nemojte dirati mokrim rukama, prati pod mlazom tekuće vode te ga nemojte uranjati u vodu.
- Kabel za napajanje nemojte koristiti u druge svrhe nego za koje je namijenjen. Električni alat nikada nemojte nositi i vući držeći za kabel napajanja. Nemojte izvlačiti utikač iz utičnice povlačenjem za kabel. Spriječite mehaničko oštećenje električnih kabela oštrim ili vrućim predmetima.
- Električni alat proizveden je isključivo za napajanje naizmjeničnom el. strujom. Uvijek provjerite da li električni napon odgovara podacima naznačenim na tipskoj pločici alata.
- Nemojte nikada raditi s alatom koji ima oštećeni el. kabel ili žile, ako je ispao na tlo ili je na bilo koji način oštećen.
- U slučaju uporabe produžnog kabela uvijek provjerite da i njegovi tehnički parametri odgovaraju podacima naznačenim na tipskoj pločici alata. Ako električni alat koristite na otvorenom, tada uporabite produžni kabel prikladan za vanjsku primjenu. Kada koristite produžne bušiljke potrebno ih je razviti, kako bi se spriječilo pregrijavanje kabela.
- Ako se električni alat koristi u vlažnim prostorijama ili na otvorenom, dopušteno je koristiti ga samo, ako je uključeno u el. krug sa strujom zaštitom  $\leq 30$  mA. Primjena el. kruga sa zaštitom /RCD/ smanjuje opasnost od udara električnom strujom.
- Ručni el. alat držite isključivo za izolirane površine namijenjene za hvata nje, pošto tijekom rada može doći do kontakta opreme za rezanje ili bušenja sa sakrivenim vodičim ili sa kablom napajanja alata.

#### 3. Sigurnost osoba

- Kada koristite električni alat budite oprezni i pažljivi, obratite najveću moguću pozornost tijekom rada koji upravo izvodite. Usredotočite se na rad. Ukoliko ste umorni nemojte raditi s električnim alatom, ili ako ste pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. I trenutačno ne pozostite tijekom korištenja električnog alata može dovesti do ozbiljne povrede osoba. Prilikom rada s električnim alatom nemojte jesti, piti ni pušiti.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek koristite zaštitnu vodu. Koristite zaštitnu opremu primjerenu vrsti rada koji vršite. Zaštitna odjeća kao je primjerice respirator, sigurnosne cipele s protukliznom površinom, marame na glavi ili zaštitna sluha koja se koristi u skladu s uvjetima rada smanjuju rizik od povrede osoba.
- Spriječite nepoželjno uključivanje alata. Nemojte prenositi alat priključen na električnu mrežu držeći prst na prekidaču ili na gumbu. Prije priključenja na električnu mrežu uvjerite se da je prekidač ili gumb u poziciji „isključeno“. Prenose alata držeći prst na prekidaču ili uključivanje utikača u utičnicu ako je prekidač uključen, može biti uzrok ozbiljnih ozljeda.
- Prije uključivanja alata uklonite sve podvesne ključeve i uređaje. Podetni ključ ili uređaj koji ostane pričvršćen za rotirajući dio električnog alata može biti uzrok ozbiljne povrede osoba.
- Uvijek održavajte stabilan postoj i ravnotežu. Radite samo tamo gdje možete sigurno dosegnuti. Nikada nemojte precrjenjivati svoj vlastitu snagu. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni.
- Obucite se na odgovarajući način. Nosite radnu odjeću. Nemojte nositi komfornu odjeću ili nakit. Vodite brigu da vaša koža, odjeća, rukavice ili bilo koji drugi dio vašeg tijela nije previše blizu rotirajućih ili vrućih dijelova električnog alata.

- Priključite uređaje za usisavanje prašine. Ako alat ima mogućnost priključenja opreme za hvatanje ili usisavanje prašine, osigurajte da se ispravno priključi i koristi. Uporaba ovih uređaja može spriječiti opasnost koja nastaje uslijed prašine.

h) Čvrsto priključite izradak. Koristite stolarsku stezaljku ili stezaljku za pričvršćivanje dijela koji ćete obrađivati.

i) Nemojte koristiti električni alat ako ste pod utjecajem alkohola, droga, lijekova ili drugih opojnih ili ovisnih sredstava.

j) Ovi uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, čulnim ili duševnim sposobnostima, ili bez odgovarajućeg iskustva i znanja, ako nisu pod nadzorom ili nisu upoznati s uputama za korištenje uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom, kako biste se uvjerili da se s uređajem ne igraju.

#### 4. Korištenje električnog alata i njegovo održavanje

a) El. alat uvijek izvucite iz mreže u slučaju bilo kojih problema tijekom rada, prije svakog čišćenja ili održavanja, prilikom svakog premeštanja i poslije završetka rada! Nikada nemojte raditi sa el. alatom ako je na bilo koji način oštećen.

b) Ako alat počne proizvoditi nenormalan zvuk ili loš miris, rad sa njime odmah završite.

c) Električni alat nemojte opterećivati. Električni alat će raditi bolje i sigurnije ako radi s okretajima za koje je osmišljen. Koristite pravilan alat i sigurnije namijenjen za određeni rad. Pravilan alat će bolje i sigurnije vršiti rad za koji je namijenjen.

d) Nemojte koristiti električni alat koji nije moguće sigurno uključiti i isključiti na kontrolni prekidač. Korištenje takvog alata je opasno. Neispravne prekidače potrebno je popraviti u certificiranom servisu.

e) Alat isključite iz izvora električne energije prije nego ste počeli vršiti njegovo postavljanje, mijenjati opremu ili vršiti održavanje. Ova mjera opreznosti sprječava opasnost od slučajnog puštanja u rad.

f) Električni alat koji se ne koristi potrebno je spremiti i čuvati izvan doseg djece i ne ovlaštenih osoba. Električni alat u rukama neiskusnih korisnika može biti opasno. Električni alat čuvati na suhom i sigurnom mjestu.

g) Električni alat održavati u dobrom stanju. Redovito provjeravajte namještanje rotirajućih dijelova i njihovo pokretanje. Provjeravajte da li nisu oštećeni zaštitni pokrovi ili drugi dijelovi koji mogu ugrožavati sigurnu funkciju električnog alata. Ako je alat oštećen, prije ponovne uporabe osigurajte njegov pravilan popravak. Puno oštećenje uzrokovano je uslijed nepravilnog održavanja električnog alata.

h) Alat za rezanje mora biti oštar i čist. Ukoliko se alat pravilno održava i brusi otkasn je rad, sprječava se opasnost ozljede i poslovi sa njime jednostavnije se kontroliraju. Korištenje druge opreme od one koja je navedena u uputama za rukovanje može prouzročiti oštećenje alata i biti uzrok ozljede.

i) Električni alat, opremu, radne uređaje itd. koristite u skladu s ovim uputama i na takav način koji je propisan za određeni električni alat te s obzirom na uvjete rada i vrstu izvođenog rada. Korištenje alata u druge svrhe nego za koje je namijenjen, može dovesti do opasnih situacija.

#### 5. Primjena alata na akumulator

a) Prije nego stavite akumulator uvjerite se da je prekidač u poziciji „0 isključeno“. Stavljanje akumulatora u uključeni alat može biti uzrok opasnih situacija.

b) Za punjenje akumulatora koristite samo punjače propisane od strane proizvođača. Uporaba punjača za drugu vrstu akumulatora za posljedicu može imati oštećenje istog i nastanak požara.

c) Koristite samo akumulatore namijenjene za određeni alat. Uporaba drugih vrsta akumulatora za posljedicu može imati ozljede ili nastanak požara.

d) Kada se akumulator ne koristi, čuvajte ga odvojeno od metalnih predmeta kao što su stezaljke, ključevi, vijci i drugi metalni manji predmeti koji bi mogli uzrokovati spajanje jednog kontakta akumulatora s drugim. Kratki spoj akumulatora može uzrokovati ozljede, opekline ili nastanak požara.

e) S akumulatorima postupajte brižno. U slučaju neopreznog postupanja iz akumulatora može isticati kemijska tvar. Spriječite kontakt s takvim tvarima te ako unatoc tome dođe do kontakta, zahvaćeno mjesto operite pod mlazom vode. Ako kemijska tvar ude u oči, odmah potražite liječničku pomoć. Kemijska tvar iz akumulatora može uzrokovati ozbiljne ozljede.

#### 6. Servis

a) Nemojte mijenjati dijelove alata, sami nemojte vršiti popravke ni na drugi način nemojte mijenjati konstrukciju alata. Popravak alata povjerite kvalificiranim osobama.

b) Bilo koji popravak ili promjena proizvoda bez dozvole naše tvrtke nije dopušten (može uzrokovati nesretna slučaj ili štetu korisnika).

c) Električni alat uvijek dajte popraviti u certificiranom servisnom centru. Koristite samo originalne ili preporučene rezervne dijelove. Tako ćete sami sebi i svom alatu osigurati sigurnost.

## DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

Prije uporabe uređaja pročitajte ove sigurnosne upute i čuvajte ih na sigurnom mjestu.

! - Ovaj simbol označava opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

Nepridržavanje uputa u ovom priručniku može dovesti do ozljeda.

! Benzinski generator je u skladu s važećim tehničkim propisima i standardima.

! Nemojte dopustiti djeci da rukuju benzinskim generatorom. Držite životinje podalje od opreme.

! Ne ostavljajte benzinski generator bez nadzora kada je u blizini djece.

! Uvijek isključite benzinski generator u slučaju bilo kakvih problema s radom, prije čišćenja ili održavanja, tijekom svakog prijenosa i kada nije u uporabi!

! Pazite da se vaši prsti, odjeća, kosa ili drugi dio tijela ne približe previše ispušnim ili vrućim dijelovima benzinskog generatora kada je uključen.

! Nikada nemojte uključivati benzinski generator ako je na bilo koji način oštećen.

! Nikada ne postavljajte benzinski generator u blizini zapaljivih tvari.

! Nemojte koristiti benzinski generator u vlažnom okruženju ili na otvorenom tijekom kiše.

! Prije svakog pokretanja provjerite uređaj kako biste izbjegli moguće ozljede ili oštećenja uređaja.

! Ne dirajte rotirajuće dijelove, kabele za paljenje, svjeće ili prigušivače generatora dok radi.

! Ispušni plinovi su otrovni. Nikada nemojte koristiti uređaj u zatvorenim ili neprozračnim prostorima.

! Radni generator mora biti smješten najmanje 3 m od zgrada ili el. uređaja.

Generator mora stajati na sigurnom i ravnom mjestu.

! Nemojte naginjati, rotirati ili pomicati generator tijekom rada. Može doći do curenja goriva.

! Prije transporta ili prijenosa generatora na drugo mjesto uvijek isključite napajanje. aparat iz generatora i isključite generator - okrenite prekidač (7) u položaj „stop“. Držite generator samo u vodoravnom položaju.

Maks. opterećenje može biti kao što je navedeno na tipskoj pločici generatora. Preopterećenje će oštetiti uređaj ili skratiti njegov vijek trajanja.

Nemojte manipulirati dijelovima koji povećavaju ili smanjuju održavane performanse.

Kada koristite produžne kabele, provjerite jesu li uzemljeni i prikladni za opremu.

Nemojte prekrivati uređaj tijekom uporabe.

Pustite da se motor ohladi prije skladištenja generatora.

Prije spajanja električnog opterećenja, generator mora postići radnu brzinu. Isključite opterećenje prije isključivanja generatora. Isključite sve priključene uređaje prije zaustavljanja generatora.

Zabranjeno je spajanje uređaja na drugi izvor napajanja.

Ako je potrebno zamijeniti osigurač, on se mora zami-

jeniti onim koji ima istu nazivnu snagu i parametre.

Prije uporabe provjerite da generator nema oštećena crijeva, labave ili nedostajuće stezaljke, oštećen spremnik ili poklopac. Prije uporabe potrebno je otkloniti sve kvarove.

Nemojte dopustiti da stroj ostane bez goriva dok je priključeno električno opterećenje.

Prije transporta generatora, ispusite gorivo kako biste spriječili njegovo prolijevanje.

Pohranite generator na dobro prozračenim mjestima bez goriva u spremniku.

! Benzin je vrlo zapaljiv. Prije dolijevanja goriva uvijek isključite motor.

! Gorivo čuvajte na hladnom mjestu u za tu svrhu posebno dizajniranom spremniku (kanister). Pažljivo rukuje gorivom. Vrlo je zapaljiv.

! Nemojte puniti gorivo u zatvorenoj prostoriji. Napunite gorivo prije pokretanja motora. Nikada nemojte skidati poklopac goriva niti dolijevati gorivo dok motor radi. Ako je motor topao, ostavite ga da se ohladi nekoliko minuta prije dolijevanja goriva. Ako se prolje benzin, nemojte pokušavati pokrenuti motor. Naprotiv, pomaknite generator s mjesta izlivanja i spriječite moguće paljenje goriva, tj. očistite generator i pričekaite da ispare benzina pobjegnju.

! Nikada ne pušite prilikom točenja goriva ili rada s generatorom.

! Gorivo puniti samo na sigurnom mjestu. Polako otvorite čep za gorivo kako biste oslobodili pritisak koji je možda nastao u spremniku goriva. Kako biste spriječili mogućnost požara, pomaknite jedinicu najmanje 3 metra od mjesta za dolijevanje goriva prije ponovnog pokretanja.

! Nemojte prepuniti spremnik goriva. Uvijek zavijte poklopac spremnika nakon punjenja goriva.

! Prilikom točenja uvijek provjerite curenje goriva. Ako otkrijete curenje goriva, nemojte pokretati motor. Nemojte pokretati motor dok ne utvrdite mjesto curenja, riješite problem i obrišete proliveno gorivo.

! Pazite da gorivo ne dospje na vašu odjeću. Ako se to dogodi, odmah promijenite.

! Nemojte naginjati generator. Benzin može iscuriti iz spremnika kada je nagnut.

! Motor i ispuh postizu temperature koje, ako se dodirnu, mogu izazvati opekline kože, odn. može izazvati požar u dodiru sa zapaljivim materijalima. Ostavite motor da se ohladi najmanje 15 minuta prije nego što izvršite održavanje. Ne dirajte prigušivač ili motor odmah nakon gašenja motora.

! Na el. Na izlaz generatora priključite samo uređaje koji su u dobrom tehničkom stanju.

! Nikada nemojte dodirivati uređaj mokrim rukama.

Oprez - postoji opasnost od strujnog udara. Trenutno! Nemojte koristiti uređaj za napajanje stabilne utičnice/ožičenja (npr. u kućanstvu kada dođe do nestanka struje).

! Nemojte spajati uređaj na drugi generator (npr. radi postizanja veće učinkovitosti).

! Nemojte prati uređaj pod tekućom vodom niti ga uranjati u vodu!

Nemojte koristiti u zatvorenom prostoru.

Ne prelazite visinu od 2135 m nadmorske visine. Pazite da temperatura okoline bude između +40 i -25 °C i da relativna vlažnost ne prelazi 90%.

! Generator mora biti uzemljen kako bi se spriječio strujni udar. Upotrijebite izoliranu žicu za spajanje priključka uzemljenja generatora i vanjskog uzemljenja.

Potrebno je da spoj generatora na el. mreže i uzemljenja od strane ovlaštene osobe.

Nepravilan spoj između generatora i uređaja može uzrokovati oštećenje generatora, požar ili ozljede.

## SAČUVAJTE OVE SIGURNOSNE UPUTE !!!

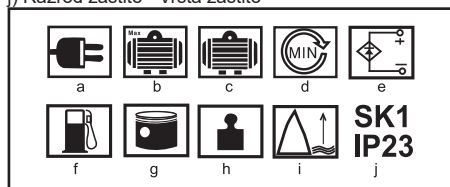
### OPIS

1. Spremnik goriva
  2. Ručka
  3. 230 V ~ utičnica
  4. Pipa za gorivo
  5. Poluga prigušnice
  6. Zaštita od preopterećenja - DC
  7. Prekidač za napajanje
  8. Ručica startera
  9. Poklopac spremnika goriva
  10. Izlaz istosmjernog napona
  11. Filter zraka
  12. Čep za ispuštanje ulja
  13. Poklopac spremnika za ulje
  14. Uzemljenje
  15. Alternator
  16. Prigušivač
  17. Indikatorsko svjetlo
  18. Voltmetar
  19. Svjećica
  20. Okrugli
  21. Baterije
- / SAMO ZA TIP AE8G300DN /

### Piktogrami

Piktogrami na pakiranju proizvoda:

- a) Vrijednosti napajanja
- b) Maksimalna snaga
- c) Kontinuirano izvođenje
- d) Broj okretaja motora u praznom hodu
- e) izlaz istosmjernog napona
- f) Volumen spremnika goriva
- g) Zapremina motora
- h) Težina
- i) Maks. visina
- j) Razred zaštite - Vrsta zaštite



### UPOTREBA I RAD

ASIST uređaji namijenjeni su samo za kućnu ili hobi upotrebu.

Proizvođač i uvoznik ne preporučuju korištenje ovog uređaja u ekstremnim uvjetima i pod velikim opterećenjem.

Svi dodatni zahtjevi moraju biti predmet sporazuma između proizvođača i kupca.

### Prije upotrebe

! Generator mora biti uzemljen kako bi se spriječio strujni udar. Upotrijebite izoliranu žicu za spajanje uzemljenja generatora i vanjskog uzemljenja.

! Kao gorivo koristite samo bezolovni benzin (Natural 95).

! Koristite visokokvalitetno motorno ulje za visokobrzinske benzinske motore, viskozitetu SAE10/30.

Kvalitetna ulja čuvaju vašu opremu i okoliš. Korištenje ulja loše kvalitete može oštetiti generator. Ako je motor oštećen zbog upotrebe neispravnog maziva, bilo kakva tvrdnja se ne može prihvatiti kao opravdana.

Provjerite razinu goriva i po potrebi dopunite.

! Osigurajte odgovarajuću ventilaciju uređaja i provjerite okolinu generatora.

Provjerite je li kabel za paljenje pričvršćen na svjećicu.

! Ako je bilo koja električna oprema spojena na generator, isključite je.

Uređaj se isporučuje bez ulja.

„Prije puštanja u pogon dolijte ulje viskoznosti SAE 10/30. Npr. M6A, M6AD.

### Provjerite razinu ulja

! Prije provjere ulja, isključite generator i stavite ga na ravnu površinu.

- Izvucite mjernu posudu i očistite je krpom.

- Umetnite čistu mjernu čašicu natrag u otvor. Izvucite ga i provjerite razinu ulja.

- Razina ulja mora biti između maksimalne i minimalne granice na mjernoj šipki. Po potrebi polako dolijevajte ulje i provjerite razinu. Dopunite ulje do maksimalne razine.

- Gurnite mjernu posudu natrag i zatvorite je.

### Razina goriva

Otvorite poklopac goriva.

Provjerite razinu goriva. Ako u spremniku nema dovoljno goriva, dolijte gorivo.

Svježe gorivo sprječava stvaranje premaza u sustavu goriva. Ne ostavljajte gorivo u rezervoaru duže od 30 dana.

! Pazite da prašina, voda i strani predmeti ne dospiju u spremnik goriva.

Ulijte gorivo kroz filter / cjedilo.

Zatvorite spremnik goriva.

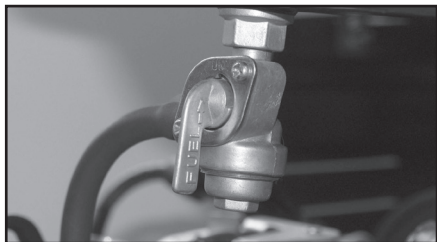
Pokretanje generatora / samo s AE8G280DN /

Provjerite neposrednu blizinu generatora.

Prekidač mora biti u položaju „OFF“.

! Ne priključujte struju na generator prije pokretanja aparata.

Okrenite slavinu za gorivo (4) u položaj „ON“; = okrenite slavinu u okomiti položaj

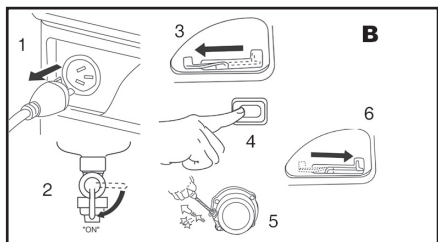


Pomaknite polugu prigušnice (5) u položaj „START“; = pomaknite polugu ulijevo. Ako je motor već topao, nema potrebe pomicati ručicu prigušnice. Okrenite prekidač motora (7) u položaj „I“ (uključeno) Polako povucite ručicu startera (8) dok se ne uklopi, a zatim snažno povucite.

Nakon pokretanja, dopustite da se ručka startera sama vrati u prvobitni položaj. Zagrijte generator u praznom hodu oko 3 minute. Postavite prekidač na „ON“.

**OPREZ: NIKADA NEMOJTE POVUČI RUČKU ZA POKRETANJE KADA SE UREDAJ POKREĆE. MOTOR ĆE BITI OŠTEĆENI.**

Kada se motor pokrene i dovoljno se zagrije, vratite polugu prigušnice (5) u prvobitni položaj „RAD“ = pomaknite ručicu udesno.



Pokretanje generatora / samo s AE8G300DN / Provjerite neposrednu blizinu generatora. Prekidač mora biti u položaju „OFF“.

! Ne priključujte struju na generator prije pokretanja aparata.

Okrenite slavinu za gorivo (4) u položaj „ON“; = okrenite slavinu u okomiti položaj

Pomaknite polugu prigušnice (5) u položaj „START“; = pomaknite polugu ulijevo. Ako je motor već topao, nema potrebe pomicati ručicu prigušnice. Okrenite prekidač motora (7) u položaj „I“ (uključeno) Generator pokreće električni pogon.

Zagrijte generator u praznom hodu oko 3 minute. Postavite prekidač na „ON“.

Kada se motor pokrene i dovoljno se zagrije, vratite polugu prigušnice (5) u prvobitni položaj „RAD“ = pomaknite ručicu udesno.

**Isključivanje generatora**

! Prije isključivanja generatora, isključite i isključite svu struju. uređaja iz generatora.

Prije isključivanja pustite generator kratko da radi bez opterećenja kako bi se uređaj mogao „ohladiti“.

Okrenite prekidač motora (7) u položaj „0“ (krajnji). Okrenite slavinu za gorivo (4) u položaj „ISKLUJUČENO“, = okrenite slavinu u vodoravni položaj.

**Priključak uređaja**

Pokrenite motor.

Provjerite pokazuje li voltmetar ili svjetlo indikator ispravan napon.

Prije spajanja na generator, isključite prekidač električnog(ih) uređaja(a).

Utaknite utikač električnog uređaja (a) u utičnicu.

Uključite električni uređaj.

Električna oprema (lančane pile, bušilice, itd.) može imati veću potrošnju struje (W ili A) nego što je naznačeno na natpisnoj pločici kada se koristi u teškim uvjetima.

! Nemojte prekoračiti navedeno ograničenje opterećenja od 2200 W.

Nepravilna veza između generatora i uređaja može oštetiti uređaj ili čak uzrokovati požar.

! Generator sadrži zaštitni uređaj od preopterećenja. Ako zaštitni uređaj tijekom rada isključi generator, smanjite električnu energiju koju uzimate iz generatora.

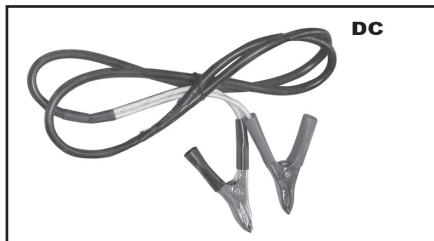
**Korištenje istosmjernog napona**

- Generator je opremljen izlazom 12V DC napona (10) koji služi za punjenje akumulatora automobila.

! Nemojte koristiti istosmjerni napon u druge svrhe osim za punjenje akumulatora automobila.

Za korištenje ovog izlaza, spojite kraj priloženih kabela na izlaz istosmjernog napona (10).

Kada punite baterije, slijedite upute koje ste dobili s baterijom.



Sljedeća tablica se koristi za povezivanje uređaja s benzinskim generatorom.

Tipično	Primjer (kw)		
model uređaj	Uređaj	Spočetkom	Ocijenjen
Žarulja televizor	100W Žarulja	(x1) 100W	(x1) 100W
Fluores centna lampa	40W Fluores centna lampa	(x2) 80W	(x1.5) 60W
Električni voziti Hladnjak Električni ventilator	Hladnjak 150W	(x3-6) 450 -750W	(x2) 300W

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

**OPREZ:** Prije bilo kakvog održavanja, zaustavite motor, ostavite ga da se ohladi i odspojite kabel za paljenje sa svjeće.

- ! Nemojte mijenjati dijelove generatora, sami izvoditi popravke ili na drugi način ometati dizajn stroja. Popravak proizvođača smije izvoditi samo obučeno osoblje, tj. ovlaštena servisna organizacija.
- Redovito provjeravajte oštećenje generatora.
- Redovito uklanjajte prašinu i prljavštinu s generatora
- Generator čuvajte na suhom mjestu i izvan dohvata djece.
- Nikada nemojte čistiti bilo koji dio generatora tvrdim, oštrim ili grubim predmetom.
- Čišćenje je najbolje vršiti mekom četkom ili krpom.
- Prilikom gašenja na dulje vrijeme izvadite gorivo iz generatora.

### Zamjena ulja

- Ako je motor topao (nije vruć)! - Skinite čep za odvod i podlošku. Ocijedite ulje u odgovarajuću posudu.
- Zamijenite perlicu i čep za odvod.
- Postavite generator na ravnu površinu. Izvadite šipku za mjerenje ulja i ulijte novo ulje u spremnik.
- Nemojte prepuniti spremnik za ulje.
- Gurnite mjernu posudu natrag i zatvorite je.
- Za novi motor promijenite motorno ulje nakon prvih 5-8 sati rada

**OPREZ** - Izbjegavajte prekomjeran kontakt vaše kože s motornim uljem. Prilikom rada nosite rukavice, a nakon posla temeljito operite ruke!

### Zračni filter

-! Zaprljani filter zraka sprječava prolaz zraka, što rezultira smanjenom snagom motora. Stoga redovito čistite filter.

- Uklonite vijke, skinite poklopac filtera i uklonite filter
- Uklonite pjenušasti umetak filtera za zrak, dobro ga očistite u kerozinu, iscijedite i osušite.
- Nježno ga navlažite čistim motornim uljem.
- ! Ako je filter potrgan, oštećen ili se ne može očistiti,

zamijenite ga novim.

### Provjera svjeće

#### UPOZORENJE:

Prije zamjene ili provjere svjeće, isključite motor i pustite ga da se ohladi!

Svjeća mora biti čista i s točnim razmakom između kontakata kako bi se postigao učinkovit rad motora. Odvojite konektor kabela od svjeće.

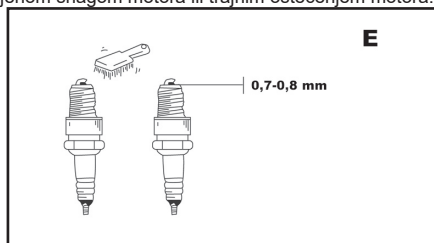
Odvijte svjeću pomoću ključa za svjeće. Nemojte koristiti druge alate.

Vizualno pregledajte svjeću. Ako je oštećen, zamijenite ga novim (preporučeni razmak između kontakata je 0,70 mm - 0,80 mm). Preporučeni tip svjeće je F6TC.

Nemojte savijati središnju elektrodu kako biste promijenili razmak.

Uvrnite svjeću zakretnim momentom od 25 Nm - 30 Nm

! Nepravilno pritezanje svjeće može rezultirati smanjenom snagom motora ili trajnim oštećenjem motora.

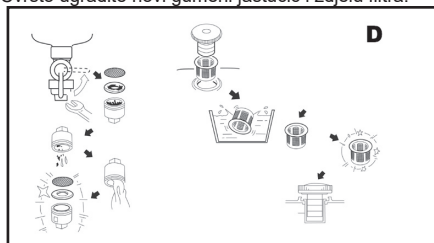


### Održavanje filtera goriva

Postavite slavinu za gorivo u položaj „OFF“.

Temeljito očistite spremnik filtera goriva, ispuhните ga komprimiranim zrakom u smjeru strelice.

Čvrsto ugradite novi gumeni jastučić i zdjelu filtera.



Svjeća	A	Provjerite stanje, namjestite pored i očistite. Zamijenite ako je potrebno.
Motorno ulje	B1	Provjerite razinu ulja
	B2	Zamijeniti..
Zračni filter	C	Počistiti. Zamijenite ako je potrebno.
Filter goriva	D	Očistite filter poklopca goriva. Zamijenite ako je potrebno.
Htjeti	E	Provjerite i podesite samo kada je motor hladan.
Put goriva	F	Pregledajte da li crijevo za gorivo ima pukotina ili drugih oštećenja. Zamijenite ako je potrebno.

Ispušni sustav	G1	Provjerite ima li curenja. Zategnite ili zamijenite brtve ako je potrebno.
	G2	Provjerite zid amortizera. Očistite / zamijenite ako je potrebno.
Karburator	H	Provjerite prigušnicu karburatora.
Sustav hlađenja	I	Provjerite ima li oštećenja.
Sustav pokretanja	J	Provjerite rad startera.
Dekarbonizacija	K	Češće ako je potrebno
Pribor/ pričvršćivači	L	Provjerite sav pribor i pričvršćivače. Popravite ih ako je potrebno.

	8 h	25 h	50 h	100 h	300 h
A			X		
B1	X				
B2		X	X		
C			X		
D				X	
E					X
F	X				
G1	X				
G2				X	
H	X				
I					X
J	X				
K					X
L				X	

Nakon prvih 10 sati rada potreban je potpuni pregled uređaja i čišćenje svih filtera.

(ulje, gorivo, svjećica, vod za gorivo, filteri, čvrstoća spoja)

Mogući nedostaci

Tijekom rada mogu se pojaviti sljedeći problemi:

Benzinski generator se ne pokreće:

Ako se motor ne pokrene, pokušajte sljedeće:

1. Provjerite razinu goriva. (Okrenite slavinu za gorivo (4) u položaj „UKLJUČENO“)
  2. Okrenite prekidač motora (7) u položaj „ON“.
  3. Svjećica je prljava od ugljena ili vlage - uklonite ugljik ili obrišite svjećicu suhom.
  4. Provjerite da dovod goriva (slavina za gorivo) nije blokiran.
  5. Ako brzina ručke startera nije dovoljno razvijena.
  6. Strano tijelo u čepu za gorivo - očistite čep za gorivo.
  7. Začepljen karburator - očistite rasplinjač.
  8. Razina ulja je niska - dolijte motorno ulje.
  9. Neispravan sustav paljenja, istrošeni klip i cilindar, labave matice cilindra, Oštećena brtva - obratite se prodavaču ili prodavaču. ovlaštenu servis.
- ! Ako se motor i dalje ne može pokrenuti, nemojte pokušavati popraviti generator, već ga odnesite u ovlaštenu servis.

Benzinski generator ne dovodi napon

1. Provjerite je li AC/DC zaštita u položaju „ON“.

2. Provjerite je li uređaj ispravno spojen na generator.

3. Isključite uređaj.

Obratite se ovlaštenom servisu

Prijenos i skladištenje generatora

Priilikom prenosa generatora okrenite prekidač generatora i slavinu za gorivo u položaj „OFF“. Držite generator kako biste spriječili prolijevanje goriva. Isparenja goriva ili proliveno ulje mogu se zapaliti. Kontakt s vrućim dijelom ili ispušnim sustavom može uzrokovati teške opekline ili požar. Pustite da se uređaj ohladi prije prenosa i spremanja. Priilikom prenosa pazite da ne ispuštite uređaj ili da ga bilo čime udarite. Ne stavljajte teške predmete na generator. Pohranite generator u dobro prozračenom prostoru s praznim spremnikom goriva.

OPREZ: Ako želite pohraniti generator na dulje vrijeme, morate izvršiti sljedeći postupak:

Ispraznite rezervoar za gorivo i plivajuću komoru karburatora. Ulijte malo motornog ulja u spremnik. Protresite spremnik. Ocjedite višak ulja.

Napunite ulje za podmazivanje do oznake za maksimum na šipki za mjerenje ulja. Ručnim starterom nekoliko puta okrenite motor (s isključenim kontaktom). Izvucite ručni starter dok ne osjetite otpor.

Prestanite vući.

Očistite vanjski dio generatora i nanesite sredstvo protiv korozije. Pohranite generator na suhom, dobro prozračenom mjestu i pokrijte ga. Generator mora ostati dorodavno

## TEHNIČKI PODACI AE8G280DN

Vrsta motora

jednocilindrični, 4-taktni, zračno hlađen

Nazivna snaga 2800 W

Maksimalna snaga 2500 W

Izlazni napon 230 V / 1 ~

Frekvencija 50 Hz

Broj okretaja motora u praznom hodu 3.000 o/min

DC izlaz 12 V / 8,3 A

Zapremina motora 196 cm<sup>3</sup>

Svjećica tip F6TC

Gorivo bezolovni benzin (oktanski broj 95) Zapremina

spremnika goriva 15 l

Potrošnja goriva 1,25L/h

Vrijeme neprekidnog rada 12 sati

Težina 43 kg

Stupanj zaštite IP IP 23

I klasa zaštite.

## TEHNIČKI PODACI AE8G300DN

počevši s električnim starterom, akumulatorom

Vrsta motora

jednocilindrični, 4-taktni, zračno hlađen

Nazivna snaga 3000 W

Maksimalna snaga 2800 W

Izlazni napon 230 V / 1 ~

Frekvencija 50 Hz  
Broj okretaja motora u praznom hodu 3.000 o/min  
DC izlaz 12 V / 8,3 A  
Zapremina motora 210 cm<sup>3</sup>  
Svjećica tip F6TC  
Gorivo bezolovni benzin (oktanski broj 95) Zapremina spremnika goriva 1 l  
Potrošnja goriva 1,5L/h  
Vrijeme neprekidnog rada 10 sati  
Težina 45 kg  
Stupanj zaštite IP IP 23  
I klasa zaštite.

Promjene pridržane.

Razina akustičkog tlaka mjerena prema EN 60745:  
LpA (akustički tlak) 65 dB (A)KpA=3  
LWA (akustička snaga) 77 dB (A)KwA=3  
Primijenite odgovarajuće mjere za zaštitu sluha!  
Koristite zaštitu sluha, uvijek kada akustički tlak prekorači razinu 80 dB (A).  
Vagana efektivna vrijednost ubrzanja prema EN 60745:  
6,94 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Opaska: Vrijednost vibracija tijekom trenutne uporabe električnog ručnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti s obzirom na način koji se alat koristi te vezano za slijedeće okolnosti:

Način uporabe el. alata i vrsta materijala koji se reže ili buši, stanje alata i način njegovog održavanja, odgovarajući odabir opreme koja se koristi i osiguranje oštrica i dobrog stanja istih, čvrstoća držanja rukohvata, uporaba opreme protiv vibracija, prikladnost uporabe el. alata u svrsi za koju je dizajniran te poštivanje radnih postupaka prema uputama proizvođača.

Ako se ovaj alat koristi neprikladno, može uzrokovati sindrom vibracije ruke-ramena .

Opaska: Radi pojašnjenja potrebno je uzeti u obzir razinu djelovanja vibracija u određenim uvjetima uporabe u svim načinima rada, kao što je vrijeme u kojem je ručni alat osim vremena rada isključen i kada je prazan hod, znači ne radi. Ovo može značajno smanjiti razinu izlaganja tijekom cijelog radnog ciklusa.

Smanjite rizik utjecaja udaraca, koristite oštra dlijeta, bušilice i noževe.

Alat čuvajte u skladu s ovim uputama i osigurajte njegovo temeljito podmazivanje.

Kada alat redovito koristite uložite novac za dodatnu opremu protiv vibracija.

Alat nemojte koristiti na temperaturama ispod 10 °C. Posao planirajte tako da posao s el. alatom koji stvara velike vibracije možete rasporediti na više dana.

Izmjene zadržane.

**ZAŠTITA OKOLIŠA ZBRINJAVANJE OTPADA**



Električni alat, dodatna oprema i ambalaža trebali bi se isporučiti radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

Električni alat nemojte bacati u kućanski otpad!

Sukladno europskoj direktivi WEEE (2012/19/EU) o starim električnim i elektroničkim uređajima i njihova aproksimacija u nacionalne zakone, ne korišteni električni alat neophodno je predati u mjesto nabave sličnih alata, ili u dostupne centre određene za prikupljanje i zbrinjavanje električnih alata. Tako prikupljeni električni alati prikupljaju se, rastavljaju i isporučuju radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

---

## JAMSTVO

---

U priloženom materijalu naći ćete specifikaciju uvjeta jamstva.

---

## Datum proizvodnje

---

Datum proizvodnje ukomponiran je u broj proizvodnje koji je naznačen na naljepnici proizvoda.

Broj proizvodnje ima format ORD-YY- -SERI dok je ORD broj narudžbe, YY je godina proizvodnje, je mjesec proizvodnje, SERI je serijski broj proizvodnje.



## GENERAL SAFETY CONDITIONS FOR ASIST AND ASIST SMART GARDEN TOOLS.

Please read, remember and keep these safety instructions for future reference  
**WARNING:** When using electric machines and power tools, always comply with the personal injury or the risk of fire. Within the meaning of these instructions, the mains (power cable) and power tools powered from batteries (no power cable).

Keep all warnings and instructions for future use.

### 1. Working Environment

- Keep the working area clean and well-illuminated. Mess and dark spaces in the working area are the most common cause for injuries. Please store the tools properly when not in use.
- Do not use the power tool in the environment with the risk of fire or explosion, i.e. in areas where flammable liquids, gases or dust are present. Sparks are formed on the commutator of the power tool and may cause ignition of dust or vapours.
- When using power tools, prevent access of unauthorized persons, in particular children, to the workspace! If distracted, you can lose control of activities performed. Never leave power tools unattended. Prevent access of pets/animals to the equipment.

### 2. Electrical Safety

- The power cable plug of the power tool must match the wall socket. Never alter the plug in any way. Never use two-way adaptors or any other adaptors with the tools having a protective pin in the power cable plug. Undamaged plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock. Damaged and tangled power cables increase the risk of electric shock. Should the power cable be damaged, it must be replaced by a new power cable that may be acquired in our authorized service centre or from the importer.
- Avoid body contact with grounded objects, i.e. piping, central heating radiators, cookers and refrigerators. Risk of electric shock is increased when your body touches the ground.
- Do not expose the power tool to rain, humidity or other wet conditions. Never touch the power tool with wet hands. Never wash the power tool under running water. Never immerse it in water.
- Do not use the power cable for any purpose other than for which it is intended. Never carry or pull the power tool by its power cable. Do not pull the plug from the socket by cable pulling. Prevent mechanical damages to the electric cables by sharp or hot objects.
- The power tool has been manufactured for powering by the alternating current. Always check the compliance of the voltage with the rated voltage stated on the nameplate.
- Never use the power tool with a damaged cable or plug, or which fell to the ground and is damaged in any way.
- Should you use an extension cable, always check the compliance of its technical parameters with specifications stated on the nameplate. If the power tool is used outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. When using extension drums, these must be unwound to prevent cable overheating.
- Should the power tool be used in damp areas or outdoors, it may be used only if connected to an electric circuit with a circuit breaker  $\leq 30$  mA. Use of electric circuits with an RCD device reduces the risk of electric shock.
- Hold the hand power tool only by insulated surfaces intended for gripping since the cutting or the welding equipment may touch a hidden wire or the power cable of the tool during operation.

### 3. Personal Safety

- When using the power tool, be attentive and vigilant, pay maximum attention to the activity you are doing. Focus on work. Do not use the power tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of inattention when using a power tool may result in a serious personal injury. When working with power tools, do not drink, eat or smoke.
- Use protective equipment. Always wear eye protection. Use protective equipment corresponding with the type of work you are doing. Protective equipment, e.g. a respirator, safety slip-resistant shoes, headwear or hearing protection in accordance with conditions of work reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental power tool activation. Do not carry power tools connected to the mains with your finger on the trigger or the switch button. Before connecting to the mains, check that the switch or the trigger is in the "off" position. Carrying of power tools with your finger on the switch or inserting the power tool plug into a socket with a switch being "on" may result in serious injuries.
- Before switching the power tool, remove all adjustment wrenches and other tools. The adjustment wrench or a tool that remains attached to the rotating part of the power tool may result in injuries of bystanding people.
- Always keep stable position and balance. Work only on areas that you can safely reach. Never overestimate your own strength. Do not use power tools when tired.
- Dress appropriately. Wear working clothes. Do not wear loose-fitting clothes or jewellery. Be careful not to allow your hair, clothes, gloves or other parts of your body to get too close to the rotating or hot parts of the power tool.
- Connect an equipment for dust extraction. If the power tool may be

connected to an equipment for capturing or extraction of dust, make sure to connect the aforesaid equipment and use it properly. Use of such equipment may reduce the dust-related risks.

- Fasten the workpiece firmly. Use a carpentry clamp or a vice to fasten a part intended for machining.
- Do not use the power tool, if you are under the influence of alcohol, drugs, medication or other intoxicating or addictive substances.
- This equipment is not designed for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are under supervision or have been instructed with regard to use of the equipment by a person responsible for their safety. Children must be supervised to be sure that they do not play with the equipment.

### 4. Use and Maintenance of the Power Tool

- Always disconnect the power tool from the mains in case of any trouble during work, before each cleaning or maintenance, for each relocation and after work. Never use the power tool if it is damaged.
- Should the power tool start to emit an abnormal noise or odour, stop the work immediately.
- Do not overload the power tool. The power tool works better and safer if operated in specified rpms. Use the right power tool designed for your activity. The right power tool works better and safer if being used for work for which it has been designed.
- Do not use power tools that cannot be safely switched on and switched off by the switch button. Use of such tools is dangerous. Defect switches must be repaired in an authorized service centre.
- Disconnect the power tool from the power source before you start its adjustment, exchange of accessories or maintenance. This will prevent the risk of accidental starting.
- Power tools not being used must be kept stored away from children and unauthorized persons. Power tools in hands of inexperienced users may be dangerous. Store the power tools in a dry and safe place.
- Keep the power tool in good conditions. Check the adjustment of moving parts and their looseness regularly. Check for possible damages of protective covers or any other parts that may endanger the safe operation of power tools. If the power tool is damaged, ensure its proper repair before its further use. Many injuries are caused by poorly maintained power tools.
- Cutting tools must always be sharp and clean. Properly maintained and sharpened tools facilitate work, reduce the risk of injury and work with such equipment is controlled much easier. Use of other accessories than specified in the manual may result in damages to the tools and personal injuries.
- Use power tools, accessories, other tools, etc. in accordance with these instructions and in a manner that is determined for a particular power tool and with regard to the working conditions and the type of work. Use of the tools for purposes other than specified may result in dangerous situations.

### 5. Use of Battery-Driven Power Tools

- Before inserting the battery, make sure the switch is in "0-OFF" position. Battery insertion into a tool that is switched on may result in dangerous situations.
- To charge the batteries, always use chargers specified by the manufacturer. Use of chargers determined for other battery types may result in damaging and cause a fire.
- Use batteries determined for the particular power tool only. Use of other battery types may result in personal injuries or cause a fire.
- If not being used, store the battery separately from metal objects, e.g. clamps, wrenches, screws and other small metal objects that could cause connection of one battery terminal with another. Battery short-circuiting may cause injuries, burns or cause a fire.
- Handle the batteries with care. Rough handling may result in leakage of chemicals from the battery. Avoid contact with such substances. If you still come into contact with them, wash the affected area with running water. If the chemical substance gets into eyes, seek medical advice immediately. Battery chemicals may cause serious injuries.

### 6. Service

- Do not exchange any parts of the power tool, do not repair it or do not otherwise temper the power tool structure. Repairs of the power tool must be carried out by qualified persons.
- Any repair or modification of the product without authorization by our company is forbidden (may result in injuries or damages).
- Power tools must always be repaired in an authorized service centre. Use only original or recommended spare parts. This will help you to ensure your safety and safety of your power tool.

## ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these safety instructions and keep them in a safe place before using the device.

! - This symbol indicates the risk of injury or damage to the device.

Failure to follow the instructions in this manual may result in injury.

! The petrol generator complies with the applicable technical regulations and standards.

! Do not allow children to handle the petrol generator. Prevent animals from accessing the device.

! Do not leave the petrol generator unattended when it is near children.

! Always switch off the petrol generator in the event of any work problems, before any cleaning or maintenance, during each transfer and when not in use!

! Make sure that your fingers, clothing, hair or other part of your body do not get too close to the exhaust or hot parts of the petrol generator when it is switched on.

! Never operate the petrol generator if it is damaged in any way.

! Never place the petrol generator near flammable substances.

! Do not operate the gasoline generator in a humid environment or outdoors during rain.

! Before each start-up, check the device to avoid possible injury or damage to the device.

! Do not touch the rotating parts, ignition cables, spark plugs, or mufflers of the generator while it is operating.

! Exhaust gases are toxic. Never operate the device in enclosed or unventilated areas.

! The running generator must be located at least 3 m from buildings or el. appliances.

The generator must stand in a safe and level place.

! Do not tilt, rotate or move the generator during operation. There may be a fuel leak.

! Before transporting or transferring the generator to another location, always disconnect any power. the appliance from the generator and switch off the generator - turn the switch (7) to the „stop“ position. Keep the generator only in a horizontal position.

Max. the load may be as specified on the type plate of the generator. Overloading will damage the device or shorten its life.

Do not manipulate parts that increase or decrease maintained performance.

When using extension cords, make sure they are grounded and suitable for the equipment.

Do not cover the device during use.

Allow the engine to cool before storing the generator.

Before connecting the electrical load, the generator must reach operating speed. Disconnect the load before turning off the generator. Switch off all connected devices before stopping the generator.

It is forbidden to connect the device to another power source.

If it is necessary to replace the fuse, it must be replaced with one that has the same rated power and parameters.

Prior to use, make sure that the generator has no damaged hoses, loose or missing clamps, damaged tank or cover. All faults must be rectified before use. Do not allow the machine to run out of fuel while an electrical load is connected.

Before transporting the generator, drain the fuel to prevent it from spilling.

Store the generator in well-ventilated places without fuel in the tank.

! Gasoline is highly flammable. Always switch off the engine before refueling.

! Store fuel in a cool place in a container specially designed for this purpose (canister). Handle fuel carefully. It is highly flammable.

! Do not refuel in a closed room. Refuel before starting the engine. Never remove the fuel cap or refuel while the engine is running. If the engine is warm, allow it to cool for a few minutes before refueling. If gasoline is spilled, do not attempt to start the engine.

On the contrary, move the generator from the spill site and prevent possible ignition of the fuel, ie. clean the generator and wait until the petrol vapors have escaped.

! Never smoke when refueling or working with the generator.

! Only refuel in a safe place. Open the fuel cap slowly to release any pressure that may have been created in the fuel tank. To prevent the possibility of fire, move the unit at least 3 meters from the refueling point before restarting.

! Do not overfill the fuel tank. Always screw on the tank cap after refueling.

! When refueling, always check for fuel leaks. If you find a fuel leak, do not start the engine. Do not start the engine until you have identified the location of the leak, resolved the problem, and wiped up the spilled fuel.

! Make sure that fuel does not get on your clothes. If this happens, change immediately.

! Do not tilt the generator. Gasoline may leak from the tank when tilted.

! The engine and exhaust reach temperatures that, if touched, can cause skin burns, resp. may cause fire in contact with combustible materials. Allow the engine to cool for at least 15 minutes before performing maintenance. Do not touch the muffler or the engine immediately after switching off the engine.

! On el. Only connect devices that are in good technical condition to the generator output.

! Never touch the device with wet hands. Caution - there is a risk of electric shock. current

! Do not use the appliance to supply a stable socket / wiring (eg in a household when there is a power failure).

! Do not connect the device to another generator (eg to achieve higher performance).

! Do not wash the device under running water or immerse it in water!

Do not use indoors.

Do not exceed a height of 2135m above sea level.  
Make sure that the ambient temperature is between +40 and -25 ° C and that the relative humidity does not exceed 90%.

! The generator must be grounded to prevent electric shock. Use an insulated wire to connect the generator ground connection and the external ground.

It is necessary that the connection of the generator to the el. network and grounding by an authorized person.

Improper connection between the generator and the appliance can cause damage to the generator, or fire or injury.

### SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS !!!

#### DESCRIPTION

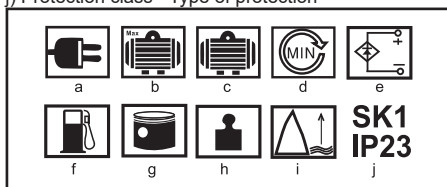
1. Fuel tank
2. Handle
3. 230 V ~ socket
4. Fuel cock
5. Choke lever
6. Overload protection - DC
7. Power switch
8. Starter handle
9. Fuel tank cap
10. DC voltage output
11. Air filter
12. Oil drain plug
13. Oil tank cap
14. Grounding
15. Alternator
16. Muffler
17. Indicator light
18. Voltmeter
19. Spark plug
20. Round
21. Batteries

/ ONLY FOR TYPE AE8G300DN /

#### Pictograms

Pictograms on the product packaging:

- a) Power supply values
- b) Maximum power
- c) Continuous performance
- d) Engine idling speed
- e) DC voltage output
- f) Fuel tank volume
- g) Engine displacement
- h) Weight
- i) Max. altitude
- j) Protection class - Type of protection



## USE AND OPERATION

ASIST devices are intended for home or hobby use only.

The manufacturer and importer do not recommend using this device in extreme conditions and under high loads.

Any additional requirements must be the subject of an agreement between the manufacturer and the customer.

#### Before use

! The generator must be grounded to prevent electric shock. Use an insulated wire to connect the generator ground connection and the external ground.

-! Use only unleaded petrol (Natural 95) as fuel.

-! Use high quality engine oil for high speed petrol engines, with a viscosity of SAE10 / 30.

Quality oils save your equipment and the environment.

Using poor quality oil can damage the generator. If the engine is damaged due to the use of incorrect lubricant, any claim cannot be accepted as justified.

Check fuel level and top up if necessary.

! Ensure adequate ventilation of the device and check the surroundings of the generator.

Make sure the ignition cable is attached to the spark plug.

! If any electrical equipment is connected to the generator, disconnect it.

The device is delivered without oil.

„Before commissioning, top up with oil with a viscosity of SAE 10/30. E.g. M6A, M6AD.

#### Check oil level

-! Before checking the oil, switch off the generator and place it on a level surface.

- Pull out the measuring cup and clean it with a cloth.

- Insert the clean measuring cup back into the hole.

Pull it out and check the oil level.

- The oil level must be between the maximum and minimum limits on the dipstick. If necessary, add oil slowly and check the level. Top up the oil to the maximum level.

- Push the measuring cup back in and seal it.

#### Fuel level

Open the fuel cap.

Check fuel level. If there is not enough fuel in the tank, refuel.

Fresh fuel prevents the formation of a coating in the fuel system. Do not leave fuel in the tank for more than 30 days.

! Make sure that dust, water and foreign objects do not get into the fuel tank.

Pour fuel through the filter / strainer.

Close the fuel tank.

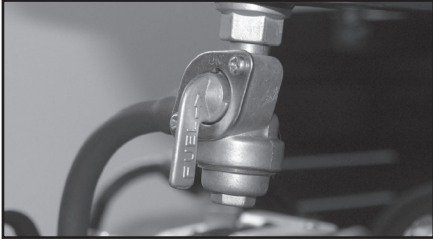
Starting the generator / only with AE8G280DN /

Check the immediate vicinity of the generator.

The circuit breaker must be in the „OFF“ position.

! Do not connect any electricity to the generator before starting. appliance.

Turn the fuel cock (4) to the „ON“ position; = turn the tap to the vertical position



Move the choke lever (5) to the „START“ position; = move the lever to the left. If the engine is already warm, there is no need to move the choke lever. Turn the engine switch (7) to the „I“ position (on) Slowly pull the starter handle (8) until it engages and then pull hard.

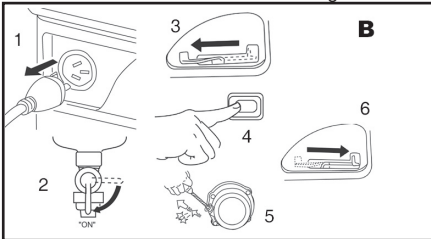
After starting, allow the starter handle to return to its original position on its own.

Warm the generator idle for about 3 minutes.

Set the circuit breaker to „ON“.

**CAUTION: NEVER PULL THE STARTING HANDLE WHEN THE DEVICE IS STARTED. THE ENGINE WILL BE DAMAGED.**

When the engine starts and is sufficiently warm, return the choke lever (5) to the original position „OPERATION“ = move the lever to the right.



Starting the generator / only with AE8G300DN / Check the immediate vicinity of the generator. The circuit breaker must be in the „OFF“ position.

! Do not connect any electricity to the generator before starting. appliance.

Turn the fuel cock (4) to the „ON“ position; = turn the tap to the vertical position

Move the choke lever (5) to the „START“ position; = move the lever to the left. If the engine is already warm, there is no need to move the choke lever. Turn the engine switch (7) to the „I“ position (on) The generator starts from electric starting.

Warm the generator idle for about 3 minutes.

Set the circuit breaker to „ON“.

When the engine starts and is sufficiently warm, return the choke lever (5) to the original position „OPERATION“ = move the lever to the right.

Switching off the generator

! Before switching off the generator, switch off and disconnect all electricity. appliances from the generator.

Before switching off, let the generator run for a short time without load so that the unit can „cool down“.

Turn the engine switch (7) to the „0“ (end) position. Turn the fuel tap (4) to the „OFF“ position, = turn the tap to the horizontal position.

Appliance connection

Start the engine.

Check that the voltmeter or indicator light shows the correct voltage.

Before connecting to the generator, turn off the switch of the electrical appliance (s).

Insert the plug of the electrical appliance (s) into the socket.

Turn on the electrical appliance.

Electrical equipment (chainsaws, drills, etc.) may have a higher current consumption (W or A) than indicated on the nameplate when used under difficult conditions.

! Do not exceed the specified load limit of 2800W/3000W..

Improper connection between the generator and the device can damage the device or even cause a fire.

! The generator contains a protective device against overload.

If the protection device switches off the generator during operation, reduce the electrical power you take from the generator.

Use of DC voltage

- The generator is equipped with a 12V DC voltage output (10), which is used to charge car batteries.

! Do not use the DC voltage output for purposes other than charging car batteries.

To use this output, connect the end of the included cables to the DC voltage output (10).

When charging the batteries, follow the instructions that came with your battery.



The following table is used to refer to the connection of the device to the petrol generator.

Typical model device	Example (kw)		
	Device	Starting	Rated
Bulb tv	100W Bulb	(x1) 100W	(x1) 100W
Fluorescent lamp	40W Fluorescent lamp	(x2) 80W	(x1.5) 60W
Electric drive Refrigerator	Refrigerator 150W	(x3-6) 450 -750W	(x2) 300W
Electric ventilator			

**CLEANING AND MAINTENANCE**

**CAUTION:** Before performing any maintenance, stop the engine, allow it to cool, and disconnect the ignition cable from the spark plug.

- ! Do not replace generator parts, perform repairs yourself, or otherwise interfere with the machine design. Product repair may only be performed by trained personnel, resp. authorized service organization.
- Regularly check the generator for damage.
- Regularly remove dust and dirt from the generator
- Store the generator in a dry place and out of reach of children.
- Never clean any part of the generator with a hard, sharp or rough object.
- Cleaning is best done with a soft brush or cloth.
- When shutting down for a long time, remove the fuel from the generator.

**Oil change**

- If the engine is warm (not hot)! - Remove the drain plug and washer. Drain the oil into a suitable container.
- Replace the washer and the drain plug.
- Place the generator on a level surface. Remove the oil dipstick and pour new oil into the tank. Do not overfill the oil tank.
- Push the measuring cup back in and seal it.
- For a new engine, change the engine oil after the first 5-8 hours of operation

**CAUTION** - Avoid excessive contact of your skin with engine oil. Wear gloves when working and wash your hands thoroughly after work!

**Air filter**

-! A dirty air filter prevents the passage of air, which results in a reduction in engine power. Therefore, clean the filter regularly.

- Remove the screws, remove the filter cover and

remove the filter

Remove the foam insert of the air filter, clean it well in kerosene, squeeze and dry. Gently moisten it with clean engine oil.

-! If the filter is torn, damaged or cannot be cleaned, replace it with a new one.

**Spark plug check**

**WARNING:**

Before replacing or checking the spark plug, switch off the engine and let it cool down!

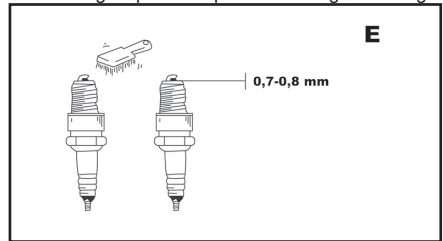
The spark plug must be clean and with the correct distance between the contacts to achieve efficient engine operation.

Disconnect the cable connector from the spark plug. Unscrew the spark plug using the spark plug wrench. Do not use any other tools.

Visually inspect the spark plug. If it is damaged, replace it with a new one (recommended distance between contacts is 0.70mm - 0.80mm). The recommended type of spark plug is F6TC.

Do not bend the center electrode to change the gap. Screw in the spark plug with a torque of 25 Nm - 30 Nm

! Improper tightening of the spark plug can result in reduced engine power or permanent engine damage.

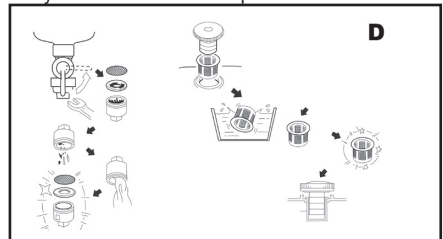


**Fuel filter maintenance**

Set the fuel cock to the „OFF“ position.

Thoroughly clean the fuel filter container, blow it out with compressed air in the direction of the arrow.

Firmly install the new rubber pad and filter bowl.



Spark plug	A	Check the condition, adjust the slit and clean. Replace if necessary.
Engine oil	B1	Check the oil level
	B2	Replace.
Air filter	C	Clean up. Replace if necessary.
Fuel filter	D	Clean the fuel cap filter. Replace if necessary..
	E	Check and adjust only when the engine is cold.

Fuel route	F	Inspect the fuel hose for cracks or other damage. Replace if necessary.
Exhaust system	G1	Check for leaks. Tighten or replace seals if necessary.
	G2	Check the shock absorber wall. Clean / replace if necessary.
Carburetor	H	Check the carburetor choke.
Cooling system	I	Check for damage.
Starting system	J	Check starter operation.
Decarbonization	K	More often if needed
Accessories/ fasteners	L	Check all accessories and fasteners. Repair them if necessary.

	8 h	25 h	50 h	100 h	300 h
A			X		
B1	X				
B2		X	X		
C			X		
D				X	
E					X
F	X				
G1	X				
G2				X	
H	X				
I					X
J	X				
K					X
L				X	

After the first 10 hours of operation, a complete inspection of the device and cleaning of all filters is required.

(oil, fuel, spark plug, fuel line, filters, joint strength)

#### Possible defects

The following problems may occur during operation: Gasoline generator does not start:

If the engine does not start, try the following:

1. Check fuel level. (Turn the fuel cock (4) to the „ON“ position)
2. Turn the engine switch (7) to the „ON“ position.
3. The spark plug is dirty from carbon or damp - remove the carbon or wipe the spark plug dry.
4. Check that the fuel supply (fuel tap) is not blocked.
5. If the starter handle speed is not developed enough.
6. Foreign body in the fuel cap - clean the fuel cap.
7. Carburetor clogged - clean the carburetor.
8. Oil level is low - top up engine oil.
9. Defective ignition system, Worn piston and cylinder, Loose cylinder nuts, Damaged seal - consult dealer or dealer. authorized service.

! If the engine still cannot be started, do not attempt to repair the generator, but take it to an authorized service center.

The petrol generator does not supply voltage

1. Check that the AC / DC protection is in the „ON“

position.

2. Check that the device has been connected correctly to the generator.
3. Unplug the device.

Contact an authorized service center

#### Generator transmission and storage

When transferring the generator, turn the generator switch and fuel cock to the „OFF“ position. Hold the generator to prevent fuel spillage. Fuel fumes or spilled oil can ignite.

Contact with a hot part or exhaust system can cause severe burns or fire. Allow the device to cool before transferring and storing.

When transferring, be careful not to drop the device or strike it with anything. Do not place heavy objects on the generator.

Store the generator in a well-ventilated area with an empty fuel tank.

**CAUTION:** If you want to store the generator for an extended period of time, you must perform the following procedure:

Drain the fuel tank and carburetor float chamber. Pour a little engine oil into the tank.

Shake the tank. Drain excess oil.

Fill the lubricating oil up to the maximum mark on the oil dipstick. Using a hand starter, turn the engine several times (with the ignition off). Pull out the hand starter until you feel resistance.

Stop pulling.

Clean the outside of the generator and apply an anti-corrosion agent. Store the generator in a dry, well-ventilated place and cover it. The generator must remain horizontal

### TECHNICAL DATA AE8G280DN

Engine type

single-cylinder, 4-stroke, air-cooled

Rated power 2800 W

Maximum power 2500 W

Output voltage 230 V / 1 ~

Frequency 50 Hz

Engine idle speed 3,000 rpm

DC output 12 V / 8.3 A

Engine displacement 196 cm<sup>3</sup>

Spark plug type F6TC

Fuel unleaded petrol (octane number 95) Fuel tank volume 15 l

Fuel consumption 1.25L / h

Continuous operation time 12 hours

Weight 43 kg

Degree of protection IP IP 23

Protection class I.

### TECHNICAL DATA AE8G300DN

starting with electric starter, battery

Engine type

single-cylinder, 4-stroke, air-cooled

Rated power 3000 W

Maximum power 2800 W

Output voltage 230 V / 1 ~  
Frequency 50 Hz  
Engine idle speed 3,000 rpm  
DC output 12 V / 8.3 A  
Engine displacement 210 cm<sup>3</sup>  
Spark plug type F6TC  
Fuel unleaded petrol (octane number 95) Fuel tank volume 15 l  
Fuel consumption 1.5L / h  
Continuous operation time 10 hours  
Weight 45 kg  
Degree of protection IP IP 23  
Protection class I.

Sound pressure level measured according to EN 60745:

LpA (sound pressure) 65 dB (A) KpA=3  
LWA (sound power) 77 dB (A) KwA=3

Take appropriate measures to protect your hearing!  
Wear hearing protection whenever the sound pressure exceeds the level of 80 dB (A).

Weighted effective acceleration according to EN 60745:  
6,94 m/s<sup>2</sup> K=1.5

Caution: The vibration level may vary during power tool operation from the declared value depending on the way the power tool is used and depending on the following conditions: Method of power tool use and type of material being cut or drilled, conditions of the power tool and method of its maintenance, appropriateness of the used accessories and ensuring its sharpness and good conditions, the strength of handle gripping, use of anti-vibration equipment, suitability of the power tool for the purpose for which it has been designed and compliance with workflows according to manufacturer's instructions.

If this power tool is used in an inappropriate manner, a hand/shoulder vibration syndrome may appear.

Caution: For clarification, it is necessary to consider the level of vibrations in specific conditions of use in all operating modes, e.g. the time when the power tool is switched off except for the operation time, and when it idles, i.e. performs no work. This may substantially decrease the exposition level during the whole operating cycle.

Minimize the risk of vibrations, use sharp chisels, drill and blades.

Keep the power tool in compliance with these instructions and provide for its proper lubrication.  
When using the power tool regularly, invest into anti-vibration equipment.

Do not use the power tool under temperatures lower than 10°C. Plan your project containing work with the power tool producing high vibrations carefully and spread it over more days.  
Subject to changes.

**ENVIRONMENTAL PROTECTION WASTE MA-**

## **NAGEMENT**

---



Power tools, accessories and packaging should be provided for recycling and not to harm the environment.

Do not dispose of power tools into household waste!

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and its approximation in national laws, unfit power tools must be handed over at the point of purchase of similar equipment, or in available collection points designated for collection and disposal of power tools. Such disposed power tools will be collected, disassembled and delivered for environment-friendly recycling.

## **WARRANTY**

---

In the attached material, you will find our warranty conditions.

## **Date of Manufacture**

---

The date of manufacture is incorporated into the serial number stated in the product nameplate.

The serial number has the format of ORD-YY- -SERI, where ORD is the number of purchase order, YY stands for the year of manufacture, is the month of manufacture and SERI means the serial product number.

**FR****AE8G280DN, AE8G300DN-CENTRALE ESSENCE****2800W/3000W.****CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ASIST ET ASIST SMART GARDEN.**

Lisez attentivement ces consignes de sécurité, mémorisez-les et gardez-les pour les pouvoir consulter ultérieurement.  
**AVERTISSEMENT** : Afin d'éviter les risques d'électrocution, de blessures et d'incendie, il faut utiliser les machines et appareils électriques en respectant les consignes de sécurité suivantes. Au sens de ces consignes de sécurité, le terme « appareil électrique » désigne les appareils électriques alimentés sur secteur (au moyen d'un câble d'alimentation) ainsi que les appareils alimentés par batterie (sans câble d'alimentation).  
 Gardez l'ensemble d'avertissements et de consignes de sécurité pour les pouvoir utiliser ultérieurement.

**1. Lieu de travail**

a) Veillez à ce que l'espace de travail soit propre et bien éclairé. Le désordre et des zones sombres sur le lieu de travail peuvent conduire à l'accident. Pour cette raison, rangez les appareils qui ne sont pas utilisés à ce moment.

b) N'utilisez pas l'appareil électrique dans un environnement à risque d'incendie ou d'explosion, à savoir dans les lieux où se situent des liquides inflammables, des gaz ou de la poussière. Sur la surface de commutateurs, situés dans l'appareil, se forment des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Veillez à ce que des personnes non autorisées, notamment des enfants, ne soient pas présentes dans la zone de travail lorsque vous utilisez l'appareil ! Vous risquez d'être distraité à cause de leur présence et par conséquent perdre le contrôle sur la tâche effectuée. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance. Évitez l'accès d'animaux à l'appareil.

**2. Sécurité électrique**

a) Les fiches du câble d'alimentation doivent correspondre à la prise murale. Ne jamais modifiez les fiches électriques. Ne jamais utilisez de multiprises ou d'autres adaptateurs pour les appareils dont les fiches sont équipées de terre. En utilisant des fiches intactes et une prise murale correspondante, vous réduisez le risque d'électrocution. Des câbles endommagés ou entortillés augmentent le risque d'électrocution. Il faut remplacer le câble d'alimentation endommagé par un nouveau câble, disponible dans les centres de service agréés ou chez le fournisseur.

b) Évitez le contact du corps avec des objets mis à la terre, comme par exemple les conduits,

le corps du chauffage central, les cuisinières et les réfrigérateurs. Lorsque votre corps est relié à la terre, le risque d'électrocution est plus élevé.

c) N'exposez pas l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. Ne touchez l'appareil avec des mains mouillées. Ne lavez pas l'appareil sous l'eau courante et ne l'immergez pas dans l'eau.

d) N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné. Ne tirez pas et ne traînez pas l'appareil par le câble d'alimentation. Ne retirez pas la fiche de la prise murale en tirant par le câble. Éliminez le risque d'endommagement mécanique des câbles électriques par des objets coupants ou chauds.

e) L'appareil électronique est conçu uniquement pour l'alimentation à courant alternatif. Vérifiez toujours si la tension électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

f) N'utilisez en aucun cas un appareil dont le câble électrique ou la fiche sont endommagés ou qui avait tombé par terre et, par conséquent, a été endommagé.

g) En cas d'utilisation d'une rallonge, vérifiez que les paramètres techniques sont conformes aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil. Lorsque vous utilisez l'appareil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge appropriée pour l'usage à l'extérieur. Lorsque vous utilisez un enrouleur électrique, veillez à ce que le câble soit déroulé pour éviter le surchauffage de ce dernier.

h) L'usage de l'appareil à l'extérieur ou dans un environnement humide est autorisé à condition que l'appareil soit branché dans un circuit électrique équipé d'un dispositif différentiel  $\leq 30$  mA. L'usage d'un circuit électrique pourvu d'un dispositif différentiel (RCD) réduit le risque d'électrocution.

i) Pour saisir les appareils électriques à main, utilisez uniquement des zones isolées qui y ont été destinées, car le dispositif de sciage ou de perçage peut entrer en contact avec un conducteur caché ou un câble d'alimentation de l'appareil au cours de l'utilisation.

**3. Protection de personnes**

a) En utilisant l'appareil électrique, soyez attentif et vigilant et prêtez une attention maximale à l'activité que vous êtes en train d'effectuer. Concentrez-vous sur le travail. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. L'inattention, bien que momentanée, lors de l'utilisation de l'appareil électrique peut conduire à des blessures graves de personnes. Manger, boire et fumer est interdit lors de l'usage de l'appareil électrique.

b) Utilisez les équipements de protection. Utilisez toujours une protection des yeux. Utilisez les équipements de protection adaptés au type de travail effectué. L'usage des équipements de protection tels que les respirateurs, les chaussures de sécurité antidérapantes, des chapeleries ou une protection des oreilles, conformément aux règles de sécurité au travail, réduit le risque de blessures de personnes.

c) Veillez à ne pas mettre l'appareil en marche par inadvertance. Ne déplacez pas un appareil allumé avec votre doigt placé sur l'interrupteur ou sur la gâchette. Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que l'interrupteur ou la gâchette soit en position «Off». Déplacer l'appareil avec un doigt placé sur l'interrupteur ou brancher la fiche d'un appareil allumé dans une prise murale peut engendrer de graves blessures.

d) Enlevez toute clé de réglage ou tout autre outil de réglage avant de mettre l'appareil en marche. La clé de réglage ou un autre outil qui reste attaché à une partie tournante de l'appareil électrique peut entraîner des blessures de personnes.

e) Toujours maintenez une posture stable et équilibrée. Opérez uniquement dans les endroits où vous êtes capable d'atteindre tous les objets en sécurité. Ne surestimez pas vos capacités. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué.

f) Portez une tenue appropriée. Utilisez les vêtements de travail. Ne portez pas des vêtements amples ni des bijoux. Veillez à ce que vos cheveux, votre vêtement, vos gants ou d'autres parties de votre corps ne soient pas

trop près des éléments roulants ou chauds de l'appareil électrique.

g) Utilisez un outil d'aspiration de poussière. Si votre appareil permet d'y attacher un outil d'aspiration ou de blocage de poussière, veillez à ce que ce dernier soit attaché et utilisé de manière appropriée. Ces outils peuvent réduire les risques posés par la présence de poussière.

h) Serrez bien la pièce usinée. Utilisez un serre-joint ou un étou pour serrer la pièce à usiner.

i) N'utilisez pas l'appareil électrique sous l'emprise de l'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres stupéfiants ou substances addictives.

j) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expériences et de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette dernière les instructions pour l'utilisation de l'appareil. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

**4. Utilisation et entretien de l'appareil électrique**

a) Lorsque vous rencontrez un problème au cours du travail et avant tout nettoyage et tout entretien ainsi qu'à chaque fois que vous déplacez l'appareil ou finissez le travail, débranchez l'appareil électrique du réseau électrique ! Ne jamais utilisez l'appareil si ce dernier est endommagé.

b) Si l'appareil fait du bruit ou émane une odeur de manière anormale, arrêtez immédiatement le travail.

c) Ne surchargez pas l'appareil. Le fonctionnement de l'appareil électronique est plus efficace et plus sûr lorsqu'il fonctionne à un nombre de tours pour lequel il a été conçu. Utilisez les outils appropriés pour les activités auxquelles ces derniers sont destinés. L'utilisation des outils appropriés augmente la qualité et la sécurité du travail pour lequel ils ont été conçus.

d) N'utilisez pas un appareil électrique qu'on ne peut pas allumer ou éteindre d'un interrupteur. L'utilisation d'un tel appareil serait dangereuse. Des interrupteurs défectueux doivent être réparés dans un centre de service agréé.

e) Débranchez l'appareil de la source d'électricité avant chaque réglage ou entretien de l'appareil et avant chaque remplacement d'accessoires. Le risque d'allumer l'appareil par inadvertance sera ainsi réduit.

f) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil électrique dans un endroit où il sera hors de la portée d'enfants et de personnes non autorisées. Lorsqu'il est manipulé par des personnes ayant un manque d'expériences, l'appareil peut être dangereux. Entrez l'appareil dans un endroit sec et sûr.

g) Gardez l'appareil électrique en bon état. Vérifiez régulièrement que les pièces mobiles sont bien réglées et mobiles. Vérifiez que les couvercles protecteurs ou d'autres pièces essentielles pour un fonctionnement sûr de l'appareil sont intactes. Si l'appareil est endommagé, veillez à ce que ce dernier soit réparé avant de le réutiliser. Un grand nombre de blessures est provoqué par le mauvais entretien de l'appareil électrique.

h) Gardez les appareils de sciage aiguisés et propres. L'utilisation des appareils de sciage bien entretenus et aiguisés rend le travail plus facile, réduit le risque de blessures et augmente le niveau du contrôle de l'opérateur sur l'appareil. Usage d'autres accessoires que ceux mentionnés dans le mode d'emploi peut endommager l'appareil et entraîner des blessures.

i) Les appareils électriques, les accessoires, les outils de travail etc. doivent être utilisés conformément aux instructions fournis dans le présent mode d'emploi, de la manière prescrite pour un tel appareil électrique, en prenant en considération les conditions de travail et le type de travail effectué. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné peut être dangereux.

**5. Utilisation des appareils avec accumulateur**

a) Avant d'insérer l'accumulateur dans l'appareil, vérifiez que ce dernier est en position «0 - éteint». L'insertion de l'accumulateur dans un appareil allumé peut être dangereux.

b) Pour charger l'accumulateur, utilisez uniquement les chargeurs autorisés par le fabricant. L'usage d'un chargeur conçu pour un autre type d'accumulateur peut endommager ce dernier ou entraîner un incendie.

c) Utilisez uniquement les accumulateurs qui sont destinés à votre appareil. L'usage d'autres accumulateurs peut entraîner des blessures ou un incendie.

d) Quand l'accumulateur n'est pas utilisé, il faut l'entreposer de sorte qu'il soit séparé des objets métalliques, comme par exemple des agrafes, des clés, des vis et d'autres petits objets métalliques qui pourraient relier les deux contacts de l'accumulateur. Un court-circuit de l'accumulateur peut entraîner des blessures, des brûlures ou un incendie.

e) Traitez les accumulateurs avec précaution. Le mauvais traitement de l'accumulateur peut provoquer la fuite de la substance chimique. Évitez tout contact avec cette substance et lorsqu'il y a tout de même un contact, lavez la zone concernée sous l'eau courante. Si la substance atteint les yeux, consultez immédiatement un médecin. La substance chimique contenue dans les accumulateurs peut entraîner de graves blessures.

**6. Service**

a) Ne réparez pas l'appareil, ne remplacez pas les pièces de l'appareil et ne modifiez pas sa construction en aucune façon vous-même. Confiez la réparation de l'appareil à des personnes qualifiées.

b) Toute réparation ou modification du produit sans l'accord de notre société est interdite (cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages de l'utilisateur).

c) Toujours faites réparer l'appareil électrique dans un centre de service agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange originales ou recommandées. Votre sécurité et la sécurité de votre appareil sera ainsi assurée.



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Veillez lire ces consignes de sécurité et les conserver dans un endroit sûr avant d'utiliser l'appareil.

! - Ce symbole signale un risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil.

Le non-respect des instructions de ce manuel peut entraîner des blessures.

! Le groupe électrogène à essence est conforme aux réglementations et normes techniques en vigueur.

! Ne laissez pas les enfants manipuler le générateur à essence. Éloignez les animaux de l'équipement.

! Ne laissez pas le générateur à essence sans surveillance à proximité d'enfants.

! Éteignez toujours le groupe électrogène à essence en cas de problème de travail, avant tout nettoyage ou entretien, lors de chaque transfert et lorsqu'il n'est pas utilisé !

! Assurez-vous que vos doigts, vêtements, cheveux ou toute autre partie de votre corps ne s'approchent pas trop de l'échappement ou des parties chaudes du générateur à essence lorsqu'il est allumé.

! Ne jamais faire fonctionner le générateur à essence s'il est endommagé de quelque façon que ce soit.

! Ne placez jamais le générateur à essence à proximité de substances inflammables.

! N'utilisez pas le générateur à essence dans un environnement humide ou à l'extérieur par temps de pluie.

! Avant chaque mise en service, vérifiez l'appareil pour éviter d'éventuelles blessures ou dommages à l'appareil.

! Ne touchez pas les pièces rotatives, les câbles d'allumage, les bougies d'allumage ou les silencieux du générateur pendant son fonctionnement.

! Les gaz d'échappement sont toxiques. N'utilisez jamais l'appareil dans des zones fermées ou non ventilées.

! Le générateur en marche doit être situé au moins 3 m des bâtiments ou el. appareils électroménagers. Le générateur doit être placé dans un endroit sûr et de niveau.

! Ne pas incliner, faire pivoter ou déplacer le générateur pendant le fonctionnement. Il peut y avoir une fuite de carburant.

! Avant de transporter ou de transférer le générateur à un autre endroit, débranchez toujours toute alimentation. L'appareil du générateur et éteignez le générateur - tournez l'interrupteur (7) sur la position „stop“. Maintenez le générateur uniquement en position horizontale.

Max. la charge peut être telle que spécifiée sur la plaque signalétique du générateur. Une surcharge endommagera l'appareil ou raccourcira sa durée de vie.

Ne manipulez pas les pièces qui augmentent ou diminuent les performances maintenues.

Lorsque vous utilisez des rallonges, assurez-vous qu'elles sont mises à la terre et adaptées à l'équipement.

Ne couvrez pas l'appareil pendant l'utilisation.

Laissez le moteur refroidir avant de ranger le générateur.

Avant de connecter la charge électrique, le générateur doit atteindre la vitesse de fonctionnement.

Débranchez la charge avant d'éteindre le générateur. Éteignez tous les appareils connectés avant d'arrêter le générateur.

Il est interdit de connecter l'appareil à une autre source d'alimentation.

S'il est nécessaire de remplacer le fusible, il doit être remplacé par un autre ayant la même puissance nominale et les mêmes paramètres.

Avant l'utilisation, assurez-vous que le générateur n'a pas de tuyaux endommagés, de colliers desserrés ou manquants, de réservoir ou de couvercle endommagé. Tous les défauts doivent être corrigés avant utilisation.

Ne laissez pas la machine tomber à court de carburant lorsqu'une charge électrique est connectée.

Avant de transporter la génératrice, vidangez le carburant pour éviter qu'il ne se renverse.

Stockez le générateur dans des endroits bien ventilés sans carburant dans le réservoir.

! L'essence est hautement inflammable. Coupez toujours le moteur avant de faire le plein.

! Stocker le carburant au frais dans un bidon spécialement conçu à cet effet (bidon). Manipulez le carburant avec précaution. Il est hautement inflammable.

! Ne pas faire le plein dans une pièce fermée. Faire le plein avant de démarrer le moteur. Ne jamais retirer le bouchon du réservoir ou faire le plein pendant que le moteur tourne. Si le moteur est chaud, laissez-le refroidir quelques minutes avant de faire le plein.

Si de l'essence est renversée, n'essayez pas de démarrer le moteur. Au contraire, éloignez le générateur du site de déversement et évitez une éventuelle inflammation du carburant, c'est-à-dire. nettoyer le générateur et attendre que les vapeurs d'essence se soient échappées.

! Ne fumez jamais lorsque vous faites le plein ou que vous travaillez avec le générateur.

! Faites le plein uniquement dans un endroit sûr.

Ouvrez lentement le bouchon de carburant pour libérer toute pression qui aurait pu être créée dans le réservoir de carburant. Pour éviter tout risque d'incendie, éloignez l'unité d'au moins 3 mètres du point de ravitaillement avant de redémarrer.

! Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant.

Revissez toujours le bouchon du réservoir après avoir fait le plein.

! Lors du ravitaillement, toujours vérifier s'il y a des fuites de carburant. Si vous constatez une fuite de carburant, ne démarrez pas le moteur. Ne démarrez pas le moteur avant d'avoir identifié l'emplacement de la fuite, résolu le problème et essuyé le carburant renversé.

! Assurez-vous que le carburant ne pénètre pas dans vos vêtements. Si cela se produit, changez immédiatement.

! Ne pas incliner le générateur. L'essence peut fuir du réservoir lorsqu'il est incliné.

! Le moteur et l'échappement atteignent des températures qui, s'ils sont touchés, peuvent provoquer des brûlures de la peau, resp. peut provoquer un incendie au contact de matériaux combustibles. Laissez le moteur refroidir pendant au moins 15 minutes avant d'effectuer l'entretien. Ne touchez pas le silencieux ou le moteur immédiatement après avoir coupé le moteur.

! Sur el. Connectez uniquement des appareils en bon état technique à la sortie du générateur.

! Ne touchez jamais l'appareil avec les mains mouillées. Attention - il existe un risque de choc électrique. courant

! N'utilisez pas l'appareil pour alimenter une prise/un câblage stable (par exemple dans un foyer en cas de panne de courant).

! Ne connectez pas l'appareil à un autre générateur (par exemple pour obtenir des performances supérieures).

! Ne lavez pas l'appareil à l'eau courante et ne l'immergez pas dans l'eau !

Ne pas utiliser à l'intérieur.

Ne pas dépasser une hauteur de 2135m au dessus du niveau de la mer.

Assurez-vous que la température ambiante est comprise entre +40 et -25°C et que l'humidité relative ne dépasse pas 90 %.

! Le générateur doit être mis à la terre pour éviter les chocs électriques. Utilisez un fil isolé pour connecter la connexion à la terre du générateur et la terre externe.

Il est nécessaire que la connexion du générateur à l'el. réseau et mise à la terre par une personne autorisée.

Une mauvaise connexion entre le générateur et l'appareil peut causer des dommages au générateur, un incendie ou des blessures.

## CONSERVEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ !!!

### LA DESCRIPTION

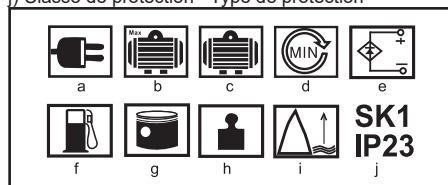
1. Réservoir de carburant
2. Poignée
3. Prise 230 V~
4. Robinet de carburant
5. Levier de starter
6. Protection contre les surcharges - CC
7. Interrupteur d'alimentation
8. Poignée de démarrage
9. Bouchon du réservoir de carburant
10. Sortie de tension continue
11. Filtre à air
12. Bouchon de vidange d'huile
13. Bouchon du réservoir d'huile
14. Mise à la terre
15. Alternateur
16. Silencieux
17. Voyant lumineux
18. Voltmètre
19. Bougie d'allumage
20. Rond

## 21. Piles / UNIQUEMENT POUR LE TYPE AE8G300DN /

### Pictogrammes

Pictogrammes sur l'emballage du produit :

- a) Valeurs d'alimentation
- b) Puissance maximale
- c) Performance continue
- d) Régime de ralenti du moteur
- e) sortie de tension continue
- f) Volume du réservoir de carburant
- g) Cylindrée du moteur
- h) Poids
- i) Max. altitude
- j) Classe de protection - Type de protection



### UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

Les appareils ASIST sont destinés à un usage domestique ou de loisir uniquement.

Le fabricant et l'importateur ne recommandent pas d'utiliser cet appareil dans des conditions extrêmes et sous des charges élevées.

Toute exigence supplémentaire doit faire l'objet d'un accord entre le fabricant et le client.

#### Avant utilisation

! Le générateur doit être mis à la terre pour éviter les chocs électriques. Utilisez un fil isolé pour connecter la connexion à la terre du générateur et la terre externe.

-! N'utilisez que de l'essence sans plomb (Natural 95) comme carburant.

-! Utilisez une huile moteur de haute qualité pour les moteurs à essence à grande vitesse, avec une viscosité de SAE10 / 30.

Les huiles de qualité préservent votre équipement et l'environnement.

L'utilisation d'une huile de mauvaise qualité peut endommager le générateur. Si le moteur est endommagé en raison de l'utilisation d'un lubrifiant incorrect, aucune réclamation ne peut être acceptée comme justifiée.

Vérifier le niveau de carburant et faire l'appoint si nécessaire.

! Assurez une ventilation adéquate de l'appareil et vérifiez l'environnement du générateur.

Assurez-vous que le câble d'allumage est attaché à la bougie.

! Si un équipement électrique est connecté au générateur, débranchez-le.

L'appareil est livré sans huile.

„Avant la mise en service, rajouter de l'huile de viscosité SAE 10/30. Par exemple. M6A, M6AD.

Vérifier le niveau d'huile

-! Avant de vérifier l'huile, éteignez le générateur et placez-le sur une surface plane.

- Sortez le gobelet doseur et nettoyez-le avec un chiffon.

- Insérez la tasse à mesurer propre dans le trou. Retirez-le et vérifiez le niveau d'huile.

- Le niveau d'huile doit être compris entre les limites maximale et minimale de la jauge. Si nécessaire, ajoutez de l'huile lentement et vérifiez le niveau. Faire l'appoint d'huile jusqu'au niveau maximum.

- Repoussez le gobelet doseur et refermez-le.

Niveau de carburant

Ouvrez le bouchon de carburant.

Vérifiez le niveau de carburant. S'il n'y a pas assez de carburant dans le réservoir, faites le plein.

Le carburant frais empêche la formation d'un revêtement dans le système de carburant. Ne laissez pas de carburant dans le réservoir plus de 30 jours.

! Assurez-vous que la poussière, l'eau et les corps étrangers ne pénètrent pas dans le réservoir de carburant.

Versez le carburant à travers le filtre/la crépine.

Fermez le réservoir de carburant.

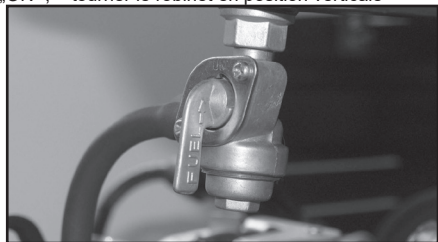
Démarrage du générateur / uniquement avec AE-8G280DN /

Vérifiez la proximité immédiate du générateur.

Le disjoncteur doit être en position „OFF“.

! Ne connectez aucune électricité au générateur avant de démarrer. appareil.

Tourner le robinet de carburant (4) sur la position „ON“ ; = tourner le robinet en position verticale



Déplacez le levier du starter (5) en position „START“ ; = déplacer le levier vers la gauche. Si le moteur est déjà chaud, il n'est pas nécessaire de déplacer le levier de starter.

Tourner l'interrupteur du moteur (7) sur la position „I“ (marche)

Tirez lentement la poignée de démarrage (8) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche, puis tirez fort.

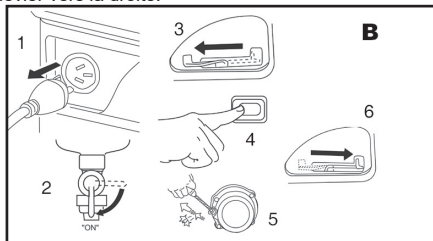
Après le démarrage, laissez la poignée de démarrage revenir d'elle-même dans sa position d'origine.

Réchauffez le générateur au ralenti pendant environ 3 minutes.

Réglez le disjoncteur sur « ON ».

**ATTENTION : NE JAMAIS TIRER LA POIGNÉE DE DÉMARRAGE LORSQUE L'APPAREIL EST DÉMARRÉ. LE MOTEUR SERA ENDOMMAGÉ.**

Lorsque le moteur démarre et est suffisamment chaud, ramenez le levier du starter (5) dans la position d'origine « FONCTIONNEMENT » = déplacez le levier vers la droite.



Démarrage du générateur / uniquement avec AE-8G300DN /

Vérifiez la proximité immédiate du générateur.

Le disjoncteur doit être en position „OFF“.

! Ne connectez aucune électricité au générateur avant de démarrer. appareil.

Tourner le robinet de carburant (4) sur la position « ON » ; = tourner le robinet en position verticale

Placer le levier du starter (5) en position „START“ ; = déplacer le levier vers la gauche. Si le moteur est déjà chaud, il n'est pas nécessaire de déplacer le levier de starter.

Tourner le contacteur du moteur (7) sur la position „I“ (marche)

Le générateur démarre à partir d'un démarrage électrique.

Réchauffez le générateur au ralenti pendant environ 3 minutes.

Réglez le disjoncteur sur « ON ».

Lorsque le moteur démarre et est suffisamment chaud, ramenez le levier du starter (5) dans la position d'origine « FONCTIONNEMENT » = déplacez le levier vers la droite.

Eteindre le générateur

! Avant d'éteindre le générateur, éteignez et débranchez toute alimentation. appareils du générateur.

Avant de l'éteindre, laissez le générateur fonctionner pendant une courte période sans charge afin que l'unité puisse « refroidir ».

Tournez le contacteur du moteur (7) sur la position „0“ (fin).

Tourner le robinet de carburant (4) en position „OFF“, = tourner le robinet en position horizontale.

Connexion de l'appareil

Démarrer le moteur.

Vérifiez que le voltmètre ou le voyant indique la tension correcte.

Avant de vous connecter au générateur, éteignez

l'interrupteur du ou des appareil(s) électrique(s).  
Insérez la fiche du ou des appareils électriques dans la prise.

Allumez l'appareil électrique.

Les équipements électriques (trouçonneuses, perceuses, etc.) peuvent avoir une consommation de courant (W ou A) supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique lorsqu'ils sont utilisés dans des conditions difficiles.

! Ne dépassez pas la limite de charge spécifiée de 2800W/3000W..

Une mauvaise connexion entre le générateur et l'appareil peut endommager l'appareil ou même provoquer un incendie.

! Le générateur contient un dispositif de protection contre les surcharges.

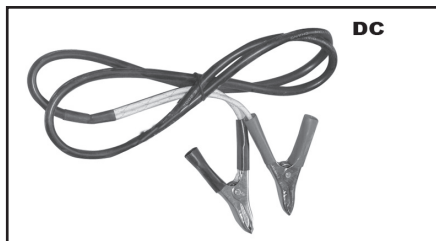
Si le dispositif de protection coupe le générateur pendant le fonctionnement, réduisez la puissance électrique que vous tirez du générateur.

Utilisation de la tension continue

- Le générateur est équipé d'une sortie de tension 12V DC (10), qui est utilisée pour charger les batteries de voiture.

! N'utilisez pas la sortie de tension continue à des fins autres que le chargement de batteries de voiture.

Pour utiliser cette sortie, connectez l'extrémité des câbles fournis à la sortie de tension continue (10). Lorsque vous chargez les batteries, suivez les instructions fournies avec votre batterie.



Le tableau suivant est utilisé pour se référer au raccordement de l'appareil au générateur à essence.

Typique maquette dispositif	Exemple (kw)		
	Dispositif	Départ	Évalué
Ampoule la télé	100W Ampoule	(x1) 100W	(x1) 100W
Lampe fluores cente	40W Lampe fluores cente	(x2) 80W	(x1.5) 60W

Électrique	Réfrigé	(x3-6)	(x2)
conduire	rateur	450	300W
Réfrigérateur		-750W	
Électrique	150W		
ventilateur			

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

**ATTENTION :** Avant d'effectuer tout entretien, arrêtez le moteur, laissez-le refroidir et débranchez le câble d'allumage de la bougie.

-! Ne remplacez pas les pièces du générateur, n'effectuez pas de réparations vous-même ou n'interférez pas avec la conception de la machine. La réparation du produit ne peut être effectuée que par du personnel formé, resp. organisme de service autorisé.

- Vérifiez régulièrement que le générateur n'est pas endommagé.

- Enlevez régulièrement la poussière et la saleté du générateur

- Rangez le générateur dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

- Ne nettoyez jamais aucune partie du générateur avec un objet dur, pointu ou rugueux.

- Le nettoyage est mieux fait avec une brosse douce ou un chiffon.

- Lors d'un arrêt prolongé, retirer le carburant du générateur.

### Vidange

- Si le moteur est chaud (pas chaud) ! - Retirez le bouchon de vidange et la rondelle. Vidangez l'huile dans un récipient approprié.

- Remettez la rondelle et le bouchon de vidange.

- Placer le générateur sur une surface plane. Retirez la jauge d'huile et versez de l'huile neuve dans le réservoir. Ne remplissez pas trop le réservoir d'huile.

- Repoussez le gobelet doseur et refermez-le.

- Pour un nouveau moteur, changer l'huile moteur après les 5 à 8 premières heures de fonctionnement

**ATTENTION -** Évitez tout contact excessif de votre peau avec l'huile moteur. Portez des gants lorsque vous travaillez et lavez-vous soigneusement les mains après le travail !

### Filtre à air

-! Un filtre à air sale empêche le passage de l'air, ce qui réduit la puissance du moteur. Par conséquent, nettoyez régulièrement le filtre.

- Retirez les vis, retirez le couvercle du filtre et retirez le filtre

Retirez l'insert en mousse du filtre à air, nettoyez-le bien dans du kérosène, pressez et séchez.

Humidifiez-le doucement avec de l'huile moteur propre.

-! Si le filtre est déchiré, endommagé ou ne peut pas être nettoyé, remplacez-le par un neuf.

Vérification des bougies

**ATTENTION:**

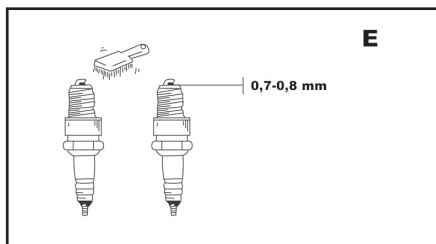
Avant de remplacer ou de contrôler la bougie, coupez le moteur et laissez-le refroidir !

La bougie d'allumage doit être propre et avec une distance correcte entre les contacts pour obtenir un fonctionnement efficace du moteur.

Débranchez le connecteur du câble de la bougie. Dévissez la bougie à l'aide de la clé à bougie. N'utilisez aucun autre outil.

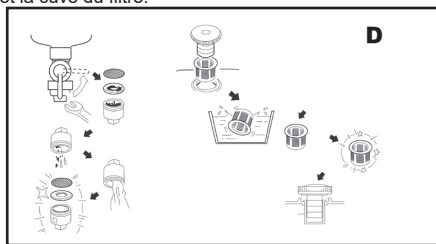
Inspectez visuellement la bougie. S'il est endommagé, remplacez-le par un neuf (la distance recommandée entre les contacts est de 0,70 mm à 0,80 mm). Le type de bougie recommandé est F6TC.

Ne pliez pas l'électrode centrale pour modifier l'écart. Visser la bougie avec un couple de 25 Nm - 30 Nm ! Un serrage incorrect de la bougie d'allumage peut entraîner une réduction de la puissance du moteur ou des dommages permanents au moteur.



**Entretien filtre à essence**

Réglez le robinet de carburant sur la position « OFF ». Nettoyer soigneusement le réservoir filtre à carburant, le souffler à l'air comprimé dans le sens de la flèche. Installez fermement le nouveau tampon en caoutchouc et la cuve du filtre.



Bougie d'allumage	A	Vérifiez l'état, ajustez la fente et nettoyez. Remplacez si nécessaire.
Huile moteur	B1	Vérifier le niveau d'huile
	B2	Remplacer.
Filtre à air	C	Nettoyer. Remplacez si nécessaire.
Filtre à carburant	D	Nettoyez le filtre du bouchon de carburant. Remplacez si nécessaire
Volonté	E	Vérifier et régler uniquement lorsque le moteur est froid.

Circuit de carburant	F	Inspectez le tuyau de carburant pour des fissures ou d'autres dommages. Remplacez si nécessaire.
Système d'échappement	G1	Vérifiez les fuites. Serrez ou remplacez les joints si nécessaire.
	G2	Vérifiez la paroi de l'amortisseur. Nettoyer/remplacer si nécessaire.
Carburateur	H	Vérifiez le starter du carburateur.
Système de refroidissement	I	Vérifiez les dommages.
Système de démarrage	J	Vérifiez le fonctionnement du démarreur.
Décarburation	K	Plus souvent si besoin
Accessoires/ attaches	L	Vérifiez tous les accessoires et fixations. Réparez-les si nécessaire.

	8 h	25 h	50 h	100 h	300 h
A			X		
B1	X				
B2		X	X		
C			X		
D				X	
E					X
F	X				
G1	X				
G2				X	
H	X				
I					X
J	X				
K					X
L				X	

Après les 10 premières heures de fonctionnement, une inspection complète de l'appareil et le nettoyage de tous les filtres sont nécessaires. (huile, carburant, bougie, conduite de carburant, filtres, résistance des joints)

**Défauts possibles**

Les problèmes suivants peuvent survenir pendant le fonctionnement :

Le générateur à essence ne démarre pas :

Si le moteur ne démarre pas, essayez ce qui suit :

- Vérifiez le niveau de carburant. (Tourner le robinet de carburant (4) sur la position „ON“)
- Tournez l'interrupteur du moteur (7) sur la position „ON“.
- La bougie d'allumage est sale à cause du carbone ou humide - retirez le carbone ou essuyez la bougie d'allumage pour la sécher.
- Vérifiez que l'alimentation en carburant (robinet de carburant) n'est pas bloquée.
- Si la vitesse de la poignée de démarrage n'est pas assez développée.
- Corps étranger dans le bouchon du réservoir - nettoyer le bouchon du réservoir.
- Carburateur bouché - nettoyer le carburateur.
- Le niveau d'huile est bas - faites l'appoint d'huile

moteur.

9. Système d'allumage défectueux, piston et cylindre usés, écrous de cylindre desserrés, joint endommagé - consultez votre revendeur ou revendeur. service autorisé.

! Si le moteur ne peut toujours pas démarrer, n'essayez pas de réparer le générateur, mais apportez-le à un centre de service agréé.

Le générateur à essence ne fournit pas de tension

1. Vérifiez que la protection AC/DC est en position „ON“.

2. Vérifiez que l'appareil a été correctement connecté au générateur.

3. Débranchez l'appareil.

Contactez un centre de service agréé

Transmission et stockage de générateurs

Lors du transfert de la génératrice, tournez l'interrupteur de la génératrice et le robinet de carburant à la position « OFF ». Tenez la génératrice pour éviter de renverser du carburant. Les vapeurs de carburant ou l'huile renversée peuvent s'enflammer.

Le contact avec une pièce chaude ou un système d'échappement peut provoquer de graves brûlures ou un incendie. Laissez l'appareil refroidir avant de le transférer et de le ranger.

Lors du transfert, veillez à ne pas faire tomber l'appareil ou à ne pas le heurter avec quoi que ce soit. Ne placez pas d'objets lourds sur le générateur.

Rangez le générateur dans un endroit bien ventilé avec un réservoir de carburant vide.

**ATTENTION** : Si vous souhaitez stocker le générateur pendant une période prolongée, vous devez effectuer la procédure suivante :

Vidanger le réservoir de carburant et la chambre à flotteur du carburateur. Versez un peu d'huile moteur dans le réservoir.

Secouez le réservoir. Égoutter l'excès d'huile.

Remplissez d'huile de graissage jusqu'au repère maximum sur la jauge d'huile. À l'aide d'un démarreur manuel, faire tourner le moteur plusieurs fois (contact coupé). Tirez le démarreur à main jusqu'à ce que vous sentiez une résistance.

Arrêtez de tirer.

Nettoyez l'extérieur du générateur et appliquez un agent anti-corrosion. Rangez le générateur dans un endroit sec et bien aéré et couvrez-le. Le générateur doit rester horizontal

## **DONNÉES TECHNIQUES AE8G280DN**

Type de moteur

monocylindre, 4 temps, refroidi par air

Puissance nominale 2800 W

Puissance maximale 2500 W

Tension de sortie 230 V / 1 ~

Fréquence 50 Hz

Régime de ralenti du moteur 3000 tr/min

Sortie CC 12 V / 8,3 A

Cylindrée du moteur 196 cm<sup>3</sup>

Bougie d'allumage type F6TC

Carburant essence sans plomb (indice d'octane 95)

Volume du réservoir de carburant 15 l

Consommation de carburant 1.25L/h

Temps de fonctionnement continu 12 heures

Poids 43kg

Degré de protection IP IP 23

Classe de protection I.

## **DONNÉES TECHNIQUES AE8G300DN**

démarrage par démarreur électrique, batterie

Type de moteur

monocylindre, 4 temps, refroidi par air

Puissance nominale 3000 W

Puissance maximale 2800 W

Tension de sortie 230 V / 1 ~

Fréquence 50 Hz

Régime de ralenti du moteur 3000 tr/min

Sortie CC 12 V / 8,3 A

Cylindrée du moteur 210 cm<sup>3</sup>

Bougie d'allumage type F6TC

Carburant essence sans plomb (indice d'octane 95)

Volume du réservoir de carburant 15 l

Consommation de carburant 1.5L/h

Temps de fonctionnement continu 10 heures

Poids 45kg

Degré de protection IP IP 23

Classe de protection I.

Niveau de pression acoustique conformément à la norme EN 60745 :

LpA (pression acoustique) 65 dB (A) KpA=3

LWA (puissance acoustique) 77 dB (A) KwA=3

Prenez des mesures appropriées pour la protection contre le bruit ! Si la pression acoustique dépasse le seuil de 80 dB (A), utilisez une protection contre le bruit.

Valeur moyenne quadratique pondérée selon la norme EN 60745 : 6,94 m/s<sup>2</sup> K=1,5

**Avertissement** : Les valeurs de vibrations pendant le travail réel avec l'appareil peuvent différer des valeurs citées en fonction des conditions d'utilisation de l'appareil et des facteurs suivants : La manière dont l'appareil est utilisé et le type de matériel coupé ou percé, l'état de l'appareil et son entretien, le bon/ mauvais choix d'accessoires ainsi que l'aiguisage et l'entretien de ceux-ci, la manière dont l'appareil est serré entre les mains (fort ou peu fort), l'utilisation des équipements anti-vibration, le respect ou non-respect des consignes concernant l'utilisation de l'appareil électrique à des tâches auxquelles il a été conçu, et le respect des procédures de travail définies par le fabricant.

Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner le syndrome vibratoire main-bras. Avertissement : Pour arriver à des valeurs précises, il faut prendre en considération les vibrations qui sont produites dans des conditions concrètes, quel que soit le mode de fonctionnement d'appareil, y compris le temps que l'appareil est arrêté ou tourne à vide, et donc, ne fait

aucun travail. Cela peut considérablement réduire le niveau d'exposition pendant la totalité du cycle de fonctionnement.

Pour minimaliser le risque des dégâts entraînés par les vibrations, utilisez des poinçons, des forêts et des lames aiguisés. Veuillez à ce que l'appareil soit entretenu conformément à ces consignes et qu'il soit dûment lubrifié. Si vous comptez utiliser l'appareil régulièrement, n'hésitez pas d'investir dans un équipement anti-vibration. N'utilisez pas l'appareil à une température inférieure à 10°C.

Organisez votre travail de sorte que le travail avec l'appareil électrique générant de fortes vibrations soit étalé sur plusieurs jours. Sous réserve de modifications.

---

## **PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT TRAITEMENT DES DÉCHETS**

---



Les outils électriques, les accessoires et les emballages devraient être remis pour assurer leur revalorisation et la protection de l'environnement.

Ne jetez pas les outils électriques dans les poubelles pour ordures ménagères !

Selon la directive européenne WEEE (2012/19/Eu) relative aux déchets d'équipement électriques et électroniques et son application dans des législations nationales, les outils électriques qui ne sont plus utilisés doivent être remis dans l'établissement qui vendent des outils similaires ou dans les déchetteries assurant la collecte et l'élimination des outils électriques. Une fois remis, les outils électriques seront rassemblés, démontés et revalorisés d'une manière écologiquement rationnelle.

---

## **GARANTIE**

---

Les détails de garantie sont fournis dans le document ci-joint.

---

## **Date de production**

---

La date de production est incorporée dans le numéro de production, indiqué sur la plaque signalétique du produit.

Le numéro de production est présenté en format ORD-YY- -SERI, où ORD représente le numéro de code, YY désigne l'année de production, le mois de production et SERI le numéro de série du produit.

**IT****AE8G280DN, AE8G300DN - CENTRALE ELETTRICA A BENZINA 2800W/3000W.****Condizioni generali di sicurezza per gli attrezzi Asist e Asist Smart Garden.**

Le presenti istruzioni per l'uso devono essere lette attentamente, ricardate e conservate

**AVVERTIMENTO:** Quando si utilizzano macchine e elettrotensili, è necessario rispettare e osservare le seguenti istruzioni per l'uso per motivi di protezione da scosse elettriche, lesioni personali e pericolo di incendio. In tutte le seguenti istruzioni, il termine "elettrotensile" si riferisce sia agli elettrotensili alimentati dalla rete (attraverso un cavo di alimentazione) sia agli elettrotensili alimentati da batteria (senza un cavo di alimentazione). Conservare tutti gli avvertimenti e tutte le istruzioni per un uso futuro.

**1. Ambiente di lavoro**

a) Mantenere l'ambiente di lavoro pulito e ben illuminato. Disordine e luoghi bui possono causare infortuni. Sistemare gli utensili non adoperati.

b) Non utilizzare l'elettrotensile in un ambiente a rischio di incendio o esplosione, ovvero in luoghi in cui sono presenti liquidi, gas o polvere infiammabili. Nell'elettrotensile si creano scintille sul commutatore, il ciò può causare accensione della polvere oppure dei vapori.

c) Quando si utilizza l'elettrotensile, impedire l'accesso alle persone non autorizzate, soprattutto ai bambini, nell'ambiente di lavoro! Essendo disturbati si può perdere controllo dell'attività svolta. In nessun modo lasciare l'elettrotensile incustodito. Tenere gli animali lontani dall'elettrotensile.

**2. Sicurezza elettrica**

a) La spina dell'elettrotensile deve essere conforme alla presa a parete. Non modificare mai la presa in alcun modo. Non utilizzare mai prese multiple o altri adattatori per l'elettrotensile che ha un perno protettivo sulla spina del cavo di alimentazione. Le spine non danneggiate e prese conformi riducono il rischio di scosse elettriche. I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche. Se il cavo di connessione è danneggiato, deve essere sostituito con un altro cavo di connessione, il quale può essere acquistato in un centro di assistenza oppure presso un importatore autorizzato.

b) Evitare contatto del corpo con gli oggetti collegati a terra come ad es. tubazioni, radiatori per riscaldamento centrale, forneli e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche è maggiore se il corpo è collegato a terra.

c) Non esporre l'elettrotensile a pioggia o alle condizioni di umidità. Non toccare mai l'elettrotensile con le mani bagnate. Non lavare mai l'elettrotensile sotto l'acqua corrente o non immergerlo in acqua.

d) Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti. Non trasportare e non trascinare l'elettrotensile per il cavo di alimentazione. Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo. Evitare danni meccanici ai cavi elettrici con oggetti appuntiti o caldi.

e) L'elettrotensile è stato realizzato esclusivamente per essere alimentato da corrente alternata. Controllare sempre che la tensione elettrica sia conforme ai dati sulla targhetta dell'elettrotensile.

f) Non lavorare mai con l'elettrotensile che abbia il cavo elettrico o spina danneggiati oppure che sia caduto per terra e sia danneggiato in alcun modo.

g) Nel caso in cui si utilizzi la prolunga, assicurarsi sempre che i suoi parametri tecnici siano conformi ai dati sulla targhetta dell'elettrotensile. Se l'elettrotensile è utilizzato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto. Quando si adoperano gli avvolgicavi, bisogna srotolarli per evitare che il cavo si surriscaldi.

h) Se l'elettrotensile viene utilizzato in aree umide o all'aperto, è consentito utilizzarlo solo quando è collegato al circuito elettrico con un interruttore differenziale  $\leq 30$  mA. Impiego del circuito elettrico con un interruttore differenziale /RCD/ riduce il rischio di scosse elettriche.

i) Afferrare l'elettrotensile a mano solo per le superfici isolate previste per impugnatura, perché durante il funzionamento gli accessori di taglio o perforazione possono entrare in contatto con un conduttore nastroso o con il cavo di alimentazione dell'elettrotensile.

**3. Sicurezza personale**

a) Adoperare l'elettrotensile con attenzione e cautela, prestare la massima attenzione all'attività che si sta svolgendo. Concentrarsi al lavoro. Non utilizzare l'elettrotensile se si è stanchi oppure sotto l'effetto di droga, alcol o medicine. Anche un momento di disattenzione durante l'utilizzo dell'elettrotensile può causare gravi lesioni personali. Non mangiare, bere né fumare adoperando l'elettrotensile.

b) Indossare i dispositivi di protezione. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Indossare i dispositivi di protezione adeguati al tipo di lavoro che si sta svolgendo. I dispositivi di protezione quali respiratore, calzature antifuoristiche antiscivolo, copricapo o protezione per l'udito utilizzati in conformità con le condizioni di lavoro riducono il rischio di lesioni personali.

c) Evitare di accendere involontariamente l'elettrotensile. Non spostare l'utensile collegato alla rete di alimentazione con un dito sull'interruttore o sullo scatto. Prima di collegarsi all'alimentazione elettrica assicurarsi che l'interruttore e lo scatto siano in posizione "off". Spostamento dell'utensile con un dito sull'interruttore o collegamento della spina ad una presa di corrente con l'interruttore premuto può causare gravi lesioni.

d) Rimuovere tutte le chiavi e strumenti di regolazione prima di accendere l'utensile. La chiave o lo strumento di regolazione rimasto attaccato alla parte rotante può causare gravi lesioni personali.

e) Mantenere sempre una posizione stabile e l'equilibrio. Lavorare solo fino a dove si raggiunga con sicurezza. Mai sopravvalutare le proprie forze. Non utilizzare l'elettrotensile se si è stanchi.

f) Vestirsi in modo appropriato. Indossare indumenti da lavoro. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Far attenzione che i propri capelli, indumenti, guanti oppure un'altra parte del corpo non si avvicini troppo alle parti rotanti o calde dell'elettrotensile.

g) Collegare il dispositivo per l'aspirazione della polvere. Se l'utensile

ha la possibilità di collegarsi ai dispositivi di raccolta o estrazione della polvere, assicurarsi che sia collegato e adoperato in modo corretto. L'impiego di questi dispositivi può ridurre il rischio causato dalla polvere.

h) Fissare bene il pezzo. Utilizzare una morsetta per falegnameria o una morsa per fissare il pezzo da lavorare.

i) Non utilizzare l'elettrotensile sotto l'effetto di alcol, droga, medicine o di altre sostanze stupefacenti o sostanze che creano dipendenza.

j) Questo dispositivo non è destinato ad essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienze o conoscenze mancanti, a meno che non siano supervisionati o istruiti a utilizzare l'utensile da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati perché sia certo che non giochino con il dispositivo.

a) Utilizzo dell'elettrotensile e la sua manutenzione  
Scogliere sempre l'elettrotensile dalla rete nel caso di qualsiasi problema di lavoro, prima di ogni pulizia o manutenzione, durante ogni spostamento e avendo terminato i lavori! Non adoperare mai l'elettrotensile che sia danneggiato in alcun modo.

b) Se l'utensile inizia ad emettere un suono o odore anomali, smettere immediatamente di lavorare.

c) Non sovraccaricare mai l'utensile. L'elettrotensile lavorerà meglio e con maggior sicurezza, se viene utilizzato a giri di velocità per i quali è stato progettato. Utilizzare l'utensile adatto per l'attività prevista. L'utensile adatto svolgerà meglio e con maggior sicurezza il lavoro per cui è stato progettato.

d) Non utilizzare elettrotensili che non possono essere accesi e spenti con un interruttore di comando. L'utilizzo di tali utensili è pericoloso. Gli interruttori difettosi devono essere riparati da un centro di assistenza certificato.

e) Scogliere l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di effettuare la sua regolazione, prima di sostituire gli accessori o svolgere la manutenzione. Tale provvedimento impedisce il rischio dell'avviamento accidentale.

f) Sistemare l'elettrotensile inutilizzato fuori dalla portata di bambini e persone non autorizzate. L'elettrotensile nelle mani di utenti inesperti può essere pericoloso. Conservare l'elettrotensile in un luogo asciutto e sicuro.

g) Mantenere l'elettrotensile in buone condizioni. Controllare regolarmente la regolazione delle parti mobili e la loro mobilità. Verificare la presenza di eventuali danni alle coperture di protezione o di altre parti che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro dell'elettrotensile. Se l'utensile è danneggiato, prima di riutilizzarlo provvedere a una sua appropriata riparazione. Molti infortuni sono causati da elettrotensili mal mantenuti.

h) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili mantenuti e affilati in modo appropriato facilitano il lavoro riducendo il rischio di lesioni e facilitano il controllo del lavoro. L'uso di accessori diversi da quelli specificati nelle istruzioni per l'uso possono causare danni all'utensile e lesioni personali.

i) Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, i strumenti di lavoro ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo le modalità prescritte per il determinato elettrotensile, tenendo conto delle determinate condizioni di lavoro e del tipo di lavoro svolto. L'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti può provocare situazioni pericolose.

**5. Utilizzo dell'utensile a batteria**

a) Prima di inserire la batteria, assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione "0-off". L'inserimento della batteria in un elettrotensile acceso può causare situazioni pericolose.

b) Per caricare le batterie utilizzare solo caricabatterie specificati dal produttore. L'utilizzo di caricabatterie per un altro tipo di batteria può causare danni sulla batteria e incendio.

c) Utilizzare solo la batteria specificata per il determinato elettrotensile. L'utilizzo di altre batterie può causare lesioni o incendi.

d) Se non in uso, conservare la batteria separatamente da oggetti metallici quali morsetti, chiavi, viti e da altri piccoli oggetti metallici, i quali potrebbero causare collegamento di un contatto della batteria con l'altro. Il cortocircuito della batteria può causare lesioni, ustioni o incendi.

e) Maneggiare le batterie con cura. L'uso severo può provocare fuoriuscite delle sostanze chimiche dalla batteria. Evitare il contatto con tale sostanza e se nonostante il contatto avviene, lavare il sito interessato con un flusso di acqua corrente. Consultare immediatamente un medico se la sostanza chimica viene a contatto con gli occhi. La sostanza chimica della batteria può causare gravi lesioni.

**6. Assistenza tecnica**

a) Non sostituire parti dell'utensile, non ripararlo da soli, né interferire in altro modo nella struttura dell'utensile. Far riparare l'utensile da persone qualificate.

b) Qualsiasi riparazione o modifica del prodotto senza l'autorizzazione della nostra azienda è inammissibile (può causare lesione o danno all'utente)

c) Far riparare sempre l'elettrotensile da un centro di assistenza certificato. Utilizzare solo i pezzi di ricambio originali o consigliati. Ciò garantirà la propria sicurezza e anche la sicurezza del proprio utensile.



## ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

Si prega di leggere queste istruzioni di sicurezza e di conservarle in un luogo sicuro prima di utilizzare il dispositivo.

! - Questo simbolo indica il rischio di lesioni o danni al dispositivo.

La mancata osservanza delle istruzioni di questo manuale può provocare lesioni.

! Il generatore a benzina è conforme alle normative e agli standard tecnici applicabili.

! Non permettere ai bambini di maneggiare il generatore a benzina. Tenere gli animali lontani dall'attrezzatura.

! Non lasciare incustodito il generatore a benzina quando è vicino ai bambini.

! Spegnerne sempre il generatore a benzina in caso di problemi di lavoro, prima di qualsiasi pulizia o manutenzione, durante ogni trasferimento e quando non è in uso!

! Assicurarsi che le dita, i vestiti, i capelli o altre parti del corpo non si avvicinino troppo allo scarico o alle parti calde del generatore a benzina quando è acceso.

! Non azionare mai il generatore a benzina se è in qualche modo danneggiato.

! Non posizionare mai il generatore a benzina vicino a sostanze infiammabili.

! Non azionare il generatore a benzina in un ambiente umido o all'aperto durante la pioggia.

! Prima di ogni avvio, controllare il dispositivo per evitare possibili lesioni o danni al dispositivo.

! Non toccare le parti rotanti, i cavi di accensione, le candele o le marmitte del generatore mentre è in funzione.

! I gas di scarico sono tossici. Non utilizzare mai il dispositivo in aree chiuse o non ventilate.

! Il generatore in funzione deve essere posizionato almeno

3 m da edifici o el. elettrodomestici.

Il generatore deve essere posizionato in un luogo sicuro e piano.

! Non inclinare, ruotare o spostare il generatore durante il funzionamento. Potrebbe esserci una perdita di carburante.

! Prima di trasportare o trasferire il generatore in un altro luogo, scollegare sempre l'alimentazione. l'apparecchio dal generatore e spegnere il generatore - portare l'interruttore (7) in posizione „stop“. Tenere il generatore solo in posizione orizzontale.

massimo il carico può essere quello specificato sulla targhetta identificativa del generatore. Il sovraccarico danneggerà il dispositivo o ne ridurrà la durata.

Non maniplare parti che aumentano o diminuiscono le prestazioni mantenute.

Quando si utilizzano prolunghe, assicurarsi che siano dotate di messa a terra e adatte all'apparecchiatura. Non coprire il dispositivo durante l'uso.

Lasciare raffreddare il motore prima di riporre il ge-

neratore.

Prima di collegare il carico elettrico, il generatore deve raggiungere la velocità di funzionamento.

Scollegare il carico prima di spegnere il generatore.

Spegnerne tutti i dispositivi collegati prima di arrestare il generatore.

È vietato collegare il dispositivo a un'altra fonte di alimentazione.

Se è necessario sostituire il fusibile, deve essere sostituito con uno che abbia la stessa potenza nominale e parametri.

Prima dell'uso, assicurarsi che il generatore non abbia tubi danneggiati, fascette allentate o mancanti, serbatoio o coperchio danneggiati. Tutti i difetti devono essere corretti prima dell'uso.

Non lasciare che la macchina finisca il carburante mentre è collegato un carico elettrico.

Prima di trasportare il generatore, scaricare il carburante per evitare che fuoriesca.

Conservare il generatore in luoghi ben ventilati senza carburante nel serbatoio.

! La benzina è altamente infiammabile. Spegnerne sempre il motore prima di fare rifornimento.

! Conservare il carburante in un luogo fresco in un contenitore appositamente progettato per questo scopo (bombola). Maneggiare il carburante con cautela. È altamente infiammabile.

! Non fare rifornimento in un locale chiuso. Fare rifornimento prima di avviare il motore. Non rimuovere mai il tappo del serbatoio né fare rifornimento mentre il motore è in funzione. Se il motore è caldo, lasciarlo raffreddare per alcuni minuti prima di fare rifornimento. Se viene versata benzina, non tentare di avviare il motore. Al contrario, spostare il generatore dal luogo dello sversamento ed evitare la possibile accensione del carburante, ad es. pulire il generatore e attendere che siano fuoriusciti i vapori di benzina.

! Non fumare mai durante il rifornimento o durante i lavori con il generatore.

! Fare rifornimento solo in un luogo sicuro. Aprire lentamente il tappo del carburante per rilasciare l'eventuale pressione che potrebbe essersi creata nel serbatoio del carburante. Per prevenire la possibilità di incendio, spostare l'unità di almeno 3 metri dal punto di rifornimento prima di riavviare.

! Non riempire eccessivamente il serbatoio del carburante. Avvitare sempre il tappo del serbatoio dopo il rifornimento.

! Durante il rifornimento, controllare sempre che non ci siano perdite di carburante. Se trovi una perdita di carburante, non avviare il motore. Non avviare il motore prima di aver identificato la posizione della perdita, aver risolto il problema e aver asciugato il carburante versato.

! Assicurati che il carburante non si sporchi sui vestiti. Se ciò accade, cambia immediatamente.

! Non inclinare il generatore. La benzina può fuoriuscire dal serbatoio quando è inclinato.

! Il motore e lo scarico raggiungono temperature che, se toccate, possono provocare ustioni alla pelle, risp.

può provocare incendi a contatto con materiali combustibili. Lasciare raffreddare il motore per almeno 15 minuti prima di eseguire la manutenzione. Non toccare la marmitta o il motore subito dopo aver spento il motore.

! Su el. Collegare solo dispositivi in buone condizioni tecniche all'uscita del generatore.

! Non toccare mai il dispositivo con le mani bagnate. Attenzione: esiste il rischio di scosse elettriche. attuale

! Non utilizzare l'apparecchio per fornire una presa/ cablaggio stabile (ad es. in una casa in caso di interruzione di corrente).

! Non collegare il dispositivo ad un altro generatore (es. per ottenere prestazioni più elevate).

! Non lavare l'apparecchio sotto l'acqua corrente né immergerlo in acqua!

Non utilizzare all'interno.

Non superare un'altezza di 2135 m sul livello del mare.

Assicurarsi che la temperatura ambiente sia compresa tra +40 e -25°C e che l'umidità relativa non superi il 90%.

! Il generatore deve essere messo a terra per evitare scosse elettriche. Utilizzare un cavo isolato per collegare la messa a terra del generatore e la terra esterna.

È necessario che il collegamento del generatore alla rete el. rete e messa a terra da parte di una persona autorizzata.

Un collegamento improprio tra il generatore e l'apparecchio può causare danni al generatore, incendi o lesioni.

**CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA !!!**

## DESCRIZIONE

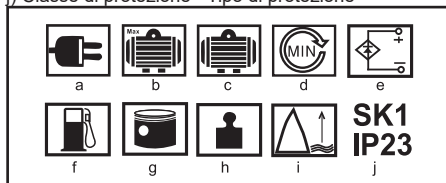
1. Serbatoio carburante
2. Maniglia
3. Presa 230 V ~
4. Rubinetto del carburante
5. Leva dello starter
6. Protezione da sovraccarico - DC
7. Interruttore di alimentazione
8. Impugnatura di avviamento
9. Tappo del serbatoio del carburante
10. Uscita di tensione CC
11. Filtro dell'aria
12. Tappo di scarico dell'olio
13. Tappo del serbatoio dell'olio
14. Messa a terra
15. Alternatore
16. Marmitta
17. Indicatore luminoso
18. Voltmetro
19. Candela di accensione
20. Round
21. Batterie

/ SOLO PER TIPO AE8G300DN /

## Pittogrammi

Pittogrammi sulla confezione del prodotto:

- a) Valori di alimentazione
- b) Potenza massima
- c) Prestazioni continue
- d) Regime minimo del motore
- e) Uscita in tensione CC
- f) Volume del serbatoio del carburante
- g) Cilindrata del motore
- h) Peso
- i) Massimo. altitudine
- j) Classe di protezione - Tipo di protezione



## USO E FUNZIONAMENTO

I dispositivi ASIST sono destinati esclusivamente all'uso domestico o hobbistico.

Il produttore e l'importatore sconsigliano l'utilizzo di questo dispositivo in condizioni estreme e con carichi elevati.

Eventuali requisiti aggiuntivi devono essere oggetto di un accordo tra il produttore e il cliente.

### Prima dell'uso

! Il generatore deve essere messo a terra per evitare scosse elettriche. Utilizzare un cavo isolato per collegare la messa a terra del generatore e la terra esterna.

-! Utilizzare solo benzina senza piombo (Natural 95) come carburante.

-! Utilizzare olio motore di alta qualità per motori a benzina ad alta velocità, con una viscosità di SAE10 / 30.

Gli oli di qualità salvano la tua attrezzatura e l'ambiente.

L'uso di olio di scarsa qualità può danneggiare il generatore. Se il motore è danneggiato a causa dell'uso di lubrificante non corretto, qualsiasi reclamo non può essere accettato come giustificato.

Controllare il livello del carburante e rabboccare se necessario.

! Assicurare un'adeguata ventilazione del dispositivo e controllare l'ambiente circostante il generatore.

Assicurarsi che il cavo di accensione sia collegato alla candela.

! Se qualsiasi apparecchiatura elettrica è collegata al generatore, scollegarlo.

Il dispositivo viene consegnato senza olio.

„Prima della messa in servizio rabboccare con olio con viscosità SAE 10/30. Per esempio. M6A, M6AD.

Controllare il livello dell'olio

-! Prima di controllare l'olio, spegnere il generatore e

posizionarlo su una superficie piana.

- Estrarre il misurino e pulirlo con un panno.
- Reinserire il misurino pulito nel foro. Tiralo fuori e controlla il livello dell'olio.
- Il livello dell'olio deve essere compreso tra i limiti massimo e minimo dell'asta. Se necessario, aggiungere olio lentamente e controllare il livello. Rabboccare l'olio al livello massimo.
- Reinserire il misurino e sigillarlo.

#### Livello del carburante

Aprire il tappo del carburante.

Controllare il livello del carburante. Se non c'è abbastanza carburante nel serbatoio, fare rifornimento.

Il carburante fresco impedisce la formazione di un rivestimento nel sistema di alimentazione. Non lasciare carburante nel serbatoio per più di 30 giorni.

! Assicurarsi che polvere, acqua e corpi estranei non entrino nel serbatoio del carburante.

Versare il carburante attraverso il filtro/filtro.

Chiudere il serbatoio del carburante.

Avviare il generatore / solo con AE8G280DN /

Controllare le immediate vicinanze del generatore.

L'interruttore deve essere in posizione „OFF“.

! Non collegare l'elettricità al generatore prima di avviarlo. apparecchio.

Ruotare il rubinetto del carburante (4) in posizione „ON“; = ruotare il rubinetto in posizione verticale



Portare la leva dell'aria (5) in posizione „START“; = spostare la leva a sinistra. Se il motore è già caldo, non è necessario spostare la leva dell'aria.

Portare l'interruttore motore (7) in posizione „I“ (acceso)

Tirare lentamente la maniglia di avviamento (8) finché non si innesta, quindi tirare con forza.

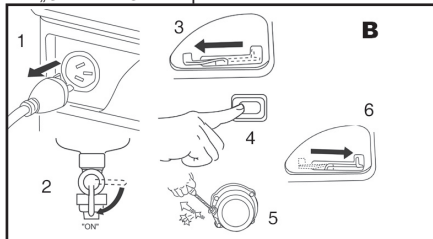
Dopo l'avviamento, lasciare che la maniglia di avviamento torni da sola nella sua posizione originale.

Riscaldare il generatore al minimo per circa 3 minuti. Impostare l'interruttore automatico su „ON“.

**ATTENZIONE: NON TIRARE MAI LA MANIGLIA DI AVVIAMENTO QUANDO IL DISPOSITIVO È AVVIATO. IL MOTORE SARÀ DANNEGGIATO.**

Quando il motore si avvia ed è sufficientemente caldo, riportare la leva dell'aria (5) nella posizione origi-

nale „OPERATION“ = spostare la leva verso destra.



Avviare il generatore / solo con AE8G300DN /

Controllare le immediate vicinanze del generatore.

L'interruttore deve essere in posizione „OFF“.

! Non collegare l'elettricità al generatore prima di avviarlo. apparecchio.

Ruotare il rubinetto del carburante (4) in posizione „ON“; = ruotare il rubinetto in posizione verticale

Portare la leva dell'aria (5) in posizione „START“; = spostare la leva a sinistra. Se il motore è già caldo, non è necessario spostare la leva dell'aria.

Portare l'interruttore motore (7) in posizione „I“ (acceso)

Il generatore parte dall'avviamento elettrico.

Riscaldare il generatore al minimo per circa 3 minuti. Impostare l'interruttore automatico su „ON“.

Quando il motore si avvia ed è sufficientemente caldo, riportare la leva dell'aria (5) nella posizione originale „OPERAZIONE“ = spostare la leva verso destra.

#### Spegnimento del generatore

! Prima di spegnere il generatore, spegnere e scollegare tutta l'alimentazione. apparecchi dal generatore. Prima di spegnere, far funzionare brevemente il generatore senza carico in modo che l'unità possa „raffreddarsi“.

Portare l'interruttore del motore (7) in posizione „0“ (fine).

Ruotare il rubinetto del carburante (4) in posizione „OFF“, = ruotare il rubinetto in posizione orizzontale.

#### Collegamento dell'apparecchio

Accendi il motore.

Verificare che il voltmetro o la spia luminosa mostri la tensione corretta.

Prima di collegarsi al generatore, spegnere l'interruttore dell'apparecchio o degli apparecchi elettrici.

Inserire la spina dell'apparecchio o degli apparecchi elettrici nella presa.

Accendere l'apparecchio elettrico.

Le apparecchiature elettriche (motoseghe, trapani, ecc.) possono avere un consumo di corrente (W o A) superiore a quello indicato sulla targhetta quando utilizzate in condizioni difficili.

! Non superare il limite di carico specificato di 2200 W.

Un collegamento improprio tra il generatore e il dis-

positivo può danneggiare il dispositivo o addirittura provocare un incendio.

! Il generatore contiene un dispositivo di protezione contro il sovraccarico.

Se il dispositivo di protezione spegne il generatore durante il funzionamento, ridurre la potenza elettrica prelevata dal generatore.

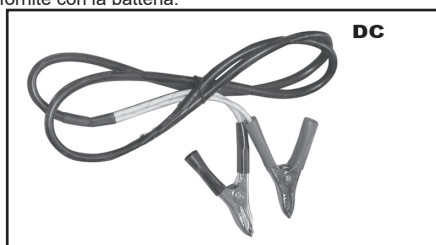
Uso della tensione CC

- Il generatore è dotato di un'uscita di tensione a 12V DC (10), che viene utilizzata per caricare le batterie dell'auto.

! Non utilizzare l'uscita di tensione CC per scopi diversi dalla ricarica delle batterie dell'auto.

Per utilizzare questa uscita, collegare l'estremità dei cavi inclusi all'uscita di tensione CC (10).

Quando si caricano le batterie, seguire le istruzioni fornite con la batteria.



La tabella seguente è utilizzata per fare riferimento al collegamento del dispositivo al generatore a benzina.

Tipico modello dispositivo	Esempio (kw)		
	Dispositivo	Dipartenza	Valutato
Lampadina tv	100W Lampadina	(x1) 100W	(x1) 100W
Lampada fluorescente	40W Lampada fluorescente	(x2) 80W	(x1.5) 60W
Elettrico unità frigorifero	Frigorifero 150W	(x3-6) 450 -750W	(x2) 300W
Elettrico ventilatore			

## PULIZIA E MANUTENZIONE

**ATTENZIONE:** Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione, spegnere il motore, lasciarlo raffreddare e scollegare il cavo di accensione dalla candela.

-! Non sostituire parti del generatore, eseguire ripa-

razioni da soli o interferire in altro modo con il design della macchina. La riparazione del prodotto può essere eseguita solo da personale qualificato, risp. organizzazione di servizi autorizzata.

- Controllare regolarmente che il generatore non sia danneggiato.

- Rimuovere regolarmente polvere e sporco dal generatore

- Conservare il generatore in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

- Non pulire mai nessuna parte del generatore con un oggetto duro, appuntito o ruvido.

- La pulizia va fatta meglio con una spazzola morbida o un panno.

- In caso di fermo prolungato, togliere il combustibile dal generatore.

Cambio olio

- Se il motore è caldo (non caldo)! - Rimuovere il tappo di scarico e la rondella. Scolare l'olio in un contenitore adatto.

- Sostituire la rondella e il tappo di scarico.

- Posizionare il generatore su una superficie piana.

Rimuovere l'astina di livello dell'olio e versare l'olio nuovo nel serbatoio. Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'olio.

- Reinsere il misurino e sigillarlo.

- Per un motore nuovo, cambiare l'olio motore dopo le prime 5-8 ore di funzionamento

**ATTENZIONE** - Evitare un contatto eccessivo della pelle con l'olio motore. Indossare guanti durante il lavoro e lavarsi accuratamente le mani dopo il lavoro!

Filtro dell'aria

-! Un filtro dell'aria sporco impedisce il passaggio dell'aria, con conseguente riduzione della potenza del motore. Pertanto, pulire regolarmente il filtro.

- Rimuovere le viti, rimuovere il coperchio del filtro e rimuovere il filtro

Rimuovere l'insero in schiuma del filtro dell'aria, pulirlo bene con cherosene, strizzarlo e asciugarlo.

Inumidirlo delicatamente con olio motore pulito.

-! Se il filtro è strappato, danneggiato o non può essere pulito, sostituirlo con uno nuovo.

Controllo della candela

**AVVERTIMENTO:**

Prima di sostituire o controllare la candela, spegnere il motore e lasciarlo raffreddare!

La candela deve essere pulita e con la corretta distanza tra i contatti per ottenere un funzionamento efficiente del motore.

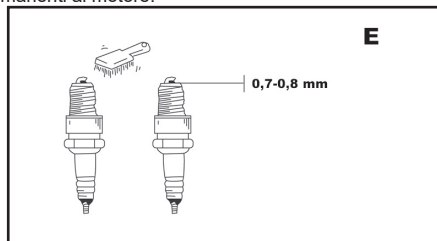
Scollegare il connettore del cavo dalla candela. Svitare la candela usando la chiave per candele. Non utilizzare altri strumenti.

Ispezionare visivamente la candela. Se è danneggiato, sostituirlo con uno nuovo (la distanza consigliata tra i contatti è 0,70 mm - 0,80 mm). Il tipo di candela consigliato è F6TC.

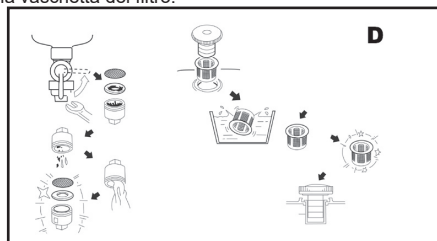
Non piegare l'elettrodo centrale per modificare la distanza.

Avvitare la candela con una coppia di 25 Nm - 30 Nm

! Un serraggio improprio della candela può provocare una riduzione della potenza del motore o danni permanenti al motore.



**Manutenzione del filtro del carburante**  
 Portare il rubinetto del carburante in posizione „OFF“.  
 Pulire accuratamente il contenitore del filtro del carburante, soffiare con aria compressa in direzione della freccia.  
 Installare saldamente il nuovo tampone in gomma e la vaschetta del filtro.



Candela	A	Controllare le condizioni, regolare la fessura e pulire. Sostituire se necessario.
Olio motore	B1	Controllare il livello dell'olio
	B2	Sostituire.
Filtro dell'aria	C	Ripulire. Sostituire se necessario.
Filtro del carburante	D	Pulisci il filtro del tappo del carburante. Sostituire se necessario.
Volere	E	Controllare e regolare solo a motore freddo.
Percorso carburante	F	Ispezionare il tubo del carburante per crepe o altri danni. Sostituire se necessario.
Impianto di scarico	G1	Controlla le perdite. Se necessario, serrare o sostituire le guarnizioni.
	G2	Controllare la parete dell'ammortizzatore. Pulire/sostituire se necessario.
Carburatore	H	Controlla lo starter del carburatore.
Sistema di raffreddamento	I	Controlla se ci sono danni.
Sistema di avviamento	J	Controllare il funzionamento dell'avviatore.
decarbonizzazione	K	Più spesso se necessario

Accessori/ elementi di fissaggio	L	Controllare tutti gli accessori e gli elementi di fissaggio. Ripararli se necessario.
-------------------------------------	---	---

	8 h	25 h	50 h	100 h	300 h
A			X		
B1	X				
B2		X	X		
C			X		
D				X	
E					X
F	X				
G1	X				
G2				X	
H	X				
I					X
J	X				
K					X
L				X	

Dopo le prime 10 ore di funzionamento è necessaria un'ispezione completa del dispositivo e la pulizia di tutti i filtri.

(olio, carburante, candela, tubo carburante, filtri, resistenza del giunto)

#### Possibili difetti

Durante il funzionamento possono verificarsi i seguenti problemi:

Il generatore di benzina non si avvia:

Se il motore non si avvia, provare quanto segue:

1. Controllare il livello del carburante. (Ruotare il rubinetto del carburante (4) in posizione „ON“)
2. Portare l'interruttore del motore (7) in posizione „ON“.
3. La candela è sporca di carbone o è umida - rimuovere il carbone o asciugare la candela.
4. Verificare che l'alimentazione del carburante (rubinetto del carburante) non sia ostruita.
5. Se la velocità dell'impugnatura di avviamento non è sufficientemente sviluppata.
6. Corpo estraneo nel tappo del serbatoio: pulire il tappo del serbatoio.
7. Carburatore intasato - pulire il carburatore.
8. Il livello dell'olio è basso - rabboccare l'olio motore.
9. Sistema di accensione difettoso, pistone e cilindro usurati, dadi del cilindro allentati, guarnizione danneggiata - consultare il rivenditore o il rivenditore servizio autorizzato.

! Se non è ancora possibile avviare il motore, non tentare di riparare il generatore, ma portarlo presso un centro di assistenza autorizzato.

Il generatore a benzina non fornisce tensione

1. Verificare che la protezione AC/DC sia in posizione „ON“.
2. Verificare che il dispositivo sia stato collegato correttamente al generatore.
3. Scollegare il dispositivo.

Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato

Trasmissione e stoccaggio del generatore

Quando si trasferisce il generatore, portare l'interruttore del generatore e il rubinetto del carburante in posizione „OFF“. Tenere il generatore per evitare fuoriuscite di carburante. I fumi di carburante o l'olio versato possono prendere fuoco. Il contatto con una parte calda o un sistema di scarico può causare gravi ustioni o incendi. Lasciare raffreddare il dispositivo prima di trasferirlo e conservarlo. Durante il trasferimento, fare attenzione a non far cadere il dispositivo né colpirlo con oggetti. Non posizionare oggetti pesanti sul generatore. Conservare il generatore in un'area ben ventilata con il serbatoio del carburante vuoto.

**ATTENZIONE:** Se si desidera immagazzinare il generatore per un lungo periodo di tempo, è necessario eseguire la seguente procedura:

Svuotare il serbatoio del carburante e la vaschetta del carburatore. Versare un po' di olio motore nel serbatoio.

Agitare il serbatoio. Scolare l'olio in eccesso.

Riempire l'olio lubrificante fino al segno massimo sull'astina di livello dell'olio. Usando un motorino di avviamento manuale, girare il motore più volte (con l'accensione disinserita). Estrarre lo starter manuale finché non si avverte resistenza.

Smettila di tirare.

Pulire l'esterno del generatore e applicare un agente anticorrosivo. Conservare il generatore in un luogo asciutto e ben ventilato e coprirlo. Il generatore deve rimanere orizzontale

## **DATI TECNICI AE8G280DN**

Tipo di motore

monocilindrico, 4 tempi, raffreddato ad aria

Potenza nominale 2800 W

Potenza massima 2500 W

Tensione di uscita 230 V / 1 ~

Frequenza 50 Hz

Regime minimo del motore 3.000 giri/min

Uscita CC 12 V / 8,3 A

Cilindrata motore 196 cm<sup>3</sup>

Candela tipo F6TC

Carburante benzina senza piombo (numero di ottano

95) Volume serbatoio carburante 15 l

Consumo carburante 1,25 l/h

Tempo di funzionamento continuo 12 ore

Peso 43 kg

Grado di protezione IP IP 23

Classe di protezione I.

## **DATI TECNICI AE8G300DN**

avviamento con avviamento elettrico, batteria

Tipo di motore

monocilindrico, 4 tempi, raffreddato ad aria

Potenza nominale 3000 W

Potenza massima 2800 W

Tensione di uscita 230 V / 1 ~

Frequenza 50 Hz

Regime minimo del motore 3.000 giri/min

Uscita CC 12 V / 8,3 A

Cilindrata motore 210 cm<sup>3</sup>

Candela tipo F6TC

Carburante benzina senza piombo (numero di ottano

95) Volume serbatoio carburante 15 l

Consumo carburante 1.5L/h

Tempo di funzionamento continuo 10 ore

Peso 45 kg

Grado di protezione IP IP 23

Classe di protezione I.

Livello di pressione sonora misurato secondo EN 60745:

LpA (pressione sonora) 65 dB (A) KpA=3

LWA (potenza sonora) 77 dB (A) KwA=3

Prendere le misure appropriate per proteggere l'udito

Indossare le protezioni dell'udito ogni volta che la pressione sonora supera gli 80 dB (A).

Valore quadratico medio dell'accelerazione

ponderata secondo EN 60745:

6,94 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Attenzione: Il valore delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può differire dal valore dichiarato a seconda del modo in cui viene utilizzato l'utensile e in base alle seguenti circostanze: La modalità di utilizzo dell'utensile elettrico e il tipo di materiale tagliato o perforato, le condizioni dell'utensile e la modalità come è tenuto, la corretta scelta degli accessori usati e la loro affilatura e le loro buone condizioni, la forza della presa dell'impugnatura, l'uso di attrezzature antivibranti, l'idoneità dell'uso dell'utensile elettrico per lo scopo per il quale è stato progettato e il rispetto delle procedure di lavoro secondo le istruzioni del produttore.

Se usato in modo improprio, questo utensile può causare la sindrome da scuotimento mano-braccio.

Attenzione: Per maggiore chiarezza, è necessario tenere conto del livello di esposizione alle vibrazioni nelle particolari condizioni d'uso in tutte le modalità operative, quali la durata del tempo quando l'utensile manuale è spento tranne quando è in funzione e quando gira a vuoto e quindi non lavora. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intero ciclo di lavoro.

Ridurre al minimo il rischio di scosse, utilizzare scalpelli, punte e lame affilati.

Conservare l'utensile in conformità con queste istruzioni e assicurarne la lubrificazione accurata.

Quando si utilizza regolarmente l'utensile investire in accessori antivibranti.

Non utilizzare l'utensile a temperature inferiori a 10°C. Pianificare il lavoro in modo da distribuire in più giorni i lavori con l'utensile elettrico che producono vibrazioni elevate.

Modifiche riservate

**TUTELA DELL'AMBIENTE  
TRATTAMENTO DEI RIFIUTI**



Gli elettrodomestici, gli accessori e l'imballaggio devono essere consegnati per un recupero ecologico rispettoso dell'ambiente.

Non gettare l'elettrodomestico nei rifiuti domestici!

Ai sensi della direttiva europea RAEE (2012/19/UE) in materia di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo ravvicinamento nelle legislazioni nazionali, gli utensili elettrici non utilizzabili devono essere consegnati al punto di acquisto di strumenti simili o nei centri di raccolta disponibili per la raccolta e lo smaltimento degli utensili elettrici. L'elettrodomestico consegnato in tal modo verrà raccolto, smontato e consegnato per un recupero ecologico.

## **GARANZIA**

Le specifiche delle condizioni di garanzia si trovano nella documentazione allegata.

## **Data di produzione**

La data di produzione fa parte del numero di serie specificato sulla targhetta del prodotto.

Il numero di serie ha il formato ORD-YY- -SERI, dove ORD è il numero dell'ordine, YY è l'anno di produzione, è il mese di produzione, SERI è il numero di serie del prodotto

# ES

# AE8G280DN, AE8G300DN - CENTRAL DE GASOLINA

# 2800W/3000W.

## CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA LAS HERRAMIENTAS ASIST Y ASIST SMART GARDEN.

Lea, recuerde y guarde estas instrucciones de seguridad cuidadosamente **ADVERTENCIA:** al usar máquinas eléctricas y herramientas eléctricas, es necesario observar y respetar las siguientes instrucciones de seguridad para protegerse de lesiones por descargas eléctricas, lesiones de otras personas y riesgo de incendio. En todas las instrucciones a continuación, el término "herramienta eléctrica" se refiere tanto a las herramientas eléctricas con alimentación de red (con cable) como a las alimentadas con batería (sin cable). Guarde todas las advertencias e instrucciones para uso futuro.

### 1. Ambiente de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden y los lugares oscuros en el lugar de trabajo suelen ser causas de accidentes. Limpie las herramientas que no esté utilizando en el momento.

b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de incendio o explosión, es decir, en lugares donde haya líquidos inflamables, gases o polvos. En la herramienta eléctrica, se generan chispas en el conmutador, lo que puede causar que se enciendan el polvo o los humos.

c) No permita que personas no autorizadas, especialmente niños, accedan al área de trabajo mientras está utilizando herramientas eléctricas! Si le molestan, podría perder el control de la actividad que está haciendo. Bajo ninguna circunstancia debe dejar la herramienta eléctrica sin supervisión. Mantenga los animales alejados del dispositivo.

### 2. Seguridad eléctrica

a) La horquilla de la herramienta eléctrica tiene que coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique la horquilla de ninguna manera. Nunca use distribuidores u otros adaptadores en una herramienta que tenga en la horquilla del cable de alimentación una pata protectora. Las horquillas no dañadas y los enchufes correspondientes reducirán el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Si el cable de red está dañado, es necesario reemplazarlo con un nuevo cable de red que se puede obtener en un centro de servicio autorizado o importador.

b) Evite el contacto del cuerpo con objetos conectados a tierra, como tuberías,

unidades de calefacción central, estufas y refrigeradores. El riesgo de lesiones por descarga eléctrica es mayor si su cuerpo está en contacto con el suelo.

c) No exponga la herramienta eléctrica a lluvia, humedad o condiciones mojadas. Nunca toque la herramienta eléctrica con las manos mojadas. Nunca lave la herramienta eléctrica con agua corriente ni la sumerja en agua.

d) No utilice el cable de alimentación para ningún otro propósito que no sea el suyo. Nunca transporte ni arrastre la herramienta eléctrica por el cable de alimentación. No desconecte la horquilla del enchufe tirando del cable. Evite daños mecánicos a los cables eléctricos con objetos afilados o calientes.

e) La herramienta eléctrica ha sido fabricada exclusivamente para su uso con alimentación a corriente alterna. Compruebe siempre que el voltaje eléctrico corresponda a los datos en la etiqueta informativa de la herramienta.

f) Nunca opere una herramienta eléctrica que tenga un cable o la horquilla dañados, o que se haya caído al suelo o dañado de alguna manera.

g) En el caso de que use un cable de extensión, asegúrese siempre de que sus parámetros técnicos coincidan con los de etiqueta informativa de la herramienta. Si la herramienta eléctrica se usa en exteriores, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. En el caso de que use tambores de extensión, es necesario que despliegue el cable para evitar que se sobrecaliente.

h) En el caso de que la herramienta eléctrica se use en áreas húmedas o al aire libre, se permite usar la herramienta eléctrica solo cuando esté conectada a un circuito eléctrico con un protector de corriente ≤30 mA. El uso de circuito eléctrico con protector RCD reduce el riesgo de lesiones por descarga eléctrica.

i) Sujete la herramienta eléctrica manual solo por las superficies de agarre aisladas, ya que los accesorios de corte o perforación pueden entrar en contacto con el conductor oculto o el cable de alimentación de la herramienta durante el funcionamiento.

### 3. Seguridad personal

a) Ponga atención y prudencia al usar la herramienta eléctrica, prestando máxima atención a la actividad que está realizando. Concéntrase en el trabajo. No opere la herramienta eléctrica cuando está cansado, bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Hasta una falta de atención momentánea al usar la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves. No coma, beba, ni fume cuando trabaje con la herramienta eléctrica. b) Use equipo de protección. Siempre use protección para los ojos. Use equipos de protección apropiados para el tipo de trabajo que está haciendo. Equipos de protección como el respirador, los zapatos de seguridad antideslizantes, el arnés o la protección auditiva utilizados de acuerdo con las condiciones de trabajo reducen el riesgo de lesiones personales.

c) Evite encender involuntariamente la herramienta. No transporte la herramienta enchufada con el dedo en el interruptor o el iniciador. Asegúrese de que el interruptor o el iniciador estén en la posición "apagado" antes de conectarlo a la fuente de alimentación. Cargar la herramienta con el dedo en el interruptor o enchufar la horquilla de la herramienta en una toma de corriente con el interruptor encendido puede causar lesiones graves.

d) Retire todas las llaves y herramientas de ajuste antes de encender la herramienta. Si una llave o herramienta de ajuste quedara pegada con la parte giratoria de la herramienta eléctrica podría causar lesiones personales.

e) Mantenga siempre una postura y equilibrio estables. Trabaje solo en lugares que pueda alcanzar de manera segura. Nunca sobrestime su propia fuerza. No use la herramienta eléctrica si está cansado.

f) Vístase apropiadamente. Use ropa si trabaja. No use ropa ancha o joyas. Asegúrese de que su cabello, ropa, guantes u otra parte de su cuerpo no quede demasiado cerca de las partes giratorias o calientes de la herramienta eléctrica.

g) Conecte el equipo de extracción de polvo. Si la herramienta tiene la capacidad de conectar equipos de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir el riesgo causado por polvos.

h) Fije la pieza labrada con firmeza. Use una pinza de carpintería o mordaza para fijar la pieza a trabajar.

i) No use la herramienta eléctrica si está bajo la influencia del alcohol, drogas, medicamentos u otras sustancias adictivas.

j) Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos para usar el dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

### 4. Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica

a) Desenchufe siempre la herramienta eléctrica de la red eléctrica en caso de cualquier problema durante el trabajo, antes de cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, cada vez que se transporte la herramienta o después de que el trabajo haya terminado! Nunca opere la herramienta eléctrica si está dañada de alguna manera.

b) Deje de usar la herramienta inmediatamente si comienza a emitir un sonido u olor anormal.

c) No sobrecargue la herramienta eléctrica. La herramienta eléctrica funcionará mejor y con mayor seguridad si la opera a la revolución por la que fue diseñada. Use la herramienta apropiada para su trabajo correspondiente. La herramienta apropiada hará el trabajo para el que fue diseñada mejor y con mayor seguridad.

d) No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse de manera segura con el interruptor de control. El uso de tal herramienta es peligroso. Los interruptores defectuosos deben ser reparados por un centro de servicio certificado.

e) Desenchufe la herramienta de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o realizar el mantenimiento. Esto evita el riesgo de arranque accidental.

f) Cuando no use la herramienta eléctrica, almacénala y guárdela fuera del alcance de niños y personas no autorizadas. En manos de usuarios inexpertos, la herramienta eléctrica puede ser peligrosa. Almacene la herramienta eléctrica en un lugar seco y seguro.

g) Mantenga la herramienta eléctrica en buen estado. Verifique el ajuste y la movilidad de las partes móviles con regularidad. Compruebe si hay daños en las cubiertas protectoras u otras partes que puedan comprometer el funcionamiento seguro de la herramienta eléctrica. Si la herramienta está dañada, asegúrese de repararla adecuadamente antes de usarla nuevamente. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

h) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas afiladas y mantenidas adecuadamente facilitan el trabajo, reducen el riesgo de lesiones y hacen que el trabajo sea más fácil de controlar. El uso de accesorios distintos a los especificados en las instrucciones de funcionamiento puede dañar la herramienta y causar lesiones.

i) Use la herramienta eléctrica, accesorios, herramientas de trabajo, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prescrita para la herramienta eléctrica en particular, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo que se realiza. El uso de la herramienta para fines distintos a los previstos puede llevar a situaciones peligrosas.

### 5. Uso de herramientas con acumulador

a) Antes de insertar el acumulador, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "0- apagado". Insertar el acumulador en la herramienta cuando esté encendida puede causar situaciones peligrosas.

b) Utilice solo los cargadores especificados por el fabricante para cargar el acumulador. El uso del cargador para otro tipo de acumulador puede provocar daños e incendios.

c) Use solo acumuladores diseñados para la herramienta específica. El uso de otros acumuladores puede causar lesiones o incendios.

d) Cuando no use un uso, guarde el acumulador separado de objetos metálicos como abrazaderas, llaves, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que podrían causar la conexión de un contacto del acumulador con el otro. El contacto del acumulador puede causar lesiones, quemaduras o incendios.

e) Maneje los acumuladores con cuidado. En caso de manejos no cuidadosos, los elementos químicos del acumulador pueden salir. Evite el contacto con esta sustancia y, si lo hace, lave el área afectada con un chorro de agua corriente. Busque atención médica de inmediato si el químico entra en sus ojos. El químico del acumulador puede causar lesiones graves.

### 6. Servicio

a) No reemplace partes de la herramienta, no la repare usted mismo ni interfiera con la construcción de la herramienta. Deje que personal calificado repare la herramienta.

b) Cualquier reparación o modificación del producto sin la autorización de nuestra empresa es inadmisible (puede causar lesiones o daños al usuario). c) Siempre deje que la herramienta eléctrica sea reparada por un centro de servicio certificado. Use solo repuestos originales o recomendados. Esto garantizará la seguridad de usted y su herramienta.



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

Lea estas instrucciones de seguridad y guárdelas en un lugar seguro antes de usar el dispositivo.

! - Este símbolo indica el riesgo de lesiones o daños al dispositivo.

No seguir las instrucciones de este manual puede resultar en lesiones.

! El generador de gasolina cumple con las normativas y normas técnicas aplicables.

! No permita que los niños manipulen el generador de gasolina. Mantenga a los animales alejados del equipo.

! No deje el generador de gasolina sin vigilancia cuando esté cerca de niños.

! ¡Apague siempre el generador de gasolina en caso de problemas de trabajo, antes de cualquier limpieza o mantenimiento, durante cada transferencia y cuando no esté en uso!

! Asegúrese de que sus dedos, ropa, cabello u otra parte de su cuerpo no se acerquen demasiado al escape o partes calientes del generador de gasolina cuando esté encendido.

! Nunca opere el generador de gasolina si está dañado de alguna manera.

! Nunca coloque el generador de gasolina cerca de sustancias inflamables.

! No opere el generador de gasolina en un ambiente húmedo o al aire libre durante la lluvia.

! Antes de cada puesta en marcha, compruebe el dispositivo para evitar posibles lesiones o daños en el dispositivo.

! No toque las piezas giratorias, los cables de encendido, las bujías o los silenciadores del generador mientras esté en funcionamiento.

! Los gases de escape son tóxicos. Nunca opere el dispositivo en áreas cerradas o sin ventilación.

! El generador en funcionamiento debe estar ubicado al menos

3 m de edificios o el. accesorios.

El generador debe colocarse en un lugar seguro y nivelado.

! No incline, gire ni mueva el generador durante su funcionamiento. Puede haber una fuga de combustible.

! Antes de transportar o transferir el generador a otro lugar, siempre desconecte la energía. el aparato del generador y apague el generador - gire el interruptor (7) a la posición „stop“. Mantenga el generador solo en posición horizontal.

Max. la carga puede ser la especificada en la placa de identificación del generador. La sobrecarga dañará el dispositivo o acortará su vida útil.

No manipule piezas que aumenten o disminuyan el rendimiento mantenido.

Cuando utilice cables de extensión, asegúrese de que estén conectados a tierra y sean adecuados para el equipo.

No cubra el dispositivo durante su uso.

Deje que el motor se enfríe antes de guardar el generador.

Antes de conectar la carga eléctrica, el generador debe alcanzar la velocidad de funcionamiento.

Desconecte la carga antes de apagar el generador. Apague todos los dispositivos conectados antes de detener el generador.

Está prohibido conectar el dispositivo a otra fuente de alimentación.

Si es necesario reemplazar el fusible, debe ser reemplazado por uno que tenga la misma potencia nominal y parámetros.

Antes de usarlo, asegúrese de que el generador no tenga mangueras dañadas, abrazaderas sueltas o faltantes, tanque o tapa dañados. Todos los fallos deben rectificarse antes de su uso.

No permita que la máquina se quede sin combustible mientras haya una carga eléctrica conectada.

Antes de transportar el generador, drene el combustible para evitar que se derrame.

Almacene el generador en lugares bien ventilados sin combustible en el tanque.

! La gasolina es muy inflamable. Apague siempre el motor antes de repostar.

! Almacene el combustible en un lugar fresco en un recipiente especialmente diseñado para este propósito (bote). Manipule el combustible con cuidado. Es muy inflamable.

! No repostar en una habitación cerrada. Reposte antes de arrancar el motor. Nunca quite el tapón de combustible ni reabastezca combustible mientras el motor está en marcha. Si el motor está caliente, déjelo enfriar durante unos minutos antes de repostar. Si se derrama gasolina, no intente arrancar el motor. Por el contrario, mueva el generador del lugar del derrame y evite una posible ignición del combustible, es decir, limpie el generador y espere hasta que hayan salido los vapores de gasolina.

! Nunca fume cuando reabastezca combustible o trabaje con el generador.

! Solo repostar en un lugar seguro. Abra la tapa de combustible lentamente para liberar cualquier presión que pueda haberse creado en el tanque de combustible. Para evitar la posibilidad de un incendio, mueva la unidad al menos 3 metros desde el punto de repostaje antes de reiniciar.

! No llene demasiado el tanque de combustible.

Enrosque siempre la tapa del depósito después de repostar.

! Al repostar, compruebe siempre que no haya fugas de combustible. Si encuentra una fuga de combustible, no arranque el motor. No arranque el motor hasta que haya identificado la ubicación de la fuga, haya resuelto el problema y haya limpiado el combustible derramado.

! Asegúrese de que el combustible no se manche la ropa. Si esto sucede, cámbielo inmediatamente.

! No incline el generador. La gasolina puede escapar-se del tanque cuando se inclina.

! El motor y el escape alcanzan temperaturas que, si se tocan, pueden provocar quemaduras en la piel, resp. Puede provocar un incendio en contacto con

materiales combustibles. Deje que el motor se enfríe durante al menos 15 minutos antes de realizar el mantenimiento. No toque el silenciador o el motor inmediatamente después de apagar el motor.

! En el. Conecte solo dispositivos que estén en buenas condiciones técnicas a la salida del generador.

! Nunca toque el dispositivo con las manos mojadas. Precaución: existe riesgo de descarga eléctrica.

Actual

! No utilice el aparato para suministrar un enchufe / cableado estable (por ejemplo, en una casa cuando hay un corte de energía).

! No conecte el dispositivo a otro generador (por ejemplo, para lograr un mayor rendimiento).

! ¡No lave el dispositivo con agua corriente ni lo sumerja en agua!

No lo use en interiores.

No supere una altura de 2135 m sobre el nivel del mar.

Asegúrese de que la temperatura ambiente esté entre +40 y -25 ° C y que la humedad relativa no supere el 90%.

! El generador debe estar conectado a tierra para evitar descargas eléctricas. Utilice un cable aislado para conectar la conexión a tierra del generador y la tierra externa.

Es necesario que la conexión del generador al el. red y puesta a tierra por una persona autorizada.

Una conexión inadecuada entre el generador y el aparato puede causar daños al generador o un incendio o lesiones.

**¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD!**

## DESCRIPCIÓN

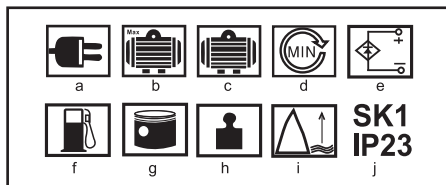
1. Tanque de combustible
2. Manejar
3. Toma de 230 V ~
4. Grifo de combustible
5. Palanca del estrangulador
6. Protección contra sobrecarga - CC
7. Interruptor de encendido
8. Mango de arranque
9. Tapón del depósito de combustible
10. Salida de voltaje DC
11. Filtro de aire
12. Tapón de drenaje de aceite
13. Tapón del depósito de aceite
14. Puesta a tierra
15. Alternador
16. Silenciador
17. Luz indicadora
18. Voltímetro
19. Bujía
20. Ronda
21. Baterías

/ SOLO PARA TIPO AE8G300DN /

Pictogramas

Pictogramas en el embalaje del producto:

- a) Valores de la fuente de alimentación
- b) Potencia máxima
- c) Rendimiento continuo
- d) Velocidad de ralentí del motor
- e) Salida de voltaje DC
- f) Volumen del tanque de combustible
- g) Desplazamiento del motor
- h) Peso
- i) Máx. altitud
- j) Clase de protección - Tipo de protección



## USO Y FUNCIONAMIENTO

Los dispositivos ASIST están diseñados para uso doméstico o pasatiempo únicamente.

El fabricante y el importador no recomiendan el uso de este dispositivo en condiciones extremas y bajo cargas elevadas.

Cualquier requisito adicional debe ser objeto de un acuerdo entre el fabricante y el cliente.

Antes de usar

! El generador debe estar conectado a tierra para evitar descargas eléctricas. Utilice un cable aislado para conectar la conexión a tierra del generador y la tierra externa.

-! Utilice únicamente gasolina sin plomo (Natural 95) como combustible.

-! Utilice aceite de motor de alta calidad para motores de gasolina de alta velocidad, con una viscosidad de SAE 10 / 30.

Los aceites de calidad salvan su equipo y el medio ambiente.

El uso de aceite de mala calidad puede dañar el generador. Si el motor se daña debido al uso de un lubricante incorrecto, no se podrá aceptar ninguna reclamación como justificada.

Compruebe el nivel de combustible y rellénelo si es necesario.

! Asegúrese de que haya una ventilación adecuada del dispositivo y verifique los alrededores del generador.

Asegúrese de que el cable de encendido esté conectado a la bujía.

! Si hay algún equipo eléctrico conectado al generador, desconéctelo.

El dispositivo se entrega sin aceite.

„Antes de la puesta en servicio, rellene con aceite con una viscosidad SAE 10/30. P.ej. M6A, M6AD.

Revisar el nivel de aceite

-! Antes de revisar el aceite, apague el generador y

colóquelo en una superficie nivelada.

- Saque la taza medidora y límpiela con un paño.
- Vuelva a insertar la taza de medir limpia en el orificio. Sáquelo y compruebe el nivel de aceite.
- El nivel de aceite debe estar entre los límites máximo y mínimo de la varilla de nivel. Si es necesario, agregue aceite lentamente y verifique el nivel. Rellene el aceite hasta el nivel máximo.
- Vuelva a colocar la taza medidora y ciérrela.

#### Nivel de combustible

Abra la tapa de combustible.

Verifique el nivel de combustible. Si no hay suficiente combustible en el tanque, reposte. El combustible fresco evita la formación de una capa en el sistema de combustible. No deje combustible en el tanque durante más de 30 días.

! Asegúrese de que no entren polvo, agua y objetos extraños en el depósito de combustible.

Vierta combustible a través del filtro / colador. Cierre el tanque de combustible.

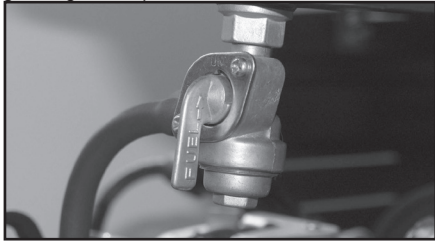
Arranque del generador / solo con AE8G280DN /

Verifique las inmediaciones del generador.

El disyuntor debe estar en la posición „OFF“.

! No conecte electricidad al generador antes de arrancar aparato.

Gire el grifo de combustible (4) a la posición „ON“; = girar el grifo a la posición vertical



Mueva la palanca del estrangulador (5) a la posición „ARRANQUE“; = mover la palanca hacia la izquierda. Si el motor ya está caliente, no es necesario mover la palanca del estrangulador.

Gire el interruptor del motor (7) a la posición „I“ (encendido)

Tire lentamente de la manija de arranque (8) hasta que encaje y luego tire con fuerza.

Después de arrancar, deje que la manija del motor de arranque vuelva a su posición original por sí sola.

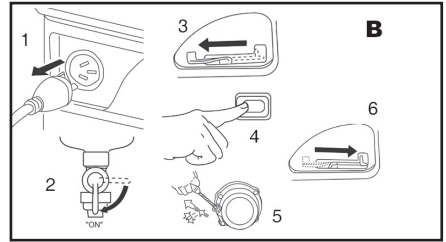
Caliente el generador inactivo durante unos 3 minutos.

Coloque el disyuntor en „ON“.

**PRECAUCIÓN: NUNCA TIRE LA MANIJA DE ARRANQUE CUANDO SE ENCIENDE EL DISPOSITIVO. EL MOTOR SE DAÑARÁ.**

Cuando el motor arranque y esté lo suficientemente caliente, regrese la palanca del estrangulador (5) a la

posición original „OPERACIÓN“ = mueva la palanca hacia la derecha.



Arranque del generador / solo con AE8G300DN /

Verifique las inmediaciones del generador.

El disyuntor debe estar en la posición „OFF“.

! No conecte electricidad al generador antes de arrancar aparato.

Gire el grifo de combustible (4) a la posición „ON“; = girar el grifo a la posición vertical

Mueva la palanca del estrangulador (5) a la posición „ARRANQUE“; = mover la palanca hacia la izquierda. Si el motor ya está caliente, no es necesario mover la palanca del estrangulador.

Gire el interruptor del motor (7) a la posición „I“ (encendido)

El generador arranca con arranque eléctrico.

Caliente el generador inactivo durante unos 3 minutos.

Coloque el disyuntor en „ON“.

Cuando el motor arranque y esté lo suficientemente caliente, regrese la palanca del estrangulador (5) a la posición original „OPERACIÓN“ = mueva la palanca hacia la derecha.

Apagar el generador

! Antes de apagar el generador, apague y desconecte toda la energía. electrodomésticos del generador.

Antes de apagarlo, deje que el generador funcione durante un breve período sin carga para que la unidad pueda „enfriarse“.

Gire el interruptor del motor (7) a la posición „O“ (final).

Gire el grifo de combustible (4) a la posición „OFF“, = gire el grifo a la posición horizontal.

Conexión del aparato

Encender el motor.

Verifique que el voltímetro o la luz indicadora muestre el voltaje correcto.

Antes de conectarse al generador, apague el interruptor de los aparatos eléctricos.

Inserte el enchufe de los aparatos eléctricos en el enchufe.

Encienda el aparato eléctrico.

Los equipos eléctricos (motosierras, taladros, etc.) pueden tener un consumo de corriente (W o A) supe-

rior al indicado en la placa de identificación cuando se utilizan en condiciones difíciles.

! No exceda el límite de carga especificado de 2800W/3000W..

Una conexión incorrecta entre el generador y el dispositivo puede dañar el dispositivo o incluso provocar un incendio.

! El generador contiene un dispositivo de protección contra sobrecargas.

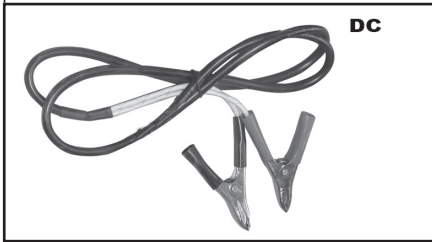
Si el dispositivo de protección apaga el generador durante el funcionamiento, reduzca la energía eléctrica que toma del generador.

#### Uso de voltaje DC

- El generador está equipado con una salida de voltaje de 12 V CC (10), que se utiliza para cargar las baterías de los automóviles.

! No utilice la salida de voltaje de CC para otros fines que no sean la carga de baterías de automóvil.

Para usar esta salida, conecte el extremo de los cables incluidos a la salida de voltaje CC (10). Cuando cargue las baterías, siga las instrucciones que vienen con su batería.



La siguiente tabla se utiliza para hacer referencia a la conexión del dispositivo al generador de gasolina.

Típico	Ejemplo (kw)		
	Dispositivo	A partir de	Calificado
Bulbo televisor	100W Bulbo	(x1) 100W	(x1) 100W
Lámpara	40W Lámpara	(x2) 80W	(x1.5) 60W
Eléctrico conducir Refrigerador	Refrigerador 150W	(x3-6) 450 -750W	(x2) 300W
Eléctrico ventilador			

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN: Antes de realizar cualquier mantenimiento, detenga el motor, deje que se enfríe y desconecte el cable de encendido de la bujía.

-! No reemplace las piezas del generador, no realice reparaciones usted mismo ni interfiera con el diseño de la máquina. La reparación del producto solo puede ser realizada por personal capacitado, resp. organización de servicio autorizada.

- Compruebe periódicamente si el generador está dañado.
- Elimine regularmente el polvo y la suciedad del generador.
- Guarde el generador en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- Nunca limpie ninguna parte del generador con un objeto duro, afilado o áspero.
- La limpieza se realiza mejor con un cepillo o paño suave.
- Cuando se apague durante mucho tiempo, retire el combustible del generador.

#### Cambio de aceite

- ¡Si el motor está caliente (no caliente)! - Retire el tapón de drenaje y la arandela. Drene el aceite en un recipiente adecuado.
- Reemplace la arandela y el tapón de drenaje.
- Coloque el generador en una superficie nivelada. Retire la varilla medidora de aceite y vierta aceite nuevo en el tanque. No llene demasiado el tanque de aceite.
- Vuelva a colocar la taza medidora y ciérrela.
- Para un motor nuevo, cambie el aceite del motor después de las primeras 5-8 horas de funcionamiento.

PRECAUCIÓN: evite el contacto excesivo de su piel con el aceite del motor. ¡Use guantes cuando trabaje y lávese bien las manos después del trabajo!

#### Filtro de aire

-! Un filtro de aire sucio evita el paso de aire, lo que se traduce en una reducción de la potencia del motor. Por lo tanto, limpie el filtro con regularidad.

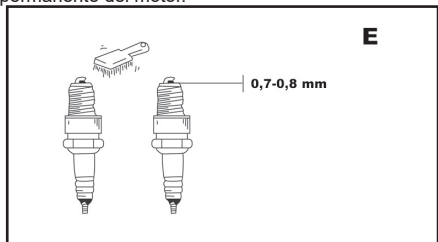
- Quitar los tornillos, quitar la tapa del filtro y quitar el filtro
- Retire el inserto de espuma del filtro de aire, límpielo bien con queroseno, exprímalo y séquelo.
- Humedezca suavemente con aceite de motor limpio.
- ! Si el filtro está roto, dañado o no se puede limpiar, reemplácelo por uno nuevo.

#### Comprobación de bujías

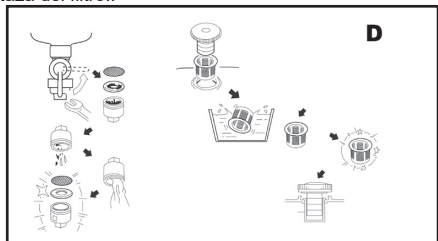
##### ADVERTENCIA:

- Antes de reemplazar o revisar la bujía, apague el motor y déjelo enfriar.
- La bujía debe estar limpia y con la distancia correcta entre los contactos para lograr un funcionamiento eficiente del motor.
- Desconecte el conector del cable de la bujía.
- Desatornille la bujía con la llave para bujías. No utilice ninguna otra herramienta.
- Inspeccione visualmente la bujía. Si está dañado, sustitúyalo por uno nuevo (la distancia recomendada entre los contactos es de 0,70 mm - 0,80 mm). El tipo recomendado de bujía es F6TC.
- No doble el electrodo central para cambiar el espacio.

Atornille la bujía con un par de 25 Nm - 30 Nm  
 ! Un apriete inadecuado de la bujía puede resultar en una reducción de la potencia del motor o en un daño permanente del motor.



**Mantenimiento del filtro de combustible**  
 Coloque el grifo de combustible en la posición „OFF“. Limpiar a fondo el contenedor del filtro de combustible, soplar con aire comprimido en la dirección de la flecha.  
 Instale firmemente la nueva almohadilla de goma y la taza del filtro..



Bujía	A	Compruebe el estado, ajuste la hendidura y límpielo. Reemplazar si es necesario.
Aceite de motor	B1	Verifique el nivel de aceite
	B2	Reemplazar.
Filtro de aire	C	Limpiar. Reemplazar si es necesario.
Filtro de combustible	D	Limpiar el filtro de la tapa de combustible. Reemplazar si es necesario.
Voluntad	E	Verifique y ajuste solo cuando el motor esté frío.
Ruta de combustible	F	Inspeccione la manguera de combustible en busca de grietas u otros daños. Reemplazar si es necesario.
Sistema de escape	G1	Compruebe si hay fugas. Apriete o reemplace los sellos si es necesario.
	G2	Compruebe la pared del amortiguador. Limpiar / reemplazar si es necesario.
Carburador	H	Compruebe el estrangulador del carburador.
Sistema de refrigeración	I	Compruebe si hay daños.

Sistema de arranque	J	Verifique el funcionamiento del motor de arranque.
Descarbonización	K	Más a menudo si es necesario
Accesorios/ sujetadores	L	Revise todos los accesorios y sujetadores. Repárelos si es necesario.

	8 h	25 h	50 h	100 h	300 h
A			X		
B1	X				
B2		X	X		
C			X		
D				X	
E					X
F	X				
G1	X				
G2				X	
H	X				
I					X
J	X				
K					X
L				X	

Después de las primeras 10 horas de funcionamiento, se requiere una inspección completa del dispositivo y la limpieza de todos los filtros. (aceite, combustible, bujía, línea de combustible, filtros, resistencia de las juntas)

**Posibles defectos**

Los siguientes problemas pueden ocurrir durante el funcionamiento:

El generador de gasolina no arranca:

Si el motor no arranca, intente lo siguiente:

1. Verifique el nivel de combustible. (Gire el grifo de combustible (4) a la posición „ON“)
  2. Gire el interruptor del motor (7) a la posición „ON“.
  3. La bujía está sucia de carbón o húmeda - retire el carbón o seque la bujía con un paño.
  4. Compruebe que el suministro de combustible (grifo de combustible) no esté bloqueado.
  5. Si la velocidad de la manija de arranque no se desarrolla lo suficiente.
  6. Cuerpo extraño en el tapón de combustible - limpie el tapón de combustible.
  7. Carburador obstruido - limpie el carburador.
  8. El nivel de aceite es bajo: rellene con aceite de motor.
  9. Sistema de encendido defectuoso, pistón y cilindro gastados, tuercas del cilindro flojas, sello dañado; consulte al distribuidor o al distribuidor. servicio autorizado.
- ! Si el motor aún no puede arrancar, no intente reparar el generador, llévelo a un centro de servicio autorizado.

El generador de gasolina no suministra tensión

1. Compruebe que la protección AC / DC esté en la posición „ON“.
2. Verifique que el dispositivo se haya conectado correctamente al generador.
3. Desenchufe el dispositivo.

Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado

#### Transmisión y almacenamiento de generadores

Al transferir el generador, gire el interruptor del generador y la llave de combustible a la posición „APAGADO“. Sostenga el generador para evitar derrames de combustible. Los vapores de combustible o el aceite derramado pueden encenderse.

El contacto con una pieza caliente o un sistema de escape puede provocar quemaduras graves o un incendio. Deje que el dispositivo se enfríe antes de transferirlo y almacenarlo.

Al transferir, tenga cuidado de no dejar caer el dispositivo ni golpearlo con nada. No coloque objetos pesados sobre el generador.

Almacene el generador en un área bien ventilada con un tanque de combustible vacío.

**PRECAUCIÓN:** Si desea almacenar el generador durante un período de tiempo prolongado, debe realizar el siguiente procedimiento:

Drene el tanque de combustible y la cámara de flotación del carburador. Vierta un poco de aceite de motor en el tanque.

Agite el tanque. Escurre el exceso de aceite.

Llene el aceite lubricante hasta la marca máxima en la varilla medidora de aceite. Con un motor de arranque manual, encienda el motor varias veces (con el encendido apagado). Saque el arrancador manual hasta que sienta resistencia.

Deja de tirar.

Limpiar el exterior del generador y aplicar un agente anticorrosivo. Guarde el generador en un lugar seco y bien ventilado y cúbralo. El generador debe permanecer horizontal

### **DATOS TÉCNICOS AE8G280DN**

Tipo de motor

monocilíndrico, 4 tiempos, refrigerado por aire

Potencia nominal 2800 W

Potencia máxima 2500 W

Voltaje de salida 230 V / 1 ~

Frecuencia 50 Hz

Régimen de ralentí del motor 3000 rpm

Salida DC 12 V / 8,3 A

Cilindrada del motor 196 cm<sup>3</sup>

Bujía tipo F6TC

Combustible gasolina sin plomo (95 octanos) Volumen del depósito de combustible 15 l

Consumo de combustible 1,25 L / h

Tiempo de funcionamiento continuo 12 horas.

Peso 43 kilogramos

Grado de protección IP IP 23

Clase de protección I.

### **DATOS TÉCNICOS AE8G300DN**

comenzando con arranque eléctrico, batería

Tipo de motor

monocilíndrico, 4 tiempos, refrigerado por aire

Potencia nominal 3000 W

Potencia máxima 2800 W

Voltaje de salida 230 V / 1 ~

Frecuencia 50 Hz

Régimen de ralentí del motor 3000 rpm

Salida DC 12 V / 8,3 A

Cilindrada del motor 210 cm<sup>3</sup>

Bujía tipo F6TC

Combustible gasolina sin plomo (95 octanos) Volumen del depósito de combustible 15 l

Consumo de combustible 1,5 L / h

Tiempo de funcionamiento continuo 10 horas.

Peso 45 kilogramos

Grado de protección IP IP 23

Clase de protección I.

Viac o tomtu zdrojovom texteNa získanie ďalších

informácií o preklade sa vyžaduje zdrojový text

Odoslať spätnú väzbu

Bočné panely

Sujeto a cambios.

Nivel de presión acústica medido según EN60745:

LpA (presión acústica) 65 dB (A)KpA=3

LWA (potencia acústica)77 dB (A)KwA=3

Tome las medidas apropiadas para proteger su audición! Use protección para los oídos siempre que la presión acústica supere los 80 dB (A).

El valor efectivo ponderado de aceleración según la norma EN 60745: 6,94 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Advertencia: El valor de vibración durante el uso de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado según la forma en que se utilice la herramienta y las siguientes circunstancias: Cómo se usa la herramienta el. y el tipo de material a cortar o taladrar, el estado de la herramienta y cómo mantenerla, la correcta elección de los accesorios utilizados y asegurando su nitidez y buen estado, el agarre del mango, el uso de dispositivos antivibración, el uso idóneo de la herramienta. para el propósito para el cual está diseñado y el cumplimiento de las normas de trabajo de acuerdo a las instrucciones del fabricante. Si se usa incorrectamente, esta herramienta puede causar el síndrome de temblor de mano-brazo. Advertencia: Para precisar, es necesario tener en cuenta el nivel de exposición a la vibración en las condiciones concretas de uso en todos los modos de funcionamiento, como es el tiempo, en el que la herramienta manual está apagada, excepto cuando está en uso y cuando está inactiva y, por lo tanto, no realiza trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante todo el ciclo de trabajo. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Mantenga la herramienta acorde con estas instrucciones y asegure su lubricación profunda. Cuando use la herramienta regularmente, invierta en accesorios antivibración.

No utilice la herramienta a temperaturas inferiores a 10 ° C. Planifique su trabajo de modo que el trabajo con herramientas eléctricas que producen altas

vibraciones solo las realice durante varios días.  
Sujeto a cambios.

## **PROTECCIÓN DEL AMBIENTE MANEJO DE LOS DESPERDICIOS**



Las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes deben entregarse para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

¡No deseche la herramienta eléctrica en la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva Europea WEEE (2012/19/UE) sobre equipos eléctricos y electrónicos antiguos y su aproximación a las leyes nacionales, las herramientas eléctricas inutilizables deben entregarse en el punto de compra de herramientas similares o centros de recolección disponibles para la recolección y eliminación de herramientas eléctricas. Esta herramienta eléctrica se recogerá, desmontará y entregará para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

### **GARANTÍA**

En el material adjunto encontrará la especificación de las condiciones de garantía.

### **Fecha de fabricación**

La fecha de fabricación está incluida en el número de serie en la etiqueta del producto.

El número de serie tiene el formato ORd-YY- -SERI donde ORD es el número de pedido, YY es el año de fabricación, es el mes de fabricación, SERI es el número de serie del producto.

## ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ІНСТРУМЕНТІВ ASSIST I ASSIST SMART GARDEN.

**Прочитайте, запам'ятайте та уважно зберігайте ці інструкції з безпеки**

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Під час використання електричних машин та електроінструментів необхідно поважати та дотримуватися наступних інструкцій з безпеки з міркувань захисту від ураження електричним струмом, травмування людей та ризику пожежі. У всіх наведених нижче інструкціях термін **живлення** вказує на мережі (зі шумом живлення), так і інструменти. **Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.**

## 1. Робоче середовище

- a) Тримайте робоче місце чистим і добре освітленим. Безладі та темні місця на робочому місці часто стають причиною нещасних випадків. Приберіть інструменти, якими ви зараз не користуєтесь.
- b) Не використовуйте електроінструменти в середовищі з ризиком пожежі або вибуху, тобто в місцях, де є легкозаймисті ріднини, гази або пилю. Електричні інструменти генерують іскри на комутаторі, які можуть спричинити займання пилю або диму.
- в) При використанні електроенергійних інструментів, не допускайте сторонніх осіб, особливо дітей, до робочої зони! Якщо вас перерує, ви можете втратити контроль над тим, що виконуєте. Ні в якому разі не залишайте е. інструменти без нагляду. Не допускайте тварин до обладнання.

## 2. Електробезпека

- a) Вилка шнура живлення електроінструмента повинна відповідати розетці. Ніколи жодним чином не змінюйте вилку. Ніколи не використовуйте подовжувачі або інші адаптери з інструментами, які мають захисний штифт на вилці шнура живлення. Неподходящі вилки та відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом. Пошкоджені або запугані шнур живлення підвищують ризик ураження електричним струмом. Якщо мережеві кабелі пошкоджені, його необхідно замінити на новий, який можна придбати в авторизованому сервісному центрі або в імпортері.
- b) Уникайте контакту тіла із заземленими предметами, такими як труби, елементи центрального опалення, плити та холодильники. Ризик ураження електричним струмом більший, якщо ваше тіло заземлено.
- c) Не надавайте електроінструменти впливу дощу, вологи чи вологи. Ніколи не торкайтеся електроінструментів мокрими руками. Ніколи не мийте електроінструменти під проточною водою та не занурюйте їх у воду.
- d) Не використовуйте кабель живлення для інших цілей, крім тих, для яких він призначений. Ніколи не носіть і не тягніть електроінструмент за шнур. Не витягуйте вилку з розетки, тягнучи за шнур. Уникайте механічних пошкоджень електричних кабелів гострими або гарячими предметами.

d) Електричний інструмент був виготовлений виключно для джерела змінного струму, за струмом. Завжди перевіряйте, чи електрична напруга відповідає даним, зазначеним на паспортній табличці інструмента.

f) Ніколи не працюйте з інструментом, який має пошкодження електрики, кабель чи штекер, або впади на землю та будь-яким чином пошкоджений.

g) Використовуючи подовжувач, завжди перевіряйте, чи відповідають його технічні параметри даним, зазначеним на паспортній табличці інструменту. Якщо електроінструмент використовується поза призначенням, використовуйте подовжувач, придатний для використання поза призначенням. При використанні подовжувачів їх необхідно розгорнути, щоб кабель не перерівався.

h) Якщо електроінструмент використовується у вологих приміщеннях або на відкритому повітрі, його можна використовувати, лише якщо він підключений до джерела живлення, ланцюг із струмовим захистом ≤30 мА. Використання електроенергій автоматичний вимикач УЗО/ЗН знизить ризик ураження електричним струмом.

i) рунічий ел. тримайте інструмент лише за ізольовані поверхні, оскільки під час роботи рижучий або сverdлний інструмент може торкнутися прихованого дроту або шнура живлення інструменту.

## 3. Безпека людей

a) Під час використання електроінструментів будьте уважні та пильні, приділяйте максимальну увагу діяльності, яку ви зараз виконуєте. Зосередьтесь на роботі. Не використовуйте інструмент вибору, якщо ви відволікаєтесь або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Навіть миттєва неуважність під час користування електроінструментом може призвести до серйозних травм. Під час роботи пан. не їжте, не пийте і не куріть разом з інструментом.

b) Використовуйте засоби захисту. Завжди надягайте засоби захисту очей. Використовуйте засоби захисту, які відповідають типу роботи, яку ви виконуєте. Захисні засоби, такі як респіратор, некавказе захисне взуття, головний убір або засоби захисту слуху, які використовуються відповідно до умов роботи, знизують ризик отримання травм.

c) Уникайте випадкового вимкнення інструменту. Не переносьте інструменти, які підключені до мережі за допомогою вимкнача або курка. Перед підключенням до електромережі переконатися, що перемикач або тригер знаходиться в положенні «вимкнено».

Перенесення інструменту з пружиною на вимкначі або вставлення штепсельної вилки інструменту в розетку з увикненим вимкначем може призвести до удару серйозної травми.

d) Перед увикненням інструменту вийміть усі ключі регулювання та інструменти. Гайковий ключ або інструмент, який залишається прикріпленим до рухомої частини електроінструменту, може спричинити травму.

d) Завжди зберігати/зберігати стійку стійку і рівновагу. Працюйте лише там, де ви можете безпечно дістатися. Ніколи не недооцінюйте власні сили. Не використовуйте електроінструменти, якщо ви втомилися.

f) Одягайтеся належним чином. Носіть робочий одяг. Не носіть вільний одяг або прикраси. Переконатися, що ваше волосся, одяг, рукавички або будь-яка інша частина вашого тіла не наближається занадто близько до обертових або гарячих частин електроінструменту.

g) Підключіть пристрій для збору пилю. Якщо інструмент має опцію підключення пристрою для збору або видалення пилю, переконайтеся, що він правильно підключений і використовується. Використання цих пристроїв може зменшити небезпеку пилю.

h) Міцно зафіксуйте заготовку. Використовуйте старляні лещата або лещата, щоб утримувати деталь, що обробляється.

i) Не використовуйте електроінструменти, якщо ви перебуваєте під впливом алкоголю, наркотиків, ліків або інших наркотичних речовин чи речовин, що викликають запам'ятовування.

j) Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або з браком досвіду та знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкції щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.

Слідкуйте за дітьми, щоб переконатися, що вони не граються з пристроєм.

4. Користування електроінструментом та його обслуговування

a) Ел. завдяки відключенню інструмент від мережі, мережі у разі будь-якого проблемі під час роботи, перед кожним чистенням або обслуговуванням, під час кожного переміщення та після закінчення роботи! Ніколи не працювати ел. інструмент, якщо він будь-яким чином пошкоджений.

b) Якщо інструмент починає видавати незвичайний звук або запах, негайно припиніть роботу.

c) Не перенавантажуйте електроінструмент. Електроінструменти працюватимуть краще та безпечніше, якщо використовувати їх у спосіб, для якого вони розроблені. Використовуйте правильні інструменти для роботи. Правильний інструмент виконає роботу, для якої він був розроблений, краще та безпечніше.

d) Не використовуйте електроінструменти, які не можна безпечно вимкати та вимкати за допомогою перемикача. Користуватися такими засобами небезпечно. Нестравні вимкначі повинні бути відремонтовані сертифікованим сервісним центром.

e) Від'єднайте інструмент від джерела живлення перед виконанням будь-яких налаштувань, заміни акумулятора або технічного обслуговування. Цей захід запобіжить ризику випадкового запуску.

f) Чистіть і зберігайте невикористані електроінструменти в недоступному для дітей та сторонніх осіб місці. Електроінструменти можуть бути небезпечними в руках недосвідчених користувачів.

Зберігайте електроінструменти в сухому та безпечному місці.

g) Тримайте електроінструменти в належному стані. Регулярно перевіряйте центрування рухомих частин і їх рухливості. Перевірте, чи не пошкоджені захисні кришки або інші частини, які можуть загрожувати безпечній роботі електроінструменту. Якщо інструмент пошкоджений, переконатися, що він належним чином відремонтований перед повторним використанням. Багато травм спричинені електроінструментом, який погано обслуговується.

h) Тримайте рижучі інструменти гострими та чистими. Правильно доглядаючи та заточені інструменти полегшують роботу, зменшують ризик отримання травм і полегшують контроль. Використання акумуляторів, відмінних від зазначених у посібнику користувача, може пошкодити інструмент і спричинити травми.

i) Використовуйте електроінструменти, акумулятори, робочі інструменти тощо відповідно до цих інструкцій і таким чином, як це передбачено для конкретних електроінструментів, беручи до уваги дані умови роботи та тип виконуваної роботи. Використання інструменту не за призначенням може призвести до небезпечних ситуацій.

5. Використання акумуляторних інструментів

a) Перш ніж вставляти акумулятор, переконатися, що перемикач знаходиться в положенні «0-Off». Встановлення батареї у вимкнений інструмент може призвести до небезпечних ситуацій.

b) Використовуйте лише зарядні пристрої, призначені виробником для зарядки акумуляторів. Використання зарядного пристрою для акумулятора іншого типу може призвести до пошкодження акумулятора та пожежі.

c) Використовуйте лише акумулятори, призначені для даного інструменту. Використання інших батарей може призвести до травм або пожежі.

d) Коли батарея не використовується, тримайте її подальні від металевих предметів, таких як затискачі, ключі, гвинти та інші металеві металеві предмети, які можуть спричинити з'єднання одного контакту батареї з іншим. Замикання батареї може призвести до травм, опалів або пожежі.

d) Обережно поводьтеся з акумуляторами. У разі небезпечного пошкодження з акумулятором може вилетіти хімічна речовина. Уникайте контакту з речовиною, а якщо контакт все ж відбудеться, промийте уражену ділянку струменем проточної води. Якщо хімічна речовина потрапила в очі, негайно зверніться до лікаря. Хімічна речовина акумулятора може спричинити серйозні травми.

## 6. Обслуговування

a) Не замінюйте частини інструменту, не виконуйте ремонт самостійно та іншим чином не втручайтеся у конструкцію інструменту. Доручайте інструменти ремонтувати кваліфікованому персоналу.

b) Будь-який ремонт або модифікація виробу без дозволу нашої компанії неприпустимі (це може призвести до травмування або пошкодження користувача).

c) Завжди видавайте електроінструменти на ремонт у сервісний центр. Використовуйте тільки оригінальні або рекомендовані запасні частини. Це забезпечить безпеку вас і ваших інструментів.



## ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Будь ласка, прочитайте ці інструкції з безпеки перед використанням пристрою та ретельно зберігайте їх.

! - Цей символ вказує на ризик отримання травми або пошкодження пристрою.

Недотримання інструкцій у цьому посібнику може призвести до травм.

! Бензогенератор відповідає чинним технічним нормам і стандартам.

! Не дозволяйте дітям брати в руки бензиновий генератор. Запобігайте доступу тварин до пристрою.

! Не залишайте бензиновий генератор без нагляду, коли він знаходиться поблизу дітей.

! Завжди вимикайте бензиновий генератор у разі будь-яких проблем під час роботи, перед будь-яким чиненням або обслуговуванням, перед будь-яким рухом і коли він не використовується!

! Будьте обережні, щоб ваші пальці, одяг, волосся або будь-яка інша частина вашого тіла не наближалися до вихлопу або гарячих частин увімкненого бензинового генератора.

! Ніколи не використовуйте бензиновий генератор, якщо він будь-яким чином пошкоджений.

! Ніколи не ставте бензиновий генератор поблизу легкозаймистих речовин.

! Не працюйте з бензиновим генератором у вологому середовищі або на вулиці під час дощу.

! Перевіряйте обладнання перед кожним запуском, щоб уникнути можливих травм або пошкодження обладнання.

! Не торкайтеся обертових частин, кабелів запалювання, свічок запалювання або глушника під час роботи генератора.

! Вихлопні гази отруйні. Ніколи не використовуйте пристрій у закритих і непровітрюваних приміщеннях.

! Працюючий генератор повинен бути розташований на мінімумі

3 м від будівель або електрики. побутова техніка. Генератор повинен стояти на безпечному та рівному місці.

! Не нахилийте, не обертайте та не пересувайте генератор під час його роботи. Може статися витік палива.

! Перед транспортуванням або перенесенням генератора в інше місце завжди відключайте будь-яке електричне живлення. від'єднати прилад від генератора і вимкнути генератор – перевести перемикач (7) у положення «стоп». Тримайте генератор тільки в горизонтальному положенні.

Макс. навантаження може бути таким, як зазначено на заводській табличці генератора.

Перевантаження може пошкодити пристрій або скоротити термін його служби.

! Не змінюйте частини, які підвищать або зменшать тривалу продуктивність.

Використовуючи подовжувачі, переконайтеся, що вони заземлені та підходять для обладнання.

Не накривайте пристрій під час використання.

Перед зберіганням генератора дайте двигуну охолонути.

Перед підключенням електричного навантаження генератор повинен досягти робочої швидкості.

Перед вимиканням генератора відключіть навантаження. Перед зупинкою генератора вимкніть усе підключене обладнання.

Заборонено підключати прилад до іншого джерела живлення.

Якщо потрібно замінити запобіжник, його слід замінити на запобіжник із таким же номіналом і параметрами.

Перед використанням переконайтеся, що на генераторі немає пошкоджених трубок, ослаблених або відсутніх затискачів, пошкодженого бака чи кришки. Перед використанням необхідно усунути всі несправності.

Не допускайте, щоб пристрій закінчувався паливом, коли підключено електричне навантаження.

Злийте паливо перед транспортуванням генератора, щоб уникнути проливання.

Зберігайте генератор у добре провітрюваному приміщенні без палива в баку.

! Бензин дуже горючий. Перед заправкою завжди вимикайте двигун.

! Зберігайте пальне в прохолодному місці в спеціально призначеній для цього ємності (канистрі). Обережно поводьтеся з паливом. Він дуже горючий.

! Не заправляйте в закритому приміщенні.

Заправте перед запуском двигуна. Ніколи не знімайте кришку паливного баку та не доливайте в бак бензин, коли двигун працює. Якщо двигун гарячий, дайте йому охолонути протягом кількох хвилин перед заправкою. Якщо розлився бензин, не намагайтеся запустити двигун. Навпаки, перенесіть генератор подалі від місця розливу і запобігти можливому займанню палива, тобто. очистіть генератор і дочекайтеся, поки пари бензину випаруються.

! Ніколи не паліть під час заправки або роботи з генератором.

! Заправляйте тільки в безпечному місці. Повільно відкривайте кришку паливного баку, щоб скинути тиск, який міг утворитися в паливному баку. Щоб уникнути пожежі, перед повторним запуском перемістіть пристрій щонайменше на 3 метри від точки заправки.

! Не переповнюйте паливний бак. Завжди закручуйте кришку бака після заправки.

! Під час заправки завжди перевіряйте наявність витоків палива. Якщо ви виявили витік палива, не запускайте двигун. Не запускайте двигун, поки не знайдете витік, не усунете проблему та не витріть розлите паливо.

! Стежте, щоб пальне не потрапило на ваш одяг. Якщо це сталося, негайно переодягніться.

! Не нахилийте генератор. Нахил може призвести

до виток бензину з баку.

! Двигун і вихлоп досягають температури, що може спричинити опіки шкіри або може викликати пожежу при контакті з легкозаймистими матеріалами. Перед виконанням технічного обслуговування дайте двигуну охолонути принаймні 15 хвилин. Не торкайтеся глушника або двигуна відразу після вимкнення двигуна.

! На е. підключати до виходу генератора лише технічно справні пристрої.

! Ніколи не торкайтеся пристрою мокрими руками.

Увага - існує ризик ураження електричним струмом. Містер червоним

! Не використовуйте пристрій для живлення від стабільної розетки/розподілення (наприклад, удома, коли є відключення електроенергії).

! Не підключайте пристрій до іншого генератора (наприклад, для досягнення більшої потужності).

! Не мийте пристрій під проточною водою та не занурюйте його у воду!

Не використовуйте в закритих приміщеннях.

Не перевищуйте висоту 2135 м над рівнем моря.

Слідкуйте за тим, щоб температура навколишнього середовища була від +40 до -25°C, а відносна вологість не перевищувала 90%.

! Щоб уникнути ураження електричним струмом, генератор необхідно заземлити. Використовуйте ізольований провід для підключення заземлення генератора до зовнішнього заземлення.

Необхідно, щоб підключення генератора до ел. мережі та заземлення здійснено уповноваженою особою.

Неправильне підключення між генератором і приладом може призвести до пошкодження генератора, можливо, пожежі або травми.

## ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ !!!

### ОПИС

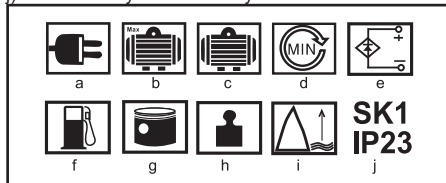
1. Паливний бак
2. Ручка
3. Розетка 230 В ~
4. Паливний кран
5. Важіль заслонки
6. Захист від перевантаження - DC
7. Перемикач
8. Ручка стартера
9. Кришка паливного баку
10. Вихідна напруга постійного струму
11. Повітряний фільтр
12. Маслозливна пробка
13. Кришка масляного баку
14. Заземлення
15. Генератор
16. Глушник вихлопу
17. Світловий індикатор
18. Вольтметр
19. Свічка запалювання
20. Круглий
21. Акумулятор

/ЛИШЕ ДЛЯ ТИПУ AE8G300DN/

### Піктограми

Піктограми, наведені на упаковці продукту:

- a) Значення потужності
- b) Максимальна потужність
- в) Безперервна продуктивність
- г) Холостий хід двигуна
- e) Вихідна напруга постійного струму
- f) Об'єм паливного баку
- g) Об'єм двигуна
- h) Вага
- i) Макс. висота
- j) Клас захисту - Тип захисту



### ВИКОРИСТАННЯ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Апарати ASIST призначені виключно для домашнього використання або хобі.

Виробник і імпортер не рекомендують використовувати даний пристрій в екстремальних умовах і при великих навантаженнях.

Будь-які інші додаткові вимоги повинні бути предметом узгодження між виробником і замовником.

### Перед застосуванням

! Щоб уникнути ураження електричним струмом, генератор необхідно заземлити. Використовуйте ізольований провід для підключення заземлення генератора до зовнішнього заземлення.

- ! Використовуйте як паливо лише неетилований бензин (Natural 95).

- ! Використовуйте високоякісне моторне масло для високооборотних бензинових двигунів з в'язкістю SAE10/30.

Якісні масла захищають ваше обладнання та навколишнє середовище.

При використанні неякісного масла генератор може бути пошкоджений. Якщо двигун пошкоджений через використання невідповідної мастила, можлива претензія не може бути визнана обґрунтованою.

Перевірте рівень палива та за потреби долийте.

! Забезпечте достатню вентиляцію пристрою та перевірте оточення генератора.

Переконайтеся, що кабелі запалювання закріплено на свічці запалювання.

! Якщо до генератора підключено будь-яке електричне обладнання, відключіть його.

Пристрій поставляється без масла.

«Перед введенням в експлуатацію долийте масло з в'язкістю SAE 10/30, наприклад M6A, M6AD.

Перевірка рівня масла

- ! Перед перевіркою масла вимкніть генератор і поставте його на рівну поверхню.
- Витягніть мірну чашку та протріть її тканиною.
- Вставте чисту мірну чашку назад в отвір. Витягніть його та перевірте рівень масла.
- Рівень масла повинен бути між максимальною і мінімальною позначками на шупі. Якщо необхідно, повільно доливайте масло і перевіряйте рівень. Долийте масло до максимального рівня.
- Вставте мірну чашку назад і закрийте її.

#### Рівень палива

Відкрийте кришку паливного баку.

Перевірте рівень палива. Якщо паливний бак низький, додайте палива.

Свіже паливо запобігає утворенню відкладень у паливній системі. Не залишайте паливо в баку більше ніж на 30 днів.

! Не допускайте попадання в паливний бак пилу, води та сторонніх предметів.

Пролийте паливо через фільтр/сітчастий фільтр. Закрийте паливний бак.

#### Запуск генератора

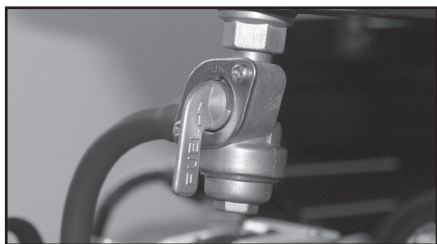
/ тільки для AE8G280DN/

Перевірте безпосередню близькість від генератора.

Автоматичний вимикач повинен бути в положенні «ВИМК.».

! Не підключайте електрику до генератора перед запуском. Прилад.

Поверніть паливний кран (4) у положення «ВКЛ.»; = поверніть кран у вертикальне положення



Перевести важіль заслінки (5) в положення «СТАРТ»; = перемістити важіль зліва. Якщо двигун вже прогрітий, важіль повітряної заслінки рухати не потрібно.

Поверніть перемикач двигуна (7) у положення «I» (увімкнено).

Повільно потягніть ручку стартера (8), доки вона не зафіксується, а потім енергійно потягніть.

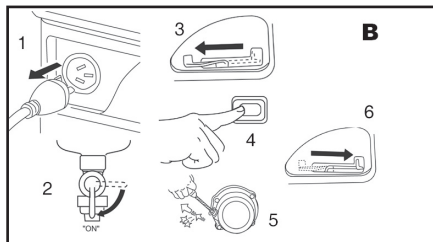
Після запуску дайте ручці стартера самостійно повернутися у вихідне положення.

Прогрійте генератор на холостому ходу приблизно 3 хвилини.

Встановіть автоматичний вимикач у положення «ВКЛ.».

**УВАГА: НИКОЛИ НЕ СМІГНІТЬ ЗА РУЧКУ ЗАПУСКУ, ПІД ЧАС ЗАПУСКУ ОБЛАДНАННЯ.**

**БУДЕ ПОШКОДЖЕННЯ ДВИГУНА.** Коли двигун запусниться і достатньо прогріється, поверніть важіль заслінки (5) у початкове положення «RUN» = перемістіть важіль праворуч.



#### Запуск генератора

/ тільки для AE8G300DN/

Перевірте безпосередню близькість від генератора.

Автоматичний вимикач повинен бути в положенні «ВИМК.».

! Не підключайте електрику до генератора перед запуском. Прилад.

Поверніть паливний кран (4) у положення «ВКЛ.»; = поверніть кран у вертикальне положення

Перевести важіль заслінки (5) в положення «СТАРТ»; = перемістити важіль зліва. Якщо двигун вже прогрітий, важіль повітряної заслінки рухати не потрібно.

Поверніть перемикач двигуна (7) у положення «I» (увімкнено).

Генератор запускається електрозапуском.

Прогрійте генератор на холостому ходу приблизно 3 хвилини.

Встановіть автоматичний вимикач у положення «ВКЛ.».

Коли двигун запусниться і достатньо прогріється, поверніть важіль заслінки (5) у початкове положення «RUN» = перемістіть важіль праворуч.

#### Відключення генератора

! Перед тим, як вимкнути генератор, вимкніть і від'єднайте всі електрики. Прилади від генератора. Перед вимиканням запустіть генератор на короткий час без навантаження, щоб установка «охопила».

Поверніть перемикач двигуна (7) у положення «0» (кінцеве).

Поверніть паливний кран (4) у положення «ВИМК.» = поверніть кран у горизонтальне положення.

#### Підключення приладу

Запустити двигун.

Переконайтеся, що вольтметр або лампа показують правильну напругу.

Перед підключенням до генератора вимкніть електроприлад(и).

Вставте вилку електроприладу(ів) у розетку.

Увімкніть електроприлад.

Електричні пристрої (моторизовані лобзики, дрилі тощо) можуть споживати вищий струм (Вт або А), ніж зазначено на заводській табличці, якщо вони використовуються в складних умовах.

! Не перевищуйте вказане обмеження навантаження 2800 Вт/3000 Вт. Неправильне підключення між генератором і пристроєм може призвести до пошкодження пристрою або навіть до пожежі.

! Генератор нестиє захисний пристрій від перевантаження. Якщо захисний пристрій вимикає генератор під час роботи, зменшіть споживання електроенергії від генератора.

Використання постійної напруги  
- Генератор оснащений виходом постійної напруги 12 В (10), який використовується для зарядки автомобільних акумуляторів.

! Не використовуйте вихідну напругу постійного струму для інших цілей, окрім заряджання автомобільних акумуляторів.

Щоб використовувати цей вихід, підключіть кінець підключених кабелів до виходу напруги постійного струму (10).

Під час заряджання акумуляторів дотримуйтесь інструкцій, що додаються до акумулятора.



Для підключення пристрою до бензинового генератора наведена таблиця.

Типовий модель	Приклад		
	пристрою	Початкова підписка	підписка
Лампочка (x1) TV	100W Лампочка	(x1) 100W	(x1) 100W
Лампочка (x1)	40W Лампочка	(x2) 80W	(x1.5) 60W

Електричний диск			
Холодильник	Холодильник 150W	(x3-6) 450	(x2) 300W
Електричний вентилятор		-750W	

## ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

УВАГА: перед виконанням будь-якого технічного обслуговування зупиніть двигун, дайте йому охолонути та від'єднайте кабель запалювання від свічки запалювання.

- ! Не замінюйте частини генератора, не ремонтуйте самостійно або іншим чином не втручайтеся в конструкцію машини. Лише навчений персонал може ремонтувати виріб, або авторизована сервісна організація.
- Регулярно перевіряйте генератор на наявність пошкоджень.
- Регулярно очищайте генератор від пилу та бруду
- Зберігайте генератор у сухому та недоступному для дітей місці.
- Ніколи не чистіть жодну частину генератора твердим, гострим або грубим предметом.
- Найкраще чистити м'якою щіткою або ганчіркою.
- Зніміть паливо з генератора, коли він не працює на тривалий час.

### Заміна масла

- Якщо двигун теплий (не гарячий) ! – зніміть зливний гвинт і шайбу. Злийте масло в відповідну ємність.
  - Поставте назад шайбу та зливний гвинт.
  - Поставте генератор на рівну поверхню. Зніміть масломірний щуп і залийте нове масло в бак. Не переповнюйте масляний бак.
  - Вставте мірну чашку назад і закрийте її.
  - Для нового двигуна замініть моторне масло після перших 5-8 годин роботи
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ** - Уникайте надмірного контакту шкіри з моторним маслом. Під час роботи надавайте рукавички, а після роботи ретельно мийте руки!

### Повітряний фільтр

- ! Брудний повітряний фільтр перешкоджає проходженню повітря, що призводить до зниження продуктивності двигуна. Тому регулярно чистіть фільтр.

- Відкрутіть гвинти, зніміть кришку фільтра та зніміть фільтр
- Зніміть поролонову вставку повітряного фільтра, добре промийте її в гасі, віджміть і висушіть.
- Обережно змочіть його чистим моторним маслом.
- ! Якщо фільтр розірваний, пошкоджений або його неможливо очистити, замініть його новим.

### Перевірка свічки запалювання

#### ПРИМІТКА:

Вимкніть двигун і дайте йому охолонути перед

заміною або перевіркою свічки!

Для ефективної роботи двигуна свічка запалювання має бути чистою та мати правильну відстань між контактами.

Від'єднайте роз'єм проводу від свічки запалювання.

Відкрутіть свічку запалювання за допомогою свічкового ключа. Не використовуйте жодних інших засобів.

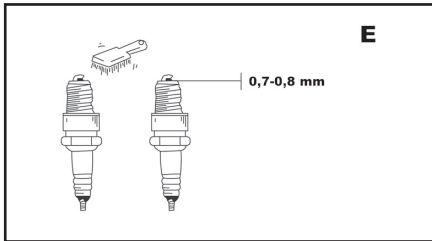
Візуально огляньте свічку. Якщо він пошкоджений, замініть його на новий (рекомендована відстань між контактами 0,70 мм - 0,80 мм).

Рекомендований тип свічки запалювання F6TC.

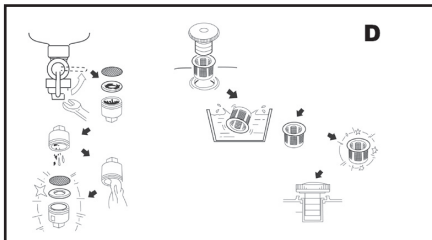
Не згинайте центральний електрод, щоб змінити зазор.

Закрутіть свічку запалювання з крутним моментом 25-30 Нм

! Неправильне затягування свічки запалювання може призвести до зниження продуктивності двигуна або остаточного пошкодження.



Обслуговування паливного фільтра  
Встановіть паливний кран у положення «ВІМК». Ретельно очистіть ємність паливного фільтра, продуйте стисненим повітрям проти напрямку стрілки. Надійно встановіть нову гумову прокладку та чашу фільтра.



Свічка запалювання	A	A Перевірте стан, відрегулюйте зазор і почистіть. У випадку пбрат, заміни.
Моторне масло	B1	Перевірте рівень масла
	B2	Замінити...
Повітряний фільтр	C	Clean. При необхідності замініть.
Паливний фільтр	D	Очистіть фільтр паливної кришки. При необхідності замініть..

Зазор	E	Перевіряйте та регулюйте лише коли двигун холодний.
Паливopровід	F	Перевірте паливopровід на наявність тріщин або інших пошкоджень. При необхідності замініть.
Витяжна система	G1	Перевірте наявність витоків. При необхідності затягніть або замініть прокладку.
	G2	Перевірте стінку амортизатора. Очистіть/замінити, якщо необхідно.
Карбюратор	H	Перевірте заслінку карбюратора.
Система охолодження	I	Перевірте на наявність пошкоджень.
Система запуску	J	Перевірте роботу стартера.
Декарбонізація	K	За потреби частіше
Аксесуари	L	Перевірте всі аксесуари та кріплення. Виправте їх, якщо потрібно.

	8 годин на добу	25 годин або місяць	50 годин або щоквартально	100 годин або один раз на рік	300 годин або один раз на рік
A			X		
B1	X				
B2		X	X		
C			X		
D				X	
E					X
F	X				
G1	X				
G2				X	
H	X				
I					X
J	X				
K					X
L				X	

Після перших 10 годин роботи необхідна повна перевірка пристрою і очищення всіх фільтрів. (масло, паливо, свічка запалювання, паливopроводи, фільтри, міцність з'єднань)

Можливі дефекти

Під час роботи можуть виникнути такі проблеми: Бензинова електростанція не запускається: Якщо двигун не запускається, спробуйте перевірити наступне:

1. Перевірте рівень палива. (Поверніть паливний кран (4) у положення «ВКЛ.»)
2. Поверніть перемикач двигуна (7) у положення «ON».
3. Свічка забруднена нагаром або волога - видаліть нагар або витріть свічку насухо.
4. Перевірте, чи не заблоковано подачу палива (паливний кран).
5. Якщо не розвивається достатня швидкість пускової ручки.

6. Стороннє тіло в кришці паливного бака - очистіть кришку бака.
7. Забитий карбюратор - почистіть карбюратор.
8. Низький рівень масла - долийте моторне масло.
9. Несправна система запалювання, Зношені поршень і циліндр, Ослаблені гайки циліндра, Пошкоджена прокладка - проконсультуйтеся з продавцем або авторизований сервіс.  
! Якщо двигун усе ще не запускається, не намагайтеся відремонтувати генератор, а віднесіть його в авторизований сервісний центр.

Бензиновий генератор не дає напруги

1. Переконайтеся, що захист AC/DC знаходиться в положенні «ОН».
2. Перевірте, чи пристрій правильно підключено до генератора.
3. Вимкніть пристрій з розетки.  
Зверніться до авторизованого сервісу

Перенесення та зберігання генератора

Під час перенесення генератора переведіть перемикач генератора та паливний кран у положення «ВИМК.». Тримайте генератор, щоб запобігти розливу палива. Пари палива або розлите масло можуть спалахнути. Контакт з гарячою частиною або витяжним пристроєм може спричинити серйозні опіки або пожежу. Перед транспортуванням і зберіганням дайте пристрою охолонути.

Під час перенесення будьте обережні, щоб не впустити або не вдарити пристрій. Не ставте важкі предмети на генератор.

Зберігайте генератор у добре провітрюваному приміщенні з порожнім паливним баком.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** якщо ви хочете зберігати генератор протягом тривалого періоду часу, необхідно виконати наступну процедуру: Спорожніть паливний бак і поплавкову камеру карбюратора. Налийте трохи моторного масла в бак.

Потрясіть бак. Злийте зайве масло.

Долийте мастило до максимальної позначки на мастильному щупі. За допомогою ручного стартера кілька разів прокрутіть двигун (при вимкненому запаленні). Потягніть ручний стартер, поки не відчуєте опір.

Припиніть тягнути.

Очистіть зовнішню частину генератора та нанесіть антикорозійний засіб. Зберігайте генератор у сухому, добре провітрюваному місці та накрийте його. Генератор повинен залишатися в горизонтальному положенні

#### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип двигуна  
одноциліндровий, 4-тактний, з повітряним охолодженням

Номинальна потужність 2000 Вт  
Максимальна потужність 2200 Вт  
Вихідна напруга 230 В / 1 ~

Частота 50 Гц

Обороти холостого ходу двигуна 3000 об/хв-1

Вихідна напруга постійного струму 12 В / 8,3 А

Об'єм двигуна 163 см<sup>3</sup>

Свічка запалювання типу F6TC

Паливо Бензин неетилітований (октанове число 95)

Об'єм паливного баку 15 л

Витрата палива 1,15л/год

Час безперервної роботи 13 год

Вага 40 кг

Ступінь захисту IP IP23

Клас захисту I.

Рівень звукового тиску, виміряний відповідно до EN 12601:

LpA (звуковий тиск) 65 дБ (А) KpA=3

LWA (акустична потужність) 77 дБ (А) KwA=3

**Попередження:** Значення вібрації під час фактичного використання електричного ручного інструменту може відрізнятись від заявленого значення залежно від способу використання інструменту та наступних обставин:

Використовуйте метод стає електричним інструменти та тип матеріалу, який необхідно різати або свердлити, стан інструменту та спосіб його обслуговування, правильність вибору використовуваних аксесуарів і забезпечення їх гостроти та справного стану, міцність рукоятки, використання антивібраційні пристрої, придатність використання ел. інструменти для цілей, для яких вони були розроблені, дотримуючись робочих процедур згідно з інструкціями виробника.

При неправильному застосуванні цей засіб може викликати синдром тремтіння рук і плечей.

**Попередження:** для роз'яснення необхідно враховувати рівень вібрації в конкретних умовах використання в усіх режимах роботи, наприклад, час, коли ручний інструмент вимкнений на додаток до робочого часу, а також коли він не використовується і не працює не виконувати роботи. Це може значно знизити рівень впливу протягом усього робочого циклу.

Зведіть до мінімуму ризик удару, використовуйте гострі зубила, свердла тощо.

Зберігайте інструмент відповідно до цих інструкцій і переконайтеся, що він ретельно змащений.

Регулярно користуючись інструментом, придбайте антивібраційні аксесуари.

Не використовуйте засіб при температурі нижче 10 °C.

Сплануйте свою роботу так, щоб її виконали. інструменти, що створюють сильні вібрації, поширюються протягом кількох днів.

Зміни захищено.

ОХОРОНА СЕРЕДОВИЩА ПЕРЕРОБКИ ВІДХОДІВ



Електроінструменти, приладдя та упаковку слід доставляти для екологічно безпечної переробки.

Не викидайте електроінструмент разом із побутовим сміттям!

Відповідно до Європейської директиви WEEE ((2012/19/EC) щодо старого електричного та електронного обладнання та її наближення до національного законодавства, непридатні електронні інструменти необхідно здавати в місці придбання подібних інструментів або в доступних центрах збору, призначених для збирання та утилізація електронних інструментів буде зібрано, розібрано та доставлено для екологічно безпечної повторної оцінки.

#### ГАРАНТІЯ

У прикріпленому матеріалі ви знайдете специфікацію умов гарантії.

#### Дата виготовлення

Дата виробництва входить до номера виробництва, зазначеного на етикетці продукту. Номер виробництва має формат ORD-YY-MM-SERI, де ORD — номер замовлення, YY — рік виробництва, MM — місяць виробництва, SERI — серійний номер виробу.

## МОЛИМО ПРОЧИТАЈТЕ ОВА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ПРЕ УПОТРЕБЕ УРЕЂАЈА И ПАЖЉИВО ИХ ЧУВАЈТЕ.

**! - Овај симбол указује на опасност од повреда или оштећења уређаја.**

**ПОПЕРЕДЖЕЊА:** Пид час використання електричних машин та електроінструментів необхідно поважати та дотримуватися наступних інструкцій з безпеки з міркувань захисту від ризику пожежі. У всіх наведених нижче інструкціях термін **живильна мережа** (зі шнуром живлення), так і інструментів, що живляться від акумулятора (без шнура живлення). Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

## 1. Радно окружење

- а) Одржавате радни простор чистим и добро осветљеним. Неред и мрачна места на радном месту често су узрок несрећа. Одложите алате које тренутно не користите.
- б) Не користите електричне алате у окружењу са ризиком од пожара или експлозије, односно на местима где има запалљивих течности, гасова или прашине. Електрични алати стварају ватренице на комутатору, што може изазвати запаљење прашине или испарења.
- в) Приликом коришћења електричне енергије алати, спречите неовлашћене особе, посебно децу, да приступе радном простору! Ако сте прекинати, можете изгубити контролу над активношћу коју обављате. Ни у ком случају не остављајте е. алате без надзора. Спречите животиње да приступе опреми.

## 2. Електрична сигурност

- а) Утикач струјног кабла електричног алата мора одговарати мрежној утичници. Никада не модификујте виљушку на било који начин. Никада не користите пројектор траке или друге адаптере са алатима који имају заштитну илну на утикачу кабла за напajaње. Неопштењени утикачи и одговарајуће утичнице ће смањити ризик од струјног удара. Оштећени или запетљани каблови за напajaње повећавају ризик од струјног удара. Ако је мрежни кабл оштећен, мора се заменити новим мрежним каблом који се може набавити у овлашћеном сервису или увознику.
- б) Избегавајте контакт тела са уземљеним објектима као што су цеви, елементи за централно грејање, пећи и фриџијери. Ризик од струјног удара је већи ако је ваше тело повезано са земљом.
- ц) Не излажите електричне алате киши, влази или влази. Никада не додирујте електричне алате мокрым рукама. Никада не перите електричне алате под текућом водом нити их урњавају у воду.
- д) Не користите кабл за напajaње у било коју другу сврху осим оне за коју је намењен. Никада не носите или вуците електрични алат за кабл. Немојте извличити утикач из утичнице повлачењем кабла. Избегавајте механичка оштећења електричних каблова оштрим или врућим предметима.
- е) Електрични алат је направљен искључиво за напajaње наизменичном струјом, по струји. Увек проверите да ли електрични напон одговара подацима наведеним на написној плочици алата.
- ф) Никада немојте радити са алатом који има оштећен електрични кабл или утикача, или је пао на земљу и на било који начин је оштећен.
- г) Када користите продукцију кабла, увек проверите да ли његови технички параметри одговарају подацима наведеним на написној плочици алата. Ако се електрични алат користи на отвореном, користите продукцију кабла погодан за спољашњу употребу. Када користите буњеве за проширење, потребно их је одмотати како се кабл не би прегрејао.
- х) Ако се електрични алат користи у влажним просторијама или на отвореном, дозвољено је да га користите само ако је прикључен на напajaње, колто са струјним заштитником <math>\leq 30\text{ mA}</math>. Коришћење електричних алата на отвореном (ИД) смањује ризик од струјног удара.
- и) Ручни ел. Алат држите само за изоловане површине за хватање, вр током рада прибор за сечење или бушење може доћи у контакт са скривеном жицом или каблом за напajaње алата.
3. Безбедност лица
- а) Када користите електричне алате, будите пажљиви и опрезни, обратите максималну пажњу на активност коју тренутно обављате. Фокусирајте се на посао. Не користите алату за бирање ако сте уморни или под утицајем дрога, алкохола или лекова. Чак и тренутна непажња при коришћењу електричних алата може довести до озбиљних повреда. Током рада г. немојте јести, пити или пушити са алатом.
- б) Користити заштитну опрему. Увек носите заштиту за очи. Користите заштитну опрему која одговара врсти посла коју обављате. Заштитна опрема као што је респиратор, неклизајућа заштитна обућа, покривала за главу или заштита за уши која се користи у складу са радним условима смањује ризик од повреда.
- ц) Избегавајте ненамерно укључивање алата. Немојте носити алате који су прикључени на електричну мрежу, преко прекидача или окличана. Уверите се да је прекидач или окличан у положају "искључено" пре повезивања на електричну мрежу. Ношење алата са окличаном на прекидачу или укључивање утицача алата у утичницу са укљученим прекидачем може изазвати озбиљне повреде.
- д) Уклоните све кључеве и алате за подешавање пре него што укључите алат. Кључ или алат који остају причвршћени за део електричног алата који се котрља може изазвати телесне повреде.
- е) Увек одржавајте стабилан став и равнотежу. Радите само тамо где можете безбедно доћи. Никада не потпунојте сопствену снагу. Немојте користити електричне алате ако сте уморни.
- ф) Обуците се прикладно. Носите радну одећу. Не носите широку одећу или накит. Уверите се да вааша коса, одећа, рукавице или било који други део вашег тела не приују превише близу ротирајућим или вртљивим деловима електричног алата.
- г) Повежите уређај за сакупљање прашине. Ако алат има могућност повезивања уређаја за сакупљање или усавање прашине, уверите

се да је правилно повезан и да се користи. Употреба ових уређаја може ограничити и опасности које настају од прашине.

х) Чврсто стегните радни предмет. Користите стопларски шкрипац или стеге да држите део који се обрађује.

и) Не користите електричне алате ако сте под утицајем алкохола, дрога, лекова или других наркотика или супстанци које изазивају зависност.

ј) Овај уређај није намењен за употребу од стране лица (укључујући децу) са смањеним физичним, чулним или менталним способностима, или недостатком искуства и знања, осим ако им је дат надзор или упутство за употребу уређаја од стране особе одговорне за њихову сигурност.

Деца морају бити под надзором како би се осигурало да се не играју са уређајем.

## 4. Употреба електричних алата и њихово одржавање

- а) Ел. увек искључите алат. мреже у случају било каквог проблема током рада, пре сваког чишћења или одржавања, током сваког проесељива и након завршетка радова! Никада не ради сл. алат ако је на било који начин оштећен.
- б) Ако алат почне да емитује необичан звук или мирис, одмах преинити са радом.
- ц) Немојте прооптерити електрични алат. Електрични алати ће радити боље и безбедније ако њима руюјете на начин за који су дизајнирани. Користите праве алате за посао. Прави алат ће боље и сигурније обавити посао за који је дизајниран.
- д) Не користите електричне алате који се не могу безбедно укључити и искључити помоћу контролног прекидача. Коришћење таквих алата је опасно. Неисправне прекидаче мора поправити овлашћени сервис.
- е) Искључите алат из извора напajaња пре обављања било каквог подешавања, замене прибора или одржавања. Ова мера спречава ризик од случајног покретања.
- ф) Очиштите и чувајте некоришћене електричне алате тако да буду ван домаћаша деце и неовлашћених лица. Електрични алати могу бити опасни у рукама неискусних корисника. Чувајте електричне алате на сувом и безбедном месту.
- г) Одржавајте електричне алате у добром стању. Редовно проверавајте поравнање покретних делова и њихову покретљивост. Проверите да ли има оштећења на заштитним опколпцима или другим деловима који могу да угрозе безбедно функционисање електричног алата. Ако је алат оштећен, проверите да ли је правилно поправљен пре него што га поново употребите. Новије повреде настају због лоше одржавањих електричних алата.
- х) Држите алате за сечење оштрим и чистим. Правилно одржавани и наоштрени алати олакшавају рад, смањују ризик од повреда и опростивају контролу рада. Употреба доданих опреме која није наведена у упутству за употребу може оштетити алат и узроковати повреду.
- и) Користите електричне алате, прибор, алате за рад и сл. у складу са овим упутствима и на начин који је прописан за одређене електричне алате, узимајући у обзир дате услове рада и врсту обављеног посла. Коришћење алата у сврхе које нису оне за које је намењен може довести до опасних ситуација.

## 5. Употреба акумулаторских алата

- а) Пре него што убаците батерију, уверите се да је прекидач у положају "О-искључено". Уметане батерије у укључени алат може изазвати опасне ситуације.
- б) За пуњење батерија користите само пуњаче које је прописано произвођач. Коришћење пуњача за другу врсту батерије може довести до оштећења батерије и пожара.
- ц) Користите само батерије дизајниране за дати алат. Употреба других батерија може изазвати повреде или пожар.
- д) Када се батерија не користи, држите је даље од металних предмета као што су стезаљке, кључеви, завртњи и други мали метални предмети који би могли да доведу до повезивања једног контакта батерије са другим. Кратки спој батерије може изазвати повреду, опекотине или пожар.
- е) Пажљиво руюјте акумулаторима. У случају непажљивог руковања, акумулатор може да исцрпи хемијску супстанцу. Избегавајте контакт са супстанцом и ако контакт и даље дође, оперите захваћено подручје млазом текуће воде. Ако вам хемикалија доспе у очи, одмах потражите медицинску помоћ. Хемикалија батерије може изазвати озбиљне повреде.
6. Услуга
- а) Не мењајте делове алата, не вршите сами поправки или на други начин ометајте конструкцију алата. Алат нека поправља квалификовано особље.
- б) Било каква поправка или модификација производа без одобрења наше компаније је недоволна (може проузроковати повреду или оштећење корисника).
- ц) Електричне алате увек нека поправља овлашћени сервисни центар. Користите само оригиналне или препоручене резервне делове. Ово ће осигурати сигурност вас и вашег алата.



## ДОДАТНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

Молимо прочитајте ова безбедносна упутства пре употребе уређаја и пажљиво их чувајте.

! - Овај симбол указује на опасност од повреда или оштећења уређаја.

Непоштовање упутстава у овом приручнику може довести до повреда.

! Бензински генератор је у складу са важећим техничким прописима и стандардима.

! Не дозволите деци да рукују бензинским генератором. Спречите животиње да приступе уређају.

! Не остављајте бензински генератор без надзора када је у близини деце.

! Увек искључите бензински генератор у случају било каквог проблема током рада, пре било каквог чистиња или одржавања, пре било каквог покрета и када није у употреби!

! Пазите да прсти, одећа, коса или било који други део тела не буду превише близу издувних гасова или врућих делова бензинског генератора када је укључен.

! Никада немојте користити бензински генератор ако је на било који начин оштећен.

! Никада не постављајте бензински генератор близу запаљивих материја.

! Немојте радити са бензинским генератором у влажном окружењу или на отвореном током кише.

! Проверите опрему пре сваког покретања да бисте избегли могуће повреде или оштећење опреме.

! Не додирујте ротирајуће делове, каблове за паљење, свећицу или пригушивач док генератор ради.

! Издувни гасови су отровни. Никада не користите уређај у затвореним и непроветреним просторима.

! Радни генератор мора бити постављен на минимум

3 м од зграде или струје. апарати.

Генератор мора стајати на безбедном и равном месту.

! Немојте нагињати, ротирати или померати генератор док је у раду. Може доћи до цурења горива.

! Пре транспорта или преношења генератора на другу локацију, увек искључите струју. апарат са генератора и искључити генератор - пребацити прекидач (7) у положај „стоп“. Држите генератор само у хоризонталном положају.

Макс. оптерећење може бити као што је наведено на натписној плочици генератора. Преоптерећење ће оштетити уређај или скратити његов животни век.

Не дирајте делове који ће повећати или смањити трајне перформансе.

Када користите пројекторне каблове, уверите се да су уземљени и одговарајући за опрему.

Не покривајте уређај током употребе.

Пустите да се мотор охлади пре складиштења генератора.

Генератор мора да достигне радну брзину пре повезивања електричног оптерећења. Искључите оптерећење пре искључивања генератора.

Искључите сву прикључену опрему пре заустављања генератора.

Забрањено је повезивање уређаја на други извор напајања.

Ако је потребно заменити осигурач, он се мора заменити једним од истих вредности и параметара.

Пре употребе, уверите се да генератор нема оштећене цеви, лабаве или недостајуће стезалке, оштећен резервоар или поклопац. Сви кварови морају бити уклоњени пре употребе.

Не дозволите да уређај остане без горива када је прикључено електрично оптерећење.

Испразните гориво пре транспорта генератора да бисте избегли проливања.

Чувајте генератор у добро проветреном простору без горива у резервоару.

! Бензин је веома запаљив. Пре допуњавања горива, увек искључите мотор.

! Гориво чувајте на хладном месту у посуди посебно дизајнираној за ову намену (канистер).

Пажљиво рукујте горивом. Веома је запаљив.

! Не сипајте гориво у затвореној просторији.

Сипајте гориво пре покретања мотора. Никада немојте скидати поклопац резервоара за гориво нити доливати бензин у резервоар док мотор ради. Ако је мотор врућ, оставите га да се охлади неколико минута пре допуњавања горива. Ако се бензин пролије, не покушавајте да покренете мотор. Напротив, удаљите генератор од места изливања и спречите могуће паљење горива, тј. очистите генератор и сачекајте док бензинске паре не испаре.

! Никада не пушите када сипате гориво или радите са генератором.

! Сипајте гориво само на безбедном месту. Полако отворите поклопац за гориво да бисте ослободили притисак који се можда створио у резервоару за гориво. Да бисте избегли могућност пожара, померите јединицу најмање 3 метра од места пуњења пре поновног покретања.

! Немојте препунити резервоар за гориво. Увек заврните поклопац резервоара након допуњавања горива.

! Увек проверите да ли гориво цури када сипате гориво. Ако откријете цурење горива, немојте покретати мотор. Немојте покретати мотор док не пронађете цурење, решите проблем и обришете просуто гориво.

! Уверите се да вам гориво не доспе на одећу. Ако се то догоди, одмах промените одећу.

! Немојте нагињати генератор. Нагињање може довести до цурења бензина из резервоара.

! Мотор и издувни гасови достижу температуре које могу изазвати опекотине коже или може изазвати пожар у контакту са запаљивим материјалима. Оставите мотор да се охлади

најмање 15 минута пре него што обавите одржавање. Не додирујте пригушивач или мотор одмах након гашења мотора.  
 ! Један. на излаз генератора прикључити само уређаје који су у добром техничком стању.  
 ! Никада не додирујте уређај мокрым рукама.  
 Пажња - постоји опасност од струјног удара.  
 господин

по црвеном

! Немојте користити уређај за напајање стабилне утичнице/дистрибуције (нпр. код куће када дође до нестанка струје).

! Не прикључујте уређај на други генератор (нпр. да бисте постигли већу снагу).

! Не перите уређај под текућом водом нити га урањајте у воду!

Не користити у затвореном простору.

Не прелази висину од 2135 м н.в.

Уверите се да је температура околине између +40 и -25°C и да релативна влажност не прелази 90%.

! Да бисте спречили струјни удар, генератор мора бити уземљен. Користите изоловану жицу за повезивање уземљења генератора и спољашњег уземљења.

Потребно је да прикључак генератора на ел. мреже и уземљење извршило овлашћено лице. Неправилна веза између генератора и уређаја може довести до оштећења генератора, могуће пожара или повреде.

**САЧУВАЈТЕ ОВА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА !!!**

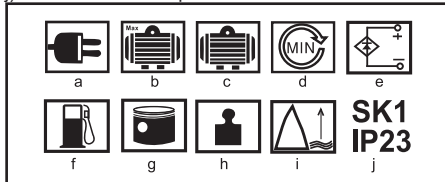
## ОПИС

1. Резервоар за гориво
  2. Дршка
  3. Утичница 230 В ~
  4. Вентил за гориво
  5. Полука пригушнице
  6. Заштита од преоптерећења - ДЦ
  7. Прекидач
  8. Ручица стартера
  9. Поклопац резервоара за гориво
  10. Излаз једносмерног напона
  11. Филтер за ваздух
  12. Чеп за испуштање уља
  13. Поклопац резервоара за уље
  14. Уземљење
  15. Алтернатор
  16. Издувни пригушивач
  17. Индикаторска лампица
  18. Волтметар
  19. Свећица
  20. Роунд
  21. Батерија
- /САМО ЗА ТИП АЕ8Г300ДН/

Пиктограми

Пиктограми наведени на паковању производа:

- а) Вредности снаге
- б) Максимална снага
- ц) Континуирано извођење
- д) Број обртаја мотора у празном ходу
- д) излаз једносмерног напона
- ф) Запремина резервоара за гориво
- г) Запремина мотора
- х) Тежина
- и) Макс. домет
- ј) Класа заштите - Врста заштите



## УПОТРЕБА И РАД

АСИСТ уређаји су намењени само за кућну или хоби употребу.

Произвођач и увозник не препоручују коришћење овог уређаја у екстремним условима и под великим оптерећењем.

Сви други додатни захтеви морају бити предмет договора између произвођача и купца.

Пре употребе

! Да бисте спречили струјни удар, генератор мора бити уземљен. Користите изоловану жицу за повезивање уземљења генератора и спољашњег уземљења.

- ! Користите само безоловни бензин (природни 95) као гориво.

- ! Користите висококвалитетно моторно уље за брзе бензинске моторе, вискозитета CAE 10/30.

Квалитетна уља штите вашу опрему и животну средину.

Ако се користи уље лошег квалитета, генератор се може оштетити. Ако је мотор оштећен услед употребе погрешног мазива, евентуални захтев се не може признати као оправдан.

Проверите ниво горива и допуните ако је потребно.

! Осигурајте довољну вентилацију уређаја и проверите околину генератора.

Уверите се да је кабл за паљење причвршћен за свећицу.

! Ако је било која електрична опрема повезана са генератором, искључите је.

Уређај се испоручује без уља.

„Пре пуштања у рад додати уље вискозитета CAE 10/30. На пример. М6А, М6АД.

Провера нивоа уља

- ! Пре провере уља, искључите генератор и поставите га на равну површину.

- Извучите посуду за мерење и очистите је крпом.

- Вратите чисту мерну чашу у отвор. Извучите га и проверите ниво уља.

- Ниво уља мора бити између максималне и минималне ознаке на мерној шипки. Ако је потребно, полако додајте уље и проверите ниво. Допуните уље до максималног нивоа.
- Вратите мерну чашу и затворите је.

#### Ниво горива

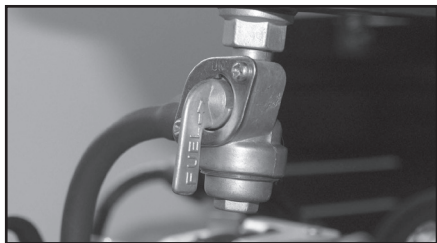
Отворите поклопац резервоара за гориво. Проверите ниво горива. Ако је резервоар за гориво низак, долијте гориво. Свеже гориво спречава стварање наслага у систему за гориво. Не остављајте гориво у резервоару дуже од 30 дана. ! Држите прашину, воду и стране предмете у резервоару за гориво. Сипајте гориво кроз филтер/цедило. Затворите резервоар за гориво.

#### Покретање генератора

/ само за АЕ8Г280ДН/  
Проверите непосредну близину генератора. Прекидач мора бити у положају „ОФФ“.

! Не прикључујте струју на генератор пре покретања. уређај.

Окрените славину за гориво (4) у положај „ОН“; = окрените славину у вертикални положај

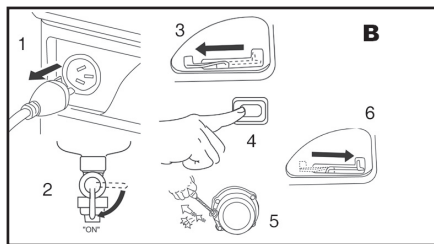


Померите ручицу пригушивача (5) у положај „СТАРТ“; = померити ручицу улево. Ако је мотор већ загрејан, нема потребе да померате ручицу пригушивача. Окрените прекидач мотора (7) у положај „И“ (укључено). Полако повуците ручицу стартера (8) док се не забрави, а затим снажно повуците.

Након покретања, дозволите да се ручка стартера сама врати у првобитни положај. Загрејте генератор у празном ходу око 3 минута. Поставите прекидач у положај „ОН“.

**ОПРЕЗ: НИКАДА НЕ ПОВУЧИТЕ РУЧКУ ЗА ПОКРЕТАЊЕ ДОК ЈЕ ОПРЕМА ПАЉЕНА. БИЛО БИ ДО ОШТЕЋЕЊА МОТОРА.**

Када се мотор покрене и довољно се загреје, вратите ручицу пригушивача (5) у првобитни положај „РУН“ = померите ручицу удесно.



#### Покретање генератора

/ само за АЕ8Г300ДН/

Проверите непосредну близину генератора. Прекидач мора бити у положају „ОФФ“.

! Не прикључујте струју на генератор пре покретања. уређај.

Окрените славину за гориво (4) у положај „ОН“; = окрените славину у вертикални положај

Померите ручицу пригушивача (5) у положај „СТАРТ“; = померити ручицу

лево. Ако је мотор већ загрејан, нема потребе да померате ручицу пригушивача.

Окрените прекидач мотора (7) у положај „И“ (укључено).

Генератор почиње са електричним стартом.

Загрејте генератор у празном ходу око 3 минута.

Поставите прекидач у положај „ОН“.

Када се мотор покрене и довољно се загреје, вратите ручицу пригушивача (5) у првобитни положај „РУН“ = померите ручицу удесно.

#### Искључивање генератора

! Пре искључивања генератора, искључите и искључите сву електричну енергију. апарати из генератора.

Пре искључивања, покрените генератор кратко време без оптерећења да би се сет „охладио“.

Окрените прекидач мотора (7) у положај „0“ (крајњи).

Окрените славину за гориво (4) у положај „ИСКЉУЧЕНО“ = окрените славину у хоризонтални положај.

#### Повезивање уређаја

Упалити мотор.

Проверите да ли волтметар или светло показује тачан напон.

Пре повезивања на генератор, искључите прекидач електричних уређаја.

Утакните утикач електричног(их) уређаја(а) у утичницу.

Укључите електрични уређај.

Електрични уређаји (моторне убудне тестере, бушилице, итд.) могу, ако се користе у тешким условима, имати већу потрошњу струје (В или А) него што је назначено на натписној плочици.

! Немојте прекорачити наведено ограничење оптерећења од 2800В/3000В.  
Неправилна веза између генератора и уређаја може проузроковати оштећење уређаја или чак изазвати пожар.

! Генератор садржи заштитни уређај од преоптерећења.  
Ако заштитни уређај искључује генератор током рада, смањите електричну снагу коју црпите из генератора.

Коришћењем једносмерног напона  
- Генератор је опремљен излазом 12В једносмерног напона (10), који се користи за пуњење акумулатора аутомобила.  
! Не користите излаз једносмерног напона у друге сврхе осим за пуњење акумулатора аутомобила.



Да бисте користили овај излаз, прикључите крај прикључених каблова у излаз једносмерног напона (10).  
Када пуните батерије, пратите упутства која сте добили уз батерију.  
Следећа табела служи за референцу за повезивање уређаја на бензински генератор.

Типично модел уређај	Пример		
	Уређај	Почетна претплата	Трајна претплата
Сијалица TV	100W Сијалица	(x1) 100W	(x1) 100W
Флуоресцентна лампа	40W Флуоресцентна лампа	(x2) 80W	(x1.5) 60W
Електрични погон Фрижидер Електрични вентилатор	Фрижидер 150W	(x3-6) 450 -750W	(x2) 300W

#### ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

ОПРЕЗ: Пре него што извршите било какво

одржавање, зауставите мотор, оставите да се охлади и одвојите кабл за паљење са свећице.  
- ! Немојте мењати делове генератора, сами вршити поправке или на други начин ометати дизајн машине. Само обучено особље може поправити производ, или овлашћена сервисна организација.  
- Редовно проверавајте да ли генератор има оштећења.  
- Редовно уклањајте прашину и прљавштину са генератора  
- Чувајте генератор на сувом месту и ван домаћаја деце.  
- Никада немојте чистити било који део генератора тврдим, оштрим или грубим предметом.  
- Чишћење је најбоље вршити меком четком или крпом.  
- Уклоните гориво из генератора када је угашен на дуже време.

#### Промена уља

- Ако је мотор топао, (не врућ!) – уклоните завртањ за одвод и подлошку. Исцедите уље у одговарајућу посуду.  
- Вратите подлошку и завртањ за одвод.  
- Поставите генератор на равну површину.  
Уклоните шипку за мерење уља и сипајте ново уље у резервоар. Немојте прегупити резервоар за уље.  
- Вратите мерну чашу и затворите је.  
- За нови мотор промените моторно уље након првих 5-8 сати рада  
УПОЗОРЕЊЕ - Избегавајте прекомерни контакт ваше коже са моторним уљем. Носите рукавице при раду и добро оперите руке након посла!

#### Ваздушни филтер

- ! Прљав ваздушни филтер спречава пролаз ваздуха, што доводи до смањених перформанси мотора. Због тога редовно чистите филтер.  
  
- Уклоните завртње, уклоните поклопац филтера и уклоните филтер  
Уклоните пенасти уметак ваздушног филтера, добро га очистите у керозину, оциједите и осушите.  
Нежно га навлажите чистим моторним уљем.  
- ! Ако је филтер поцепан, оштећен или се не може очистити, замените га новим.

#### Провера свећице

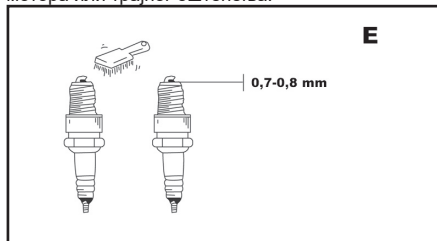
ОБЈАВА :  
Искључите мотор и пустите га да се охлади пре него што промените или проверите свећицу!  
Свећица мора бити чиста и са одговарајућим растојањем између контаката да би се постигао ефикасан рад мотора.  
Одвојите конектор жице од свећице.  
Одвртните свећицу помоћу кључа за свећице. Немојте користити друге алате.  
Визуелно прегледајте свећу. Ако је оштећен, замените га новим (препоручено растојање између контаката је 0,70 мм - 0,80 мм). Препоручени тип

свећице је Ф6ТЦ.

Немојте савијати средишњу електроду да бисте променили размак.

Уврнути свевицу са обртним моментом од 25Нм - 30Нм

! Неправилно притезање свећице може довести до смањених перформанси мотора или трајног оштећења.

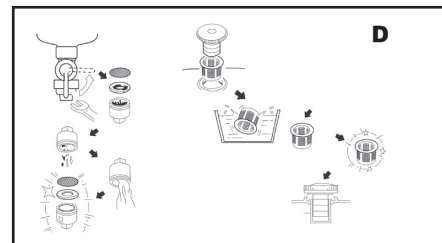


Одржавање филтера горива

Поставите славину за гориво у положај „ОФ“.

Темељно очистите посуду филтера за гориво, издувајте компримованим ваздухом у супротном смеру стрелице.

Чврсто поставите нову гумену подлогу и посуду филтера.



Свећица	A	Проверите стање, подесите размак и очистите. У случају гбрате, замени.
Моторно уље	B1	Проверите ниво уља
	B2	Замени..
Филтер за ваздух	C	Очистите. Замените ако је потребно.
Филтер горива	D	Очистите филтер поклопца горива. Замените ако је потребно.
Зазор	E	Проверите и подесите само када је мотор хладан.
Довод горива	F	Проверите да ли цев за гориво има пукотина или других оштећења. Замените ако је потребно.
Издувни систем	G1	Проверите да ли цури. Затегните или замените заптивку ако је потребно.
	G2	Проверите зид амортизера. Очистите/замените ако је потребно.
Карбуратор	H	Проверите пригушницу карбуратора.

Систем хлађења	I	Проверите да ли има оштећења.
Систем покретања	J	Проверите рад стартера.
Декарбонизација	K	Чешће ако је потребно
Прибор/ причвршћивачи	L	Zkontrolujte veškeré příslušenství a upevňovací prvky. Opravte je, pokud je to potřeba.

	8 сати или дневно	25 сати или месечно	50 сати или квартално	100 сати или једном годишње	300 сати или једном годишње
A			X		
B1	X				
B2		X	X		
C			X		
D				X	
E					X
F	X				
G1	X				
G2				X	
H	X				
I					X
J	X				
K					X
L				X	

Након првих 10 сати рада потребна је потпуна провера уређаја и чишћење свих филтера. (уље, гориво, свећица, водови за гориво, филтери, јачина спојева)

Могући недостаци

Током рада могу се појавити следећи проблеми: Бензинска електрана се не покреће:

Ако мотор не успе да се покрене, покушајте да проверите следеће:

1. Проверите ниво горива. (Окрените вентил за гориво (4) у положај „УКЉУЧЕНО“)
2. Окрените прекидач мотора (7) у положај „ОН“.
3. Свећица је прљава од угљеника или влаге - уклоните угљеник или обришите свећу сувом.
4. Проверите да довод горива (славина за гориво) није блокиран.
5. Ако није развијена довољна брзина стартне ручке.
6. Страно тело у поклопцу горива - очистите поклопац горива.
7. Зачепљен карбуратор - очистите карбуратор.
8. Ниво уља је низак - долијте моторно уље.
9. Неисправан систем паљења, Истрошени клип и цилиндр, Лабаве матице цилиндра, Оштећена заптивка - консултујте се са продавцем или овлашћени сервис.

! Ако се мотор и даље не може покренути, не покушавајте да поправите генератор, већ га однесите у овлашћени сервис.

Бензински генератор не даје напон

1. Проверите да ли је АЦ/ДЦ заштита у положају „ОН“.

2. Проверите да ли је уређај правилно прикључен

на генератор.

3. Искључите уређај из утичнице.  
Обратите се овлашћеном сервису

Пренос и складиштење генератора  
Приликом пребацивања генератора, окрените прекидач генератора и славину за гориво у положај „ОФФ“. Држите генератор да спречите проливање горива. Паре горива или просуто уље могу да се запале.

Контакт са врућим делом или издувним уређајем може изазвати озбиљне опекотине или пожар. Оставите уређај да се охлади пре транспорта и складиштења.

Приликом преноса пазите да не испустите или ударите уређај. Не стављајте тешке предмете на генератор.

Чувајте генератор у добро проветреном простору са празним резервоаром за гориво.

**УПОЗОРЕЊЕ:** ако желите да складиштите генератор на дужи временски период, морате извршити следећу процедуру:

Испразните резервоар за гориво и пловну комору карбуратора. Сипајте мало моторног уља у резервоар.

Протресите резервоар. Оцедити вишак уља. Напуните уље за подмазивање до максималне ознаке на шипки за мерење уља. Користећи ручни starter, покрените мотор неколико пута (са искљученим контактом). Повуците ручни starter док не осетите отпор.  
Престани да вучеш.

Очистите спољашњост генератора и нанесите средство против корозије. Чувајте генератор на сувом, добро проветреном месту и покријте га. Генератор мора остати у хоризонталном положају

## СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

Врста мотора

једноцилиндрични, 4-тактни, ваздушно хлађен

Називна снага 2000 В

Максимална снага 2200 В

Изразни напон 230 В / 1 ~

Фреквенција 50 Хз

Број обртаја мотора у празном ходу 3.000 о/мин-1

Израз ДЦ 12 В / 8,3 А

Запремина мотора 163 цм<sup>3</sup>

Свећица типа Ф6ТЦ

Гориво безоловни бензин (октански број 95)

Запремина резервоара за гориво 15 л

Потрошња горива 1.15Л/х

Време непрекидног рада 13:00

Тежина 40 кг

ИП степен заштите ИП 23

И класа заштите.

Ниво звучног притиска измерен према ЕН 12601:

ЛпА (звучни притисак) 65 дБ (А) КпА=3

ЛВА (акустична снага) 77 дБ (А) КвА=3

Упозорење: Вредност вибрација током стварне

употребе електричног ручног алата може се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се алат користи и следећих околности:

Користите метод иде на струју алата и врсте материјала који се сече или буши, стања алата и начина одржавања, исправности избора коришћеног прибора и обезбеђивања њихове оштрине и доброг стања, чврстоће хватања дршке, употребе антивибрационих уређаја, погодности коришћења ел. алата за намену за коју су пројектовани, поштујући процедуре рада према упутствима произвођача.

Ако се овај алат користи на неодговарајући начин, може изазвати синдром тремора руку и рамена.

Упозорење: За појашњење, потребно је узети у обзир ниво вибрација у специфичним условима употребе у свим режимима рада, као што је време када је ручни алат искључен поред времена рада и када је у стању мировања и не не обављати посао. Ово може значајно смањити нивое изложености током радног циклуса.

Смањите ризик од удара, користите оштра длета, бушилице итд.

Држите алат у складу са овим упутствима и уверите се да је темељно подмазан.

Инвестирајте у додатке против вибрација када редовно користите алат.

Не користите алат на температурама испод 10 °Ц.

Планирајте свој посао тако да завршите свој посао. алати који производе високе вибрације раширене током неколико дана.

Измене резервисане.

## ЗАШТИТА СРЕДИНЕ ЗА ПРАДУ ОТПАДА



Електрични алати, прибор и паковање треба да буду испоручени за еколошки прихватљиво рециклирање.

Не бацајте електрични алат у кућни отпад!

Према Европској ВЕЕЕ директиви ((2012/19/ЕЦ) о старој електричној и електронској опреми и њеном усклађивању са националним законима, неупотребљиви електронски алати морају се предати на месту куповине сличних алата, или у доступним сабирним центрима намењеним за прикупљање и одлагање електронских алата биће сакупљени, растављени и испоручени ради поновне процене прихватљиве за животну средину.

## ГАРАНЦИЈА

У приложеном материјалу ћете наћи спецификацију услова гаранције.

Датум производње

Датум производње је укључен у производни број наведен на етикети производа.  
Производни број има формат ОРД-ИИ-ММ-СЕРИ где је ОРД број поруџбине, ИИ је година производње, ММ је месец производње, СЕРИ је серијски број производа.

## ZÁRUČNÍ LIST - CZ

### Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra ČR a.s. 24 měsíců záruku od data prodeje. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje. Záruční podmínky se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
2. Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým používáním. To znamená, záruka se nevztahuje na uhlíky, mazací tuky, pryžová těsnění na pohyblivých částech výrobku či běžné opotřebení pohyblivých částí, apod. Vzhledem k tomu, že náradí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto náradí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
3. V případě, že bude uplatněna zákazníkem záruka na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickými poškozeními, zásahem nepovolane osoby a přirozeným opotřebením, může toto být důvodem pro zamítnutí reklamace.
4. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem. Používejte výrobek výhradně v souladu s přiloženým návodem k použití.
5. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
6. Doporučujeme náradí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopíí). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek doporučujeme zasílat v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
7. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo náradí zakoupili, případně v autorizovaném servisu uvedeném v tomto návodě.
8. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, je možné sjednat mimozáruční opravu, která bude provedena v domluveném termínu a na náklady majitele výrobku.
9. Společnost Wetra ČR a.s. nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
  - a) Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
  - b) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupě výrobku, typové označení a sériové čísla výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
  - c) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní t.z. včetně všech součástí a příslušenství.
  - d) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
  - e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.



Výrobek:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Datum prodeje:

Záznamy opravy:

*Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list. Vyrobeno pro RS-WETRA Group v PRC. Sběrné místo pozáručního servisu:*

**RS-WETRA Group, servis náradí ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**



## ZÁRUČNÍ LIST - SK

### Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytute spol. Wetra ČR a.s. 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja. Záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. To znamená, záruka sa nevzťahuje na uhlíky, mazacie tuky, gumové tesnenia na pohyblivých častiach výrobku či bežné opotrebovanie pohyblivých častí, a pod. Vzhľadom na to, že náradie ASIST je určené iba pre domáce - hobby použitie, výrobca ani dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
3. V prípade, že bude uplatnená zákazníkom záruka na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením, môže toto byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
4. Dovožca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom.
5. V prípade uplatnenia reklamácie odporúčame predložiť doklad, ktorým zákazník preukáže zakúpenia výrobku, kde býva vyznačené: dátum predaja, typové označenie výrobku, sériové číslo, pečiatku predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu rýchlejšieho vybavenia reklamácie a ľahšiu identifikáciu výrobku odporúčame nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
6. Odporúčame náradie zasielať do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (eventuálne kópií). Z vyššie uvedených dôvodov odporúčame priložiť vyplnený záručný list. Výrobok odporúčame zasielať v pevnom obale (Odporúčame pôvodný obal uspokojený priamo na výrobok), zabránite tým prípadnému poškodeniu pri transporte.
7. Reklamáciu uplatníte u predajcov, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili, prípadne v autorizovanom servise uvedenom v tomto návode.
8. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude teda zamietnutá, je možné dojednať mimozáručnú opravu, ktorá bude vykonaná v dohodnutom termíne a na náklady majiteľa výrobku.
9. Spoločnosť Wetra ČR a.s. ponúka zákazníkovi možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. Na získanie nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledovné podmienky:
  - a) Pred uplynutím zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prezrieť v autorizovanom servise. Píne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov od 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
  - b) K tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa preukázať originálom tohto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové čísla výrobku. Súčasne so záručným listom je nutné predložiť originál potvrdenky o kúpe tovaru.
  - c) Píne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný t.z. vrátane všetkých súčastí a príslušenstva.
  - d) Po vykonaní servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženú záruku o jeden rok. e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.



Výrobok:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

Doporučujeme pri uplatnení reklamácie predložiť doklad o kúpe výrobku alebo prípadne záručný list.

Výrobené pre **RS-WETRA Group** v PRC.

Zberné miesto pozáručného servisu:

**RS-WETRA Group, servis náradí ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

### A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra ČR a.s. társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellentétes utasításokat. Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. A jótállás nem vonatkozik a termék szokásos használatából eredő kopására. Ez azt jelenti, hogy a jótállás nem vonatkozik a szénre, kenőzsírok, gumi tömítések a termék mozgatható részeiben vagy a mozgatható alkatrészek gyakori kopására, E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károakra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása. A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kíséző dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendszeren kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levezet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítási folyamatban.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.
11. A Wetra ČR a.s. társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot. A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéséhez a következő feltételeket kell teljesíteni:
  - a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejártá előtt szakszervizben átnézetni a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképességű termék kell szállítani a szolgáltató központ közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
  - b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladó által igazolt eredeti példányát. A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett be kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonylat eredetijét.
  - c) Teljesen működőképességű terméket tisztán és komplett állapotban, azaz az összes alkatrészszel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
  - d) A szervizben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
  - e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importőrnek az ügyfelet terheli.

Termék:

Típus:

Sorozatszám:

Bélyegző és aláírás:

Eladás dátuma:

Szervis bejegyzése:

*A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!  
A **RS-WETRA Group** részére gyártva P.R.C.-ben. A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:*

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## Garancijski pogoji SLO

1. Družba Wetra ČR a.s. za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa. 12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.  
Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalne in podpis prodajalca.  
Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremljajočo dokumentacijo.
7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami).  
Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
8. Reklamacijo uveljavljate pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani serviserja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi nepravilne uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo zanj zaprosil.
11. Družba Wetra ČR a.s. strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolniti naslednje pogoje:
  - a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prinesiti na brezplačni pregled na pooblaščen servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.
  - b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj z originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.
  - c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.
  - d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.
  - e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.Izdelek:

Izdelek:

Tip:

Serijska številka:

Žig in podpis:

Datum prodaje:

Vpisi servisa:

*Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.  
Izdelano za RS-WETRA Group v PRC.*

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST firma Wetra ČR a.s. udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie.
5. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
6. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
7. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczętkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
8. Zalecamy przelać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią).
9. Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt prześlij solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegiesz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
10. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
11. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
12. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.



11. Firma Wetra ČR a.s. oferuje klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramę obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:
  - a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
  - b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginał niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.
  - c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy włącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
  - d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
  - e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:

Typ:

Numer seryjny:

Pieczętka i podpis:

Data sprzedaży:

Zapisy serwisu:

Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną. Wyprodukowano dla **RS-WETRA Group** w PRC.

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)

## GARANTIESCHEIN - DE

### Garantiebedingungen

1. Auf dieses Produkt Marke ASIST gewährt die Gesellschaft Wetra ČR a.s., 24 Monate Garantie seitdem Verkaufsdatum. Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf die durch Verschleiß oder unsachgemäße Handhabung beschädigten Sachen. Im Widerspruch mit der Gebrauchsanweisung. Lebensdauer der Batterien beträgt 6 Monate seit dem Verkaufsdatum.
2. Diese Garantie umfasst kostenlose Reparatur oder Austausch der defekten- beschädigten Teile.
3. Mit Rücksicht darauf, dass das Werkzeug ASIST nur für Hausverwendung und Hobby Verwendung vorgesehen ist, empfiehlt der Hersteller und Importeur das Werkzeug nicht in extremen Bedingungen oder für Unternehmung zu benutzen.
4. Die Garantie kann nicht für Schäden und Defekte verwendet werden, die durch unsachgemäße Handhabung, Überlastung, Verwendung vom ungeeigneten Zubehör, mechanische Schäden, unbefugte Benutzung und natürlichen Verschleiß verursacht werden. Die Garantie gilt auch nicht für Schäden, die durch die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts entstehen.
5. Importeure und Verkäufer sind nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Bedienung dieses Produkts entstehen.
6. Im Reklamationsfall empfehlen wir Ihnen den Nachweis zu erbringen, womit der Kunde den Kauf des Produkts beweist, mit folgenden Angaben: das Verkaufsdatum, die Produkttypbezeichnung, die Seriennummer, der Firmenstempel und Unterschrift des Verkäufers. Wir empfehlen zur schnelleren Bearbeitung von Reklamationen und zur leichteren Identifizierung des Produkts den Garantieschein erfüllen zu lassen, der zum Bestandteil der Begleitdokumentation gehört.
7. Wir empfehlen das Werkzeug zu einer Garantiereparatur mit einem beigelegten Kaufbeleg (oder Kopien) zu senden. Aus den oben genannten Gründen empfehlen wir Ihnen den ausgefüllten Garantieschein beizufügen. Senden Sie das Produkt in einer festen Verpackung. (Wir empfehlen eine dem Produkt angepasste Originalverpackung) um mögliche Transportschäden zu vermeiden.
8. Reklamation machen Sie bei den Verkäufern geltend, bei denen Sie das Produkt oder das Werkzeug beschaffen haben.
9. Die Garantiezeit verlängert sich um die Zeit, in der sich das Produkt oder das Werkzeug im Garantieservice befinden.
10. Wenn ein Servicetechniker die Reklamation des beanstandeten Produkts prüft und stellt fest, dass der Defekt durch eine falsche Verwendung des Produkts verursacht wurde und der Anspruch daher zurückgewiesen wird, erfolgt die Reparatur auf Kosten des Eigentümers des Produkts nur auf Anfrage.
11. Die Gesellschaft Wetra ČR a.s. bietet den Kunden die Möglichkeit der Garantieverlängerung bis auf 36 Monate. Um diese verlängerte Garantie über den Rahmen der gesetzlichen Garantiezeit (24 Monate) zu beanspruchen, sind folgende Bedingungen zu erfüllen:
  - a) Lassen Sie ein funktionsfähiges Produkt vor dem Ablauf der gesetzlichen Gewährleistungsfrist bei einem autorisierten Service unentgeltlich überprüfen. Ein voll funktionsfähiges Produkt muss zwischen 21 Monaten und 24 Monaten ab Kaufdatum an das Servicecenter geliefert werden.
  - b) Zu dieser kostenlosen Garantieprüfung zwecks Verlängerung der Garantiezeit ist der Kunde verpflichtet das vom Verkäufer bestätigte Original dieses Garantiescheins nachzuweisen. Der Garantieschein muss das Kaufdatum des Produkts, die Typenbezeichnung und die Seriennummer des Produkts deutlich beinhalten. Gleichzeitig mit dem Garantieschein ist ein Original der Quittung über den Warenkauf zu belegen.
  - c) Ein voll funktionsfähiges Produkt muss in einem sauberen und vollständigen Zustand zur Servicekontrolle geliefert werden, d. h. einschließlich aller Komponenten und Zubehörteile.
  - d) Nach der Servicekontrolle wird dem Kunden im Garantieschein den Anspruch auf eine einjährige kostenlose Garantieverlängerung bestätigt.
  - e) Den Transport vom Service zum Kunden wird der Hersteller auf Kosten des Kunden organisieren



Produkt:

Typ:

Seriennummer:

Stempel und Unterschrift:

Verkaufsdatum:

Aufzeichnungen des Services:

*Wir empfehlen bei Beanspruchung der Reklamation einen Beleg über den Produktkauf oder den Garantieschein vorzulegen. Hergestellt für **RS-WETRA Group** in PRC.  
Sammelstelle für den Service nach Ablauf der Garantiezeit:*

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## ZÁRUČNÍ LIST - HR

### Jamstveni uvjeti

1. Na navedeni proizvod marke ASIST, tvrtka Wetra ČR a.s. pruža jamstvo od 24 mjeseca od datuma prodaje. Jamstvo od 24 mjeseca se ne odnosi na opremu oštećenu habanjem ili neispravnim rukovanjem u suprotnosti s uputama za uporabu. Vijek trajanja baterije je 6 mjeseci od datuma prodaje.
  2. Ovo jamstvo uključuje besplatni popravak ili izmjenu pokvarenih - oštećenih dijelova.
  3. S obzirom da su alati ASIST namijenjeni samo za kućnu ili hobi uporabu, proizvođač i uvoznik ne preporučaju koristiti ovaj alat pod posebno teškim uvjetima te za djelatnost poslovanja.
  4. Jamstvo se ne može primijeniti na štete i kvarove uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja, pretjeranog opterećenja, primjenom neispravne dodatne opreme, mehaničkim oštećenjem, rukovanjem neovlaštene osobe i normalnim trošenjem. Jamstvo se također ne odnosi na oštećenja zbog neke druge primjene proizvoda nego za koju je isti namijenjen.
  5. Uvoznik kao ni prodavač ne odgovaraju za štete uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja ili rada s ovim proizvodom.
  6. U slučaju primjene reklamacije preporučamo predočiti račun o kupnji, kojim kupac dokazuje da je proizvod kupio i na kojem je naznačeno: datum prodaje, tipska oznaka proizvoda, serijski broj, pečat prodavaonice i potpis prodavača. Kako bi se reklamacija što je moguće prije riješila i jednostavnije identifikacije proizvoda, preporučamo popuniti jamstveni list koji je u sastavu prateće dokumentacije.
  7. Preporučamo vam da alat koji šaljete na popravak tijekom jamstva dostavite zajedno s računom o kupnji proizvoda (eventualno kopiju). Zbog gore navedenih razloga preporučamo priložiti popunjeni jamstveni list. Proizvod šaljite čvrstom pakiranju (preporučamo izvorno pakiranje prilagođeno izravno za proizvod), tako će se spriječiti eventualno oštećenje tijekom transporta.
  8. Reklamaciju primijenite kod prodavača od kojih ste proizvod ili alat kupili.
  9. Jamstveni rok se produljuje za razdoblje tijekom kojega su proizvod ili alat bili na jamstvenom popravku.
  10. Ako servisni tehničar tijekom kontrole proizvoda koji reklamirate utvrdi da je kvar uzrokovan uslijed nepravilne uporabe proizvoda te ukoliko reklamacija neće biti prihvaćena, popravak će se izvršiti na trošak vlasnika proizvoda jedino ako će isti to zahtijevati.
11. Tvrtka Wetra ČR a.s. svojim kupcima nudi mogućnost produljenja jamstva čak na 36 mjeseci. Za dobivanje produljenja jamstva iznad okvira zakonskog jamstvenog roka (24 mjeseca) moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:
- a) Prije isteka zakonskog jamstvenog roka funkcionalan proizvod dopremite besplatno pregledati u ovlaštenom servisu. Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u ovlašteni servis u razdoblju od 21 mjeseci do 24 mjeseca od datuma kupnje proizvoda.
  - b) Za ovaj besplatan jamstveni pregled u svrhu produljenja jamstvenog roka kupac je obvezan predočiti original ovog jamstvenog lista potvrđenog od strane prodavača. U jamstvenom listu čitljivo mora biti naveden datum kupnje proizvoda, tipska oznaka i serijski broj proizvoda. Istodobno sa jamstvenim listom potrebno je predočiti original potvrde o kupnji robe.
  - c) Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u servis na pregled u čistom i cjelovitom stanju, uključujući sve dijelove i opremu.
  - d) Poslije servisnog pregleda kupac će u jamstveni list dobiti potvrdu da ima pravo na besplatno produljenje jamstva za jednu godinu.
  - e) Prijevoz iz servisa kupcu osigurava proizvođač na troškove kupca.



Proizvod:

Tip:

Serijski broj:

Pečat i potpis:

Datum prodaje

Zapisi sa popravka:

*Za potrebe primjene reklamacije preporučamo predočiti dokaz o kupnji proizvoda ili eventualno jamstveni list. Proizvedeno za **RS-WETRA Group** u PRC.*

*Sabirni mjesto servisa poslije isteka jamstva:*

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## WARRANTY CARD - EN

### Warranty Conditions

1. The company Wetra ČR a.s., grants a guarantee of 24 months from the date of purchase for the above stated product. The battery service life is 6 months from the date of purchase. The warranty conditions are governed by the Civil Code.
- 2 The warranty does not cover wearing of the product caused by its usual use. This means that the warranty does not cover carbons, lubricants, rubber sealing on moving parts of the product or co on wear of moving parts, etc.  
With respect to the fact that the ASIST tools are designed for domestic use only, i.e. hobby use, the manufacturer or the importer do not reco end to use this equipment under extreme conditions and for business activities.
3. If the customer claims damages and defects caused by improper handling, overloading, use of incorrect accessories, mechanical damages, unauthorized repairs and natural wear, this may be the reason for rejection of the claim.
4. The importer or the seller are not liable for damages caused by improper handling and operation of this product. Use the product only in accordance with the attached instructions for use.
5. In the case of a complaint, we reco end to submit a document which proves that the customer has purchased the product, which is indicated by: date of purchase, type designation, serial number, stamp and signature of the seller. To settle the claim faster and identify the product more easily, we reco end to have the Warranty Card filled. The Warranty Card is a part of the accompanying documentation.
6. We reco end to send the power tool to our warranty repair centre with an inserted prove of purchase (or its copy).  
Due to above stated reasons, we reco end to attach a filled-in Warranty Card. We reco end to send the power tool in a solid packaging (e.g. the original packaging designed for the product) to prevent possible damages during transport.
- 7 Raise your claim at the seller, where you have purchased the product or the power tool, or in an authorized service centre specified in this manual.
- 8 If our service technician finds out during inspection of the claimed product that the defect was caused by incorrect use of the product and thus the claim will be rejected, a non-warranty repair may be agreed upon and scheduled for performance. Such non-warranty repair will be performed at the expenses of the owner of the product.
9. The company Wetra ČR a.s., offers a warranty extension up to 36 months to its customers. To be entitled for such extended warranty beyond the standard warranty period (24 months), the following conditions must be met:
  - a) Before the expiration of the statutory warranty period, the product must be checked in an authorized service centre (free of charge). The fully functional product must be delivered to the service centre in the period from 21 months to 24 months since the date of purchase.
  - b) For the purpose of this free warranty inspection in order to extend the warranty period, the customer must present the original of this Warranty Card signed by the seller. The date of purchase of the product, its type designation and serial number must be legibly written in the Warranty Card. Together with the Warranty Card, the original receipt of purchase must also be presented.
  - c) The fully functional product must be delivered for inspection as clean and complete, i.e. including all components and accessories.
  - d) After the service inspection is done, the entitlement for a warranty period extended by one year free of charge is validated in the Warranty Card.
  - e) The transport from the service centre to the customer is provided by the manufacturer at customer's expenses.



Product:

Type:

Serial Number:

Stamp and Signature:

Date of Sale:

Service centre notes:

When raising a claim, we reco end to provide proof of purchase declaring the purchase of the product, or to provide the respective Warranty Card. Manufactured for **RS-WETRA Group** in PRC.

Collection point for the after-warranty service:

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## BON DE GARANTIE- FR

### Conditions de garantie

1. Wetra ČR a.s., accorde une garantie de 24 mois sur le produit de la marque ASIST, à compter de la date d'achat. Les batteries ont une durée de vie de 6 mois, à compter de la date d'achat. Les conditions de garanties sont régies par les dispositions relatives du code civil.
2. La garantie ne couvre pas l'usure du produit provoqué par une utilisation normale du produit. Cela signifie que la garantie ne s'applique pas aux charbons, lubrifiants, les joints caoutchouc des pièces mobiles du produit ni à l'usure normale des pièces mobiles etc. Vu que les outils ASIST sont conçus pour un usage domestique ou bricoleur, le fabricant et le fournisseur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes ou dans le cadre d'une activité entrepreneuriale.
3. La réclamation du produit en raison de l'endommagement ou du défaut du produit suite à un traitement inapproprié, une utilisation excessive ou incorrecte, un endommagement mécanique, l'intervention d'une personne non autorisée ou l'usure normale peut être rejetée.
4. Ni le fabricant ni le vendeur ne seront tenus responsable pour les dommages entraînés par un traitement ou une opération inappropriée du produit. Utilisez le produit en stricte conformité avec le mode d'emploi fourni.
5. Si vous souhaitez appliquer la garantie, nous vous conseillons de présenter une preuve d'achat sur laquelle sera indiqué : la date d'achat, la désignation du type de produit, le numéro de série, le cachet du magasin et la signature du vendeur. Pour accélérer le processus de réclamation et faciliter l'identification du produit, nous vous conseillons de faire remplir le bon de garantie qui fait partie de la documentation d'origine.
6. En plus du produit, il est conseillé d'envoyer à l'atelier de réparation correspondant aussi le reçu (ou son copie) attestant l'achat du produit. Pour ces raisons, nous vous conseillons de joindre un bon de garantie rempli. Il est recommandé d'envoyer le produit dans un emballage solide (si possible, l'emballage original, conçu pour le produit), afin d'éviter tout dommage au cours du transport.
7. La réclamation doit être déposée chez le vendeur qui vous a vendu le produit ou les outils, ou auprès du centre de service autorisé, indiqué dans le présent mode d'emploi.
8. Si, pendant le contrôle du produit réclamé, le technicien de service constate que le défaut a été provoqué par une mauvaise utilisation du produit et, par conséquent, refuse la réclamation, il est possible d'arranger une réparation en dehors de la garantie, qui sera effectuée dans un délai convenu et aux frais du propriétaire du produit.
9. La société Wetra ČR a.s., permet à ses clients de prolonger la garantie jusqu'à 36 mois. Pour obtenir le droit à la prolongation de la garantie au-delà de la durée de garantie définie par la loi (24 mois), il faut remplir les conditions suivantes :
  - a) Faire inspecter le produit, gratuitement, dans un centre de service autorisé avant l'expiration du délai de garantie. Un produit pleinement opérationnel doit être livré au centre de service autorisé pendant la période de 21 - 24 mois depuis la date d'achat du produit.
  - b) Pour effectuer cette inspection gratuite en vue de prolonger la garantie, le client doit fournir l'original du présent bon de garantie confirmé par le vendeur. Dans le bon de garantie doit être indiqué, de manière lisible, la date d'achat du produit, la désignation du type de produit et les numéros de série du produit. En plus du bon de garantie, il faut fournir l'original du reçu d'achat du produit.
  - c) Un produit pleinement fonctionnel envoyé pour l'inspection technique doit être propre et complète, c'est-à-dire avec toutes les pièces et tous les accessoires.
  - d) Suite à l'inspection technique, il sera indiqué dans le bon de garantie que le client avait obtenu le droit à la prolongation de la garantie d'un an supplémentaire.
  - e) Le transport du produit depuis le centre de service au client est assuré par le fabricant aux frais du client.



Produit :

Type :

Numéro de série :

Cachet et signature :

Date de vente :

Notes du centre de réparation :

Il est recommandé de fournir un reçu d'achat du produit ou le bon de garantie en déposant la réclamation.

Créé pour **RS-WETRA Group** en PRC.

Point de collecte pour les services fournis après l'expiration de la garantie :

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)



## CERTIFICATO DI GARANZIA - IT

### Condizioni di garanzia

1. La società Wetra ČR a.s., concede per il prodotto specificato del marchio ASIST una garanzia di 24 mesi a decorrere dalla data di vendita. La durata della batteria è di 6 mesi a decorrere dalla data di vendita. Le condizioni di garanzia sono disciplinate dalle pertinenti disposizioni del Codice civile.
2. La garanzia non si applica all'usura del prodotto causata dal suo normale utilizzo. In altri termini, la garanzia non si applica ai carboni, grassi, alle guarnizioni di gomma sulle parti mobili del prodotto o alla normale usura delle parti mobili ecc.  
Considerando che l'utensile ASIST è destinato solo all'uso domestico – hobbistica, il produttore né l'importatore consigliano di utilizzare l'utensile in condizioni estreme e per attività commerciali.
3. Nel caso in cui venga applicato dal cliente il diritto di garanzia per danni e difetti causati dall'uso improprio, dal sovraccarico, dall'uso di accessori non addatti, dai danni meccanici, dall'intervento non autorizzato e dall'usura naturale, può essere il motivo per respingere il reclamo.
4. L'importatore né il venditore sono responsabili per danni causati da manipolazione e utilizzo impropri del prodotto. Utilizzare il prodotto solo in conformità con le istruzioni per l'uso allegate.
5. In caso di reclamo si consiglia di fornire un documento, con il quale il cliente dimostra l'acquisto del prodotto dove di solito viene indicato: la data di vendita, la designazione del tipo del prodotto, il numero di serie, il timbro del negozio e la firma del venditore. Per un disbrigo del reclamo più rapido e per un'identificazione del prodotto più facile si consiglia di farsi compilare il certificato di garanzia, il quale fa parte della documentazione di accompagnamento.
6. Si consiglia di inviare l'utensile per una riparazione di garanzia con un certificato di acquisto allegato (eventualmente una sua copia). Per i motivi sopra indicati si consiglia di allegare il certificato di garanzia compilato. Si consiglia di inviare il prodotto in un imballo solido (si raccomanda l'imballo originale adattato direttamente sul prodotto) per evitare eventuali danni durante il trasporto.
7. Presentare il reclamo presso il venditore, da cui il prodotto o il dispositivo è stato acquistato, eventualmente presso un centro di assistenza elencato nelle presenti istruzioni.
8. Se, ispezionando il prodotto contestato, il tecnico dell'assistenza rileva che il difetto è stato causato dall'utilizzo improprio del prodotto e il reclamo quindi sarà respinto, si può concordare una riparazione fuori garanzia, la quale verrà eseguita alla data concordata e alle spese del proprietario del prodotto.
9. La società Wetra ČR a.s., offre ai clienti la possibilità di estendere la garanzia fino ai 36 mesi. Per beneficiare di tale garanzia estesa oltre il periodo di garanzia legale (24 mesi) devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:
  - a) Far ispezionare gratuitamente il prodotto funzionale presso un centro di assistenza prima della scadenza del periodo della garanzia legale. Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato al centro di assistenza nel periodo dal mese 21 al mese 24 a decorrere dalla data d'acquisto.
  - b) Il cliente è tenuto a presentare il certificato di garanzia originale autenticato dal venditore all'ispezione gratuita di garanzia al fine di estendere il periodo di garanzia. Il certificato di garanzia deve contenere una specificazione leggibile della data di acquisto del prodotto, della designazione di tipo e del numero di serie del prodotto. Oltre al certificato di garanzia è necessario presentare la ricevuta originale del prodotto.
  - c) Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato per l'ispezione dell'assistenza pulito e completo, i.e. compresi tutti i componenti e accessori.
  - d) Dopo l'ispezione dell'assistenza il cliente riceverà una conferma del diritto a una garanzia gratuita estesa per un anno.
  - e) Il produttore provvede al trasporto dal centro di assistenza al cliente a spese del cliente.



Prodotto:

Tipo:

Numero di serie:

Timbro e firma:

Data di vendita:

Annotazioni dell'officina di riparazione:

Quando si presenta un reclamo, si consiglia di presentare il certificato di acquisto del prodotto o eventualmente il certificato di garanzia. Prodotto per **RS-WETRA Group** in PRC.

Punto di raccolta dell'assistenza post-garanzia:

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)

## CERTIFICADO DE GARANTÍA - ES

### Condiciones de garantía

1. La compañía Wetra ČR a.s., proporciona para el producto ASIST descrito anteriormente una garantía de 24 meses a partir de la fecha de venta.

La duración de la batería es de 6 meses a partir de la fecha de venta. Las condiciones de la garantía se rigen por las disposiciones pertinentes del Código Civil.

2 La garantía no cubre el desgaste causado por el uso normal del producto. Es decir, la garantía no se aplica a los carbones, grasas lubricantes, sellos de goma en las partes móviles del producto o al desgaste normal de las partes móviles, etc.

Como la herramienta ASIST está destinada solo para uso doméstico - hobby, ni el fabricante ni el importador recomiendan usar esta herramienta en condiciones extremas y para actividades comerciales.

3. En caso de que el cliente reclame la garantía por daños y defectos causados por un manejo inadecuado, sobrecarga, uso de accesorios incorrectos, daños mecánicos, utilización por personas no autorizadas y desgaste natural, ésta puede ser una razón para rechazar el reclamo.

4. Ni el importador ni el vendedor son responsables de los daños causados por el manejo y manipulación incorrectos de este producto. Utilice el producto solo de acuerdo con el manual de instrucciones adjunto.

5. En caso de una reclamación, recomendamos presentar un documento que compruebe la compra del producto por parte del cliente, donde se indique: fecha de compra, designación del tipo de producto, número de serie, sello de la tienda y firma del vendedor. Para procesar quejas de manera más rápida y para identificar el producto más fácilmente, le recomendamos rellenar el certificado de garantía, que forma parte de la documentación original.

6. Recomendamos que envíe la herramienta para reparación en garantía junto con el comprobante de compra (o su copia).

Por las razones anteriores, recomendamos adjuntar el certificado de garantía rellenado. Recomendamos enviar el producto en un embalaje resistente (recomendamos el embalaje original adaptado directamente al producto) para evitar daños durante el transporte.

7. Realice una reclamación en el distribuidor donde compró el producto o la herramienta, o en un centro de servicio autorizado que figura en este manual.

8. Si el técnico de servicio descubre durante la inspección del producto reclamado que el defecto fue causado por el uso incorrecto del producto y, por lo tanto, el reclamo es rechazado, es posible solicitar una reparación fuera de garantía, que se llevará a cabo en el momento acordado y a cargo del propietario.

9. La compañía Wetra ČR a.s., ofrece a los clientes la opción de extender la garantía hasta 36 meses. Para calificar para esta garantía extendida más allá del período de garantía legal (24 meses), se deben cumplir las siguientes condiciones:

a) Haga inspeccionar la funcionalidad del producto de forma gratuita en un centro de servicio autorizado antes de que expire el período de garantía legal.

Se debe entregar un producto totalmente funcionante al centro de servicio dentro de un período de 21 a 24 meses a partir de la fecha de compra.

b) Para esta inspección de garantía gratuita con el fin de extender el período de garantía, el cliente está obligado a presentar el original de este certificado de garantía confirmado por el vendedor. La fecha de compra del producto, la designación del tipo y el número de serie del producto deben ser claramente legibles en el certificado de garantía. Junto con el certificado de garantía, es necesario presentar el recibo original de la compra de productos.

c) El producto debe ser entregado completamente funcionante, limpio y completo, es decir incluidos todos los componentes y accesorios, para la inspección de servicio.

d) Después de la inspección de servicio, se confirmará al cliente en el certificado de garantía el derecho a una garantía extendida gratuita por un año.

e) El transporte desde el servicio al cliente será provisto por el fabricante a cargo del cliente



Producto:

Tipo:

Número de serie:

Sello y firma:

Fecha de venta:

Notas del centro de reparaciones:

Al presentar una queja, le recomendamos que presente un comprobante de compra del producto o posiblemente un certificado de garantía. Hecho para el **RS-WETRA Group** en pRC.

Punto de recogida post servicio de garantía:

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

# EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

## EC DECLARATION OF CONFORMITY č. 7b

---

a) **Identifikační údaje o zplnomocněném zástupci výrobce/ dovozci:**

Obchodní firma: WETRA ČR a.s.  
Registované sídlo: Veselská 699, 199 00 Praha 9  
IČO: 264 79 541

b) **Popis elektrického (strojního) zařízení:**

Název: Elektrocentrála 2,5/2,8kW  
Výrobní označení: LT3600N-6  
Model: Typ AE8G280DN

Určeno pro spotřebitelské / domácí použití

c) **Odkaz na harmonizované normy:**

EN ISO 8528-13	EN ISO 3744	EN 62321-3-1	EN 62321-7-1
EN 60204-1	ISO 8528-10	EN 62321-4	EN 62321-7-2
EN 55012	EN 62321-1	EN 62321-5	EN 62321-8
EN 61000-6-1	EN 62321-2	EN 62321-6	ISO 17075-1

Zákon č. 90/2016 Sb. o posuzování shody stanovených výrobků při jejich dodávání na trh v platném znění.

Nařízení vlády č. 118/2016 Sb., o posuzování shody elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí při jejich dodávání na trh (Směrnice 2014/35/EU). Shora

Nařízení vlády č. 117/2016 Sb., o posuzování shody výrobků z hlediska elektromagnetické kompatibility při jejich dodávání na trh (Směrnice 2014/30/EU).

Nařízení vlády č. 176/2008 Sb. o technických požadavcích na strojní zařízení v platném znění (Směrnice 2006/42/ES).

Nařízení vlády č. 9/2002 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku v platném znění (Směrnice 2005/88/EC).

Zákon č. 22/1997 Sb. o technických požadavcích na výrobky v platném znění

Nařízení vlády č. 481/2012 Sb. o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Směrnice 2011/65/EU).

Výše uvedené strojní zařízení splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice 2006/42/ES včetně dalších výše specifikovaných evropských směrnic.

**Dvoicíslní roku, v němž byl stanovený výrobek opatřen označením CE:** 21

**Doplňující informace:**

Shoda posouzena na základě výrobní a technické dokumentace. Výše popsany předmět EU prohlášení o shodě je ve shodě s výše uvedenými nařízeními vlády včetně nařízení vlády č. 481/2012 Sb. o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. Toto EU prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce – zplnomocněný zástupce.

V Praze dne: 26.04.2022

Alexandr Herda  
Tech. ředitel



# EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

## EC DECLARATION OF CONFORMITY č. 7c

---

a) **Identifikační údaje o zplnomocněném zástupci výrobce/ dovozci:**

Obchodní firma: WETRA ČR a.s.  
Registované sídlo: Veselská 699, 199 00 Praha 9  
IČO: 264 79 541

b) **Popis elektrického (strojního) zařízení:**

Název: Elektrocentrála 2,5/2,8kW  
Výrobní označení: LT3900N-6  
Model: Typ AE8G300DN

Určeno pro spotřebitelské / domácí použití

c) **Odkaz na harmonizované normy:**

EN ISO 8528-13	EN ISO 3744	EN 62321-3-1	EN 62321-7-1
EN 60204-1	ISO 8528-10	EN 62321-4	EN 62321-7-2
EN 55012	EN 62321-1	EN 62321-5	EN 62321-8
EN 61000-6-1	EN 62321-2	EN 62321-6	ISO 17075-1

Zákon č. 90/2016 Sb. o posuzování shody stanovených výrobků při jejich dodávání na trh v platném znění.

Nařízení vlády č. 118/2016 Sb., o posuzování shody elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí při jejich dodávání na trh (Směrnice 2014/35/EU). Shora

Nařízení vlády č. 117/2016 Sb., o posuzování shody výrobků z hlediska elektromagnetické kompatibility při jejich dodávání na trh (Směrnice 2014/30/EU).

Nařízení vlády č. 176/2008 Sb. o technických požadavcích na strojní zařízení v platném znění (Směrnice 2006/42/ES).

Nařízení vlády č. 9/2002 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku v platném znění (Směrnice 2005/88/EC).

Zákon č. 22/1997 Sb. o technických požadavcích na výrobky v platném znění

Nařízení vlády č. 481/2012 Sb. o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Směrnice 2011/65/EU).

Výše uvedené strojní zařízení splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice 2006/42/ES včetně dalších výše specifikovaných evropských směrnic.

**Dvoicísli roku, v němž byl stanovený výrobek opatřen označením CE:** 21

**Doplňující informace:**

Shoda posouzena na základě výrobní a technické dokumentace. Výše popsany předmět EU prohlášení o shodě je ve shodě s výše uvedenými nařízeními vlády včetně nařízení vlády č. 481/2012 Sb. o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. Toto EU prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce – zplnomocněný zástupce.

V Praze dne: 26.04.2022

Alexandr Herda  
Tech. ředitel



# ***RS WETRA***

---

**GROUP**

***Asist***®

***Asist***®  
*smart garden*

**NORDIX**®  
SHARP TOOLS

**GIORI**  
MILANO - 1888

**J.⊕.WRIGHT**  
SINCE 1878

**MAURITZ**®  
GENÈVE

***REPORTER***